Limburgs Dagblad

MEER DAN EEN MILJOEN ABONNEES GPD

Woensdag 15 juli 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Provincie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

AL 24 POSITIEVE REACTIES

Mijn in Canada werft kompels in Limburg

HEERLEN, 15 juli — De Canadese steenkoolmijn McIntyre Porcupine Mines Ltd werft mijnwerkers in Limburg. Na de Sophia Jacoba in het Duitse Hückelhoven en de Kempische steenkoolmijn in het Belgische Winterslag is de Canadese onderneming de derde buitenlandse mijn die een beroep doet op de Limburgse arbeidsmarkt. „Wij zijn tevreden over de resultaten van onze aktie in Limburg", zegt de heer Brown van de Canadese ambassade in Den Haag. „Tot nu toe hebben vierentwintig Limburgers positief gereageerd op onze oproep. Dat wil heel wat zeggen voor Limburg".

In de tweede week van augustus komt een vertegenwoordiger van de Canadese mijnonderneming in het gebouw van de Limburgse Emigratiestichting in Heerlen met de kandidaten praten. Tevens worden enkele voorlichtingsavonden gegeven. De Canadezen zijn volgens de heer Brown in Limburg gaan werven omdat de mijnen voor 1975 allemaal dicht gaan en dus veel mijnwerkers vrij komen. Wij willen de mensen die niet graag van beroep ruilen de mogelijkheid bieden mijnwerker te blijven".

Nog meer

De heer Brown laat weten dat de McIntyre Porcupine Mines LTD al wervingsacties gehouden heeft in Engeland en Duitsland. Zonder resultaat. „Duitsland heeft een gespannen arbeidsmarkt. Daar is niets te halen. Des te blijer zijn we met het resultaat in Limburg", zegt de ambassadevertegenwoordiger, die overigens verwacht dat zich nog wel meer Limburgers zullen melden wanneer de aktie uitgebreid wordt. De Canadese mijnonderneming werkt bij haar wervingsactiviteiten nauw samen met de Canadese ambassade in Den Haag en de Katholieke Limburgse Emigratiestichting in Heerlen.

Zegt de heer Konings van de emigratiestichting: „Wij zorgen voor de afwikkeling van de administratie en het aanvragen van de rijkssubsidie". Ook de emigratiestichting is verwonderd over 't grote aantal mijnwerkers dat positieve belangstelling toont voor mijnwerk in Canada. „De geïnteresseerden worden streng gekeurd. Het aantal mensen dat werkelijk naar Canada gaat zal wel lager liggen dan het aantal geïnteresseerden", verwacht de heer Konings.

Liefst gehuwd

De Canadese mijnonderneming heeft ... mijnwerkers en twaalf electriciens voor de mijnbouw nodig. De mijn is gelegen in de onlangs gestichte gemeente Grande Cache in de provincie Alberta. Limburgse ex-mijnwerkers die naar Canada gaan krijgen een tegemoetkoming in de verhuiskosten tot maximaal f 3.500 en worden gehuisvest in nieuwe koophuizen, waarvoor geen aanbetaling verschuldigd is. De kandidaten moeten minstens drie jaar praktijkervaring hebben en liefst gehuwd zijn. „Gehuwden wennen vlugger in Canada dan vrijgezellen", verklaart mister Brown. Laatste voorwaarde is dat de mijnwerkers niet ouder zijn dan 35 jaar. De leeftijd van de kandidaten die zich aangemeld hebben, schommelt rond de dertig jaar.

Scheepvaart gestremd

(Van onze verslaggever)

ROERMOND, 15 juli — Aan het eind van de volgende week is scheepvaart tussen Roermond en Belfeld een dag of vier onmogelijk omdat in verband met een inspectie van de stuw te Belfeld het waterpeil tussen die twee plaatsen in de Maas met ongeveer drie meter wordt verlaagd. Voor de inspectie moet de stuw van Belfeld zaterdag 25 juli worden gestreken. Daarvoor is het nodig dat al vrijdags om 8 uur 's morgens de sluizen bij Roermond en Belfeld worden gesloten.

STIEREN BLEKEN OSSEN

(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 15 juli — Een patrouille van de Heerlense politie heeft gistermorgen op de Beitel vier ossen moeten opbrengen. De dieren waren ontsnapt uit hun wei. Aanvankelijk zag het er voor de agenten minder gemakkelijk uit, aangezien de „tipgever" 'sprak van drie losgebroken stieren. De dieren lieten zich echter gedwee terugbrengen naar de wei. De politie heeft de indruk dat het hek van de wei door onbekenden is

Speelweide in Amstenrade nu voor „grote jongens" verboden

AMSTENRADE, 15 juli — De raad van Amstenrade heeft gisteravond conform het voorstel van de plaatselijke jeugdraad besloten dat de speelweide nabij het sportpark De Gyselaar in Amstenrade voortaan verboden terrein zal zijn voor jongens boven 15 jaar.

De raad honoreerde met dit besluit een smeekbede die een veertigtal jongens (beneden 15 jaar) enkele weken geleden richtte tot burgemeester mr. F. Baron van Hövell tot Westerflier.

In een brief vroegen de jongens bevrijd te worden van oudere plaaggeesten die of hun voetbalstrijd bedorven of zelf bezit namen van de speelwei.

De jeugdraad heeft de mening dat de oudere jongens als ze willen voetballen maar lid van de plaatselijke vereniging moeten worden. De speelwei is het terrein van de jongere generatie.

Hoe het verbod gehandhaafd moet worden kwam gisteravond (nog) niet ter sprake tijdens de raadsvergadering.

Oorlog tegen vuil en vervuilers

SCHINVELD, 15 juli — In Schinveld hebben de burgers de strijd aangebonden tegen de vervuilers. In eerste instantie hebben de bewoners van de wijk Bouwberg spaden en harken ter hand genomen om de rommel en vuilnis, die links en rechts illegaal in hun buurt werd neegegooid, op te ruimen. Gisteren startte ondanks het slechte weer een tiental mannen met de schoonmaak van de bosjes bij de Pius X-kerk. De gemeente die zich helemaal solidair met de aktie heeft betoond, stuurde een aanhangwagen om de afval mee naar het stort te vervoeren.

Aanleiding tot de schoonmaak door de Schinveldse burgers was de preek van kapelaan H. Aendekerk afgelopen zondag. In zijn toespraak wees de kapelaan op het overal merkbaar geworden probleem van vervuiling, de nonchalance van de mensn die zijn eigen omgeving onleefbaar maakt en het gevaar dat hier zowel voor volwassenen als voor kinderen in schuilt. Spontaan heeft toen een aantal Schinveldenaren krijgsraad gehouden en besloten de oorlog te verklaren aan de viezigheid en aan degenen die deze in de gemeente veroorzaken. Voorlopig wordt in het dorp door deze groep tegen de vervuiling gevochten; later wil men ook de bossen intrekken om deze van vuilnis en andere rommel te ontdoen.

De gemeente zal steeds medewerking verlenen door voor afvoer van het vuilnis naar het stort te zorgen. Martin Daemen, opzichter van gemeentewerken, heeft de leiding van de burgeraktie op zich genomen en als het aan hem ligt zal Schinveld binnenkort een van Limburgs schoonste gemeenten zijn. De schoonmakers hopen dat de rest van de Schinveldenaren zich bij hen en hun aktie zullen aansluiten, zodat op grote schaal aan het uitmesten van de plaatselijke Augiasstal kan worden begonnen. Mogelijk zal straks in Schinveld een aantal containers geplaatst worden, waarin de mensen het grof vuil, dat momenteel vier maal per jaar wordt opgehaald, zullen kunnen deponeren. In ieder geval zal de wijk Bouwberg, waarin de buurtvereniging vanaf vrijdag vier dagen lang feest viert in verband met haar zilveren bestaan, er dit weekeinde al tip-top uitzien.

G.S.: Ambtswoning kost maar 2,5 ton

B. en W. Weert lichtten raad te laat in

(Van onze verslaggever)

MAASTRICHT, 15 juli — Gedeputeerde Staten rekenen het b. en w. van Weert als een tekortkoming aan, dat zij de raad niet in een vroeger stadium volledig hebben geïnformeerd over de werkelijke kosten die met het verbouwen van een voor burgemeester Breekpot bestemde ambtswoning gemoeid bleken te zijn. De raad had gelegenheid moeten krijgen zich uit te spreken over het uiteindelijk aan de verbouwing te besteden bedrag, oordelen G.S. Zij zeggen dit in antwoord op schriftelijke vragen van dr. H. Waltmans, lid van provinciale staten namens de PPR.

G.S. voelen zich overigens verplicht gepubliceerde berichten als zou de Weerter ambtswoning in totaal bijna zes ton gaan kosten tegen te spreken. Volgens een door hen overgelegde berekening zouden de kosten niet meer dan f 255.285 bedragen, met inbegrip van het aanvullend verbouwingskrediet van f 123.285, waarmee de gemeenteraad op 19 juni — met „terugwerkende kracht" en dienovereenkomstige bedenking — akkoord ging. Dit besluit moet G.S. nog goedkeuren.

In zijn antwoord aan dr. Waltmans herinnert het provinciaal bestuur eraan, dat de gemeente Weert steeds belangstelling heeft gehad voor een aan de Recollectenweg gelegen perceel, onmiddellijk grenzend aan het gemeentepark. Met het aankopen daarvan in juni van vorig jaar hoopte men twee doeleinden te verwezenlijken. In de eerste plaats completering van het park en inrichting van een overdekte expositieruimte en in de tweede plaats, aldus G.S., een onmiddellijke oplossing voor de huisvesting van de nieuwbenoemde burgemeester door een gedeelte van het aan te kopen pand te bestemmen tot ambtswoning.

Met aankoop en verbouwing van het totaal was in eerste aanleg een bedrag gemoeid van f 235.000. Daarvan kwam f 132.000 ten laste van de toekomstige burgemeesterswoning: f 27.000 aan grondkosten, f 45.000 voor aankoop van het gebouw en f 60.000 voor verbouwing. De expositieruimte vergde een totale investering van f 46.000 en het nieuwe parkgedeelte een van f 57.000. Van het aanvullend krediet ad f 149.624 — op 19 juni jl. gevoteerd — is f 123.285 voor de ambtswoning en f 26.339 voor de expositieruimte bestemd.

Het reeds goedgekeurde krediet ad f 235.000 voor het gezamenlijk projekt achten gedeputeerde staten alleszins aanvaardbaar, mede gezien de doeleinden waarvoor de aankoop plaatsvond. Omtrent het thans ter goedkeuring voorgelegde kredietbesluit ten bedrage van f 149.624 zeggen zij het resultaat van een nader onderzoek af te wachten. Bij de uiteindelijk te nemen beslissing zullen G.S. evenwel „naar zij zelf verklaren" in aanmerking moeten nemen dat door de raad, na afweging van alle daarbij betrokken belangen, besloten is met het verhoogde krediet akkoord te gaan. In dat verband wordt er aan herinnerd, dat voor de verbouwing geen volledig uitgewerkt plan was opgesteld. Bij de uitvoering kwamen op essentiële punten ernstige gebreken aan het licht, waardoor de uiteindelijke kosten het oorspronkelijke krediet aanzienlijk hebben overschreden.

Vragen in Kamer over overname Grand Bazar

DEN HAAG, 15 juli — Het tweede kamerlid dr ir A. P. Oele (PvdA) heeft de minister van Economische Zaken vragen gesteld over berichten als zou Vroom en Dreesmann bereid zijn de vestigingen in Nederland van het Belgische bedrijf „Grand Bazar" over te nemen, op voorwaarde dat bepaalde garanties worden verstrekt om het risico van de overname te verminderen. De regering mag zijns inziens slechts hulp verlenen op voorwaarde dat een zo groot mogelijk gedeelte van het Grand Bazar-personeel in dienst van Vroom en Dreesman zal kunnen blijven. Voorts wil dr Oele weten wanneer en hoe de vakbonden zijn ingelicht en op welke wijze zij zijn ingeschakeld bij de onderhandelingen over de sociale gevolgen van het besluit van Grand Bazar, zich uit Nederland terug te trekken. Tot slot informeert hij welke sociale gevolgen kunnen worden verwacht en welke maatregelen zijn getroffen om ontslagen en nadelige gevolgen van ontslag tot een minimum te beperken.

Grand Bazar Heerlen zal na verloop van tijd verdwijnen en plaats maken voor Vroom en Dreesmann. De vraag is wel of er bij de overname voldoende garanties voor het personeel gegeven zullen worden.

Rijkscommissie meent:

Bouw „achtste" niet voor één hoofdaannemer of architect

DEN HAAG, 15 juli. — Bij de bouw van de achtste medische faculteit zal de minister van onderwijs en wetenschappen „in elk geval enigerlei vorm van aanbesteding moeten verlangen". De minister mag niet toestaan dat voor het hele project van het begin af aan met één architectenfirma wordt volstaan en hij dient uit te sluiten dat voor het hele werk bij voorbaat slechts één hoofdaannemer wordt geëngageerd.

Dat vindt de tweede kamercommissie voor rijksuitgaven, naar aanleiding van de gang van zaken rond de bouw van de medische faculteit in Rotterdam.

De commissie verwijst naar het verslag van de algemene rekenkamer over 1969, waarin wordt gesteld dat de haast, die met de bouw van de faculteit in Rotterdam moest worden gemaakt, de belangrijkste oorzaak is dat de bouwplannen niet 436 miljoen, maar 670 miljoen gulden zullen vergen. Terwille van de haast werden de werken aan één aannemer gegund.

Vrouw gedood bij botsing in Hulsberg

(Van onze verslaggever)

HULSBERG, 15 juli — Gistermiddag is de 74-jarige weduwe Van Dinter-Meijs uit Heerlen in Hulsberg door een verkeersongeval om het leven gekomen. Het slachtoffer wilde met haar wagen vanaf de Mesweg de Aalbekerweg oprijden. Zij werd daarbij door een andere wagen, waaraan zij geen voorrang verleende, gegrepen. Zij overleed tijdens het transport naar het ziekenhuis.

Douane haalde Tsjech uit bagageruimte

VAALS, 15 juli — De douane in Vaals vond gisteren bij het doorzoeken van een wagen een Tsjech in de bagageruimte. De 22-jarige F. H. beschikte niet over geldige papieren en wilde illegaal met een landgenoot meereizen naar Antwerpen. Tegen beide mannen werd een verbaal opgemaakt en vervolgens werden ze teruggestuurd naar Duitsland.

Computerschool heeft al 80 leerlingen

HEERLEN, 15 juli — Om te kunnen voorzien in de grote behoefte van 't moderne bedrijfsleven aan computerprogrammeurs en operators heeft het Hoger Instituut voor schriftelijk onderwijs uit het Belgische Beringen de European Computer School (ECS) gesticht. De Nederlandse dependance van de computerschool is sinds kort gevestigd in Simpelveld, waar de heer Schrijen de supervisie heeft. Volgens de heer Schrijen zullen nog enkele Nederlandse docenten worden aangetrokken om mondelinge cursussen te geven. Ook wil de European Computer School een collectieve cursus aanbieden aan DSM, omdat deze onderneming voor zijn chemische bedrijven veel computerprogrammeurs nodig heeft. Volgens de heer Schrijen telt de school nu 80 leerlingen verspreid over Limburg, Gelderland en Overijssel. De cursisten kunnen na een schriftelijke spoedcursus van een jaar in het bijzijn van een rijksgecommitteerde examen afleggen in Amsterdam.

Man overleden na ongeluk

(Van onze verslaggever)

SCHAESBERG, 15 juli — In het ziekenhuis te Heerlen is gistermiddag de 20-jarige P. Horsch uit Kerkrade overleden aan de gevolgen van 'n ongeluk waarbij hij in de nacht van zaterdag op zondag in Schaesberg betrokken was. Het slachtoffer was ongehuwd. Het ongeluk gebeurde toen de 21-jarige militair K., eveneens uit Kerkrade, met zijn motor in Schaesberg in de De Wendelstraat met Horsch als duopassagier tegen een geparkeerde wagen opreed. De bestuurder van de motor brak daarbij zijn arm. Getuigen van dit ongeluk worden verzocht zich in verbinding te stellen met de Koninklijke Marechaussee te Heerlen, telefoon 716755.

Rooftocht leverde ton aan buit op

(Van onze verslaggever)

ROERMOND, 15 juli. — Na ontslag uit de gevangenis in augustus van het vorig jaar begon de 29-jarige Roermondenaar Huub G. aan een schier eindeloze rooftocht. In een half jaar tijd stal hij een twintigtal auto's en sleepte na inbraken bij grossiers, kledingmagazijnen, juwelierszaken en allerlei andere winkels voor zowat honderdduizend gulden aan buitgemaakt goed de grens over naar helers in West-Duitsland.

„Ik vertrouw deze man alleen nog maar als hij in de gevangenis zit", zei officier van justitie mr. W. Bartels gisteren toen de recidivist zich voor zijn wandaden voor de rechtbank in Roermond moest verantwoorden. De officier van justitie vorderde tegen de alles eerlijk opbiechtende Huub G. een gevoelige onvoorwaardelijke gevangenisstraf van twee jaar.

Huub G. kreeg bij het plegen van al die misdrijven aanvankelijk hulp van zijn (al eerder door de rechtbank veroordeelde) vriend Gerard van H. uit Roermond. Aan die vriendschap kwam een einde toen Huub G. voorstelde gewapenderhand eens wat grotere zaakjes te gaan ondernemen. Dat was toen Huubs broer Jan (21) net uit de Maastrichtse gevangenis kwam en hij reisde in plaats van Gerard van H. toen met Huub naar het Westduitse Wesel. Daar lag de basis van waaruit Huub G. in Nederland op roof uit trok.

Heling

Een langdurig onderzoek van een speciaal rechercheteam van rijks- en gemeentepolitie in Roermond bood onvoldoende houvast voor het wettig bewijs van Jans mededaderschap. Jan G. ontkende zelf gisteren hardnekkig ooit mee op roof te zijn geweest. Mr. Bartels moest daarom bij gebrek aan wettige bewijsmiddelen voor hem wel vrijspraak van de tenlastegelegde diefstallen en inbraken vragen. Voor naar zijn mening wel wettig en overtuigend bewezen drie gevallen van heling — het dragen van een van zijn broer geleend costuum dat in Helmond was gestolen en aannemen van eveneens

Twee jaar geëist tegen recidivist

gestolen cadeautjes en hulp bij uitladen van een vrachtauto vol gestolen levensmiddelen, vorderde hij 8 maanden onvoorwaardeijke gevangenisstraf. Huub G. en zijn spitsbroeders — nu en dan hielpen hem ook een paar Duitse vrienden — waren voor geen kleintje vervaard. Zij schrokken er onder andere niet voor terug een gereedstaande vrachtauto vol levensmiddelen van de grossierderij Terstappen uit Neer gewoon de grens over te rijden. Bij een Roermondse kennis in Wesel werd de buit opgeslagen en de wagen werd naar Nederland teruggereden en ergens onbeheerd achtergelaten. De dagvaarding was een bloemlezing van dit soort diefstallen. Ook vermeldde die een kraak van een juweliersetalage in Tegelen en diefstal van een aantal auto's. Enkele van die gestolen voertuigen werden in Zweden van de hand gedaan. Huub G. gaf het op enkele details na allemaal grif toe maar zweeg als het graf als naar de rol van zijn broer Jan werd gevorst.

Eerlijker

Raadsman mr. Croughs uit Roermond dacht wel dat Huub G. het meende met zijn voornemen om na zijn straftijd aan een eerlijker en eerzamer leven te beginnen. Hij vond dat een verregaande tolerantie in ons land dat erg moeilijk maakt „Het is voor ontspoorden al te gemakkelijk ontspoord te blijven. Daarvoor zijn gelegenheden te over", aldus die raadsman.

President mr. J. van Koot probeerde de zwijgende en ontkennende Jan G. door een lange ondervraging toch nog aan het spreken te krijgen. „U maakt het voor ons zo ook onmogelijk uw onschuld vast te stellen", zuchtte hij na vele pogingen. Nog een keer probeerde hij het: „Stel dat u er wel aan meegedaan heeft, zou u dan nu niet het nare gevoel hebben uw broer er alleen voor te laten boeten?".

Zwijgen

Jan G. bleef over zijn doen en laten in de periode tussen zijn ontslag uit de gevangenis en de arrestatie door de politie van Wesel op 8 maart van dit jaar schokschouderend zwijgen. Hij zag er zelfs van af het laatste woord te voeren. Hij sloot zich volmondig aan bij zijn raadsman mr. R. van Boven uit Roermond. Die verweet de officier van justitie bij de eis van acht maanden wegens heling de ernstiger misdrijven, die niet bewezen werden geacht, toch te hebben laten meespreken.

„Voor de slechts bewezen heling zijn de normen doorgaans wel milder", aldus de raadsman. Boven de hoofden van de gebroeders G. hangen voor beiden nog enkele vroegere voorwaardelijke straffen. De rechtbank oordeelt op donderdag 23 juli.

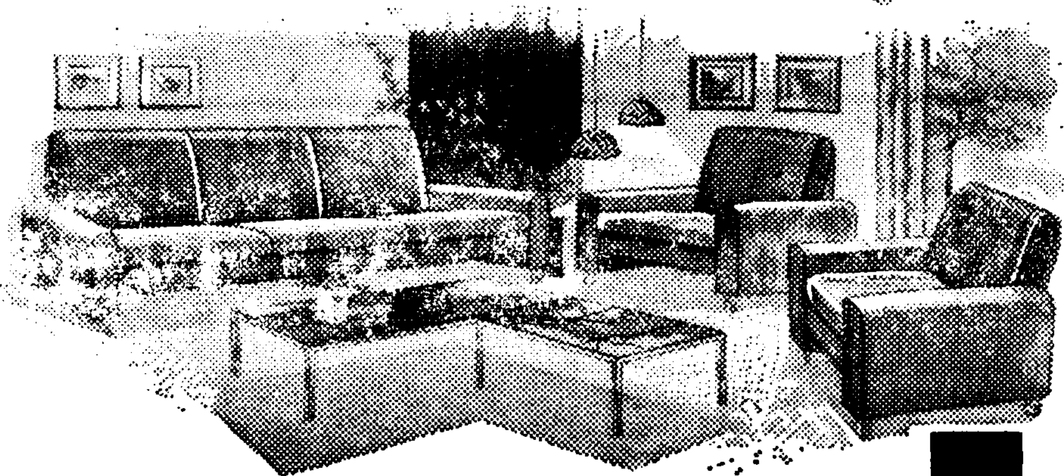
totale leegverkoop van magazijnen



iedere kamer een koopje

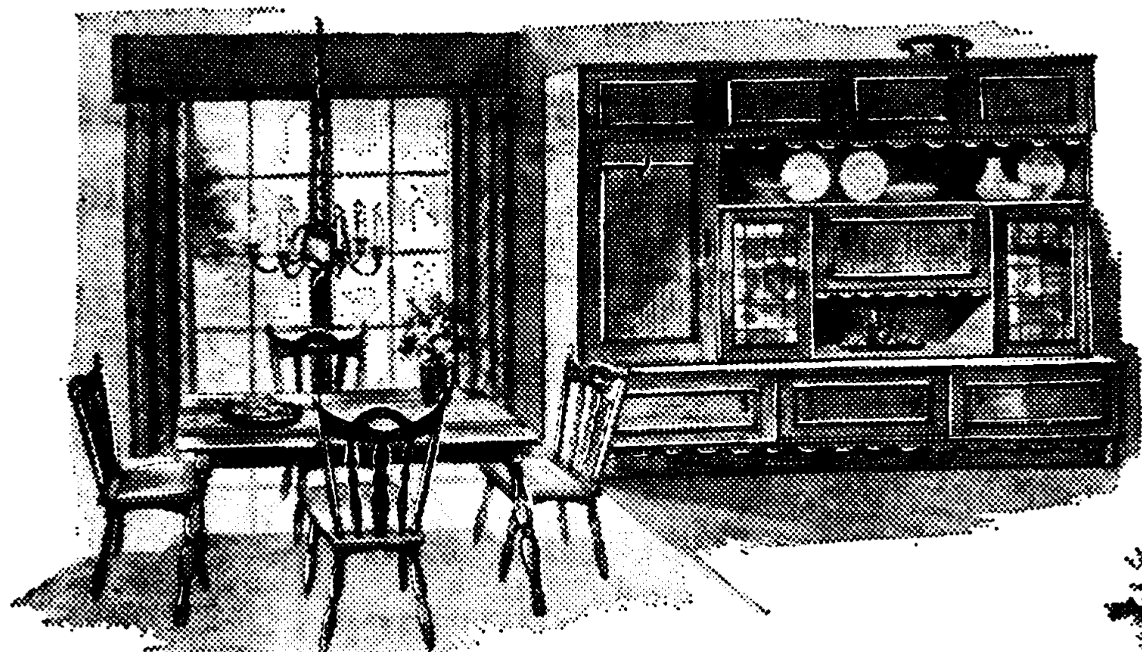
VORSTELIJKE ZITKAMER met uiterst plezierige, prachtige textielleerbekleding. Vierzitsbank en twee fauteuils op rollers, makkelijk te verplaatsen. Losse rug- en zitkussens.

UNIEK LAAG GEPRIJSD: **995.-**

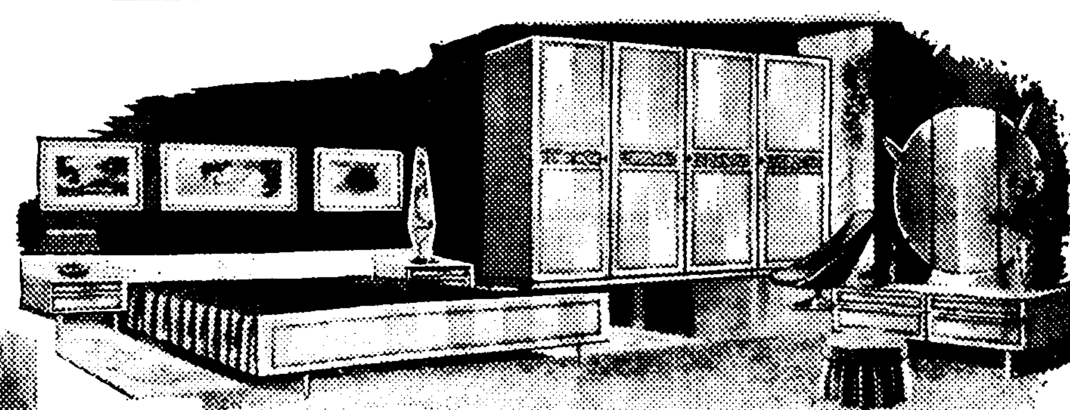


EIGENTIJDSE ZITKAMER. Brede ribvelours-bekleding. Een 1970-modelkamer. Grote bank en twee fauteuils. EEN BUITENKANSJE! **895.-**

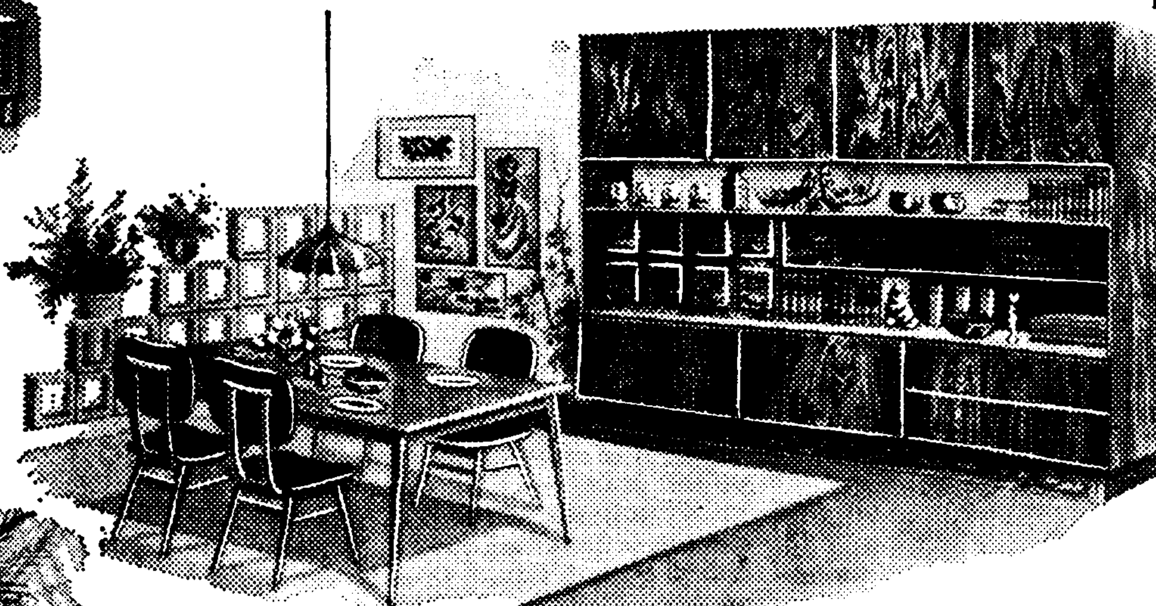
grijp uw kans!



SLAVONISCH EIKEN EETKAMER. Riant wandmeubel, tafel en vier stoelen. GRIJP UW KANS: **1155.-**



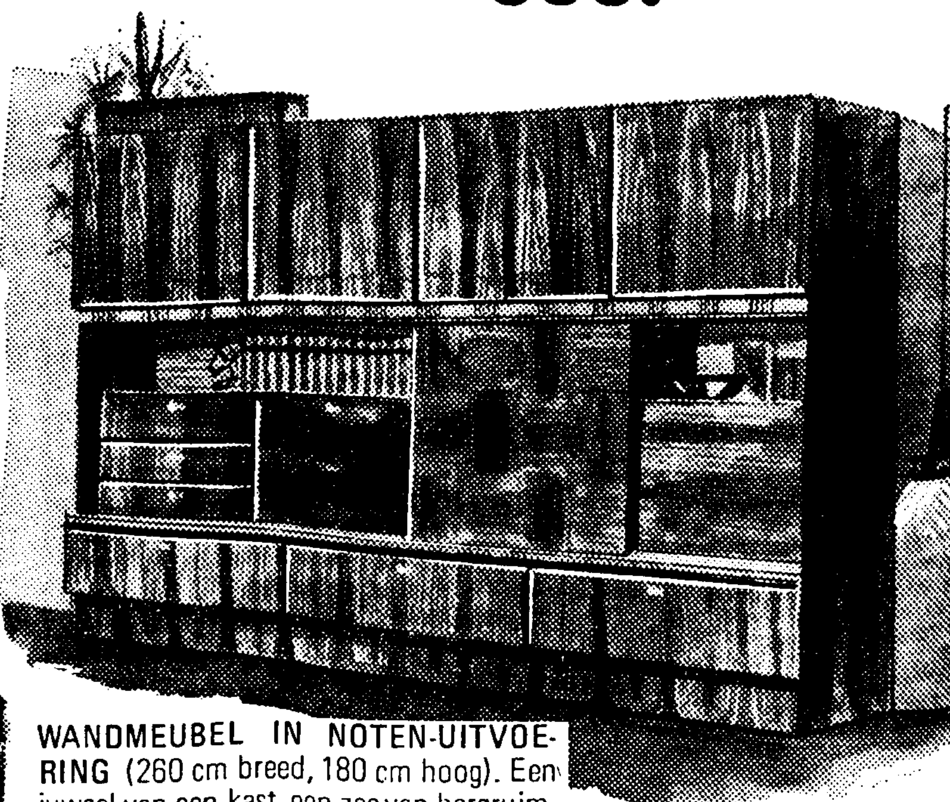
DECORATIEVE POLYESTER SLAAPKAMER. Vierdeurskast, tweepersoonsbed, twee nachtkastjes en toilettafel met ééndelige spiegel. EEN KOOPJE! **595.-**



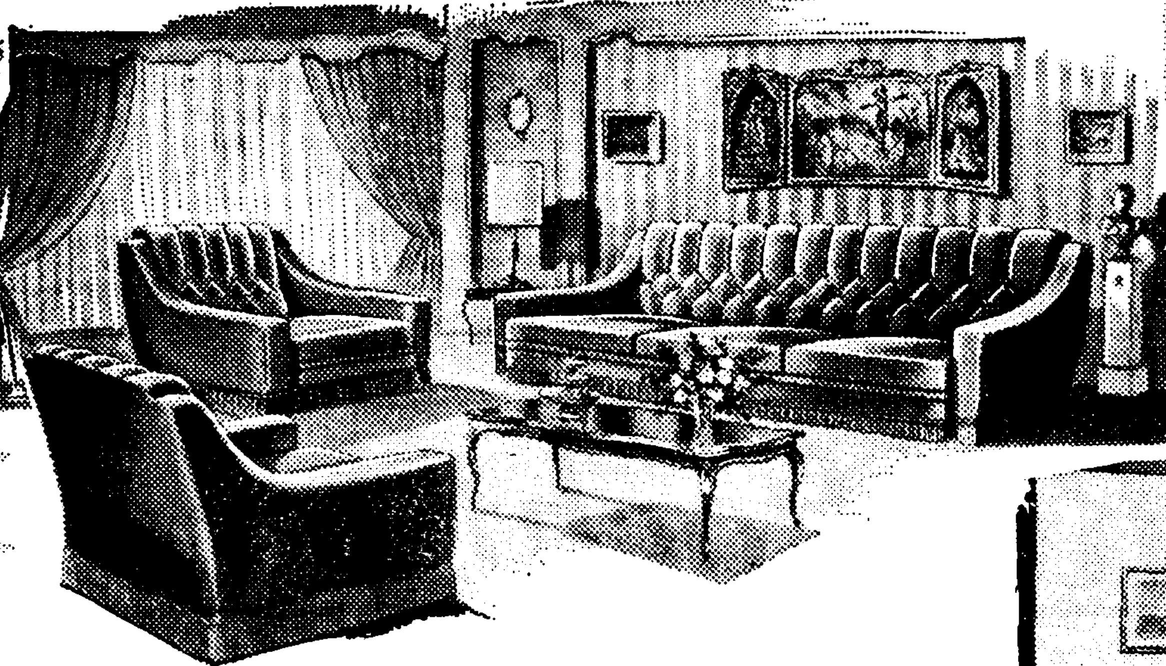
PALISSANDER HUISKAMER. Bergmeubel, tafel en vier stoelen. COMPLEET: **748.-**



GECAPITONNEERD SALONAMEUBLEMENT. Gebogen driezitsbank en twee fauteuils met gloedvolle, sterke wollen meubelstof. NU **1095.-**

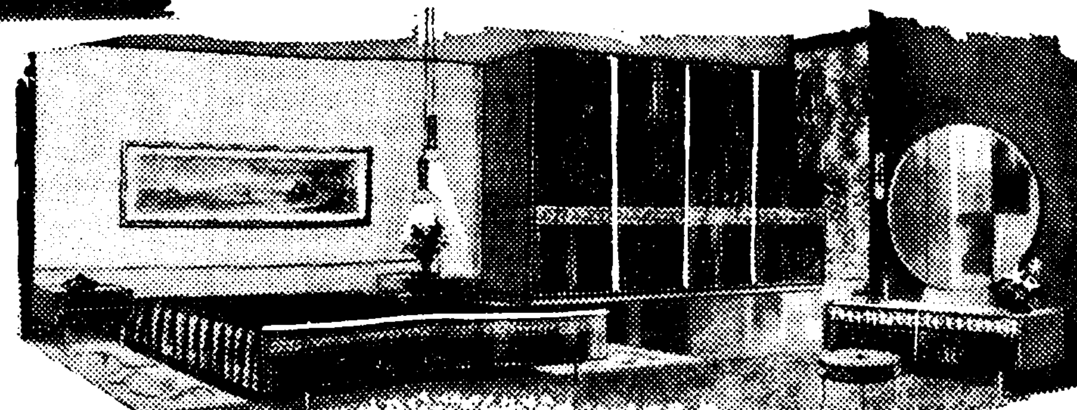


WANDMEUBEL IN NOTEN-UITVOERING (260 cm breed, 180 cm hoog). Een juweel van een kast, een zee van bergruimte. EXTRA VOORDELIG: **695.-**

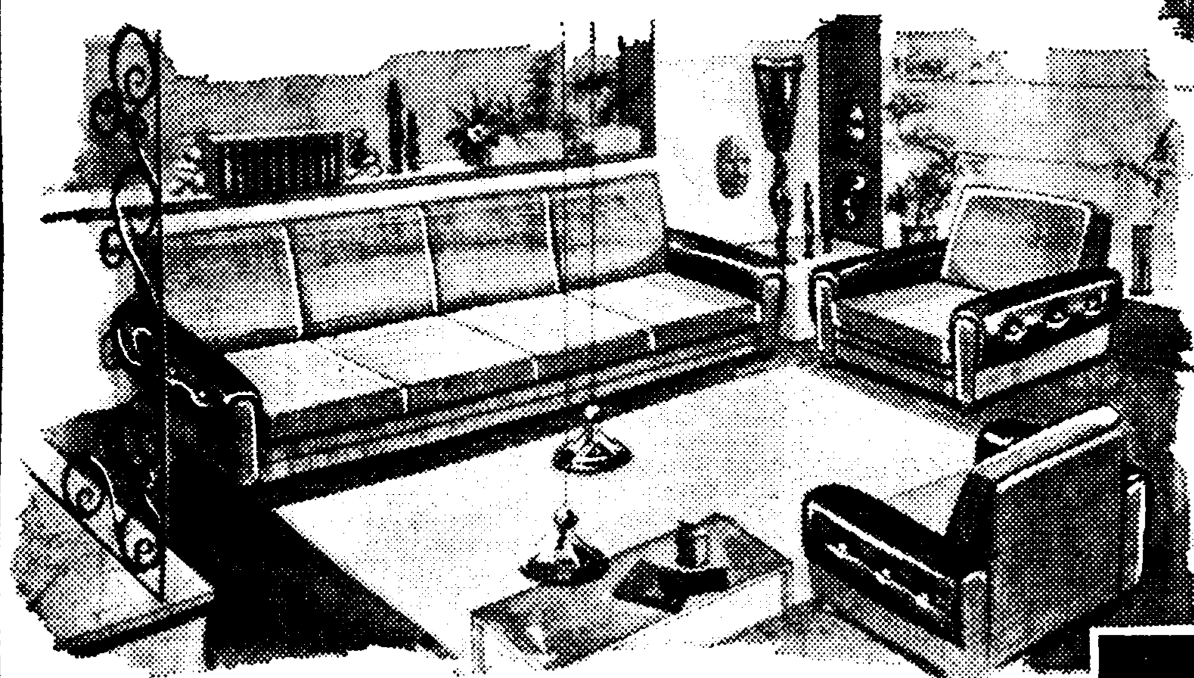


KLASSIEK FRANJEBANKSTEL. Een juweel. Prachtige, grote driezitsbank en twee heerlijke fauteuils. Zuiver wollen moquette-bekleding.

ONVOORSTELBAAR, SLECHTS **895.-**



PALISSANDER EN SLIJPLAK. Luxueuze slaapkamer, bestaande uit grote vierdeurskast, tweepersoonsbed met twee nachtkastjes en toilettafel met ééndelige spiegel. **595.-**



SLAAPBANKSTEL op rollers. Vierzitsbank (in een wip een behaaglijk bed) en twee comfortfauteuils. van 895.- NU **675.-**

● SEIZOENOPRUIMING. Deze aanbiedingen gelden van 16 juli tot en met 6 augustus, zo lang de voorraad strekt.

NEDERLANDS GROOTSTE SPECIAALHUIS VOOR COMPLETE INTERIEURVERZORGING

PIET KLERKX N.V. MAASTRICHT SINT-JACOBSTRAAT 4 TEL. (04400) 10944

ook gevestigd in waalwijk, amsterdam, gorinchem en apeldoorn

Franco thuisbezorging ● Spreiding betaling mogelijk ● Ook op maandagen en zaterdagen geopend

TITUS BRANDSMAGROEP NU ZELFSTANDIG

Zes Carmelitessen verlaten klooster Putgraaf

(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 15 juli. — Zes zusters van de Carmel Flos Carmeli aan de Putgraaf te Heerlen hebben een dubbel woonhuis aan de Palestinastraat in het Bautscherveld te Heerlen betrokken. Donderdag nemen zij officieel afscheid van hun medezusters in het moederklooster. Maandag zal Mgr. E. Beel het nieuwe huis op eigentijdse wijze inzegenen. Zijn bezoek begint om half 5 met een gesprek, dat uitloopt in een Eucharistieviering. Hij zal de zusters een opdracht en een taak meegeven en daarmee gaat de Carmel Titus Brandsma, die haar experiment op 15 oktober 1968 als de Titus Brandsmagroep van de Carmel aan de Putgraag begon, een geheel zelfstandig leven leiden.

„Experiment is in dit opzicht een wat besmet woord", zegt zuster Miriam Robertz. „Wat wij doen is eigentijds zoeken naar een verantwoorde, psychisch gezonde en diep religieuze vorm van het leven der monïalen Wij baseren ons hierbij op vier pijlers: gemeenschappelijk leven, gemeenschappelijk gebed, een goed onderlegd zijn en aangepaste eigentijdse arbeid" Het gemeenschappelijk leven werd ondersrteept toen de 6 zusters van de Titus Brandsmagroep elkaar in januari 1970 de ring gaven, een glad gepolijste gouden ring, die in niets afwijkt van een trouwring. Het gemeenschappelijk gebed krijgt vorm in de dagelijkse Eucharistieviering, drie koordiensten, bezinning en gesprek. De onderlegdheid doen de zusters op in bijbel- en theologische studie onder meer door het volgen van de M.O.-cursus theologie in Sittard en de aangepaste eigentijdse arbeid verrichten de zusters gedurende halve dagen in een normale functie.

NAAR KANTOOR

„Wij hebben daarvoor opzettelijk geen pastorale of sociale taken gekozen. Ofschoon wij hier enkele verpleegsters hebben, een Montessorileidster, een huishoudkundige en een maatschappelijk werkster, werken de zusters Bernarda Corsten, Gratia Kuypers, Hilaria Miltenburg en Edward Peynenburg op een kantoor.

Zuster Josefa, die op 67-jarige leeftijd voldoende geestkrachtig is gebleken om samen met de jongelui het experiment aan te durven, doet thuis typewerk. Ik zelf blijf voorlopig thuis omdat er vooral in het begin erg veel te doen is", vertelt zuster Miriam Robertz, die de leidster is van de commune. „Leidster is het juiste woord eigenijk niet" voegt zij er aan toe. „Maar er moet iemand zijn om de gemeenschap naar buiten te vertegenwoordigen".

Zij zegt verder: „Wij zoeken geen apart apostolaatswerk. Wij trachten het evangelisch leven te leven in blijheid met een intens diep geloof en een groot vertrouwen. De afzondering van en het engagement mét het wereldgebeuren willen we in harmonie met ons persoonlijk leven en met ons groepsleven waarmaken om zo het evangelie als blijde boodschap te beleven en op deze manier als reële mensen van deze tijd de roeping tot het monatieke leven stellen".

Grote nadruk legt zuster Miriam op de blijheid „Blij zijn en hoopvol leven" is haar devies. ‚Dat kun je niet doen met allerlei devoties. Veel devoties zijn bovendien vervallen. De ruimte die daardoor vrijkomt moet worden gevuld met een theologische inhoud".

Zal dit zoeken naar een eigentijdse beleving van het monastieke ideaal de jeugd weer inspireren? „Bij de jeugd bestaat 'n grote hang naar levensechtheid en een reëel gesprek", zegt zuster Miriam, die er echter op rekent, dat de commune zeker de eerste vijf jaar vodoende heeft aan de nieuwe behuizing. Mocht de gemeenschap zich uitbreiden dan ziet men wel weer verder.

Tezamen met prof. Otger Sterk willen de zusters de regel van de Carmel doorpraten om hem opnieuw in eigentijdse bewoordingen en begrippen op papier te zetten.

De zusters, die hun kapel open stellen voor godsdienstoefeningen op kleine schaal — klein omdat de ruimte bescheiden is — zowel voor katholieken als proetstanten voelen zich behoren tot de gemeenschap Heerlerbaan. „Wij gaan op de zondagen zeker naar de parochiekerk. Er hebben zich zelfs al zusters aangemeld voor het kerkelijk zangkoor", zegt zuster Miriam.

De zes Heerlense Carmelitessen vormen de eerste groep van monialen in Nederland, die twee jaar geleden met het zoeken naar een gewijzigde structuur begonnen. Daarna zijn verscheidene beschouwende orden en congregaties met een gelijksoortige nieuwe start gevolgd.

De huiskamer van een der woningen is ingericht als kapel.

Zuiveringschap garandeert reukloze woelput

(Van onze verslaggever)

RIMBURG, 15 juli — Het zuiveringschap de Worm heeft het gemeentebestuur van Ubach over Worms een brief gestuurd, waarin de garantie wordt gegeven, dat de woelput, die in Rimburg wordt aangelegd niet zal gaan stinken of over zal lopen. Naar aanleiding van de klachten en bedenkingen tegen de bouw van de put in de kom van Rimburg heeft het zuiveringschap door het technisch adviesbureau van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten uit Amersfoort een onderzoek laten instellen, dat positief is uitgevallen. Het adviesbureau heeft het gehele systeem van het zuiveringschap gepland en voorbereid. De directie van de Kerkraadse A.T.D. zal de zuiveringsinstallatie straks gaan beheren en exploiteren. Drs. Van de Camp van de A.T.D. gaf gistermiddag de verzekering dat alles uitvoerig is voorbereid en bestudeerd. Nog deze week zal de gemeente Ubach over Worms de brief van het zuiveringschap ontvangen.

ABW vraagt gelijktrekking uitkeringen wao

HEERLEN, 15 juli — De Algemene Bond van Werknemers heeft minister Roolvink van Sociale Zaken schriftelijk gevraagd of er een redelijke kans bestaat dat de uitkeringen aan de wao-trekkers, die voor 1 juli 1967 invalide werden, worden gelijk getrokken met de uitkeringen van hen, die na dic datum arbeidsongeschikt werden.

Het hoofdbestuur van de bond herinnert de bewindsman eraan dat hij enkele maanden geleden over dit probleem advies heeft gevraagd aan de Stichting van de Arbeid. Een deel van het bestuur van de Stichting is van mening dat de uitkeringen aan degenen die voor 1 juli 1967 arbeidsongeschikt werden opgetrokken moet worden met ingang van 1 juli 1971. Om die verhoogde uitkering mogelijk te maken zou de wao-premie verhoogd moeten worden.

Minister Roolvink heeft voorzitter J. D. Brandt van de Algemene Bond van Werknemers op een eerdere brief laten weten dat hij het met de bond eens is dat er van discriminatie gesproken kan worden. De minister kon deze discriminatie niet opheffen omdat de regeling technisch te ingewikkeld was.

Nu de minister echter opnieuw advies heeft gevraagd aan de Stichting van de Arbeid meent de Algemene Bond van Werknemers dat er nog een mogelijkheid bestaat dat de minister de uitkeringen gelijk zal trekken. De bond vraagt de minister dan ook of er een redelijke kans bestaat dat de minister tegemoet komt aan de wensen aan tal van organisaties om de discriminatie op te heffen.

Nieuwe commandant bij rijkspolitie te water

MAASBRACHT, 15 juli — Met ingang van 24 juli is adjudant C. de Langen benoemd tot commandant van de rijkspolitie te water van de groep Maasbracht. Hij volgt daar adjudant J. Beeke op, die is benoemd tot districtsadjudant der rijkspolitie te Arnhem.

Goede opbrengst van korrel en stro

Wintergranen hebben maar weinig geleden

(Van onze verslaggever)

SITTARD, 15 juli — De graanoogst 1970 is begonnen. Zware machines zetten hun scherpe tanden momenteel in de wintergerst. Veel percelen zijn al gemaaid en gedorst. De wintergranen als tarwe, rogge en gerst hebben weinig of niets geleden van de vaak moeilijke omstandigheden, waaronder groei en rijping hebben plaats gevonden. Men verwacht een goede opbrengst zowel van korrel als van stro. Rogge, die in Zuid-Limburg weinig of niet meer voorkomt, is in Midden- en Noord-Limburg nog steeds het voornaamste graangewas. Waar weinig wateroverlast is geweest, geeft de rogge dit jaar een normaal beschot.

Zeer schriel steekt de opbrengst van de zomergraangewassen af bij de wintergewassen. Zowel zomergerst als zomertarwe hebben een zeer harde klap gekregen. Tengevolge van de abnormale weersomstandigheden zijn beide gewassen niet uitgegroeid, terwijl ze op de lichte gronden momenteel veel te snel afrijpen. Men verwacht een oogst-depressie (minder opbrengst) van 30 a 35 procent.

Hoewel de suikerbieten op de zware gronden iets van hun achterstand ontstaan door een zeer late inzaai en slecht groeiweer, hebben ingehaald rekent men op de klei- en lösgronden toch op een kleinere opbrengst van zeker 25 procent. Op de zandgronden zal de oogst vrij normaal zijn. De mindere kilo-opbrengst van de biet heeft waarschijnlijk tot gevolg dat de gehele suikeroogst tot „vette" suiker kan worden gerekend. Dan valt de schade zeker mee.

De regen heeft op een moment, dat de nood ten top was gestegen, de aardappelvelden een zeer sterke impuls gegeven. De stand van de vroege en late piepers is goed. Hier en daar zelfs zeer goed. Daarom wordt in september een normale oogst verwacht. Ook de gevreesde aardappelziekte en het optreden van de larven van de colorado-kever zijn — mede een vroege en juiste bestrijding — niet waargenomen. Bij de vroege aardappelen, die momenteel worden gerooid, vergoedt een lonende prijs de wellicht kleinere opbrengst.

Ofschoon momenteel voldoende gras in weiden en velden voor het vee aanwezig is zal de komende winter aan boeren en veehouders geld gaan kosten. De hooioogst is zeker 25 a 30 procent beneden de verwachting gebleven, omdat de weersomstandigheden in mei en juni niet hebben meegewerkt.

Opening op 21 augustus

60 Afcent-teams staan klaar voor bowlingcentrum

HEERLEN, 15 juli — Vrijdag 21 augustus opent burgemeester J. Gijzels van Heerlen het nieuwe bowlingcentrum bij hoeve de Aar. Achter deze voormalige boerderij, die het eigendom is van de gemeente Heerlen, is een hal gebouwd waarin zestien 20 meter banen zijn geïnstalleerd. De verbouwing van hoeve de Aar, waarin voorheen een exclusief restaurant was ondergebracht, alsmede de kosten van de bowlinginstallaties bedragen ruim twee miljoen gulden.

Nu al staan 60 Afcent-teams — in de Verenigde Staten is bowling bijzonder populair — klaar om gebruik te gaan maken van de Heerlense banen.

Hoeve de Aar is door de huurder, de beleggingsmaatschappij Welterlaan, onderverhuurd aan Bowling Nederland NV. Dit concern exploiteert reeds in vier Nederlandse gemeenten dergelijke centra.

Behalve de bowlingbanen worden in hoeve de Aar ook weer een restaurant en twee bars ingericht. De bowlingbaan, alsmede de horeca-afdeling is dagelijks van tien uur 's morgens tot een uur 's nachts geopend. De exploitant verwacht dat er op korte termijn bowlingclubs opgericht zullen worden die mee kunnen gaan doen aan de Nederlandse bowlingcompetitie. Door de bouw van de banen is deze indoorsport — die na München deel uit gaat maken van de Olympische Spelen, voor het eerst ook in Zuid-Limburg mogelijk. Binnenkort zal ook in Maastricht een bowlingcentrum verrijzen.

Pas en rijbewijs gestolen uit auto

HEERLEN, 15 juli — Gisteren werd de in het centrum van Heerlen geparkeerd staande auto van de Heerlenaar A. M. opengebroken. De dief stal een portefeuille met 20 gulden, een paspoort en een rijbewijs.

Twee zwaargewonden bij ongelukken in Venlo

VENLO, 15 juli — Zwaar gewond is de Hilversummer E. R. (39) gistermiddag in het Venlose ziekenhuis opgenomen, nadat hij met zijn auto tegen een bestelwagen uit stein was gebotst. E. bestuurder van deze wagen verleende op een kruispunt geen voorrang, hij werd licht gewond.

De Venlose brandweer moest een in West-Duitsland gelegerde Engelse militair uit de wrakstukken van zijn personenauto snijden, toen de man tegen een jeep van de infanterie-rijschool in Venlo botste. De rij-instructeur meende ten onrechte, dat de door een leerling bestuurde jeep op een voorrangsweg reed. De Engelsman werd ernstig gewond.

Geldboeten voor illegaal werken in restaurant

SITTARD, 15 juli — Ch. J. W., de exploitant van een Chinees restaurant in Geleen, werd gisteren door kantonrechter mr. Kallen van Sittard veroordeeld tot een boete van 200 gulden omdat twee van zijn koks niet beschikten over een verblijfs- en een werkvergunning. De beide koks, J. C. S. en O. W., zullen voor hun illegaal verblijf en werk respectievelijk 60 en 120 gulden moeten betalen.

Officier van justitie mr. Rathenau had aanvankelijk 240 gulden tegen de restauranthouder geëist. Tegen J. C. S. eiste hij 80 gulden en tegen O. W. 120 gulden. De kantonrechter deed er voor de werkgever 40 gulden af. De boete voor J. C. S. halveerde hij, omdat de man in het restaurant blijkbaar voor een „hongerloontje" werkt (200 gulden in de maand), waarvan ook nog zijn vijf kinderen in Singapore moeten leven. O. W., die niet voor de balie was verschenen, werd conform de eis veroordeeld. De uit Singapore afkomstige J. C. S. beschikt overigens momenteel over een voorlopige verblijfsvergunning.

Voorwaardelijke gevangenisstraf voor verboden wapenbezit

SITTARD, 15 juli — Een week onvoorwaardelijke hechtenis eiste officier van justitie mr. Rathenau gisteren tijdens de zitting van het Sittardse kantongerecht tegen A. O. uit Sittard, omdat de politie een dubbelloops jachtgeweer en een legergeweer in zijn woning had gevonden. „Ik eis onvoorwaardelijke gevangenisstraf omdat u nu ook gedetineerd bent", aldus de officier tot de verdachte. Deze weigerde te vertellen waarom dit het geval is. „Dat ik momenteel gedetineerd ben heeft in ieder geval niets te maken met wapenbezit'", merkte A. O. op. Kantonrechter mr. Kallen veranderde de onvoorwaardelijke gevangenisstraf uiteindelijk in voorwaardelijke hechtenis met een proeftijd van twee jaar. De twee geweren, die deel uitmaakten van een hele verzameling antieke wapens, werden verbeurd verklaard.

Bas Kurt Moll is verhinderd

(Van onze verslaggever)

KERKRADE, 15 juli — De bas Kurt Moll zal tijdens het openingsconcert van het Wereldmuziekconcours vervangen worden door de Duitse bas Hanz Franzen. Kurt Moll liet het afweten wegens bijzondere verplichtingen in Salzburg, waar hij in de opera „Die Zauberflöte" " moet zingen. Hanz Franzen studeerde eveneens als Kurt Moll aan de Statliche' Hochschule für Musik in Keulen. In 1962 werd hij prijswinnaar aan deze academie. In de periode "68 - "69 was Franzen als solist verbonden aan de Staatsopera van Keulen. In '68 nam hij eveneens deel aan de Festspiele in Bayreuth. Hij is verder als gastzanger opgetreden in Frankrijk in uitvoeringen van de „Fliegende Holländer", en „Figaro's' Hochzeit". Ook treedt hij herhaaldelijk op voor de WDR in Keulen. Zijn repertoire varieert van klassiek tot zeer modern. Vrijdagavond treedt hij op in de Rodahal met het Keuls koor en orkest. Het orkest bestaat voor ruim tachtig procent uit musici van de WDR. Het koor is een amateurkoor van meer dan 180 zangers.

Mgr. Beel draagt hoogmis op

KERKRADE, 15 juli — Mgr. Beel zal vrijdag om 10 uur een hoogmis opdragen in de St. Lambertuskerk ter gelegenheid van de opening van het zesde Wereldmuziekconcours. Het was de bedoeling dat mgr. Moors deze mis zou celebreren, maar hij is wegens ziekte verhinderd. Tijdens deze mis wordt een uitvoering gegeven van de vijfstemmige Caecilia-mis van de Nederlandse componist Joseph Vranken. Het vijftig man tellende zangkoor St. Caecilia onder leiding van dirigent J. Leerssen zingt als intredezang de „veni creator hymne" 'van Alp. Diepenbrock. Organist is de heer P. Wroniak.

Ontvangst van prins Claus op stadhuis

(Van onze verslaggever)

KERKRADE, 15 juli — Vrijdagavond arriveert Prins Claus om half zeven in gezelschap van zijn secretaris mr. H. J. Baron van Asbeck en de commissaris van de koningin dr. mr. Charles van Rooy bij het stadhuis in Kerkrade. Prins Claus wordt hier ontvangen door burgemeester mr. J. G. Smeets, waarna in de burgerzaal van het stadhuis de voorzitter van het WMC-bestuur, Frans Dohmen, en de wethouders van Kerkrade aan de prins worden voorgesteld. Om zeven uur zal prins Claus vanaf het bordes van het stadhuis een défilé afnemen van de 10 muziekkorpsen van de gemeente. Na afloop vertrekt het gezelschap naar het restaurant van de Rodahal, het „Sjtriksje". Om acht uur begeeft het gezelschap zich naar de hal, waar mr. Smeets en Frans Dohmen een korte toespraak houden. Omstreeks kwart over acht zal prins Claus de officiële opening verrichten van het zesde Wereldmuziekconcours.

Na de opening wordt Beethovens Missa Solemnis uitgevoerd door het „Philharmonischer Chor und Philharmonischer Orchester Köln" onder leiding van professor Philip Roell. De dirigent en de solisten van het orkest zullen na afloop in 't Sjtriksje aan de prins worden voorgesteld, waarna het gezelschap weer naar de burgerzaal vertrekt waar een koud buffet wordt aangeboden. Omstreeks elf uur vertrekt de prins vanaf het stadhuis. Volgens insiders is het niet uitgesloten, dat prins Claus zaterdag ook de mars- en showwedstrijden in het sportpark van Kaalheide zal bijwonen.

NOS-televisie maakt zaterdag opnamen

KERKRADE, 15 juli — De NOS-televisie heeft het WMC-bestuur laten weten dat zij genegen is om zaterdag opnamen te komen maken in het stadion waar de eerste mars- en showwedstrijden worden gehouden. Van de zijde van de NOS-radio heeft het WMC-bestuur nog geen bericht ontvangen of zij nu wel opnamen willen maken van enkele gala-concerten. Vorige week liet de NOS-radio weten, dat de financiële risico's verbonden aan deze aanvankelijk geplande uitzendingen te groot waren. Secretaris A. Creusen van het WMC-bestuur denkt, dat de radio alsnog opnamen wil maken. Hij dacht dat er bij de NOS enkele communicatie-stoornissen waren opgetreden in verband met de organisatie van de uitzendingen. Wanneer de NOS-radio de opnamen komt maken is nog niet bekend. De WDR uit Keulen zal in ieder geval bij de opening opnamen maken. Ook de ROZ maakt tijdens het WMC diverse opnamen. Vrijdagavond wordt in ieder geval de opening van het WMC uitgezonden.

Aken boos over uitblijven van verbinding met E-39

(Van onze verslaggever)

AKEN, 15 juli — De Akense middenstand is kwaad op het Landschaftsverband Aken, omdat het er naar uitziet dat Aken tot voorjaar 1973 geen goede op- en afrit naar de E-39 (in Duitsland Hollandlinie genoemd) zal krijgen. Gebrek aan voldoende financiën zijn er de oorzaak van dat een bouwstop is afgekondigd voor de Krefelderstrasse, die na de reconstructie dienst zou gaan doen als verbinding tussen Akens binnenstad en autoweg Heerlen-Keulen. De middenstand vreest dat automobilisten uit Nederland Aken links laten liggen. Na 1973 zou dat links laten liggen zo'n ingeroeste methode zijn geworden dat ook dan de situatie voor Aken niet zou veranderen.

De Hollandlinie wordt einde van dit jaar voor het verkeer opengesteld. Volgens de oorspronkelijke plannen zou Aken twee op- en afritten naar de autoweg krijgen. Een oprit vanuit het Soersdal, de andere vanaf de Roermonderstrasse.

Voor de aanleg van de weg vanuit het Soersdal is nog geen kubieke meter grond verplaatst. Volgens een woordvoerder van de gemeente Aken zal deze weg de eerste jaren ook wel niet aangelegd worden, omdat er geen geld is. De oprit vanuit de Roermonderstrasse is getorpedeerd door het gemeentebestuur van Laurensberg. De verbinding naar de autoweg zou over een terrein gaan lopen, dat Laurensberg nodig heeft voor woningbouw. Aken had inmiddels al enkele miljoenen marken uitgegeven om in de buurt van Ponttor verkeerstechnische voorzieningen te treffen om de aansluiting te kunnen realiseren. Het verkeer werd daartoe anderhalf jaar omgeleid.

Zelf betalen

Nadat Laurensberg een stok tussen de benen van de Akense plannenmakers had gestoken werd ijlings naar een nieuwe mogelijkheid gezocht om een verbinding van Aken met de Hollandlinie tot stand te brengen. De Krefelderstrasse zou verbreed en verbeterd worden en als op- en afrit gaan dienst doen. Kosten ruim drieëneenhalf miljoen gulden. Het Landschaftsverband Aken heeft de financiën echter geblokkeerd en de stad Aken laten weten dat ze de oprit maar uit eigen middelen moet betalen. Ook al zou Aken echter de Krefelderstrasse tot aan Tivoli een grote opknapbeurt geven dan nog moet het Autobahn Neubauamt voor het weggedeelte zorgen tussen Tivoli en Hollandlinie; en dat kan niet eerder aangelegd worden dan in 1973. Het verkeer op de autoweg zal Aken maar moelijk kunnen bereiken via een ingewikkeld en gevaarlijk kruispunt bij de Göbbelgasse - Krefelderstrasse. Gevolg zal volgens het stadsbestuur en de middenstanders zijn dat de automobilisten Aken voorbij rijden. Heel wat minder harde Hollandse guldens zullen wellicht in Aken gaan rinkelen en daar is de middenstand doodsbenauwd voor. Een oplossing is voorlopig nog niet gevonden. Limburgers die in Aken willen zijn kunnen na de opening van de E-39 het beste de oude weg via Locht, Horbach en Richterich volgen om in Aken te komen.

MUNNICHS ruimt radicaal op

Restanten uit onze grandioze collectie modeschoenen gaan weg voor spotprijzen. Ook in HUSH PUPPIES zeer interessante koopjes

Munnichs - Modeschoenen Filialen in ROERMOND: Schoenmakersstraat 17, Varkensmarkt 8; SITTARD, Limbrichterstraat 69.

ALLES... DE HELE BLIKSEMSE BOEL VIJFDUIZEND VIERKANTE MTR. FABRIEKS-TOONKAMERS: PLEITOS ER MEE. KOM ZE MAAR LEEGSLEPEN!

Ja!

WIJ RUIMEN AL ONZE BANK-STELLEN EN FAUTEUILS

aantal	ROBERTY NETTO FABRIEKS PRIJS	verpletterende leegverkoop prijs
37	995,-	695.-
29	1090,-	860.-
41	995,-	735.-
78	98,-	49.-
89	105,-	59.-
42	695,-	450.-
54	800,-	595.-
31	1495,-	1045.-
27	2095,-	1695.-
42	1195,-	860.-

WIJ RUIMEN AL ONZE KEUKEN-SETS

aantal	ROBERTY NETTO FABRIEKS PRIJS	verpletterende leegverkoop prijs
37	195,-	125.-
49	145,-	98.-
71	125,-	70.-
54	195,-	145.-
34	310,-	220.-
46	295,-	195.-
50	260,-	170.-
38	320,-	220.-
78	175,-	95.-

MORGEN IN DEZE DEZE KRANT EEN NIEUWE LIJST GEIN-PRIJZEN! KRUIS ZE AAN-KNIP ZE UIT - KOM VAST KIJKEN!

* de officiële verkoop begint donderdag 16 juli 1970

Roberty MEUBEL FABRIEKEN N.V

HEERLEN HOMERUSPASSAGE 17

AUTO'S & MOTOREN

Wilt u twee weken gratis proefrijden? Wilt u 10.000 km garantie? Wilt U bij een Bovag erkend bedrijf kopen? Koopt dan bij de SAM in de bocht Susteren tel. 04499-542. Steeds voorradig in de twee verlichte showrooms 140 jonge occassions. FORD Mustang Cabriolet 65, Opel Commodore 67, BM W 2000 67, BMW 1600 68, 67 66 in totaal 6 stuks, Mercedes 230 S 66, Mercedes 190 D 5 stuks 64 63 62, Mercedes 200 66, Mercedes 250 SE Cabriolet 63, Taunus 20 MTS 66, Taunus 17M 68, Taunus 17M 66, Taunus 20M 65, Taunus 17M 66, 64 63, 12M 69 65 64 63, Ford Corsiar 65, Cortina 67 66 65, Opel Rekord 68 2x, 67 3x, 66 2x, 64 5x, Opel Rekord coupé 67, Opel stationcar 67, Opel Kadett 69, Rally Kadett 68, 67, Kadett coupé 66, Kadett caravan 66, Kadett LS type 70, Kadett 67 66 65 64 totaal 9 stuks, Kadett 67 66 65 64 totaal 9 stuks, Kadett caravan 64, Fiat 1500 Sport Cab. 63, Simca 1000 65, Simca 1000 GLS 66, Opel Kapitän 64, Admiral 64 2x, Fiat 850 Spider 66, Fiat 850 67 66, Fiat 850 coupé 67, Fiat 125 68, 2 stuks Fiat 600, 65 62, Fiat 1300 64, Fiat 1500 65, Vauxhall Viva 67, Peugeot Diesel 68, Peugeot 404 68 67 65 64 63, Daf 44 67, Daf 65, 64 61 VW 1300 68 67 66, VW variant 1500 66, VW 1500 65, VW 1300 62, 68, Lancia coupé 64, Karmann Ghia 66 58, NSU 110 67 66, NSU Prinz 4 66 64, Ami Braek 65, Citroën ID 19 64, Escort GT type 70, Porsche 911 T type 68 40.000 km gel. Escort GT type 70, VW 411 1 69 groen. Ruime keus inruilwagens in goedkope prijsklasse. Dagelijks geopend, zaterdag en zondag van 10.00-18.00 uur, maandag, dinsdag, donderdag, vrijdag tot 21.00 uur en woensdag tot 19.00 uur. Inruil en financiering mogelijk. x

Autobedrijf Tummers, Servicestation ‚Fina', Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490—2077, biedt te koop aan: OPEL Rekord 1700 66 beige, Viva Vauxhall SL 68 blauw, Vauxhall Viva SL 90 67, goud, Viva Speciaal 68, blauw, Viva grijsblauw 65, Opel Kadett 67 wit, Opel Kadett 67 zilver, Opel Kadett beige m. radio 68, Opel Kadett 67 type 68 met schuifdak beige, Ford Cortina zilver 66, Opel Kadett caravan beige 66, VW wit 1300 67, VW grijs wit 1500 66, VW beige 1500 67 68, VW rood 1200 66, Opel Kadett rood 68 met radio, Opel Kadett rood 68 met radio, Opel Kadett LS wit 68, VW groen met schuifdak 65, Ford beige 12M 68; Ford 15M grijs 67, Ford 15M LS wit 67, Ford 12M blauw 65, Daf wit 33 de luxe 67, VW bus blauw wit 67, VW met schuifdak, lichtblauw 64, Opel Kadett wit 65, Taunus 12M RS, roodzwart 68, Opel Kadett beige 69, Opel Commodore, beigezwart 69, Opel Kadett de luxe beige 4-deurs 69, Opel Kadett LLS coupé, geel, 70, Opel Kadett antraciet, type 66, Simca 1501, groen, '68, Opel Kadett LS lichtblauw 69, Opel Rekord 1700 wit 68, VW 1300 67 68 1300, Opel Kadett caravan rood 65. x

Automobiel- en garagebedrijf Hensgens biedt te k. aan: OPEL Commodore 4 drs. 70, Opel Rek. Coupé bruin 67, Opel Rek. 4 drs. bruin 68, Opel Rek. wit 68, Opel Rek. beige 67, Opel Rek. beige 66, Opel Rek. Coupé rood 66, Opel Rek. Car. 70, Opel Rek. Car. beige 66, Opel Rek. Car. blauw 66, Opel Kad. Car. 67, Opel Kad. LS 69, Opel Kad. L wit 66, Opel Kad. 66 wit, Opel Kad. L blauw 65, Opel Kadett 64, Triumph Herald 1200 rood 67, Renault 10 blauw 67, Fiat 850 Coupé geel 69, Fiat 850 Coupé groen 69, Vauxhall Viva groen 68, Ford Zephyr 65, Citroën Ami 6 65, Ford Cortina 1500 67, Ford Pick Up 66, VW Pick Up wit 68, VW Pick Up 66, VW Combi Bus blauw 69, VW bestel m. ruiten 68, VW 1600 TL wit 68, VW 1600 TL 68, VW 500 Kever grijs 68, VW 1300 wit 68 (3x), VW 1300 groen 67, VW 200 65, Ford 15M Coupé wit 68, Ford 15M TS wit 68, Ford 12M TS wit 68, Ford 12M wit 67, Ford 15M blauw 67, Ford 12M 4 drs. wit 66 (2x) Ford 12M wit 65, Ford 12M 64, Ford 17M 68, Ford 17M 66 (2x) Ford 12M Car. 67, Peugeot 204 type 68, Peugeot 204 Car. NSU Prinz 4 69, NSU Prinz 4 groen 67, Simca 1501 gls 67, rood 68, Honda 600 rood, Ford 20M ts 4 drs. grijs 68, Renault 16 rood 69. Inkoop, inruil en verkoop financ. ANWB-keuring Bovag-garantie. Trading tankstation Nieuwstadt, tel. 04490-342. 's Zondags geopend tot 4 uur. Dagelijks van 8 tot 19 uur. x

Door inruil op Peugeot en Triumph automobielen bieden wij te k. aan: PEUGEOT 504 beige plm. 17.000 km 69, Peugeot 204 69 wit, 4 x Peugeot 404 67, Peugeot 404 65, Peugeot 404 Stationcar 63, Triumph 13/60 68 met houten stuur e.d.; Triumph 2000 66 schuifd. overdrive; Triumph Spitfire 68, Triumph Estate car. 63, BMW 1600 69, BMW 2000 TI dec. 66, BMW 501, Renault 16 67, Simca 1100 GLS 68, Simca 1501 GLS eind 67, Fiat 124 68, VW 1600 A 68, VW 1200 63, Ford Cortina dec. 66, Ford 12M 64 en 65, 3 mnd. Bovaggarantie. Financiering mog. Autocentrum W. Collaris NV, Kouvenderstraat 185-143 Hoensbroek tel. 045-213636 geopend tot 21.00 uur. x

Wij kopen al uw gebruikte AUTO'S. Autohandel de Wintraak, Provinciale Weg 3, Munstergeleen. Tel. 04490-5280. x

Te k. VW 1500 64 Europaweg 80 Waubach tel. 4135.

EEN FIJNE BUNGALOW

Wij verzorgen het ontwerp en de uitvoering voor U in geheel Zuid-Limburg.

Waar U het wilt, hoe U het wilt en voor het bedrag dat U wenst te besteden.

Onze ontwerpaanbiedingen zijn kosteloos en geheel vrijblijvend.

Speciale aandacht vragen wij voor onze projekten te: Bunde, Ulestraten, Nieuwenhagen en Schinnen.

Prijzen inkl. B.T.W., grond, c.v., luxe keuken en de beste afwerking, vanaf ƒ 64.000,—.

Gaarne verstrekken wij U alle gewenste inlichtingen op ons kantoor Graaf Huynlaan 8 te Geleen, tel. 04494—8042 van maandag t.m. vrijdag van 14.00 tot 18.00 uur; 's zaterdags van 10.00 tot 13.00 uur.

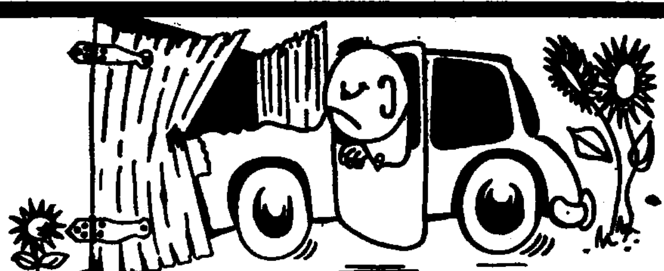


N.V. UNIK BOUWEN

GROSSIERDERIJ

in zoetwaren in Zuiden des lands ter overname aangeboden wegens gebrek aan opvolger.

Brieven onder no. MA 5147 L.D. Maastricht x



'n beetje buts...is direkt knap duur

voorkom zulke ongelukjes, neem een Boels kanteldeur... het kost u minder en geeft u méér: VEILIGHEID, GEMAK en KOMFORT !.

Zo'n fantastische, feilloos werkende BOELS KANTELDEUR met zijn vele unieke voordelen kost slechts EEN PAAR HONDERD GULDEN. Iedere bestaande garagedeur kan binnen een mum van tijd worden vervangen door een BOELS KANTELDEUR. Leverbaar in diverse uitvoeringen.

Voor documentatie en uitvoeriger inlichtingen:

BOELS N.V. SITTARD

STATIONSPLEIN 12 - TELEFOON 04490-5252*

BRUSSEL - VLINDERSTRAAT 127 - TEL. 02-220920

Tienerkoor Wijkcentrum „De Voort"

Het bestuur van het tienerkoor vraagt heel dringend en voor spoedige indienstreding een

KOORDIRIGENT

Leeftijd: minimum 21 jaar
maximum 30 jaar

Schriftelijke en/of mondelinge sollicitaties te richten aan: Het bestuur van het tienerkoor p.a. Wijkcentrum „de Voort", Kleikoelenweg 18 in Nieuwenhagen. x

---

GEMEENTE MAASTRICHT

Op de afdeling Elektronische Administratie van Gemeentebedrijven bestaat gelegenheid tot plaatsing van

een ponstypiste

Gegadigden dienen in het bezit te zijn van een Mavo-diploma; ervaren krachten genieten de voorkeur.

Salariëring, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring, vanaf ƒ 412,— tot ƒ 779,— per maand; jeugdaftrek voor minderjarigen.

Spoedige indiensttreding is gewenst.

Sollicitaties met pasfoto, uiterlijk 24 juli as. te richten aan Burgemeester en Wethouders en in te zenden aan de Direkteur van de Centrale Personeelsdienst, Batterijstraat 48, Maastricht.

In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: „Sollicitatie Ponstypiste G.B.".

TE KOOP AANGEBODEN:

Door bijzondere omstandigheden nieuwe combinatie:

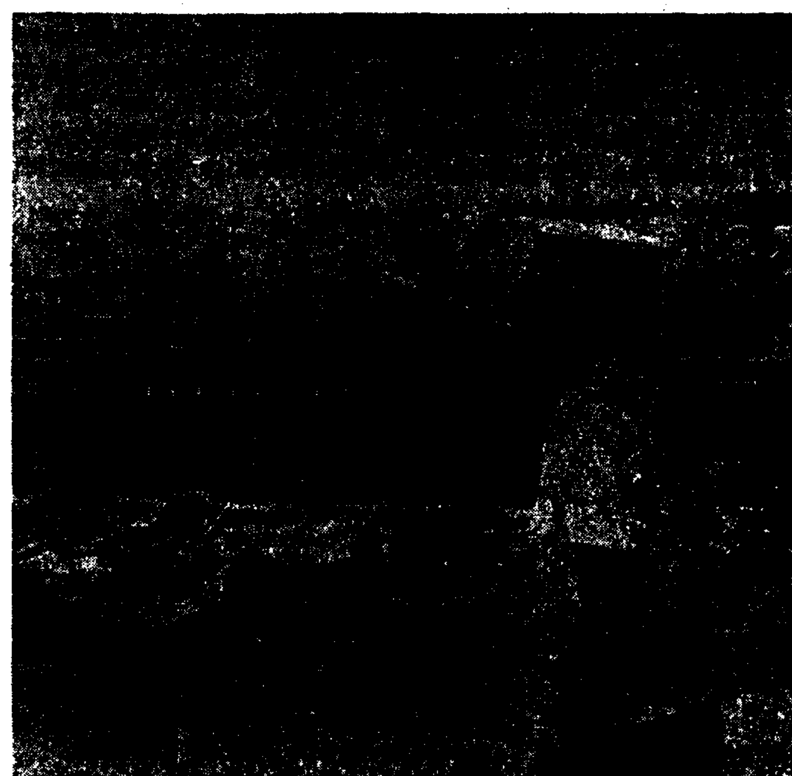
voorwagen:
DAF type FA 2000 DH met kantelcabine;

volgwagen:
DAF type NVW 10-20,
beide met huif en TIR-versluiting.

Met originele garantie — is nog niet op de weg geweest.

Voor inlichtingen enz., brieven onder no. G 2210 Limburgs Dagblad Geleen. x

---



de strandbrigade levert een bijdrage aan Uw onbezorgde vakantie

afwisseling kenmerk van de haagse politie

den haag stad van bijna 600 000 inwoners
regeringscentrum,
stad van diplomaten en internationale congressen,
stad van parken, duinen, zee en strand
woonstad . . . werkstad . . .
kortom:
een boeiende stad vol afwisseling

afwisseling die zich uit in het werk bij de Haagse Politie

een politieman wordt in Den Haag goed opgeleid voor zijn veelzijdige taak. En goed betaald (aanvangssalaris na de opleiding f 1 029,- p.m.) met goede promotiekansen

Heb je belangstelling voor een functie bij de Haagse Politie en ben je jonger dan 29, minimaal 1.72 m en in het bezit van of studerende voor mulo/mavo/leao of een hieraan gelijkwaardige opleiding?
Bel dan: (0 70) 61 41 41, toestel 22 28 of stuur onderstaande bon op

Haagse Politie
bureau personeelszaken
postbus 264
Den Haag 1507/1172

naam

straat

plaats

opleiding lengte

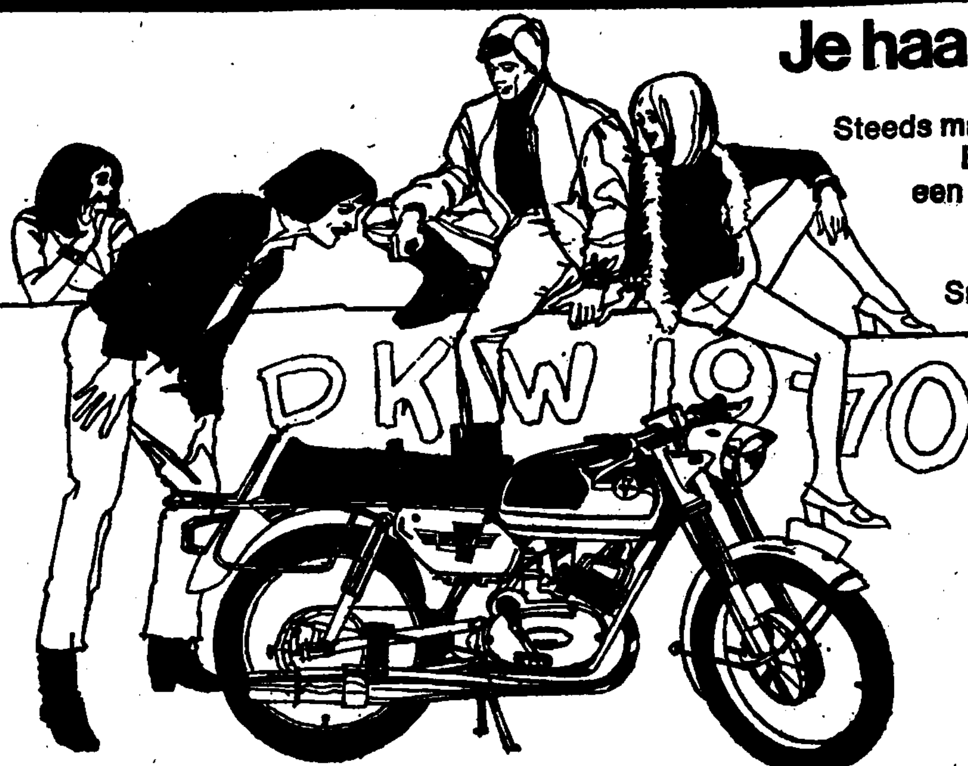
geb.datum man | vrouw

ontvangt gaarne inlichtingen over het werk bij de Haagse Politie

produktie: rpd/staatsdrukkerij

Je haalt ze er zo uit

die DKW rijders. Kritische kerels.
Steeds maar zoeken naar nog beter, naar nog mooier.
Bij de DKW-1970 vinden ze dit;
een zwaar verchroomde tank, een breitwand cylinder
een *vier versnellings voetschakeling*
en 140 mm diameter motorrijwiel-naven.
Snel veilig en comfortabel rijden met dubbel gedempte hydraulische telescoopvering.
Daarom kochten ze 'm ook.



DKW

Ga naar Uw dealer en vraag om een folder en proefrit op deze grandiose 139/4. De DKW-1... met 3 versnelling handschakeling f 1298.- Géén meerprijs voor verchroomde tank en kofferrek.

H. HOLTUS
HERENWEG 68, HEERLERHEIDE

SJEF LEMMENS
KERKSTRAAT 30, NIEUWENHAGEN

W. REKERS
KOUVENDERSTRAAT 179, HOENSBROEK

W. STIENEN
RIJKSWEG NRD. 161, SITTARD

HUB. VINKEN
OP DE VEY 60, GELEEN

kortingen van 15 t/m 50 % tijdens de

uitverkoop Migchelsen juwelier

Omdat onze nieuwe juwelierszaak in de Kouvenderstraat nog niet klaar is enorme RESTANTEN-VERKOOP van onze verbouwingsopruiming

Prachtige kollektie gouden broches van 37.— voor 25.90
van 67.— voor 33.—
met briljant van 335.— voor 167.— enz.

Gouden herenringen met echte stenen, Onyx, Jaspis, Carneool
van 66.— voor 33.—
van 82.50 voor 49.50
geheel massief van 239.— voor 119.50 enz.

Speciale aanbieding gouden muntringen voor dames 13.75

Nog enkele stuks gouden armbanden met 20, 30, 40 en 50% korting

Gouden damesfantasieringen met aquamarijn, granaat en vele andere van 56.— voor 28.—
van 88.— voor 44.—
van 112.— voor 66.— enz.

Zeer grote kollektie gouden hangers met echte stenen
o.a. van 44.— voor 22.—
van 67.— voor 32.50 enz.

Gouden closed for evers in talloze gewichten
o.a. van 68.— voor 54.— enz.

Speciale aanbieding keukenklokken met batterij-uurwerk 29.75

Diverse modellen stijlklokken o.a. Zaanse klokken met 20% korting

Grote eiken kastzaan .... van 270.— voor 216.—

Nog enkele modellen heren- en dameshorloges met 30% korting

Verder vele modellen met 20% korting
o.a. van 62.— voor 49.— enz.

Doublé dameshorloge met doublé band van 82.50 voor 66.— enz.

Gouden horloges met en zonder band met 20% korting

Gouden herenhorloges, speciale aanbieding
van 199.50 voor 140.—
van 245.— voor 159.—

Doublé hanghorloges met ketting van 65.— voor 52.—

Grote kollektie moderne hippe zilveren sieraden voor de jeugd van nu, zoals ringen, armbanden, oorknoppen enz. met 20% korting

Heisterberg 1 Hoensbroek tel. (045) 213753

VENTAIR N.V.
Maastricht

zoekt voor indiensttreding op korte termijn een

TELEFONISTE/TYPISTE

Wij bieden hoog loon en prima sociale voorzieningen.

Sollicitaties te richten aan directie VENTAIR N.V., Korvetweg 30, Maastricht.

ERVAREN ADMINISTRATEUR

Productie- en Handelsbedrijf te Sittard

zoekt voor zo spoedig mogelijk een ZELFSTANDIGE KRACHT.

Zijn taak omvat:

a) de gehele administratie met enkele medewerkers te verzorgen
b) periodieke verslaggeving

Hij moet de capaciteit hebben de directie te vervangen.

Geboden wordt een baan waarin hij met zakelijk overleg en persoonlijke inzet een topfunctie kan bereiken.

Brieven onder no. G 2214 L.D., Markt 3, Geleen. (Geheimhouding verzekerd).

Voor direct gevraagd:

2 steno-typistes en 2 typistes, typistes voor halve dagen

op gezellig kantoor in centrum Heerlen; prima salariëring, prettig werk.

Gaarne nodigen wij u uit voor een onderhoud na telefonische of schriftelijke afspraak. Alg. Beleggingsassociatie, Apollolaan 6, Heerlen, telef. 045 no. 716512.

TOTALE OPRUIMING

in kleine en grote maten!

Oosters Tapijthuis „REZA"
Limbrichterstraat 30 — SITTARD
telefoon 5250

Mét garantie en echtheidscertificaat.
Binnenlopen bij ons loont zich ruimschoots.

Oosters Tapijthuis „REZA"
Limbrichterstraat 30 — SITTARD
telefoon 5250

Ook nà 6 uur als u even belt!

GEMEENTE SITTARD

Bij de Algemene Technische Dienst / Gemeentewerken, kan worden geplaatst een

ASSISTENT DOODGRAVER

Afhankelijk van leeftijd zal aan de te benoemen funktionaris een salaris worden toegekend tussen ƒ 344,33 en ƒ 804,71 per maand. De bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen, waaronder vergoedingsregelingen voor verplaatsingskosten en ziektekosten (I.Z.A.) zijn van toepassing.

De AOW-premie komt ten laste van de gemeente. Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatiebrief binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad in te zenden aan Burgemeester en Wethouders, Odasingel 79 te Sittard.

VAN DE MEER MEUBELEN

zoekt met spoed voor haar vestiging in Heerlen

1ste klas meubelmaker-stoffeerder

t.b.v. haar service-werkplaats.

chauffeur

leeftijd ca. 25 jaar

Sollicitaties te richten aan v.d. Meer Meubelen, Kissel 47, Heerlen, telef. 045—717600, na 18.00 uur 045—213939. x

---

Wij vragen met SPOED

enkele landbouwmachinemonteurs

liefst met ervaring

en 1 monteur

voor het plaatsen van kanteldeuren.
Ervaring wordt vereist.

Fa. G. Collé
Landbouwmachinehandel
BEEKSTRAAT 23, LIMBRICHT, TEL. 04490—5613

Grote Handelsonderneming in Maastricht

vraagt voor regelmatig vervoer

wagen met laadkraan
(eventueel te koop)

Brieven met prijsopgave onder no. MA 5149 L.D. te Maastricht. x

---

MEHRERE FERNFAHRER

für den internationalen Verkehr

in dem Aachener Raum bei guter Bezahlung, zuzügl. Spesen in Dauerstellung gesucht.

Angebote:

Firma Adolf Löffl

5118 Hoengen, Jülicher Str. 100. Tel. 02404—2408 x

Café-Bar-Dancing „Marktzicht"
HOOFDSTRAAT 69 B — SCHAESBERG

Gedurende de maand juli iedere dag

VRIJ DANSEN

's vrijdags en 's zaterdags tot 2 uur geopend.
Voor u speelt deze maand: trio „LOS TEMPERAMENTO'S" met zang van CARLO MATTIE (zingt in 7 talen).

In onze S-markt Kouvenderstraat 50 te Hoensbroek is een vakature voor:

EEN CHAUFFEUR-BEZORGER
(18 tot 23 jaar)

wiens taak zal bestaan uit het bij de klanten thuis afleveren van bestellingen.
Voor deze funktie moet men in het bezit zijn van het rijbewijs B-E.
Wij garanderen u de reeds door u gemaakte vakantieafspraken.
Persoonlijk aanmelden bij de heer W. A. van Schijndel, chef van het filiaal Kouvenderstraat no. 50 te Hoensbroek (tel. 211220).

SIMON DE WIT

Het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade

maakt bekend, dat in verband met versperde wegen bij de opening van het Wereldmuziekconcours op 17 juli as.,

de bezoektijden voor alle patiënten zullen zijn van 13.30–14.30 uur

---

AUTO'S & MOTOREN

Te k. v. part. MORRIS Mini 100 MK II, sept. 68. Kl. racing green en rad. banden, 26.000 km gel. In pr. st. Vraagpr. f 4200,—. Te bevr. tel. 045-717760. x

In- en verkoop van gebr. AUTO'S. Autohandel de Wintraak, Provinciale Weg 3, Munstergeleen. Tel. 04490-5280. x

CHEVROLET Malubu 64, Chevrolet Chevelle 64, Opel Rekord 1700 65, Opel Rekord 1700 64, Opel Kadett Coupé 65, Opel Kadett Car. 63, Taunus 12 M 65, Taunus 12 M car. 65, Ford Corsair 65, Fiat 850 67, V.W.-bus 65, V.W.-bus 64, V.W. 1200 63, Opel Blitz gesloten 64, iFat 1200 Sport 63 Fiat 500 66, Fiat 500 64. Autohandel De Wintraak, Provinciale Weg 3, M'Geleen. Tel. 04490-5280. x

Te k. SLOOPONDERDELEN van alle merken pers. wagens o.a. motoren, banden, accu's enz. Dorpstr. 33, Oirsbeek. Tel. 04492-1830. x

Te k. TREKHAAK Simca 1000 en B.M.W. 700 L.S. Dorpstr. 33, Oirsbeek. x

Voor de aank. of ruil van uw VAKANTIEAUTO naar: Erk. Autoh. M. Meessen, Sittard-Leyenbroek. Op 't kruispunt. Tel. 3416. x

Te k. DAF 750 de l., bwj. '63, pracht wagentje. Fin. mog. Beatrixstr. 48, N'hagen. x

Wilt U een AUTO verkopen groot of klein, dan moet U bij P. Joosten zijn. Kontant geld. Scharnerweg 3 en 7, Maastricht, tel. 27308. x

AUTOLAKKEN 700 kleuren ook spuitbussen. Amstenraderweg 95 H'broek. tel 211929. x

AUTORADIO'S à ƒ 100,—. Jo Knops Automaterialen, Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490—2718. x

Nwe autobanden met kortingen van 25 tot 35 pct. Ook radiaalbanden. Uitsl. 1e soort BASTIAANS ARAL Autoservice, autoweg Heerlen, tel. no. 711930. x

VW pick-up dubb. cabine 69, VW 1500 ponton 66, VW variant 67, VW 1300 69. Fiat 1100 66, Volledige VW-garantie. Garage- en automobielbedrijf Nerum NV. Volkswagen-dealer Valkenburg. tel. 04406-2200. x

Leon Franssen automobielen biedt te koop aan: FORD Capri 2000 XL 69 13.000 km kl. goud met.; Ford 17 M RS coupé 69 kl. zilver met. met vinyldak; Mercedes 220 D 69 met pook kl. beige; Fiat 124 coupé 68 km.st. 23.000 kl. groen, Kadett ralley 68 kl. zilver metalic, Kadett ralley 70 kl. goud metalic, Sunbeam Hunter 69 km.st. 19.000 kl. blauw, VW 1300 69 km.st. 17.000 kl. groen, Peugeot 404 66 kl. groen, Honda 800 S coupé type 69 kl. groen, 2 CV 69 kl. rood, Opel Rekord 68 1700, 4 drs. wit m. vinyl dak, BMW 2002 68 kl. blauw met Holland steelwielen en radio, km.st. 22.000; Opel Rekord 68 1900 met pook kl. wit; Ford Galaxie 68 4 drs. kl. zwart van eerste eigenaar gesch. voor taxi; Ford Zephyr type 67 kl. groen met schuifdak en radio; Triumph Spitfire MK 2 66 wit; Triumph Spitfire MK 2 67 rood; Triumph Spitfire MK 2 67 rood; Renault 10 Major 68 kl. blauw; Sunbeam Alpine 67 kl. wit met zomer-en winterkap; Fiat 1500 cabriolet 65 kl. rood. Wij leveren alle onderdelen, motoren en versnellingsbakken voor ieder merk. Sportwagens tegen lage prijzen. Inr., gar. en financ. Beitel 26, Kerkrade-West, richting Simpelveld, tel. 04445-5078 en 6581. Verl. tot 23 uur. Sportwagens in garage. Tijdens werkzaamheden Drievogels-Simpelveld is inrijden tot aan het bedrijf toegestaan. x

Voor uw betrouwbare, goede vakantie-auto OCCASION-CENTRE, Brunssum, Prins Hendriklaan 2b. x

Te k. V.W. Variant 65 met nw. motor. Narcisstr. 1, Spek'heide. x

Te koop OPEL Rek. 62 met radio, of te ruil tegen busje. Na 6 uur Nieuwstraat 25 te Kerkrade. x

Te k. FIAT 600 D nw. banden, revisiemotor, zeer mooi f 1250,—. Inr. financ. Hamerstraat 16, Heerlen (bij Ambachtschool). x

Eenmalig spotkoopje van particulier, KARMANN GHIA 1500 63 nw. model, zeer mooi. Slechts f 2375,— tel. 5305, Kerkrade. x

Te k. FLORETT motor 70 c.c. Te bevr. Rijksweg Nrd. 288, Sittard. x

Te k. V.W. 62 standaard model voor f 500,—. Bergeikstr. 10, Eygelshoven. x

Te koop MERCEDES 200 D type 1966, geheel nieuwe Mechelin x-banden, radio; motor slechts 40.000 km gedraaid. Geheel in z. g. staat. ƒ 6250.-. Elincks, Gouv. Houbenlaan 38, Munstergeleen, Tel. 04490 - 3001. x

De Limburgse Accu Centrale Grasbroekerweg 67, t.o. garage LTM, tel. 715104. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU'S. Verkoop en opklinken van remvoeringen. Uitdraaien van remtrommels. x

OCCASIONS vanaf ƒ 1500 tot ƒ 4500, Financ. mogelijk. Gar. Göttgens, Sittard, telef. no. 2316. x

Te k. FIAT Spider cabr. 850 67 100% f 3850. Maastrichterstr. 46, Brunssum. x

Te k. gevr. Alle merken PERS.WAGENS van 60 tot 70 ook sloopwagens. Contant geld. Gar. J. Rödiges-Dorpstr. 23, Oirsbeek. Tel. 04492-1830. x

Te k. onder gar. MERCEDES 220 D wagen is in st. v.nw. Opel Kadett 64, 65, Opel Blitz m. nieuwe bak. Elk desk. onderz. toegest. Gar. Jo Rödiges, Dorpstr. 33, Oirsbeek. Tel. 04492-1830. x

National OCCASION centrum. Het adres voor 'n goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen Financ. mogel. Autobedrijf Kerres N.V., Rolduckerstraat 16 te Kerkrade, tel. 04445 -2424—3801.

RADIATEUREN. Rep. en nw koelblokken. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045—711700. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045—711700. x

AUTO-GAS. De moderne motorbrandstof slechts 24.4 cent per liter. Inbouw-verk. Bastiaans Aral Tankstations aan autoweg Heerlen. x

REMSCHIJVEN vlakken, remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen. telefoon 045—711700. x

ACCU'S. Rep., laden en nw verkoop. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen. tel. 045-711700. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. — Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

Nu ook AUTOSLEUTELS, tevens op slotnummer, klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

MAZDA 1200 ƒ 400,— in prijs verlaagd. Autobedrijf Leymborgh, Bornerweg 8 Limbricht. Tel. 04490-5838. x

Renaultagent biedt de volgende AUTOMOBIELEN te k. aan: Renault 4 63, Renault 4 64, Renault 10 69, Renault 10 69, Renault 10 69, Renault 16 68, Renault 16 GLS 68, Renault 16 GLS 68, Renault GLS 16 67, Renault 16 TS 68, Citroën Ami 6 65, Ford Cortina 66, Ford Cortina 67, Ford 17M 65, Fiat 1500 67, Simca 1300 66, Peugeot 204 66, Daffodil 750 de l. 67, VW 1600 68, VW 1600 66, VW 1200 63, VW 1200 59. Autobedrijf Heijnen NV. Frankenlaan 1 (hoek Pijnsweg - Welterlaan) verkoop ook op zaterdag van 10 tot 18 uur, tel. 045-713600. x

Te k. OPEL Kad. 68 de luxe 4-drs., wit, slechts 9000 km, beslist nieuw. Past. Schattenstraat 114 Schaesberg. x

Te k. OPEL Rek. 62 i.g.st. Vraagpr. f 900.- Wouters, Valkenburgerweg 32 Heerlen. x

Te k. van part. CITROëN DS bwj. '64, i.g.st., pr. ƒ 1450,—. Te bevr. H. Dunantstr. 307, Brunssum, tel. 252966. x

OPEL Rekord 62 te k. Buskensweg 15 Heksenberg.

SIMCA 1301 68, wit; Simca 1000 L. 68 beige; Simca 1000 L 66; Ford Cortina type E 69, zalmkl. a.n.; Roover 2000 TC 68 ivoorkl.; Opel Rek. 1700 66 goud metallic; NSU 1000 C 68 wit; Taunus 20M 66 wit; Taunus 17M super 64, wit; Fiat 600 67 blauw; Renault Rambler classic 66 wit; Peugeot 404 64 wit. Inr., gar. ANWB-keuring. Autobedrijf H. Moonen, Valkenburgerweg no. 44 Voerendaal, tel. 1501. Dagelijks tot 19 uur geopend.

Voor ƒ 137,— een 5½ watts AUTORADIO in uw wagen gemonteerd met zeer goed geluid. Verder keuze uit 10 typen vanaf ƒ 119,—. Jacobs-Jaspers, De Weverstr., Nuth tel. 04447—1263. x

Te k. FORD Fairlane, 6 cyl. met automatic, open dak; uiterste prijs ƒ 2500,—. Bautscherweg 42, Heerlerbaan. x

M. SPORTAUTO te k. van part. G.K. met z. + w.k. Langeberglaan 9, Brunssum.

Te k. FORD Taunus 17M '59, pr. motor, ƒ 250. Lupinestr. no. 86, Kerkrade-West.

Wilt u een AUTO verkopen, groot of klein, dan moet u bij Donnij Klassen zijn. Wij zijn kopers van elk merk auto; contant geld. Donnij Klassen Automobielbedrijven Meerssenerweg 219, Maastricht, tel 27354, b.g.g. 11569 x

Merckx aan de top in de Tour! Göttgens aan de top met de verkoop van de nieuwe „Opel". Heeft U ook al eens 'n proefrit gemaakt? Neen ..... vul dan nog heden de bon in van het extra tourblad of bel 04490-6565 en wij komen U overtuigen, dat Opel niet voor niets aan de top staat. Deze week wederom inruilwagens tegen spotprijzen. Opel Rekord 61-62 f 295,- Zephyr 62 f 295,- Ford Cortina 62 f 695,- Renault 63 f 495,-, VW 1500 station 62 f 650,- Daf 63 f 995, Yalta 67 f 995,- Scaldia 66 f 1950,- Wartburg 65 f 975,- BMW 64 f 975,-, Kadett 64 f 995,-. Speciale aanbieding Honda Sport S 800 69 f 7650, Fiat 850 coupé 69 f 4995,- Citroën ID 66 f 2975,- Dodge 65 f 3500,- Rekord 69 1900 SL f 8900,- Rekord 68 f 5950,- Rekord 67 f 4950,- Rekord 67 station f 5250,-. Directe eigen financiering. Automobielbedrijf Göttgens CV Rijksweg Noord 27 Sittard. x

ATENTIE autorijders! Voor alle autobanden, nieuw aan coverprijzen, met kortingen 30—40%. Uitbalanceren en montage gratis voor elk merk auto. Donnij Klassen, groothandel in automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 27354, b.g.g. 11569, Maastricht. x

V.W.-RIJDERS opgelet. Voor alle V.W.-onderdelen met 30% korting bij de V.W.-specialist Donnij Klassen, Meerssenerweg 219, tel. 27354 b.g.g. 11569, t.o. Mosa. Maastricht. x

LET OP autorijders. Het adres voor in- en verkoop automobielen. Donnij Klassen. Onze bedrijven zijn alleen gevestigd Meerssenerweg 219 en Bloemenweg 67, Maastricht, tel. 27354, b.g.g. no. 11569. x

Te k. sloopscooter HEINKEL. Na 18.00 uur. A. Spitsbergen nr. 11, Sittard.

Te k. MORRIS 1100, zeldz. mooie uitv., vele accessoires o.a. radio, schijnwerpers, Abarth, schuifdak. Pr. f 1750,—. Voss, Brockstraat 6, Leijenbroek-Sittard.

Te k. DAF de luxe bj. 61, kl. rood, v. access., nw. motor, banden, knalp., remmen etc. Verz. tot 19 sept. v.p. f 550. Kouvenderstraat 51, Hoensbroek. Na 6.30 uur.

BORGWARD Isabella te koop, bj. 60 met reservemotor, compleet met wielen enz. Frans Eerenslaan 98, Geleen.

Te k. FIAT 1500 sport bj. 66. Hoofdbroekerweg 40, Brunssum.

Te k. LELIJKE EEND, ruim 3 jr. oud, 5900 km gel. Pr. onderh. Kennedylaan 58, Brunssum. Tel 253383.

TREKHAKEN, gemonteerd met stekkerdoos van 70- tot ƒ 90,- incl. Jacobs-Jaspers Nuth, tel. 04447-1263. x

Te k. VARIANT 63 z.g.st. v. eerste part. eig. dus niet van handel., voor elk aann. bod. Te bez. dond., vrijd., zaterd. na 19 u. Nieuweweg 96 Valkenburg tel. 04406-3559.

Koopje! OPEL Rekord i.g.st. 1 DKW-motor 250 cc iets voor crossers. Hoebigerweg 15 Eijs.

OPEL Adm. bj. 65 i.g.st. Veel extra's. Goedkoop af te geven. Pr. f 3500,—. Te bevr. Klaus Olles, 51 Aken, Zalier Allee 77. Tel. 0949 - 241 - 28600. x

Te k. onder volle garantie: MERCEDES 280S automatic met radio en trekhaak geheel nieuw bj. 69; Mercedes 200D bj. 67 en 66; Mercedes 190 benzine bj. 63 f 1850; Mercedes 190 diesel type 63 f 1600; Peugeot 404 Diesel type 67; Opel GT 1900 sportwagen, deze wagen als nieuw bj. 69; Opel Kadett bj. 67 68 66 65 64; Opel Rekord 1700 bj. 66; Opel Rekord 1900 bj. 66 65 64; Peugeot 404 stationcar bj. 68; Ford Taunus 17M stationcar bj. 66; Ford Cortina bj. 68; NSU Prinz 4 bj. 66; Ford Cortina bj. 68; NSU Prinz 4 bj. 66; VW Variant bj. 67; VW 1500 bj. 67; VW Clipperbus bj. 68; VW Clipperbus bestel bj. 68; VW Personenvervoer bj. 68 67 66; VW Pick Up Dubbel Cabine bj. 67 65; V WPick Up bj. 67; Luxe Ford Transitbus v. personenvervoer met opstap en noodluik type 69; Ford Transit bus met banken bj. 67; Ford Transit Pick Up bj. 67; Ford Transit bestel bj. 67 en 66; Barkas Pick Up bj. 67 f 1750; Opel Blitz voor melkverv. bj. 63; Opel Rekord stationcar bj. 66 en 64; Fiat 124 bj. 1969; Opel Kadett stationcar bj. 66; Door inruil verkregen: Ford Corsair bj. 64 f 1500; Opel Rekord bj. 64 f 1600; Opel Rekord 4 deurs bj. 64 f 1750; NSU Prinz 4 bj. 66 f 1750; Karmann Ghia 1500 nieuw model f 1750 bj. 63; Fiat 1100D bj. 65 f 1250; Wij financieren direct en inruil mogelijk. Iedere dag wisselende voorraad. Ridder Hoenstraat 151. Bij de markt tweede str. linksaf. Zie lichtreclame. Tel. 045—212091. x

---

Automobilisten

Dit is uw kans

Wij ruimen op:

- **Auto portable radio** „National", met slede van 224,— voor 98
- **Luchthoorn met compr.** 6 v. van 100.— voor 55
- **Dubbelt. claxons** 6 v. van 25.50 voor 17.5
- **Electr. bediende spiegel** van 59.— voor 35
- **Mistlampen** van 49.— voor 27.5
- **Kaartleeslamp** van 41.— voor 22.5
- **Bumpersierstukken** van 18.25 voor 6.2
- **Portierschotels VW** van 4.20 voor 1
- **Radar waarschuwingsapp.** van 178.— voor 98
- **Autoradio 6 volt** van 188.— voor 89
- **Electr. ruitensproeier 6 v.** van 37.50 voor 19.9
- **Sportstuur** van 82.50 voor 39.9
- **Erres hobby-uitrusting** van 398.— voor 250
- **Erres hobby-kist** van 212.— voor 112
- **Bekledinghoezen** van 36.50 voor 15
- **Verwarmde zitkussens** van 48.— voor 19.9
- **Kuipzitting** van 39.90 voor 22.7
- **Wielsierringen** van 2.10 voor 0.7
- **Sleepkabels** van 5.95 voor 3.9

ZWAANS Automaterialen N.V.
Stationsplein 9 - 11, Sittard

Verkoop vanaf 16-7 — 8.30 uur. Zolang de voorraad strekt. Uitsluitend à contant.

Geen retouren of ruilen.

Provincie Limburg

In de 3e Afdeling der provinciale griffie (bureau bejaardenzorg) kan worden geplaatst

een vrouwelijke administratieve kracht

te belasten met secretariaats- en typewerkzaamheden t.b.v. genoemd bureau.

Verlangd worden een goede algemene ontwikkel[ing] en een behoorlijke ervaring op administratief te[rrein] v.w.b. verslaglegging, eenvoudige correspondentie en archivering.

I.v.m. de aard der werkzaamheden wordt de voorkeur gegeven aan een niet te jonge candidate.

Geboden wordt — al naar gelang ervaring, opleiding en leeftijd — een salariëring in de rang [van] schrijver 1e klas of administratief ambtenaar (minimum ƒ 7.549,—, maximum ƒ 13.248,— per jaar).

Sollicitaties, met uitvoerige gegevens, binnen [...] dagen in te dienen bij de Griffier der Staten, door tussenkomst van het hoofd van het Bureau Personeelszaken, Bouillonstraat 3, Maastricht, onder vermelding op de enveloppe van „Sollicitatie".

Bent u niet tevreden met uw baan?

WILT U SNEL VOORUIT?

Kies dan het vak van de toekomst: computer-programmeur. Iedere dag k[omen] er computers bij, iedere dag worden er mensen gevraagd. Kijkt u maar in de k[rant], de bestbetaalde posities liggen voor het grijpen.

HOE KUNT U PROGRAMMEUR WORDEN?

Door een jaar dagelijks ongeveer een [uur] de schriftelijke lessen van het Advance Computer Instituut te volgen. Wat u [nodig] hebt is minimum ULO, MULO of LTS en de wil om 1 jaar vol te houden.

WAAROM HET ADVANCE COMPUTER INSTITUUT?

Omdat dit instituut al lang in het buitenland ervaring heeft opgedaan en u dus de zekerheid kan bieden van de beste opleiding, terwijl u ook examengarantie krijgt. Vóór u begint wordt u een test [door] een gerenommeerd psychologisch adviesbureau afgenomen, zodat u zeker weet of u geschikt bent.

WAT MOET U NU DOEN?

Deze bon invullen. U krijgt dan alle inlichtingen, gratis en natuurlijk zonder enige verplichting. Stel het niet uit; deze bon opsturen kan een beslissende stap vooruit betekenen.

ADVANCE NEDERLAND N.V. Computer [...] Engelandlaan [...] Haarlem

Stuurt u mij gratis inlichtingen over de cursus programmeur LD

Naam ____ Voorletters ____
Adres ____
Tel.nr. ____ Woonplaats ____
Beroep ____ Leeftijd ____

Limburgs Sport Dagblad

Woensdag 15 juli 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

Strijd om tweede plaats praktisch beslist

Revanche van Joop Zoetemelk

door Harry Muré

LA MONGIE, 15 juli — Joop Zoetemelk kon zijn geluk niet kwijt. Hij had ("Dat komt van het vochtige weer") geen stem meer en kon niet vertellen hoe blij hij was dat hij in het laatste gedeelte van de 12 kilometer lange klim naar het wintersportcentrum La Mongie zijn slag geslagen had. Rini Wagtmans leverde op de Ventoux de beste klimprestatie in zijn carrière. Gisteren, in de eerste zware Pyreneeënrit, speelde Joop Zoetemelk zijn troeven uit. „Op de Ventoux had ik een slechte dag. Vandaag was ik niet meer zenuwachtig." Het resultaat daarvan was, dat de strijd om de tweede plaats in deze Tour nu ook praktisch beslist is. Natuurlijk, Joop Zoetemelk had het geluk dat Rini Wagtmans vier kilometer onder de streep een andere fiets moest nemen, maar de wijze waarop Joop Zoetemelk in de laatste haarspeldbochten zijn tweede plaats verdedigde, was zonder meer indrukwekkend. De positie die de Mars-Flandriaan — noemde Rini Wagtmans een paar dagen geleden niet de gele trui, maar de tweede plaats het belangrijkste in deze Tour? — nu waarschijnlijk niet meer zal prijsgeven, mag onderhand vergeleken worden met de Touroverwinning van Jan Janssen twee jaar geleden.

Tijdsverschillen weer aanzienlijk

De revanche van Joop Zoetemelk was compleet. Zijn achterstanden op ritwinnaar Bernard Thevenet en Eddy Merckx bedroegen respectievelijk 1.37 min. en 31 seconden. Voor hem telde echter alleen dat hij 39 seconden op Gosta Petterson, 1.22 min. op zijn grootste rivaal Rini Wagtmans en nog meer op Raymond Poulidor gewonnen had. Joop Zoetemelk heeft zijn tweede plaats niet alleen volledig kunnen waarmaken, maar hij heeft zijn positie zelfs formidabel verstevigd.

De etappe over de Col de Mente, de Peyresourde, d'Aspin en tenslotte de martelende, ruim 900 meter hoge klim naar de streep op het eerste terras van de in nevelen gehulde Tourmalet gold voor Joop Zoetemelk, dat wist hij zelf als geen ander, als de rit van de waarheid. Hij heeft een antwoord gegeven dat eigenlijk geen nadere uitleg behoeft. Met schorre keel kon hij, twee minuten nadat hij zijn fiets aan de kant had gezet, maar twee bijna onhoorbare zinnetjes uitbrengen: „Ik reed gemakkelijk. Toen ik als laatste ook Petterson er afgereden had, wist ik dat het goed was".

Joop Zoetemlek, voor Nederland althans, de winnaar van de dag. Rini Wagtmans verdroeg zijn nederlaag met opgeheven hoofd. „Ik heb de hele dag bij de eerste tien gereden, totdat ik die lekke band kreeg. Ik heb al een paar dagen last van mijn keel, maar daarme wil ik niets goedpraten". De Willem II-er had gisteren nieuwe winst willen veroveren. Het is hem niet gelukt. Hij werd zelfs door de weer verrassend goed klimmende Gosta Petterson van de derde plaats gedrukt.

Noch de Col de Mente, waar Tosello het eerst arriveerde voor Vandenbossche, noch de Peyresourde (Delisle voor Primo Mori) zorgden voor een voorlopige beslissing in de 135 kilometer lange rit. Alle kopstukken, waaronder Rini Wagtmans en Joop Zoetemelk, handhaafden zich in de voorhoede. Pas de Col d'Aspin, per traditie een belangrijk strategisch punt in de Pyreneeën, zou het kaf van het koren scheiden. Raymond Delisle, Primo Mori, Francisco Galdos, Silvano Schiavon en Gilbert Bellone leverden daar schermutselingen die de afloop van de etappe zouden beïnvloeden. Primo Mori snelde als eerste over de pashoogte, gevolgd door Zubero en Schiavon, en vervolgens — op ruim een minuut — door het uitgedunde peloton met Eddy Merckx, Rini Wagtmans, Joop Zoetemelk en al de anderen die op de onderste flank van de Tourmalet om de seconden zouden strijden.

Een uitzondering vormde Martin Vandenbossche. Hij was door pech teruggeworpen, en moest zich in de 12 steile kilometers naar La Mongie een weg vechten naar de spits. In de laatste kilometers stak hij Eddy Merckx, die in de slotfase geplaagd werd door maagkrampen, als een sneltrein voorbij. „Was dat laatste stuk maar wat steiler geweest, dan had ik ook Thevenet nog gepakt", aldus Martin Vandenbossche.

Merckx dus geklopt door Vandenbossche. Lomme Driessens rouwde er niet om. „Moet Eddy dan alle etappes winnen? Is het niet genoeg dat hij weer verder uitgelopen is op praktisch iedereen in het algemeen klassement?" Bovendien, Eddy Merckx pakte door zijn vierde plaats de groene trui van Walter Goedfroot weer eens terug.

Haast ongemerkt had Bernard Thevenet zich aan de voet van de Tourmalet temidden van het gezelschap Merckx, Wagtmans, Zoetemelk, Van Impe en Petterson genesteld. Gilbert Bellone lag tien kilometer voor La Mongie nog voorop. De 22-jarige Tourdebutant bracht daarna zijn supporters uit het departement Saôn-Loire in verrukking door zich aan Bellone op te trekken, om vervolgens in de laatste zeven kilometers onbedreigd naar de ritzege te klimmen. Velen zullen zich afvragen waar Bernard Thevenet het ineens vandaan haalt om in een zware bergetappe te excelleren. Het antwoord is eenvoudig: Bernard Thevenet won onlangs als jonge prof de individuele tijdrit op de Mont Faron. Eddy Merckx en Felice Gimondi zijn in voorgaande jaren ook al eens de sterksten geweest in deze krachttoer voor klimmers.

De tijdsverschillen in La Mongie waren, evenals op de Ventoux, weer aanzienlijk. Harry Steevens, die in Aspet de dagelijkse sprint voor het Points Chauds gewonnen had, arriveerde met een kwartier achterstand op Thevenet. „Dat valt me nog mee, want ik heb me helemaal niet willen forceren". Eef Dolman deed het beter. Hij had op de eerste drie cols contact kunnen houden met het peloton. „Maar op de Tourmalet werd ik er gelijk af gereden. Ik heb vandaag te weinig gegeten, anders was ik verder gekomen".

Jan van Katwijk nog in de strijd

LA MONGIE, 15 juli. — „Al moet ik sterven, ik zal nu in Parijs aankomen". In La Mongie op de Tourmalet stond een heel andere Jan Katwijk dan de dag tevoren toen de Peelbewoner in Saint Gaudens had aangekondigd, niet meer voor de eerste Pyreneeënrit te zullen starten, omdat hij teveel last van een zaterdag bij een val op de sintelbaan van Montpellier opgelopen duimbeschadiging had. Maar toen de foto's, gemaakt in 't ziekenhuis te Saint Gaudens, hadden aangetoond dat de blessure niet zo ernstig was, besloot Ton Vissers zijn pupil niet zo maar uit de karavaan te laten verdwijnen. Het was goed gezien van de ploegleider van Willem-II-Gazelle. Het gips werd van de duim verwijderd en Van Katwijk startte weer. Bij de eerste afdaling van de Col de Mente had hij wat moeilijkheden, omdat zijn hand door het stijve verband van een paar dagen nog onwillig was. Maar al spoedig kon Van Katwijk zijn hand weer gebruiken. „Ik voelde bijna geen pijn meer". Het ging goed. Van Katwijk ging uitstekend mee over de volgende twee bergen, de Peyresourde en de Aspin en kwam tenslotte in La Mongie op de Tourmalet als 69e binnen met een afstand van ongeveer een kwartier op de winnaar Thevenet. Hij zal Parijs waarschijnlijk wel halen.



De vier best geplaatsten in het algemeen klassement hebben elkaar ook tijdens de etappe van gisteren nauwelijks uit het oog verloren. Hier rijden ze gevieren bij elkaar. Voorop Rini Wagtmans en Eddy Merckx, links achter Wagtmans Joop Zoetemelk en rechts Gusta Petterson.



Bernard Thevenet werd de held van de feestvierende Franse Republiek. Op de nationale feestdag Quatorze Juillet mocht de jongste renner van de tegenvallende Peugeot-ploeg triomferen in de zwaarste Pyreneeënetappe. Blij maar uitgeput valt hij aan de finish in La Mongie zijn ploegleider Gaston Plaud om de hals.

Coen Dacus en Wim Zuidersma bij Telstar

HEERLEN, 15 juli — De eredivisieclub Telstar uit Velsen heeft twee Limburgse amateurs gecontracteerd: Koen Dacus (22), de produktieve aanvalsspits van de tweede klasser Miranda als full-prof en Wim Zuidersma (22), aanvaller van de eerste klasser SVN als semi-prof. Bemiddelaar in deze transfer was makelaar Kay Consten uit Kerkrade.

De renners zijn de Tour moe



„Het wordt tijd dat d'n' Tour gedaan is. Die Merckx is gistermiddag van zijnen fiets gestapt zoals-ie d'r gistermorgen op geklommen is: hij heeft zich totaal niet geforceerd. Ze leggen d'r' eigen d'r' 'al'lemaal al bij neer. De renners zijn de Tour moe.
Ik vond het jammer van Wagtmans. Hij brak zijn frame en daardoor is hij teruggevallen. Trouwens Joop Zoetemelk was ook blij dat hij boven was. Maar een zesde plaats is toch niet min.
De ronde is gedaan, afgelopen. Misschien dat Merckx 'nen uitval doet om te laten zien dat hij er werkelijk d'n' besten is.
En dan: ze waren allemaal bang voor die etappe gisteren, maar daardoor is het minder geworden dan d'r eigenlijk in zat. Ze zijn tegen de verwachting in pas de laatste vijf kilometers gaan koersen.
Nog even over de landenploegen: luister, Goddet en Levithan vinden ook dat het zo niet langer kan. Er zijn te weinig sterke ploegen. Alleen de Faemino's zijn nog compleet en Mann zit er ook nog met negen renners in. Kijk, Willem II en Caballero zijn d'r ook nog in, maar het zijn met die paar Italiaanse en Franse ploegen toch ook geen équipes meer die iets in de pap te brokkelen hebben. Daar zullen ze iets aan moeten doen. Je kunt in d'n Tour niet op een man gaan spelen. Mann speelde op Van Springel en toen die afgevallen was, was het een geluk dat ze ook nog een Pintens hadden. Nou, en die staat tiende in het algemeen klassement. Het is niet te hopen dat er iets met Wagtmans gebeurt, want als dat wel zo is heeft Willem II ook niemand meer.
In Nederland is plaats voor één ploeg, die internationaal mee kan doen. Er blijven natuurlijk een paar renners in het buitenland rijden. Maar waarom zou men het in ons land niet samen kunnen doen als het maar goed geregeld wordt? Ze zetten Wagtmans en Zoetemelk nu tegen elkaar op, maar waarom zouden die twee niet in een ploeg samen kunnen?
De etappe van gisteren was eigenlijk belachelijk. Hoeveel onbekende koekelocrissen zijn d'r eigenlijk niet vooraan boven gekomen? Maar ja, het was de Franse nationale feestdag, dus d'r zou wel een Fransman moeten winnen. Die vooraan stonden in het algemeen klassement hebben gezegd: waarom zullen we het ons eigenlijk lastig maken.
Vandaag gaat volgens mij Godefroot winnen. Maar het zou me ook niet verbazen als Wagtmans voor een stunt zorgt. Als hij uit zijn doppen kijkt, dan kan hij vandaag zijn derde plaats terughalen.
Vandaag gaan de renners naar boven op d'n Tourmalet waar Wim van Est eens bij de afdaling in het ravijn reed. Als d'r morgen nevels hangen in de eerste vijf kilometers is d'n Tourmalet levensgevaarlijk."

ETAPPE-UITSLAG

De uitslag van de 18e etappe is:

1. Thevenet (Fr-Peugeot) 4.49.36. 2. v.d. Bossche (Belg-Molteni) 4.50.25. 3. Van Impe (Belg-Sonolor) 4.50.31. 4. Merckx (Belg-Faemino) 4.50.42, 5. Houbrechts (Belg-Salvarani) 4.51.11. **6. Zoetemelk (Ned-Mars) 4.51.13.** 7. Schiavon (It-Salvarani) 4.51.25. 8. Galdos (Sp-Kas) 4.51.28. 9. Gonzales (Sp-Kas) 4.51.38. 10. G. Petterson (Zwe-Ferretti) 4.51.42. 11. Ocana (Sp-Bic) 4.51.55. 12. Zilioli (It-Faemino) 4.52.17. 13. Schleck (Lux-Bic) 4.52.23, 14. Zubero (Sp-Kas) 4.52.25. 15. Balmanion (It-Salvarani) 4.52.31. **16. Wagtmans (Ned-Willem II) 4.52.32.** 17. Agostinho (Port-Frimatic) 4.52.42. 18. Pintens (Belg-Mann) 4.53.00. 19. Bellone (Fr-Sonolor) z.t., 20. Van Neste (Belg-Mann 4.53.02. 21 Gandarias (Sp.-Kas) 4.53.08. 22. Mori (It-Salvarani) 4.53.20. 23. Poulidor (Fr-Fagor) 4.53.33. 24. Bouloux (Fr-Peugeot) 4.53.42. 26. Delisle (Fr-Peugeot) 4.53.56. **35. Janssen (Bic) 4.55.42, 39. Dolman (Willem II) 4.56.30. 51. Steevens (Caballero) 5.04.50, 56. Vianen (Caballero) z.t., 62. v.d. Vleuten (Willem II) z.t.. 67. Ottenbros (Willem II) z.t., 68. Rentmeester (Caballero) z.t., 69. Van Katwijk (Willem II) z.t., 83. Beugels (Ned-Mars) 5.07.44. 97. Zoontjens (Caballero) 5.09.22. 99. Benjamins (Caballero) 5.10.20. 105. Hoogerheide (Willem II) 5.13.15**

ALGEMEEN KLASSEMENT

Het algemeen klassement na de 18e etappe is:

1. Merckx (Belg-Faemino) 94.03.39. 2. Zoetemelk (Ned-Mars) op 9.57. 3. G. Petterson (Zwe-Feretti) op 1321. 4. **Wagtmans (Ned-Willem II) op 14.02.** 5. V.d. Bossche (Belg-Molteni) op 14.52. 6. Van Impe (Belg-Sonolor op 15.01. 7. Galdos (Sp-Kas) op 16.19, 8. Poulidor (Fr-Fagor) op 16.57. 9. Houbrechts (Belg-Salvarani) op 18.02, 10. Pintens (Belg-Mann) op 18.33. 11. Zubero (Spa-KAS) op 19.17, 12. Zilioli (It-Faemino) op 20.50. 13. Delisle (Fra-Peugeot) op 21.17, 14. Van Neste (Bel-Mann) op 22.22. 15 Aimar (Fra-Sonolor) op 22.28. 16. Agostinho (Por-Frimatic) op 23.08. 17. Balmanion (It-Salvarani) op 23.14. 18. Schiavon (It-Salvarani) op 24.21. 19 Panizza (It-Salvarani) op 27.00. 20 Schelck (Lux-BIC) op 27.38. 21 Gandarias (Sp-KAS) op 29.06. 22 Primo Mori (Ita)-Salvarani) op 34.39. 23 Dumont (Fra-Peugeot) op 41.07 **24 Dolman (Ned-Willem II) op 42.25.** 25 Gabica (Sp-KAS) op 44.09, **30 Janssen (BIC op 49.33, 45 V.d. Vleuten (Willem II) op 1.11.17, 53 Steevens (Caballero) op 1.18.55. 55 Vianen (Caballero) op 1.19.36, 81 Ottenbros (Willem II) op 1.53.51. 85 Zoontjens (Caballero) op 1.56.23, 86 Van Katwijk (Willem II) op 1.56.57. 89 Beugels (Mars) op 2.00.06. 100 Rentmeester (Caballero) op 2.36.36. 101 Benjamins (Caballero) op 2.38.07, 103 Hoogerheide (Willem II) op 2.49.15, 105 en laatste Jacques de Boever (Bel-Mars) op 3.09.28.**

DAG-PLOEGENKLASSEMENT

Het ploegenklassement van de achttiende etappe: 1. Salvarani (Houbrechts, Schiavon en Balmanion) 14 uur 35 minuten 7 seconden, 2. KAS 14.35.31. 3. Peugeot 14.37.14. 4. Faemino 14.38.38. 5. Solonor 14.38.54. 12. Willem II (Wagtmans, Dolman, V.d. Vleuten) 14.53.55. 14. Caballero (Steevens, Vianen, Rentmeester) 15.14.30.

Het algemeen ploegenklassement is: 1. KAS 227 uur 55 minuten 55 seconden, op 8 seconden: 2 Salvarani, op 6 min. 15 sec.: 3. Faemino, op 8 min. 21 sec.: 4. Sonolor, op 21 min. 43 sec.: 5. Mann, op 49 min. 28 sec.: 10. Willem II, op 3 uur 15 min. en 20 sec.: 14 Caballero.

PUNTENKLASSEMENT

Het puntenklassement na de achttiende etappe ziet er als volgt uit: 1. Merckx 182 pnt., 2. Godefroot 181 pnt., 3. Guimard 116 pnt., 4. Basso 112 pnt., 5. Janssen 105 pnt., 6. Wagtmans 100 pnt., 7. Van Rijckeghem 88 pnt., 8. Steevens 63 pnt., 9. Dolman 58 pnt., 10. Ocana 54 pnt.

BERGKLASSEMENT

Col la Mongie-Tourmalet (aankomst), eerste categorie: 1 Thevenet 15 pnt 2 Van den Bossche 12 pnt 3 Van Impe 10 pnt 4 Merckx 8 pnt. 5 Houbrechts 6 **Zoetemelk 5 pnt** 7 Schiavon 4 pnt 8 Galdos 3 pnt 9 Gonzales 2 pnt 10 Gosta Petterson 1 pnt.

Het algemeen klassement voor de grote bergprijs is: 1. Merckx 105 pnt, 2 Gandarias en Vandenbossche 77 pnt, 4 Schiavon 69 pnt, 5 Luno Mori 64 pnt, 6 Gosta Petterson 53 pnt, 7 Van Impe 51 pnt, 8 Zubero 49 pnt, 9 Delisle 36 pnt, 10 Zilioli 26 pnt, **11 Wagtmans 24 pnt.**

Nog geen zege in IBM-toernooi

AMSTERDAM, 15 juli — In het internationale IBM-schaaktoernooi te Amsterdam is dinsdag de eerste ronde gespeeld. De uitslagen in de grootmeestergroep zijn: Ciric (Zsl) - Ree (Ned ½—½, Janosevic (Zsl) - Uhlmann (Odl) ½—½, Tringow (Bul) - Scholl (Ned) afgebr., Donner (Ned) - Jongsma (Ned) afgebr., Spasski (Rus) - Gligoric (Zsl) afgebr., Langeweg (Ned) - CSOM (Hon) ½—½, Hartoch (Ned) - Poloegajewski (Rus ½—½, Geller (Rus) - Hort (Tsj) ½—½.

Simpelveldenaren succesvol in Duitsland

RKTAC weer kampioen van Int. Turnverband

SIMPELVELD. 15 juli. — De R.K. Turn- en Acrobatenclub uit Simpelveld heeft zijn titel als kampioen van de Internationale Turnverband I.T.V. voor een jaar geprolongeerd. Tijdens de laatste wedstrijd in de competitie voor dit kampioenschap, zaterdag en zondag in de Duitse plaats Kohlscheid gehouden, toonden de Simpelveldse gymnasten duidelijk hun meesterschap. Geen van de zestien overige verenigingen kon ook maar in de schaduw staan van de Simpelveldenaren, die op zo'n voortreffelijke wijze hun oefeningen afwerkten dat zij keer op keer een ovatie van het talrijke publiek in ontvangst moesten nemen.

Op elk onderdeel de eerste plaats

Hieraan kon ook het zeer warme weer geen afbreuk doen. Voor dit kampioenschap moest elke vereniging vier hoofdonderdelen afwerken. Dit waren vrije oefeningen, pyramiden, acrobatiek en het zogenaamde „mannschaftturnen". Dit laatste onderdeel wordt door een keurploeg van drie turners uit iedere vereniging afgewerkt. RKTAC, dat reeds op een veilige voorsprong van zes punten kon bogen, liet niets aan het toeval over. Vanaf het eerste onderdeel werkte de ploeg op volle toeren. Toen dan ook na twee onderdelen de RKTAC de tien punten voor de eerste plaats had veroverd, stond reeds vast wie de nieuwe kampioen zou zijn.

Het was voor de andere verenigingen om ontmoedigd onder te worden. Steeds verder liepen de Nederlandse gymnasten op hun Duitse tegenstanders uit en toen de einduitslag bekend gemaakt werd bleek RKTAC zijn doel bereikt te hebben. Dit was niet alleen het behalen van het kampioenschap, maar tevens het totale puntenbedrag van 40 punten, waarvoor nodig was dat de vereniging in ieder onderdeel als eerste zou eindigen. Toen dan ook de einduitslag bekend gemaakt werd, kregen de kampioenen een hartelijk applaus van het sportieve Duitse publiek. Na het ontvangen van de kampioensbeker en de wetenschap dat zij weer eens de leiding hebben genomen in de strijd om de zilveren ereketen van de ITV, die drie maal achter elkaar gewonnen moet worden om in het bezit van een vereniging te komen, togen de gymnasten in beste stemming naar huis, waar aan het verenigingslokaal Lenzen de vlaggen reeds gehesen waren. Als besluit van deze uitmuntende sportieve prestaties werd nog enkele uren een spontaan opgezet kampioensfeest gevierd.

De klasse van de gymnasten van leider Pierre Hustin, meer dan 40-jarig leider van de vereniging en voorzitter Leo Snackers is intussen wel zo groot, dat zij in de Internationale Turnverband de komende jaren de toon zullen blijven aangeven.

Voor voetbalclub Heer is seizoen begonnen

HEER, 15 juli — Het eerste elftal van Heer, dat promoveerde naar de eerste klasse F, heeft een zeer druk seizoen voor de boeg. Het elftal, aangevuld met enkele nieuwe spelers o.a. Willy Reuerman, Smeermaas; Willy Essers, Smeermaas; Guus Frijns, Rapid Maastricht; Wijnands, SVME, Eijsden; doelman Pierre Hermans, WVV Maastricht; Lei Lardenoye, Amelie Maastricht, zal op 17 juli een begin maken met de training onder leiding van de heer Beckers.

Zij hebben dan al een wedstrijd tegen een Frans amateurteam achter de rug nl. Picar. Op 22 juli houdt de RKSV Heer zijn traditionne jaarvergadering in het clublokaal Bosch aan de Dorpstraat. Op 24 juli speelt Heer thuis tegen MVV. MVV komt uit met zijn nieuwe aanwinsten o.a. Nico Mares en Jan den Rooyen. Op 26 juli zal een selectie van Heerspelers een vriendschappelijke wedstrijd spelen tegen Helden-Panningen. Op 1 augustus gaat Heer op bezoek bij een Duitse amateurploeg Stolberg. Op 5 augustus speelt Heer een vriendschappelijke wedstrijd uit tegen KVC Oranje. Op 9 augustus speelt Heer thuis tegen zijn aloude rivaal Minor uit Nuth. Op 12 augustus neemt men deel aan het nederlaagtoernooi van SVN te Nieuwenhagen. Op 15 en 16 augustus doet men weer mee aan het Twentse-Ros-toernooi, waar de beste eerste klasse amateurclubs van Nederland tegen elkaar in het strijdperk zullen treden. Heer nam vorig jaar ook deel aan dit toernooi, en wel als enige tweede klasser en werd toen tweede.

Op 19 augustus zal Heer thuis een wedstrijd spelen tegen zijn oude tegenstander in de tweede klasse Rapid uit Maastricht. Op 23 augustus neemt men deel aan het nederlaagtoernooi van Volharding te Vierlingsbeek. Op 30 augustus speelt men een vriendschappelijke wedstrijd uit tegen Walram uit Valkenburg. Op 6 september start dan weer de eigenlijke voetbalcompetitie voor de amateurs en aan de uitdrukkingen van spelers en bestuur te horen, zullen zij zich voor 100 procent inzetten om dit jaar nu wel het kampioenschap van de eerste klasse F te behalen en niet nog eens het degradatiespook willen zien.

SPORT 2

Zoals bekend, heeft Helios uit Heerlerheide beslag gelegd op de Beker van de Afdeling Limburg door in de finale met 2—0 te zegevieren over Baexem.

Bijgaande foto's werden kort na de eindstrijd gemaakt. De heer W. Hanssen van de Afdeling Limburg overhandigt de Beker aan Helios-aanvoerder Karel Muyris. Op de andere foto zien we het succesvolle Helios-team met het bestuur en bestuursleden van de Afdeling Limburg KNVB.

Foto's: Mestrini, Heerlerheide

„Op 't Kantje" kreeg veel lof toegezwaaid

Burgemeester J. van 't Hooft feliciteert de biljartkampioen van Op 't Kantje.

UBACH OVER WORMS, 15 juli. — De biljartvereniging Op 't Kantje viel in hotel-restaurant Moonen te Waubach een hartelijke en stijlvolle huldiging ten deel in verband met het behalen van het Nederlands kampioenschap in de kaderklasse van de KNBB te Enschede, het gewestelijk kampioenschap in de kaderklasse, het Limburgs kampioenschap kader 57/2 en de tweede plaats door het lid Wim van Rosen bij het Nederlands kampioenschap kader 57/2.

De succesvolle leden Leo Stevens, tevens voorzitter, Wim van Rosen en Karel Schaaf, geflankeerd door de bestuursleden, mochten talloze handen drukken, speeches aanhoren en vele geschenken, bloemen en enveloppen „met inhoud" in ontvangst nemen.

Burgemeester J. van 't Hooft, vergezeld van de wethouders J. Nievelstein en J. Oldenburger, opende de receptie met een warme toespraak waarin hij zei een groot biljartvriend te zijn en de spelers dank bracht. Als hulde overhandigde hij namens het gemeentebestuur een prachtig boeket bloemen aan elk van de echtgenotes van de drie kampioensleden. De heer Vinken uit Heerlen, voorzitter van het district Zuid-Limburg van de KNBB sprak gloedvolle en trotse woorden, alsmede de heer Odekerken uit Heerlen, als afgevaardigde van het hoofdbestuur van de KNBB. Beiden zeiden trots te zijn op dit Limburgse team dat de provinciale kleuren zo fier heeft hoog gehouden. Pastoor Pörteners en kapelaan Lemmens waren ook bij de eersten die feliciteerden, waarna talrijke verenigingen en particulieren hun gelukwensen overbrachten. Een grote deputatie zond KOT uit Eijsden eveneens kampioen van Nederland geworden met twee teams en de BCM uit Maastricht die door Op 't Kantje buiten de kampioenschappen werd gehouden in de strijd om de Limburgse afvaardiging. Verdere biljartclubs die ter receptie verschenen waren BC Valkenburg, BV Abdissenbosch, GBC Groenstraat, BV Schaesberg, BV Engels Eygelshoven, BC Amicitia Heerlen, BV Eendracht Bleijerheide, BV Waubach, alsmede de koninklijke fanfare Eendracht Waubach, fluit- en tamboerkorps Prins Bernhard, mannenkoor St. Jozef Waubach, Kontaktraad, kegelclub Boem, Bavaria Bieren, Hago Heerlen, nationaal arbiter Vaessen uit Stein enz. De overige leden van de vereniging huldigden hun kampioenen door een boeket bloemen aan de dames te overhandigen, terwijl lokaalhouder Moonen met een fraai cadeau de kampioensleden verraste. De receptie werd in goede banen geleid door ceremoniemeester J. Erkens. Na afloop volgde nog een gezellig samenzijn.

Kristensen nog niet akkoord met Sparta

ROTTERDAM, 15 juli. — Jorgen Kristensen, de Deense Spartaan, die zijn contract niet wil verlengen, had maandagochtend een bespreking op het kasteel met Georg Kessler. Kristensen, die even overgevlogen was van Denemarken naar Rotterdam, verklaarde dat hij in zijn vaderland bij zijn oude club, Köge BK, weer als amateur wilde gaan spelen.

Georg Kessler nam bij het onderhoud een afwachtende houding aan. „Want", zei de voormalige bondscoach, „Ik vond het moment nog niet rijp om over een nieuw contract bij ons te praten. Kristensen schijnt immers niet goed te beseffen wat de consequenties zijn als hij in Denemarken blijft. Want al is zijn tweejarig contract bij ons ook afgelopen, toch blijft hij volgens de internationale bepalingen ook de komende twee jaar nog het „bezit" van Sparta. Dus zal hij in die periode nergens anders kunnen voetballen. Ook niet als amateur. En dan nog niet: voetbal is het beroep van Kristensen. Waar moet hij van leven als hij er mee stopt?"

Kristensen zelf, die morgen weer terugvliegt naar Denemarken, redeneerde: „Ik ben pas 23 jaar. Ik heb de tijd. Als het niet anders kan, speel ik inderdaad twee jaar niet. Maar ik wil nu eenmaal weer in Denmarken gaan voetballen en dat plan gaat door. In elk geval".

Eén ding is zeker: na vanochtend schijnt de kloof tussen Sparta en Kristensen nog groter te zijn geworden, al blijft Georg Kessler er rustig onder en zegt hij slechts: „We wachten rustig af. Trouwens, wat kunnen we meer doen?"

120 km zwemmen op 66 eieren...

VENETIë, 15 juli. — De Italiaanse zwemmer Fulvio Bergamini heeft het „wereldrecord" duur- en afstandszwemmen op zijn naam gebracht. Hij startte zaterdagmorgen om 10 uur in de haven van Triest en arriveerde zondagavond om 19.27 uur in Venetië. Hij had toen een afstand van 120 km in 33 uur en 27 minuten afgelegd. Tijdens zijn tocht verorberde de zwemmer 66 eieren, drie kilo biefstuk, zes liter bouillon, vele kilo's glucos in de thee en in de namiddag nam hij zelfs een schotel spaghetti tot zich. Een mijl voor het einde moest Bergamini, die geboren is in Venetië en 26 jaar oud is, een zware inzinking overwinnen. Hij slaagde daarin echter en wist zelfs bijna het aanvangsritme weer te benaderen waarmee hij was gestart, 46 tegen 48. Bergamini verbeterde het record dat op naam stond van de Argentijn Alzertondo, die in 1962 een afstand van 88 km zwemmend had overbrugd.

Sprints beslissen wielerwedstrijden in Abdissenbosch

UBACH OVER WORMS, 15 juli — De door het Wielersupporterscomité Abdissenbosch georganiseerde jeugdwielerronde, kreeg ondanks het goede weer, ditmaal niet de belangstelling van het publiek die ze verdiende. Het aantal deelnemers was groot. Het bochtige 940 meter lange parcours gaf niet veel kans op ontvluchtingen met een langere duur, waardoor het meestal op een eindsprint aankwam. Bij de allerkleinsten loste burgemeester J. van 't' Hooft het startschot, nadat hij alle renners had toegesproken. Pastoor van Sloun nam eveneens een startschot voor zijn rekening. Strijd was er in de diverse categorieën volop.

Bij de dames, die 9 ronden moesten rijden, domineerden de zusjes Nolten uit Geleen en in de eindsprint kwamen beiden dan ook gemakkelijk op de eerste plaatsen. Uitslag: 1. M. Nolten Geleen, 2. L. Nolten Geleen, 3. A. Jeuken Blerick, 4. J. Brück Ubach over Worms, 5. N. Laudy Munstergeleen, 6. H. Engelen Posterholt, 7. C. Nolten, 8. Fij Smeets Ubach over Worms, 9. L. Stevens Elsloo, 10. C. Verschoor Geleen.

De junioren moesten 30 ronden afleggen. Niemand die voor goed wegkwam, al werd dat ook verschillende malen geprobeerd. Premiesprints konden dit ook niet bewerkstelligen. Uitslag: 1. Koolen Swalemn, 2. Pots Deurne, 3. Ascot Deurne, 4. Verheijen Someren, 5. Van Kempen Sevenum, 6. Van der Goot Maasbracht, 7. Verheijen Weert, 8. Bertram Wijlre, 9. Pütz Posterholt, 10. Dierx Wessem.

De aspiranten B gaven elkaar in een felle strijd niets toe. Uitslag: 1. A. Vissers Wijlre, 2. J. Schlenter EijsWittem, 3. C. Dekker Deurne, 4. J. Bellemakers Neerkant, 5. P. Luyten Deurne, 6. W. van der Heijden Ubach over Worms, 7. J. Charpentier België, 8. H. Jacobs Tegelen, 9. J. Bück Ubach over Worms, 10. N. Paes Munstergeleen.

Ook bij de aspiranten A moest de eindsprint de beslissing brengen: 1. W. van Dijk Bakel, 2. J. Lempens Weert, 3. W. Maessen Geleen, 4. P. Cramers Echt, 5. J. van Ophoven Echt, 6. F. Stapel Tegelen.

In de categorie 6, 7 en 8 jaar verschenen slechts twee jeugdige rennertjes aan de start. 1. J. Alberts, 2. G. Hoogstra. De categorie 8 en 10-jarigen was beter bezet. Uitslag: 1. J. Pierik Bocholt, 2. W. Peereboom Geleen, 3. J. Broeks Geulle, 4. F. Raatsen Weert, 5. L. Karren Kerkrade, 6. W. Faessen Stein.

De B-veteranen reden 35 ronden. Diverse uitlooppogingen werden teniet gedaan. De klassering kwam er na een felle eindsprint. 1. Q. Schenkelaar Rotterdam, 2. P. Smits Swalmen, 3. L. Govers Echt, 4. F. Boumans Weert, 5. M. Nolten Elsloo, 6. A. Brück Ubach over Worms, 7. J. Nijssen Sibbe en 8. A. Woudstra Nieuwenhagen. De A-veteranen reden 45 ronden. Hier was de uitslag 1. J. Schell Venlo, 2. T. Theunissen Weert, 3. J. Opstal Tegelen, 4. J. Weterman Posterholt, 5. A. Haukes Geleen, 6. P. Simons Schaesberg

De clou van het wielerfestijn vormde de ploegenwedstrijd tussen een zevental ploegen uit Abdissenbosch. Luid aangemoedigd door het publiek werden zij, alhoewel niet allen op een renfiets waren, tot het uiterste opgezweept. De individuele uitslag was 1. Jan Krol, 2. Jan Remmen, 3. Jos Dassen, 4. Peter Hendrix, 5. Gerrit Ernst, 6. H. Krücken, 7. Nico Saleminck, 8. Hein Nievelstein, 9. Jan Limbach en 10. Wim van Gelder. De loegenprijs werd gewonnen door het Gemengd koor St. Jan, 2. RKSV Abdissenbosch en 3 BV Abdissenbosch. De prestatieprijs was voor Jan Remmen van de BV Abdissenbosch.

183 km per uur op de ski...

CERVINIA, 15 juli. — De Japanner Masaru Morishita vestigde maandag een nieuw snelheidsrecord op ski's met 183.019 km per uur. Het oude record stond sinds zaterdag op naam van de Oostenrijker Edy Schwager met 180.180 km u. Acht andere deelnemers aan deze zomerskiwedstrijd kwamen onder het oude record. De onttroonde recordhouder Schwager werd zevende met een snelheid van 180.180 km.

Ubach over Worms

— Een voetbalteam van Jong Nederland speelde zondagmiddag op het kampeerterrein te Asten tegen een elftal van vaders. De Jong Nederlanders wonnen met 2—1. Doelpuntenverloop L. Rajh 1—0, J. Kempen 1—1, L. Rajh 2—1. Rust en einde. De vaders misten na de rust nog twee strafschoppen. Een werd gestopt door L. Erkens en een ging naast. De arbitrage was in handen van G. Haan.

— De zaterdagavond gespeelde veteranenwedstrijd Waubachse Boys tegen de Waubachveteranen eindigde in een gelijkspel 4—4. Ruststand was 3—0 voor Waubach.

Simpelveld

— De voor zaterdag jl. geplande jaarvergadering van de V.V. Huls is afgelast in verband met de generale repetitie van de fanfare Eendracht. De voetbalvereniging houdt nu jaarvergadering vrijdag om 20 uur in zaal Grooten.

— De RVC Rodeput speelde tegen het bedrijfselftal van de Mackintosh en won met 4—0 door doelpunten van de paters Rainer en Bernhard, H. Jacobs en L. Lennaertz.

— Vandaag om 19.30 uur starten de senioren van de S.V. Simpelveld weer met de trainingen op het sportveld aan de Rolducerweg onder de leiding van de nieuwe trainer de heer Schrouff. De volgende training is donderdag om 19.30 uur.

Guttecoven

— Amateur-wielrenner Jac Deckers werd zondag jl. vierde in de ronde van Buddingen (België). Op 22 juli zal hij starten in de Acht van Chaam en op 23 juli rijdt hij het avondcriterium van Groesbeek en op 27 juli start hij in Duisel NB.

— Zaterdagmiddag zouden de veteranen van Guttecoven spelen tegen Kolonia. De wedstrijd ging niet door omdat begonnen is met de aanleg van het tweede sportveld aan de Veersestraat. De grasmat is al gebroken en men zal weldra beginnen met het egaliseren en draineren van het terrein. Dit gebeurt in opdracht van de gemeente Limbricht. Het werk wordt uitgevoerd door Fr. Demandt uit Einighausen.

— Zaterdag spelen de veteranen van Guttecoven tegen Echt op het terrein van Echt, aanvang 6 uur.

— Het bestuur van GVCG heeft de leden weer gevraagd te laten weten of zij in het komende seizoen al dan niet wil voetballen. Men wil geen leden meer aan de bond opgeven alvorens contributie betaald is.

Overzicht van de blazoenen en een deel van de schutters die in Eijsden aan het nationaal concours deelnamen.

Zestienjarige bereikte de hoogste score

Handboogschutter J.Segers excelleerde in Geulle

P. Thissen eerste in afdeling A

GEULLE, 15 juli — In een spannend gevecht hebben 37 geselecteerde handboogschutters, waaronder 7 jeugdschutters op de banen van HBS Berg en Dal te Geulle slag geleverd om het klasse- en jeugdkampioenschap van district 15 van de NBv.H. In afdeling A nam P. Thissen Sittard na de eerste ronde van 25 pijlen de leiding met 1011 punten, op de voet gevolgd door L. Vervoort Elsloo en N. Salden Nuth beiden met 1000 punten. In de tweede ronde, waar de zenuwen een woordje gingen meespreken, kon P. Thissen zich aan de leiding handhaven en werd kampioen in deze afdeling met een totaalscore van 1210 punten.

De zeer goede score in de tweede ronde van C. Dubois Heerlerheide met 220 punten was net niet groot genoeg om de kampioen van de eerste plaats te verdringen. Hij eindigde op de tweede plaats met 1205 punten. N. Salden bleef met 1195 punten derde, terwijl L. Vervoort terugviel naar de vijfde plaats met 1191 punten. In afdeling B nam in de eerste ronde de geroutineerde schutter H. Donners sr Sittard onbetwist de leiding met 910 punten en bezorgde zijn naaste rivalen H. Delahaije Geleen, P. Stijnen Elsloo en M. Janssen Maastricht direct een achterstand van 35 punten. Ondanks dat hij in de tweede ronde minder goed schoot, 24 punten minder, slaagden zijn concurrenten er niet in Donners van de eerste plaats te verdringen en werd hij in deze afdeling onbetwist kampioen met 1103 punten. Met een achterstand van 40 punten eindigde op de tweede plaats M. Janssen Oud St. Pieter.

In afdeling C ging de strijd hoofdzakelijk tussen J. Pleumekers Eijsden en P Willems Heerlerheide. De jonge Willems kon het echter tegen de geroutineerde Pleumekers niet bolwerken. Deze laatste werd dan ook kampioen afdeling C met 875 punten. Willems werd tweede met 755 punten.

In afdeling D moest favoriet J. Rooijen (Heerlen) wederom met de tweede plaats genoegen nemen. W. v. Aubel (Eijsden) nam in de eerste ronde met een flinke voorsprong de leiding en stond deze niet meer af. Hij werd kampioen afdeling C met totaal 811 puten. J. Rooijen werd tweede met 720 punten.

Superieur

Bij de jeugdschutters stak volgens de verwachtingen de 16-jarige J. Segers jr Heerlerheide met hoofd en schouders boven de rest uit. Met series van 228, 230, 230, 221, 219 en 226 bracht hij zijn totaalscore op 1554 pinten met een blazoengemiddelde van 9.00

Hij werd dan ook onbetwist jeugdkampioen en met hem heeft district 15 een groots vertegenwoordiger bij de komende nationale jeugdkampioenschappen.

De Nederlandse jeugdkampioen 1969 had een gemiddelde van 8,8. De jeugdschutters J. Vroomen (Geverik-Beek en H. Augustus (Heerlerheide) die resp. als tweede en derde eindigden met 1143 en 1099 punten waren nog niet van die klasse om de nieuwe jeugdkampioen ernstig te bedreigen. De afdelingskampioenen zullen district 15 vertegenwoordigen bij de nationale klasse- en jeugdkampioenschappen, terwijl de jeugdschutters geklasseerd t.m. de zesde plaats gezien hun bereikte blazoengemiddelde van 7.00 of meer hieraan ook kunnen deelnemen.

De voornaamste uitslagen:

Afdeling A: 1. P. Thissen 1210, 2. C. Dubois 1205. 3. N. Salden 1195, 4. J. Franssen 1191, 5. L. Vervoort 1191, 6. L. Sanders 1186, 7. G. v. Lieshout 1184, 8. H. Bodde 1178, 9. J. Mertens 1176, 10. .K Adams 1165, 11. J. Janssen 1159, 12. J. Cleiren 1132, 13. P. Voiss 1128, 14. J. De Dooy 1147. **Afdeling B:** 1. H. Donners sr. 1103, 2. M. Jansen 1063, 3. P. Stijnen 1055, 4. M. Kruts 1045, 5. J. Ravenstein 1044, 6. H. Delahaije 1040, 7. J. Janssen 1034, 8. A. Sulot 1018, 9. P. Schuffeleers 996, 10. J. Spindlegger 979, 11. J. Janssen 970, 12. .T Knolmuller 845. **Afdeling C:** 1. J. Pleumekers 875, 2. P. Willems 755. **Afdeling D:** 1. W. v. Aubel 811, 2. J. Rooijen 720. **Afdeling Jeugd:** 1. J. Segers jr. 1354, 2. J. Vroomen 1143, 3. H. Augustus 1099, 4. G. Vossen 1069, 5. B. Leenarts 1058, 6. M. v.d. Bosch 1051, 7. F Lemeer 600.

Scotli boys won NTVB-beker

GULPEN, 15 juli — In het lokaal waar Cresendo tafelvoetbalt, is de bekerfinale van de NTVB gespeeld tussen Scotly Boys uit Heerlerheide en Carly Boys uit Spekholzerheide.

Carly Boys die voor de 7e maal in successie in de finale uitkwam zou een grote teleurstelling te verwerken krijgen. Bij vlagen werd er goed tafelvoetbal gespeeld maar soms leek het meer op rammelen dan op tafelvoetbal.

Vooral aan de zijde van Carly Boys werd dikwijls te nerveus gespeeld, vandaar dat mooie combinaties van de vijfstang tot de driestang op niets uitliepen. Daarentegen speelde Scotly Boys feller en geroutineerder hetgeen dan ook met succes werd beloond.

De uitslag 7—1 was dubbel en dik verdiend.

Het parijtenverloop was als volgt: Eykenboom-Kuypers (CB - Tiggelovend-Stalmans (SB) 12—16, Smans-Zenden (CB) - van Oirscot-Dorio (SB) 6—16, Boogaaert-Hanzen (CB) - Kleykers-Holka (SB) 11—16,Mayer-Oarlits (CB) - Dohmen-Coenen (SB) 15—15.

25 Arbiters promoveerden

SITTARD, 15 juli. — Niet minder dan 25 scheidsrechters van de Afdeling Limburg zijn overgegaan naar de KNVB. De gepromoveerden zijn: L. J. Janssen Borgharen, G. J. M. Smeets Meerssen, J. Ronda Maastricht, Joh. Huntjens en M. Huijnen beiden Heerlen, .W Hagedoren Amstenrade, W. Smit Wijnandsrade, J. Hirsch en A. Nijssen beiden Kerkrade, J. C. Lotz Sittard, J. H. M. van de Wier Urmond, F. Willen Guttecoven, H. Verkoyen Montfort, H. Derckx Beegden, A. Hillen Neer, A. van Leeuwen, A. Linders M. W. Moonen allen Weert, F. A. Engelen Tegelen, J. M. J. Jacobs Blerick, W. Schoijen Hout-Blerick, H. Webbers Blerick, J. Verheijen Oostrum en J. Verhoeven Vierlingsbeek.

Zege Thevenet verhoogt feestvreugde op Quatorze

Merckx moest voor vroegere knecht Vandenbossche buigen

SPORT 3

door Will J. Poulssen

LA MONGIE, 15 juli — Frankrijk vierde „Quatorze Juillet". Daarom dacht Bernard Thevenet: laat ik iets bijdragen tot de algehele feestvreugde onder mijn landgenoten door die rit naar La Mongie te winnen. Op de in de wolken verborgen Tourmalet ging de brave Bernard dan ook in de pedalen staan en stapte vervolgens in het nest La Mongie van zijn fiets en op het overwinnerspodium. Dat mocht dan voor de Fransen een heuglijk fiet zijn, een grotere sensatie was dat „halfgod" Eddy Merckx niet alleen het hoofd moest buigen voor zijn vroegere knecht Martin Vandenbossche, maar ook voor Lucien van Impe. De gele truidrager zette dan ook niet zo'n heel vriendelijk gezicht, toen zijn verzorgers — die hem dagelijks van van zijn fiets tillen met een voorzichtigheid alsof zij een kostbaar porceleinen beeldje uit een kast nemen — zich over hem ontfermden. Het was hem aan te zien, dat hij andermaal diep in zijn krachtenreservoir had moeten tasten om toch nog in de voorste gelederen te blijven.

Nu was Eddy Merckx niet de enige, die een gezicht trok alsof hij net aan de dood was ontsnapt. Het gros van de Tourmannen kroop bijna zwalkend naar de witte finishlijn op het macadam van de steile Tourmaletflank. Het ritje tussen Saint Gaudens en La Mongie was de heren niet in de koude kleren gaan zitten. Zij mochten echter nog van geluk spreken, dat de temperatuur, in vergelijking met de dag tevoren, aanzienlijk was gedaald. Daarover verheugde zich ook Joop Zoetemelk, die opnieuw vriend en vijand verraste door in het spoor van de grote klimmers te blijven. Daardoor stegen zijn kansen op het behoud van de tweede plaats. Maar Joop verheelde niet dat hij het niet gemakkelijk had gehad. „Mijn keel bezorgde me last. Ze was zo droog als een kurk", verduidelijkte hij. „Ik heb steeds gezorgd dat ik bij de eersten zat. Neen, ik ben niet in het offensief gegaan. Dat was nergens voor nodig. Er ging wel een pak van mijn hart, toen ik bemerkte dat Wagtmans en Petterson achter mij zaten. Als ik het morgen ook zo kan houden, dan geloof ik toch dat ik als tweede in Parijs aankom".

„Zat niet mee"

Zeer hoopvolle woorden dus, die Rini Wagtmans niet kon uitspreken. Door pech raakte hij achterop en omdat de eindstreep op de helling van de Tourmalet lag was dus voor hem ook de kans op een snelle afdaling verkeken. De anders zo spraakzame Rini had dan ook weinig te missen. Met een „Het zat me niet mee", verdween hij snel naar zijn hotel. Ook Harry Steevens — andermaal de beste Caballerorijder — prefereerde zo vlug mogelijk te verdwijnen. Maar toch wilde Harry nog kwijt, dat hij het op de eerste col bijzonder moeilijk had gehad. „Daar heb ik me echt moeten forceren om me zo goed mogelijk te handhaven".

Zware dag

Eddy Beugels liet een soortgelijk geluid horen. „Ik heb in het begin heel veel moeten afzien", vertelde de Sittardenaar. „Op een gegeven moment werd ik gelost. Maar toch heb ik kans gezien weer terug te komen. Dat kostte natuurlijk inspanning, maar gelukkig ging het op het laatst stukken beter".

De kreten die de overige Nederlanders slaakten kwamen allemaal op hetzelfde neer. Het was voor allen een zware dag geweest, ook al stond er geen brandende zon aan de hemel. De vier cols die onder de wielen door moesten gaan lieten hun sporen behoorlijk achter. Daarom luidde het motto bij de meesten: Alleen maar zorgen om op tijd binnen te komen.

De Belgen Martin Vandebossche en Lucien van Impe zorgden gisteren voor opzienbarend nieuws in de zwaarste bergetappe. Op het laatste stuk van de klim naar La Mongie reden zij niemand minder dan Eddy Merckx uit de wielen. Hier het moment dat de vroegere knecht van Merckx Vandenbossche (rechts(met aan zijn wiel Van Impe zich losmaken van de geletrui-darger.

19e etappe

15-7-1970
19e RIT
185,5 km
MOURENX-VILLE-NOUVELLE
BAGNÈRES-DE-BIGORRE
C. d'Agoure S.H.D.
Oloron-Ste-Marie
COL DE SOULOR
Argelès-Gazost
Laruns
AUBISQUE
Luz
TOURMALET
SOULOR
2000
1500
1000

Bagnères de Bigorre - Mourenx Ville Nouvelle 185.5 km

0	Bagnères de Bigorre	10.40
28	Col du Tourmalet (1e categorie)	12.08
64	Argèles-Gazost (Ravitaillering)	12.51
84	Col de Soulor (Gedenksteen Desgranges)	13.51
94	Col d' Aubisque (1e categorie)	14.21
144	Oloron Sainte Maria (vliegende controle)	15.27
174	Côte d' Agoure (4e categorie)	16.11
185.5	Mourenx Ville Nouvelle	16.28

Aangehouden is een gemiddelde snelheid van 32 km.p.u. De aankomst van deze tweede Pyreneeën-etappe vindt plaats in de stedelijke wielerbaan, waar de renners na binnenkomst 140 meter moeten rijden en vervolgens nog een volledige ronde van 400 meter.

Peter Post in de „Acht van Chaam"

AMSTELVEEN, 15 juli — Peter Post gaat weer wielrennen. In de Acht van Chaam, een van Nederlands bekendste criteria volgende week woensdag, gaat de zesdaagse keizer na bijna een half jaar nonactief de strijd met zijn collega's weer aan. Of hij de 100 kilometer zal beëindigen kan hij nog niet met zekerheid zeggen. „Kijk, 100 km trainen is heel wat anders dan 100 km wedstrijd en daar komt nog bij dat ik toch nog flinke pijn aan m'n zitvlak heb en of ik dat twee en een half uur volhoud, weet ik niet".

Peter Post ziet de nog komende criteria als welkome aanvulling op z'n trainingsprogramma, dat logischerwijs op de winter is afgestemd. „In september begint de eerste zesdaagse in Londen en daar wil ik weer bij zijn. Ik ben nu wel bezig met zaken, maar ik kan niet zo met de sport stoppen. Ik probeer nog twee jaar te fietsen en dan, als ik het zelf wil, ermee ophouden, maar niet door een ziekte roemloos uit de sport verdwijnen. Dat ktn ik niet hebben", redeneert de wilskrachtige Post.

Go Ahead Kampen speelt niet tegen Spakenburg

DEN HAAG, 15 juli. — De zaterdagvoetbalclub Go Ahead Kampen heeft de KNVB dinsdag schriftelijk medegedeeld de resterende tijd van de op 13 juni afgebroken wedstrijd tegen Spakenburg niet uit te zullen spelen. De wedstrijd zou woensdag worden voortgezet. De KNVB heeft Spakenburg telegrafisch op de hoogte gesteld van het niet doorgaan van de wedstrijd.

De KNVB zal Go Ahead Kampen een dezer dagen schriftelijk mededelen welke straf de vereniging op grond van het reglement krijgt opgelegd.

ETAPPE-PRIJSVRAAG TOUR DE FRANCE

1 De beste Nederlandse prestatie in de achtste etappe van de Tour de France 1964 werd geleverd door:
- ☐ Jan Janssen
- ☐ Jo de Roo
- ☐ Gerben Karstens

2 De Tour de France 1960 werd gewonnen door de Italiaan Nencini. Wie eindigde als vierde?
- ☐ Battistini
- ☐ Junckermann
- ☐ Planckaert

3 Aan de Tour de France nam in 1955 een Engelse ploeg deel. Wie was bij deze equipe ploegleider?
- ☐ Tony Hoar
- ☐ Stan Jones
- ☐ Syd Cozens

Slagzin (niet méér dan 15 woorden).

....

....

16

Naam inzender: ....

Straat: ....

Plaats: ....

Oplossingen moeten in ons bezit zijn voor zaterdag 18 juli om 12.00 uur. Uitslag in het Limburgs Dagblad van zaterdag 25 juli as.

Coureurs boycotten grillig parcours in Eifelbossen

Nürburgring te riskant

(Van onze correspondent)

BONN, 15 juli. — „Wie na de race zegt: ik ben gek op de Nürburgring, die liegt". Vandaag herinneren de Duitsers zich dat niemand minder dan wereldkampioen Jackie Stewart dat eens heeft gezegd. Van dezelfde grootmeester is de uitspraak: „De Nürburgring is een mooie groene hel". De fouten van de racebaan, waarop tot dusver 30 autocoureurs (onder wie de Nederlander Carel Godin de Beaufort en de Brit Peter Collins) en twintig rallyrijders het leven verloren, waren in de brede kring bekend. Nu de „Ring" vorige week is afgekeurd voor de races om de Grote Prijs van Duitsland, is de verontwaardiging niettemin groot. En op z'n minst een deel van de schuld wordt de Nederlanders in de schoenen geschoven. Het dagblad Die Welt schreef maandag: „Sinds de dood van Piers Courage in Zandvoort is het veranderd: als de Nederlandse organisatoren namelijk de lang vereiste vangrail hadden gemonteerd, was de Engelse rijder waarschijnlijk niet in zijn wagen verbrand".

50 dodelijke ongevallen door fouten in de baan

Een feit is dat na de gebeurtenis in Zandvoort de Grand Prix Drivers Association (GPDA), de vakbond van autocoureurs, zich op de gevaren van het beroep heeft beraden. De conclusie was dat men zich in de toekomst sterng aan de noodzakelijke beveiliging zou houden. De Nürburgring, die op 2 augustus de voor het wereldkampioenscahp meetellende Grand Prix van Duitsland zou beleven, ervoer als eerste dat belangen van fabrikanten en organisatoren ondergeschikt kunnen zijn aan die van coureurs. De kleine groep mannen die het veldwerk verricht, heeft grote macht zolang zij eensgezind opereert.

● Ultimatum

Dat laatste is het geval geweest. Afgelopen woensdag verraste een delegatie van de GPDA, onder leiding van coureur Jochen Rindt, die zijn sporen op „de ring" heeft verdiend, de Nürburgring G.m.b.H. met de mededeling dat een inspectie van de baan onbevredigend was verlopen. Ze legde een lijst van achttien punten voor, die onmogelijk tijdig zouden kunnen worden ingewilligd. Zestien kilometer vangrail bijvoorbeeld is niet binnen enkele weken voorhanden, afgezien nog van het feit dat er achthonderdduizend mark voor op tafel zouden moeten komen.

Nu is de Nürburgring een oude onderneming. De baan, fraai door de dichtbeboste Eifel slingerend (174 bochten) werd in 1927 geopend. Voor vijf mark heeft iedere zondagsrijder de kans zijn krachten met die van zijn auto te meten op de baan. Per jaar maken daar naar schatting honderdduizend automobilisten gebruik van. Het schouwspel wordt op zonnige weekeinden door duizenden gevolgd. De Nürburgring is het doel van talloze uitstapjes.

De mogelijkheid dat de toekomst van die racebaan in het gedrang komt, lijkt dan ook een nationaal gevaar. Dat een baan, die tientallen jaren de loodzware auto's toeliet, die met zo'n 100 kilometer per uur door het bos gleden, niet meer voldoet nu het baanrecord op 170 kilometer is gekomen en de auto's niet meer de helft van hun vroegere gewicht hebben, is niet verrassend. Het snelle hoogteverval van driehonderd meter geeft coureurs nu en dan de indruk dat zij van een schans springen. De bomen, die indertijd de baan verfraaiden, zijn nu een gevaar extra voor de zeer brandbare snelheidsmonsters. Maar voor zeer velen blijkt het allemaal moeilijk te verwerken.

De baan zal ingrijpend moeten worden verbeterd, honderden bomen moeten verdwijnen, de beveiliging moet aanzienlijk worden uitgebreid, etc. De Nürburgring G.m.b.H. is van plan alle eisen uit te voeren om volgend jaar weer de formule-1 wagens op haar baan te hebben. Maar inmiddels heeft ze ook de rechtsgeldigheid van het besluit van de georganiseerde coureurs laten onderzoeken. Immers: waarom kwam men pas enkele weken voor de grote wedstrijd met langbekende bezwaren?

Is er een actie tegen de populaire baan, „de baan der banen", gaande? De Kölner Stadtanzeiger heeft ontdekt dat Joakim Bonnier, de Duitse president van de GPDA, al begin vorige week de veel minder bekende Hockenheimring in de buurt van Heidelberg voor de Grand Prix bij zijn collega's heeft aanbevolen. Twee dagen later besloot de organisatie tot boycot van de baan in de Eifel. Hockenheim krijgt nu op 2 augustus de formule-1 wagens. Als troost zullen op de Nürburgring de formule-2-auto's rijden.

● Spelletje

De indruk wordt gewekt dat sprake is van een spelletje tussen de coureurs en de Duitse automobielclub, die de bouw van de „motodrom" van Hockenheim gedeeltelijk voor haar rekening heeft genomen. Ook Houschke von Hanstein, de president van de Duitse automobielclub, heeft met de coureurs onderhandeld. Wordt de baan in Hockenheim de grote concurrent voor de Nürburgring, die zijn faam dankt aan zijn grilligheid en zijn gevaren en daarom voor de moderne snelheidsmonsters te gevaarlijk wordt? Een beveiliging door mannen in brandvaste pakken op alle gevaarlijke punten, zoals men dat in Amerika kent, is op de Nürburgring ondenkbaar.

De grillige Nürburgring in de Eifel eiste reeds 50 doden tijdens race- en rallywedstrijden. De in 1927 geopende baan is te gevaarlijk voor de snelle en lichte wagens van tegenwoordig. De coureurs, opgeschrikt door het grote aantal dodelijke ongevallen tijdens racewedstrijden dit jaar, eisen uitgebreide veiligheidsmaatregelen alvorens er nog te rijden. Foto: een van de vele racewagens die uit een te scherpe bocht gevlogen is.

asjeblieft dit is VÉGÉ

FLES - 0.6 LITER
ADVOCAAT (VAN 495 VOOR) **4.45**
VAN VERSE EIEREN EN BRANDEWYN

900 GRAM - DIEPVRIES
BRAADKUIKEN **298**

5 DIEPVRIES
FRIKANDELLEN ~~125~~ **115**

10 DIEPVRIES
VISSTICKS ~~140~~ **125**

450 GRAM - DIEPVRIES
SPINAZIE ~~70~~ **69** ct.

100 GR - GEROOKT
ONTBYT SPEK **75** ct.

250 GRAM
VLEESSALADE **110** ct.

100 GR - UNOX
SNYWORST **65** ct.

100 GR - ZWAN
PALING-WORST **69** ct.

100 GR.
ARDENNER-CHAMPIGNON
LEVER **79** ct.

BY 200 GRAM GESNEDEN VLEESWAREN — 1 KOOPZEGEL GRATIS

2 ROLLEN
BESCHUIT (VAN 75 VOOR) **59** ct.

2 LITERFL.
COLA-UP OF TONIC (VAN 110 VOOR) **98** ct.

EMMERTJE (750 GRAM)
FRITESSAUS (VAN 159 VOOR) **139** ct.

3 FLESJES
PILS (PER KRAT 6.25 (AFGEHAALD)) (VAN 89 VOOR) **79** ct.

LITERBLIK - HALVE
PERZIKEN (NU VOOR) **139** ct.

[illegible]
GOUDSE KAAS **259**
[illegible]

LITERBLIK
DOPERWTEN ZEER FYN ~~118~~ **98** ct.

FLES 0.7 LITER
DRUIVENSAP ROOD OF WIT ~~115~~ **98** ct.

28 K. GELDIG VAN 15 - 22 JULI '70 PRYSWYZIGINGEN VOORBEHOUDEN

PAK - 400 GR.
CLAAR RYST **98**
VAN 110 NU VOOR

PAK - 180 GR.
TUTTI-FRUTTI **89**
VAN 95 NU VOOR

GEZINSPOT (3/4 LITER)
ZOETZURE AUGURKEN **1.25**

AARDBEIEN ABRIKOZEN
BETUWE JAM ~~137~~ **121**

NIEUWE OOGST - KERSEN
BETUWE JAM ~~144~~ **134**

EEN 3/4 FLES
MONTILLA PALAMERA '68 **3.25**
VAN 345 NU VOOR

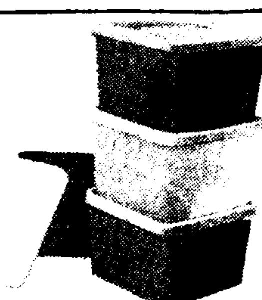
T.E.O
DESSERTSAUS **64**
PUDDINGSAUS
VAN 69 VOOR
EN... 1 KOOPZEGEL GRATIS

1/3 POT
ZOETZURE UITJES **65**

CALVÉ SLAMIX **99**
HOLLANDSE OF ITALIAANSE
VAN 119 VOOR
EN... 1 KOOPZEGEL GRATIS

CINZANO VERMOUTH **4.65**
NU BY VÉGÉ
EN... 2 KOOPZEGELS GRATIS

OPSTAPEL
KOELKASTBAKJES GRATIS bij **ZWAN**



PAK - 500 GRAM
SPEKULAAS ~~120~~ **105** ct.

8 STUKS - VICTORIA
PANKY WAFELS ~~89~~ **79** ct.
EN... 1 KOOPZEGEL GRATIS

250 GRAM
PINDA RONDJES **89** ct.

175 GRAM - LONKA
CARAMEL MOU ~~90~~ **79** ct.

250 GRAM
FRUITTIPS **79** ct.

VERS- of vries Vers VLEES
GELDIG - DONDERDAG - VRYDAG - ZATERDAG

500 GR. - MAGERE RUNDER-
LAPPEN **5.98**

500 GRAM
VERSE WORST **2.55**

250 GRAM
POULET **2.25**

KASSAKOOPJE
BY ELKE 10.= BOODSCHAPPEN

GROTE PLASTIC
EMMER **98**
INHOUD 10 LITER

LEKKERTJE
BY ELKE 5.= BOODSCHAPPEN

5 CLAWN
DUBBLE GUMS **15**

DAGELYKS VERSE AANVOER
GROENTE EN FRUIT *
TEGEN SCHERPE
DAGPRYZEN

BY ELKE GULDEN BOODSCHAPPEN HEBT U RECHT OP EEN
KOOPZEGEL VAN **5 CENT**

200 KOOPZEGELS IS 10 GULDEN
U KRYGT ER 11.= VOOR TERUG

Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws

Sittard

— Van 6 tot en met 10 juli is het jongenskoor van de St.-Petruskerk op kamp geweest in Lilbosch-Echt. Het bivak werd opgeslagen in de boerderij van het klooster van de pater Trappisten. Het programma vermeldde onder andere een speurtocht, een bosspel en een voetbalwedstrijd tegen de jeugdafdeling RIOS. Het jongenskoor verloor met 4—1. Een kampvuur, opgeluisterd met zang en spel, besloot de vakantieweek in Echt.

— Op het kruispunt Rijksweg-Zuid - Agricolastraat had een botsing plaats tussen een personenauto, bestuurd door F. uit Bingelrade en de wielrijdster van D. uit Sittard, doordat deze laatste plotseling van richting veranderde. Er deden zich geen persoonlijke ongelukken voor, wel was er materiële schade.

Broeksittard

— Zondag wordt in Nattenhoven het jaarlijkse Federatie-Schuttersfeest gehouden. Gastheer is schutterij St.-Hubertus. Ook St.-Lambertus uit Broeksittard zal aan dit feest deelnemen. De schutters maken de reis per bus en vertrekken om half één bij de kerk.

Berg a.d. Maas

— Na een maand rust gaat de damesgymnastiekklub van Berg aan de Maas en Urmond op 4 augustus weer van start. De deelneemsters zijn ingedeeld in drie groepen. Voor de groep, die iedere dinsdagavond om 21.30 uur bijeenkomen in de gymnastiekzaal te Urmond kunnen zich nog enkele belangstellenden in de leeftijdsgroep van 20 tot ... jaar aanmelden bij de heer Th. Wenmakers, Koningsberg 19, Berg aan de Maas.

— Voetbalklub IVS van Berg aan de Maas houdt zaterdag een dansavond in een grote tent achter café Verheijen te Nattenhoven.

— Na een onderzoek inzake de verkeersveiligheid in Berg aan de Maas en Urmond door een speciaal daartoe in het leven geroepen kommissie van de gemeenteraad zijn een aantal nieuwe voetpaden en een vluchtheuvel aangelegd. Wanneer het nieuwe schooljaar van start gaat zullen bovendien een team van verkeersbrigadiertjes er toe dragen dat de schoolieugd zonder ongelukken kan oversteken.

— Het jeugdwerk van Berg aan de Maas heeft beslag weten te leggen op een nieuw onderkomen: het pand, waar voorheen de Boerenleenbank gevestigd was, naast het KWJ-gebouw. Het is de bedoeling binnenkort een programma voor de jeugd vast te stellen en het gebouw zo spoedig mogelijk in gebruik te nemen. Dat zal kunnen gebeuren, wanneer het interieur opgeknapt is.

Limbricht

— De leden van het NKV afdeling Limbricht gaan op 27 juli een uitstapje maken. Op het programma staan een bezoek aan de Euromast in Rotterdam, de Scheveningse pier en Madurodam in Den Haag. Om 7.00 uur vertrekt men vanaf het Burgemeester Coonenplein. De NKV-leden kunnen overigens zondag om 11.00 uur terecht bij de heer Debie, Steenstraat 15 voor de uitbetaling van de spaarkas.

Urmond

— De staf van jeugdvereniging De Kabouters kampt met een tekort aan leiders. Bij de jeugd van Urmond-Oost blijkt grote belangstelling te bestaan voor de aktiviteiten, die regelmatig in het Pater Kolbe-huis doorgang vinden. Maar voldoende opvangmogelijkheid ontbreekt. Dames, die er iets voor voelen om als jeugdleidster op te treden, worden verzocht kontakt op te nemen met de huidige staf van de Kabouters. Het zozeer gebrek aan leiding als wel een tekort aan financiën heeft de Instuif Urmond-Oost. Slechts af en toe is men in staat beatavonden met films en vloeidia's voor de tieners en twens van Urmond te brengen, maar dan is de belangstelling dan ook overweldigend. Op verzoek van velen is de leiding van de instuif momenteel doende voldoende financiële middelen te verzamelen om ieder weekend een avond vol beat- en popmuziek op poten te zetten.

Beek

— Op 77-jarige leeftijd is in Beek overleden de heer Jan Janssen uit de Prins Mauritslaan. Hij is ruim 45 jaar in dienst geweest van de mijnen Emma en Maurits. In zijn vrije tijd heeft hij veel geleverd voor het verenigingsleven. Vooral de zangverenigingen hadden zijn grote belangstelling. Zo was hij gedurende 55 jaar lid van het Kerkelijk Zangkoor St. Gregorius en ruim 50 jaar lid van het mannenkoor „De Beeker Liedertafel". Vandaag woensdagmorgen vindt de begrafenis plaats, voorafgegaan door een plechtige rouwdienst in de St. Martinuskerk, waarbij het zangkoor een meerstemmige requiemmis zal uitvoeren.

— De ruiterclub van Beek zal op zondag een ruitersfeest houden op de renbaan van de familie Goossens, bij de weiden van de familie Goossens, nabij de ... Rennen en harddraverijen in de diverse klassen. Een groot aantal inschrijvingen is al binnengekomen.

Grevenbicht

— Het Crown Point High School Wind Ensemble uit Indiana, U.S.A., zal in het weekend van 2 augustus te gast zijn van de koninklijke harmonie Aurora. Dit in tegenstelling tot een eerder gepubliceerd bericht waarin werd vermeld dat het ensemble uit Nieuw Zeeland afkomstig was.

— Zuster Verbeek verzorgt dit weekend de Groene Kruisdiensten. Zij is telefonisch te bereiken onder nummer 04490-...

— De Ecrevissebibliotheek aan de Kerkstraat zal van 27 juli tot en met 15 augustus wegens vakantie van de bibliothecaresse gesloten zijn.

— Zondag wordt in Nattenhoven het Federatie Schuttersfeest gehouden. Hieraan nemen een 50-tal gilden aan deel, waaronder Eendracht uit Grevenbicht. De schutters zullen de reis naar Nattenhoven per fiets afleggen.

— Het jaarlijkse uitstapje van de bezorg(st)ers van het parochiebladje is gepland in de week van 2 tot 9 augustus. Eventueel open plaatsen kunnen tegen geringe vergoeding bezet worden door andere liefhebbers. Men zal tijdig op de hoogte gesteld worden van de datum.

— Zondagmorgen werd de rechter zijwand van de telefooncel op het Burgemeester Kotenplein vernield. Het is niet bekend of er baldadigheid in het spel is. Wel is dat de PTT de schade zal moeten betalen.

Geleen

— Op de Rijksweg Centrum werd de bromfietser L. v. M. uit Munstergeleen maandagmiddag bij een botsing met de auto van de Geleener J. W. zodanig gewond, dat zij per ambulance naar het Sittardse ziekenhuis moest worden gebracht. Het ongeluk gebeurde doordat W. onoplettend het portier van zijn wagen opende. Drank was oorzaak van een botsing tussen een auto en de bromfietser J. P. uit Sittard die op de duozit zijn 15-jarige stadgenoot J. H. meevoerde. H. liep hierbij een gekneusd rechterbeen op.

— In de loop van maandag werd in de dekenale kerk St. Augustinus weer een microfoon gestolen. De koster ontdekte de diefstal maandagavond voor de avondmis. De microfoon vertegenwoordigt een waarde van f 200,-. Het was de derde keer in een jaar dat uit de Augustinuskerk onderdelen van de geluidsinstallatie werden gestolen.

— Bij T. aan de Seringenlaan werd maandagnacht een inbreker bij zijn werk gestoord doordat de bewoner wakker schrok door glasgerinkel. De inbreker had een half openstaand keukenraam willen benutten om binnen te komen. Op de vensterbank stonden lege flessen, die door de inbreker werd omgestoten en op de vloer kapot vielen. Toen een gewaarschuwde politiepatrouille ter plaatse verscheen was de dader al spoorloos verdwenen. Er werd niets vermist.

Elsloo

— De stichting Comité voor de Zomerpostzegels heeft een bedrag van 3500 gulden beschikbaar gesteld aan het comité Elsloo. Het bedrag zal worden aangewend voor een toneelverlichting. Het comité Elsloo belast zich jaarlijks met de organisatie van het toernooi der Lage Landen. Uit erkenning van de culturele waarde van het toernooi gaf de stichting deze schenking.

Slenaken

— Vrijdagavond om 8 uur wordt door burgemeester Bogman van Slenaken in het gemeentehuis een tentoonstelling geopend van de Limburgse kunstkring. De acht exposanten zijn: Van de Beek (beeldhouwer uit Vlodrop) en de tekenaars en schilders Van Deursen, Jaspers, Laenen, Laarmans, Smits en Bollen (allen uit Maastricht; en Blok (Bunde).

Boete van veertig gulden wegens dierenmishandeling

(Van onze verslaggever)

SITTARD, 15 juli — Mevrouw V. K. werd gisteren door kantonrechter mr. Kallen uit Sittard veroordeeld tot een boete van 40 gulden wegens dierenmishandeling. Tegen de vrouw en haar man werd proces-verbaal opgemaakt omdat het hok van hun hond te klein en smerig was. Toen de politie dit constateerde bleek de ketting waarmee de hond was vastgemaakt bovendien zodanig rond zijn hals te zitten dat het dier nauwelijks nog zijn hok kon verlaten. Volgens mevrouw V. K. is de hond inmiddels overleden.

Sibbe

— In en rond het oude schoolgebouw te Sibbe wordt zaterdag en zondag een fancy-fair gehouden door de sportverenigingen uit Sibbe en IJzeren. De opbrengst is bestemd voor de restauratie en verbouwing van dit schoolgebouw. Sinds de opening van de nieuwe school werd het gebouw ter beschikking gesteld aan het jeugdwerk, de tafeltennis- en de voetbalvereniging. De voetbalvereniging hoopt nu ruimte te krijgen voor indoortraining in de wintermaanden.

— Vanavond zal de harmonie St.-Rosa medewerking verlenen aan de concerten te Vilt.

Eckelrade

— De trekking van de verloting die momenteel gehouden wordt voor de missie van pater Sluijsmans, vindt plaats op 30 augustus.

Bunde

— Na de bouwvakvakantie zal begonnen worden met de bouw van de nieuwe kleuterschool door de firma N.V. Dura. De bestaande kleuterschool aan de Kersenlaan zal daarna deel gaan uitmaken

Slenaken

— De Mergellandkapel luisterde met succes in Reijmerstok een Beierse avond op, die veel belangstelling trok.

Gronsveld

— Aan de coöperatieve veiling is donderdag om 14.30 uur een speciale veiling van morellen met voorverkoop van een bepaald kwantum. Voor aardbeien werd maandag f 1.40 tot f 2.52 betaald. De kersen noteerden als volgt: Hedelfinger f 1 tot f 2.45, Gascognes van 60 cent tot ruim f 1 en Werder en Wijnkers van 80 cent tot f 1.50.

— Deze week worden huis-aan-huis artikelen aangeboden waarvan de opbrengst de Limburgse blinden ten goede komt.

Geldboete wegens inrijden op agent

(Van onze verslaggever)

SITTARD, 15 juli — Dertig gulden zal de 18-jarige Sittardenaar W. G. moeten betalen omdat hij enkele maanden geleden met zijn brommer inreed op een politieagent. De agent moest snel opzij springen, toen hij de bestuurder, die tegen een verkeersregel had gezondigd, sommeerde te stoppen.

„Ik had niet gezien dat ik moest stoppen", verklaarde de jongeman gisteren tijdens de zitting van het Sittards kantongerecht. Officier van justitie mr. Rathenau hechtte niet veel geloof aan deze bewering en eiste 50 gulden plus 15 gulden voor de verkeersfout. Nadat de moeder van de jongeman uitvoerig uiteen had gezet in welke financiële moeilijkheden zij verkeert, was de uitspraak van kantonrechter mr. Kallen: 10 gulden voor de verkeersfout en 30 gulden wegens het inrijden op de agent. Met het oog op de nogal lange lijst eerder door de knaap begane verkeersfouten, raadde hij de moeder aan haar zoon deze keer zelf de boete te laten betalen.

Ubach over Worms

— Voor de eerste maal in het korte bestaan maakte de meisjesgroep van Jong Nederland Waubach zondag een dagtocht per bus naar Rotterdam en het Jong Nederlandkamp te Asten. In Rotterdam werd de dierentuin bezocht. Aangekomen in het kamp te Asten, waar Jong Nederland Waubach met de jongensgroepen bivakkeert en kampeert, werd een bonte ring opgevoerd en het kamp bezichtigd. De meisjes verzorgden onder meer een modeshow. Het feest werd ook door diverse ouders bijgewoond. De senioren en junioren van Jong Nederland Waubach zullen donderdag, tussen 16 en 18 uur thuiskomen van het kamp te Asten. De aankomst is aan het patronaat in de Kerkstraat.

Eerste stap voor bouw 18-klassige school

Parochiehuis Stein ontruimd

STEIN, 15 juli — De allereerste stappen op de weg naar realisering van een basisschool met 18 klassen in Stein zijn gezet. Het 35 jaar oude parochiehuis in de Kruisstraat werd namelijk door leden van verschillende verenigingen, die zeer vaak voor hun aktiviteiten van het gebouw gebruik maakten, ontruimd. Op korte termijn zal het nu leegstaande parochiehuis, samen met het vooramlig zusterklooster in de oude kern van Stein en de St.-Antoniusschool worden overgedragen aan de R.K. Stichting Onderwijs Stein. Het is de bedoeling deze drie panden te slopen, waarna op de vrijgekomen grond de 18-klassige basisschool gebouwd zal worden. Gedeputeerde Staten hebben aan een en ander definitief hun fiat gegeven.

Zomerfeest in Stadbroek

SITTARD, 15 juli — Op 14, 15 en 16 augustus wordt in Stadbroek een zomerfeest georganiseerd in de grote zaal van het Wijkcentrum, en in de grote tent achter het Wijkcentrum. Alle drie de dagen is er een fancy fair met attracties voor jong en oud.

Daarnaast worden door het driemanschap W. Hendriks, H. de Schrevel en J. van Aken nog een aantal speciale evenementen georganiseerd. Op 14 augustus wordt het festijn geopend met een disk-jockey wedstrijd. Om 19 uur komt de popgroep The driftin Five uit Utrecht tot 24 uur voor de jeugd optreden. Een dag later opent om 10 uur de fancy fair. Van 14.30 tot 17 uur is onder leiding van Felix Meurders een disco-drive-in show. De 12 man sterke Tiroler Geulkapel verzorgt van 19 tot 2 uur een Beierse avond, speciaal bestemd voor de volwassenen. De laatste dag wordt geopend met een beatmis in de feesttent, met medewerking van het 60 man sterke Ritmik Koor uit Schinveld. Na afloop is voor de jeugd Frühschoppen met koffie. Van 1 5tot 18 uur speelt de popgroep „Linni Blues". Het festijn wordt besloten met een dansavond van 19.00 tot 02.00 uur met medewerking van het dans- en showorkest „The Skyliners".

Eys

— De dirigent van de harmonie Sint-Agatha, de heer H. Crutz is per 1 september als eerste hoornist benoemd aan de opera te Keulen.

— De heer J. Franken werd benoemd tot muziekleraar aan de r.k. Mavoschool Maria te Schaesberg, de r.k. Mavoschool St.-Vincentius à Paulo te Heerlerheide en de r.k. Mavoschool St.-Pancratius te Heerlen.

— De repetities van de jeugdmis, die door de studentenvereniging Buys Ballot in het kader van de lustrumviering wordt gezongen, worden vrijdag hervat.

Banholt

— De bejaarden maken op 22 juli een dagtrip naar België met onder meer een bezoek aan Brussel. Belangstellenden kunnen zich opgeven bij het bestuur.

— Zondag concerteert de harmonie Amicitia in Reymerstok.

Cadier en Keer

— Fanfare St.-Blasius gaf dit weekeinde twee concerten respectievelijk in Rothem en in zijn eigen woonplaats. Bij deze twee concerten is duidelijk gebleken dat de vereniging weer enkele stappen verderop is geklommen op weg naar de top. In Rothem wist zij iedereen met hun lichte brassmuziek enthousiast te maken, hetgeen de reputatie ten goede is gekomen. Dit blijkt wel duidelijk uit het programma dat fanfare St.-Blasius al heeft afgewerkt en nog af te werken heeft. Een van de voornaamste komende concerten is dat in Mechelen op 25 juli. Verder worden er nog uitvoeringen gegeven in Berg en Terblijt (1 augustus), St.-Geertruid (2 aug.) en Eckelrade (22 en 30 aug.). Het concert te Cadier en Keer dat zondag gehouden werd met medewerking van fanfare St.-Gertrudis uit St.-Geertruid en harmonie Diligentia uit Eckelrade mag zowel muzikaal als financieel een succes genoemd worden. Het bestuur van fanfare zal zich beslist over het financiële succes verheugen daar zij alles in het werk stelt om de gehele fanfare in nieuwe uniformen te kunnen steken. Hiermede zal een bedrag van ongeveer f 22.000 gemoeid gaan. Voor de aanschaf van deze uniformen zal fanfare St.-Blasius een aparte rekening openen bij de Boerenleenbank te Cadier en Keer. Bovendien wordt er een intekenlijst geopend waar iedere bijdrage op vermeld zal worden. Het ligt in de bedoeling van het bestuur de fanfare het volgende jaar wanneer zij zijn vijftigjarig bestaan hoopt te vieren, de nieuwe uniformen aan te bieden.

— Rob Bongers uit Cadier en Keer slaagde in Amsterdam voor het makelaarsexamen.

Kerkrade

— In het gemeenschapshuis Holz kunnen dames zich opgeven als lid van de bejaarden en gepensioneerden sociëteit St. Catharina, iedere dinsdag en donderdag van 14 tot 17 uur.

— Het trommel- en fluiterskorps van Bleijerheide luisterde mede de opening op van de grensovergangen voor voetgangers. Dit in tegenstelling tot de mededeling dat dit het trommel- en fluiterskorps van de Holz zou zijn geweest.

— De Eerste Kerkraadse Philatelistenvereniging houdt op 18 juli een ledenvergadering om 20 uur in lokaal Chermin.

Maastricht

— Het Jeugdvakantiewerk houdt vandaag voor de „kluiverkes" van de wijken Malberg, Caberg, Pottenberg en Malpertuis een boottrip op Maas en Julianakanaal. Ook voor de kleuters tussen 4 en 6 jaar zijn vandaag aktiviteiten. Voor een gezinstocht naar Wonderland in Eindhoven vertrekt men om 9 uur vanuit Mariaberg, Theresia- en Lambertusparochie. Een sportieve dag wordt het voor de „kluiverkes" van wijkhuis Ravelijnstraat. Om negen uur zwemmen en vanavond om half acht een dropping. Ook op sportieve tour zijn vandaag de „kluiverkes" van Bosscherveld; om twee uur begint de sportmiddag. Morgen gezinstocht naar Hengelhoeve in België voor Malpertuis en Pottenberg, vertrek 9 uur; opgeven vóór 12 uur vanmiddag. Wijkhuis Ravelijnstraat organiseert morgen ook een gezinstocht naar „IJzeren Man" te Weert. Op sportieve tour zijn morgen: Caberg, aanvang half 2; en Bosscherveld, aanvang twee uur. Verder staat morgen op het programma voor Malberg film, aanvang 2 uur; voor Mariaberg, Theresia- en Lambertusparochie „opdrachten en fototocht", aanvang 10 uur morgenvroeg. Voor alle verdere inlichtingen kan men zich wenden tot het centraal inlichtingenadres, Bassedruwe 45a, tel. 32209. Voorzie u tijdig van kaarten, te verkrijgen aan de „kluiverkes"adressen in de diverse wijken.

Simpelveld

— De bewoners van de Rodeput hebben in twee maanden tijd de kapel van O.L. Vrouw Sterre der Zee gerestaureerd. De kapel, die dateert uit 1950 was in verval geraakt, omdat niemand er meer naar omkeek. Begin mei besloot de buurtvereniging onder leiding van de heer Theo Hustin zelf het initiatief te nemen en de kapel „onder handen te nemen". Met een vaste ploeg van ongeveer tien man werd elke zaterdagochtend hard gewerkt om de kapel in oude glorie te herstellen. Een van de bewoners van Rodeput, Joep Horbach luidde elke zaterdagochtend de klok van de kapel om de bewoners op te roepen te komen werken. Een aktie in de buurt bracht geld bij elkaar voor de nodige materialen. Ook werd gratis verf beschikbaar gesteld. Technisch leider was de heer Hub Eikenboom. Tijdens het werk zorgden de dames van de noeste werkers voor koffie. Inmiddels heeft de voorzitter van de buurtvereniging een subsidie aangevraagd bij de kerk en bij de gemeente. „We zitten nog met een grote schuld te kijken", zegt Theo Hustin, „maar ik heb goede hoop dat we de gemaakte kosten terugbetaald krijgen. Het werk is in ieder geval pro deo".

— Met ingang van 1 juli is het mogelijk om een aanvullende huursubsidie te krijgen voor mensen die gezien hun inkomen een te hoge huur moeten betalen. Inlichtingen kan men verkrijgen bij de sociale dienst, op woensdag, maandag en vrijdag van 9 tot 12.30 uur.

Schaesberg

— De verkennersgroep Pius XII en de meisjeshobbyclub van de parochie van de H. Familie zijn in het Luxemburgse Nachmanderscheid op bivak geweest. Onder leiding van de beide aalmoezeniers, kapelaan Hacking en kapelaan Janssen en groepsleider Bosch, werden de dagen voor de 25? jongeren gevuld met sport en ontspanning. Tijdens het bezoek van de ouders vond een sportmiddag plaats op de dorpsweide.

Chevremont

— De voetbalvereniging Chevremont houdt zaterdag in het trefcentrum een algemene ledenvergadering o mhalf elf.

— Het orkest The Shuffles treedt op 24 wordt georganiseerd door de jongeren juli in het trefcentrum op. Het optreden groep Cobra, welke groep onder leiding van Martin Stevens tevens onderhandelingen heeft aangeknoopt met The George Baker Selection en de KRO-drive in.

Schinveld

— De leden van NKMB en NKV maken op 1 augustus met hun dames een uitstapje naar Sauerland. Op het programma staat onder andere een bezoek aan Altena en Attendoorn en een boottocht bij de Biggetalsperre. Opgeven is mogelijk bij F. Dohmen, Emmastraat 23, A. v. Tongelen, Past. Brounstraat 20, J. Renneberg, Kloosterlaan 18 en P. v. Aanhem, Eindstraat 97.

Officiële Mededelingen

GEMEENTE UBACH OVER WORMS

BELEMMERINGENWET PRIVAATRECHT

Het Hoofd van het gemeentebestuur van Ubach over Worms brengt met betrekking tot toepassing van de Belemmeringenwet Privaatrecht voor de aanleg van een riolering met bijbehorende werken in de wijk Rimburg, ingevolge het bepaalde bij artikel 4 lid 1 van de wet, ter openbare kennis, dat vanaf 16 juli 1970 gedurende één maand ten behoeve van belanghebbenden ter secretarie van de gemeente Ubach over Worms, Afdeling I. ter inzage ligt het afschrift van de dd. 2 juli 1970 door de Minister van Verkeer en Waterstaat gegeven beschikking houdende oplegging van een gedoogplicht als bedoeld in artikel 1 van genoemde wet tot het aanleggen en instandhouden van vorenbedoelde werken.
Belanghebbenden kunnen binnen de termijn van de tervisielegging aan het Gerechtshof waarbinnen de betrokken onroerende goederen gelegen zijn, op de in voormeld artikel 4 lid 1 genoemde gronden, vernietiging van voorenbedoelde beschikking verzoeken.

UBACH OVER WORMS, 10 juli 1970.

Het Hoofd van
het Gemeentebestuur.
J. van 't Hooft burgemeester

Limburgse politie meent:

Illegaal zwemmen is geen probleem meer

(Van onze verslaggever)

SITTARD, 15 juli. — „Nee hoor, tegen de talloze personen die in het Julianakanaal gaan zwemmen treden wij niet meer op. Op de eerste plaats is gebleken dat zelden of nooit iemand verdrinkt als hij er zwemt en op de tweede plaats zouden wij ons alleen maar belachelijk maken als wij er met het bekende boekje tevoorschijn zouden komen. Bij warm weer zwemmen in het kanaal zoveel mensen, dat je met een heel legertje politiemensen zou moeten uitrukken als je dat zou willen voorkomen. Je kunt het gewoon niet tegenhouden".

Dat is de mening van een wachtmeester van de groep Stein van de Rijkspolitie; een mening die typerend is voor het standpunt dat de politie van Zuid- en Midden-Limburg momenteel in het algemeen inneemt ten opzichte van de illegale zwemmerij. Het Julianakanaal bij Stein en Elsloo vormt wat dit betreft nog enigszins een uitzondering omdat jongelui die op de oever liggen te zonnebaden herhaaldelijk stenen uit de beschoeiing van die oevers loswrikken. De keien worden gebruikt als bouwstenen voor duiktorentjes. Om dit te voorkomen heeft Rijkswaterstaat vorig jaar prikkeldraadversperringen langs de kanaalkant aangebracht. Na de eerste warme dag van dit jaar was van de prikkeldraadversperringen echter niet veel meer over. Sindsdien spartelen bij Stein en Elsloo weer dagelijks honderden personen in het bruine water van het kanaal.

Zolang geen schippers komen klagen omdat torentjes in het water verrijzen of omdat hun boten met stenen bekogeld worden, vindt Rijkswaterstaat het wel goed. Ook brigadier Van den Knaap van de gemeentepolitie van Roermond is van mening dat het zwemmen in water dat daar eigenlijk niet voor bedoeld is geen bijzonder groot gevaar inhoudt. „Het zou niet zinvol zijn om het te verbieden", meent de brigadier. „Van ons mag bij warm weer rustig gezwommen worden in de grote baggergaten langs de Maas".

Het water van de Maas en de kanalen in Maastricht is sinds enkele jaren zozeer verontreinigd dat de illegale zwemmerij voor de gemeentepolitie van die stad al helemaal geen probleem meer vormt. Hoofdinspecteur J. Kraay: „De Maastrichtenaren die hun eigen twee zwembaden tijdens warme dagen te vol vinden, trekken tegenwoordig massaal naar België. Ook Heerlen beschikt niet over een vijver waarvan het water helder genoeg is om zwemmers te lokken. In de vijvers die Kerkrade rijk is raakt — volgens inspecteur Castermans van de politie uit die stad — alleen sporadisch iemand per ongeluk te water. Ook in de plassen op de Brunssummerheide zoekt volgens de politie te Brunssum slechts zeer zelden iemand verkoeling.

Dat in de Koffiepoel, de grootste vijver op de Brunssummerheide, bijna nooit zwemmers worden gesignaleerd (de politie van Brunssum zou in een dergelijk geval wél het bekende boekje tevoorschijn halen) komt doordat enkele hengelaars hier een oogje in het zeil houden. Deze dulden namelijk geen illegale zwemmers in hun viswater.

Drs. J. Dazert, inspecteur van de Volksgezondheid, verklaarde dat het in de praktijk onmogelijk is gebleken mensen uit vijvers en kanalen te houden die niet geschikt zijn om erin te zwemmen. „Je kunt er gewoon niets tegen doen, hoewel illegaal zwemmen over het algemeen verre van hygiënisch en gevaarlijk is", meende de heer Dazert. „Wij zouden graag voorlichting aan de mensen geven om hun erop te wijzen dat zij allerlei ziektes in het smerige water kunnen oplopen, maar hoe moet je de mensen bereiken? Hoe moet je bijvoorbeeld bekend maken dat zwemmen in het Julianakanaal onhygiënisch is omdat er nogal wat ratten in zitten. Als je er bordjes plaats trekt niemand er zich iets van aan. Als Rijnswaterstaat vergunning heeft verleend om bij het kanaal kraampjes te exploiteren, ben ik het daarmee natuurlijk niet eens. Dat gaat te ver". Aldus de inspecteur van de Volksgezondheid.

ER ZIT MUZIEK IN DE MARKTHAL OPRUIMING



De Markthal Opruiming start 16 juli om 9 uur.

ingang Saroleastraat/ingang Markt

KERKRAADS MEEST EXCLUSIEVE

CAFE-BAR

zal op donderdag 16 juli a.s. haar deuren voor iedereen open zetten.

DE BONTE KOE

houdt U van smaak ?
dan is het uitgaan in deze bar een beleven.
Geopend van 1 uur 's middags tot 2 uur 's nachts.
Wij houden ervan om het de mensen gezellig te maken waar ze goed kunnen vertieren, na een inspannende werkperiode.
Dit hebt u nodig.
U kunt terecht in twee zaken waar gezelligheid en sfeer en nette bediening de toon aangeven.

DE BLOKHUT

Geopend tot 2 uur 's nachts.

U'w tijd vliegt om in onze zaken.

EXCLUSIEF
UNIEK
BEZIENSWAARDIG
Wij nodigen u uit, komt u eens kijken ?

ZAKEN WAAR MEN ZICH THUISVOELT.

DE BONTE KOE
Akerstraat 10

DE BLOKHUT
Industriestraat
Spekholzerheide

Deze mensen weten het allemaal, bij

Staalbouw Geleen N.V. i.o.
Schaesbergerweg 180, Heerlen. tel. 045—710814.

verdienen ze veel geld en er heerst een goed bedrijfsklimaat. Komt u ook eens praten !

Wij vragen met spoed :

30 constructie-bankwerkers
20 autogeen lassers
20 hulparbeiders

Loon plm. 1300,— D.M. netto per maand voor onze projecten in Duitsland.

Kantooruren: maandag t.m. vrijdag 9.00 tot 18.00 uur
zaterdag 9.00 tot 12.00 uur v.m.

x

DIE DICKEN

zum Spezialisten für Herren- und Knabenkleidung

Carl Kaufmann & Co. Aachen, Hartmannstraße 26-30 am Elisenbrunnen

Sie finden allein über 50 Spezialgrößen bis Bauchweite 170 cm — deshalb

DIE GROSSEN, DIE KLEINEN, DIE DICKEN

ZU UNS

Een zeker bestaan is de grondslag voor de toekomst. Door een crisis-vrije produktie kunnen wij deze grondslag verzekeren. Om het bestand van onze medewerkers te vergroten vragen wij tegen goed loon en prima sociale voorzieningen

mannelijke arbeidskrachten

in vaste betrekking.

Wij zijn behulpzaam bij het zoeken naar een woning.

Sollicitaties te richten aan:

fa. ANDREAS KUFFERATH

Metalltuch - u. Egoutteurfabrik 5161 Mariaweiler/Düren.

Sensationele OPRUIMING **SCHOLS N.V.** ● Sensationele OPRUIMING

HEERLEN Interieurverzorging KERKRADE

BANKSTELLEN

Bankstel op draaivoet
1115,— . . . . NU 895,—
3-zitsbank, 2-zitsbank faut.
1819,— . . . . NU 1175,—
Queen Anne bankstel
1695,— . . . . NU 1295,—
Bankstel groen leder
1882,— . . . . NU 1295,—
2-pers. bank
945,— . . . . NU 695,—
Bankstel klassiek
2895,— . . . . NU 2295,—

SALON- EN WOONKAMERKASTEN

Mahonie salonkast
1625,— . . . . NU 1195,—
Pali salonkast
1625,— . . . . NU 1095,—
Barok dressoir
1405,— . . . . NU 1095,—
Pali 3 m: wand
2099,— . . . . NU 1095,—
Pali bar
498,— . . . . NU 295,—
Dressoir pali
730,— . . . . NU 395,—
3 P.C. chipp. salonkast 200 cm br., 1200,— . . . NU 975,—

EETHOEKEN

Tafel, 4 stoelen (teak)
590,— . . . . NU 390,—
Uittrektafel, 4 stoelen (loog)
1398,— . . . . NU 990,—
Trektafel, 4 stoelen, Pali
650,— . . . . NU 395,—
Schuiftafel, 4 stoelen, teak
650,— . . . . NU 450,—
4 stoelen, geloogd,
480,— . . . . NU 380,—
2 stoelen, Pali.
336,— . . . . NU 100,—
Rio Pali kast 250 cm br., 6 P.C.
890,— . . . . NU 627,—

FAUTEUILS EN KLEINMEUBELEN

T.V. fauteuil
695,— . . . . NU 395,—
Fauteuil
419,— . . . . NU 195,—
Fauteuil
565,— . . . . NU 225,—
Fauteuil, leder
960,— . . . . NU 690,—

SALONTAFELS
10 - 20 - 30 - 40% KORTING

TAPIJTAFDELING

P.V.C. vloerbedekking, 3 kleuren, 200 cm br., . NU 9,80
Nylon vilttapijt, all-doortapijt, 200 cm br., 21.80 NU 16,50
Barwick tapijt, 4 m, 3 kleuren
115,— . . . . NU 89,—
Bergoss tapijt, 4 m, 3 kleuren,
109,— . . . . NU 69,—
Verto tapijt, 4 m, 3 kleuren
149,— . . . . NU 129,—

Gratis leggen breed weeftapijt
COUPONS tot 50% KORTING

GORDIJNAFDELING

Stores, 250 h., met dessin
9,50 . . . . . . NU 6,50
Vitrage met dessin
2,75 . . . . . . NU 1,75
Vitrage met kant, h. 100
10,75 . . . . . . NU 7,70
Gordijnvelours
16,95 . . . . . . NU 12,95
7 kleuren in voorraad.
Gordijn velours, antiek
26,95 . . . . . . NU 19,95
4 kleuren in voorraad, prachtige kwaliteit.

MEUBELAFDELING

Slaapkamer met 5-deurs kast, compl., 2775,— . NU 2350,—
Slaapk., noten, Queen Anne, 4-d., compl. 1530,— NU 1095,—
Slaapk., berken, 4-d., hoog 220 cm, 1990,— . . . NU 1490,—
Slaapk., donker, 4-deurs, compl., 728,— . . NU 628,—

Alle DEKENS 10-20% korting
COUPONS tot 50% korting

... grote vreugde ... van de geboorte van ... dochter en ...

...rien

...Bour
...ur-Deveren
...
...4 juli 1970
...at 7
...bethkliniek
...kamer 21

dankbaar en blij geven wij kennis van de geboorte van

saskia catharien antoinette

dochter van
ali tossaint-hoekstra
aljo tossaint

vaesrade, 13 juli 1970
vaesraderweg 30

tijdelijk:
de weverziekenhuis
heerlen

...MILIEBERICHTEN

...zoon van N. de Jong-Drummen. Maastricht, ...n 8.

...van Musson-Reinders. Maastricht, Jekerweg 70. ...ter van J. Quax-van der Mullen. Amby, Pres. ...at 5.

...chter van G. Kaanen-Nijs. Maastricht, Amfoor-...

...bertina, Catharina, dochter van R. L. F. Vos-...de. Maastricht, Keurmeestersdreef 119c.

...van H. Reumerman-Schipper. Maastricht, ...raat 28.

...zoon van J. Schoenmakers-Kluyt. Maastricht, ...

...zoon van P. B. J. Jacob-Sassen. Maastricht, Dol-...26B.

...:

..., oud 43 jaar, echtgenoot van Margriet Saat. ...Statensingel 158. De uitvaartdienst vindt plaats ...woensdag 15 juli, om 15.00 uur in de parochie-...-Lambertus te Maastricht.

...rt Habets, oud 66 jaar, weduwnaar van Maria ...bertina Ketelslegers. Itteren, Ruiterstraat 108. ...enst vindt plaats op heden, woensdag 15 juli, ...in de parochiekerk van de H. Martinus te ...

...Ravesteijn, oud 62 jaar, echtgenoot van Sabine ...richt, Kasteel Rivierenstraat 33a. De uitvaart-...plaats op heden, woensdag 15 juli, om 10.30 ...parochiekerk van St.-Antonius van Padua, ...Maastricht.

...P. J. Jansen, oud 78 jaar, weduwnaar van Maria ...akers. Meerssen, Raar 6. De uitvaartdienst ...op donderdag 16 juli om 10 uur in de basiliek ...Sacrament te Meerssen.

...rie Notten, oud 52 jaar, echtgenote van Martin ...n. Geulle, Hulserveldstraat 2. De uitvaartdienst ...op heden, woensdag 15 juli, om 10 uur in de ...erk te Geulle.

...Hubertus Verjans, oud 75 jaar, echtgenoot van ...Wilhelmina Beckers. Maastricht, Achter de Ba-...De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag ...10.30 uur in de parochiekerk van St.-Matthias, ...Maastricht.

...Friek, oud 43 jaar, echtgenoot van Aafje van ...richt, Carl. Smuldersssingel 46. De uitvaart-...plaats op heden, woensdag 15 juli, om 15.00 ...parochiekerk van St.-Christoffel te Caberg-...

..., oud 63 jaar, echtgenote van Leo Swaen. ...Ampèrestraat 25. De uitvaartdienst vindt plaats ...16 juli om 11 uur in de parochiekerk van ...van Lourdes, W.V.V., Maastricht.

...Brouwels, oud 59 jaar, echtgenote van Joseph ...n, Sterkenberg 172. De uitvaartdienst vindt ...den, woensdag 15 juli, om 10 uur in de paro-...de H. Martinus te Itteren.

...:

...an en Jean Bogmans. De inzegening vindt ...dag 18 juli om 10 uur in de Johannes de ...Limmel. Adres van de dag: Zaaltje Don ...Prof. Mullerstraat, Wijkerveld. Receptie van ...uur. Toek. adres: Sionsweg 60, Maastricht.

...eek en Jan Vos. De inzegening vindt plaats ...16 juli om 11 uur in de kerk van St.-Michaël ...dres van de dag: Kleine Comedie, Tongerse-...stricht. Receptie van 18.00—19.30 uur. Toek. ...Cottaplein 1B, Maastricht.

...nog vrij onverwacht van ons heengegaan, ...van de H.H. Sacramenten, in de leeftijd ...mijn lieve vrouw, dochter, behuwddochter, ...en nicht

Rosy Luijten

echtgenote van
SJEF DREESSEN

De bedroefde familie:
Klimmen: **S. Dreessen**
Klimmen: **Familie Luijten**
Hulsberg: **Familie Dreessen**

...juli 1970
...24

...uitvaartdienst, gevolgd door de begrafe-...ebben op donderdag 16 juli as. om 11 ...rochiekerk van St.-Remigius te Klimmen. ...Dr. Poelsstraat 24, alwaar gelegenheid ...vanaf 10.30 uur.

...ebed woensdagavond as. om 19.30 uur in ...nde kerk.

...kapel De Weverziekenhuis Heerlen, dage-...tot 19.00 uur.

...geen kennisgeving mochten ontvangen, ge-...annonce als zodanig te beschouwen.

Algemene kennisgeving

† Diep bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, berichten wij dat God heden tot Zich genomen heeft, na een kortstondige ziekte, voorzien van de H. Sacramenten der zieken in de leeftijd van 79 jaar mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Josefa Rademakers

echtgenote van
PETER JOZEF OFFERMANS

De bedroefde familie:
Merkelbeek: **P. J. Offermans**
Treebeek: **P. A. J. Haagmans-Offermans**
Geleen: **M. Offermans-van Cruchten**
Merkelbeek: **A. J. Offermans-Douven**
Merkelbeek: **M. J. Offermans-Beekman**
Hillensberg: **L. Offermans-Douven**
Hoensbroek: **M. G. Feuler-Offermans**
klein- en achterkleinkinderen

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 16 juli as om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Clements te Merkelbeek. Bijeenkomst Kerkstraat 51 om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.15 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Heden overleed na een langdurige ziekte, in de ouderdom van bijna 73 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

Arendje Ploeg

weduwe van
HENDRIK BOUWES

Uit aller naam:
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Brunssum, 14 juli 1970
Heidestraat 3

De teraardebestelling zal plaatsvinden zaterdag 18 juli as. op de algemene begraafplaats te Treebeek, voorafgegaan door een rouwdienst in de Ned. Hervormde kerk aan de Heugerstraat te Brunssum om 14 uur.
Bijeenkomst aan het sterfhuis om 13.30 uur.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het Sint Gregoriusziekenhuis. Bezoekuren van 11.00-12.00 uur en van 17.30-18.30 uur.
Voor vervoer van kerk naar begraafplaats en terug is gezorgd.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn man

Gerard Bartholet

zal plaatshebben op zondag 19 juli om 11.15 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal.

Mevr. M. Bartholet-Speetjens
Sandra

Voerendaal, juli 1970
Mirbachstraat 10

L. J. Renders
huidarts
Heerlen
praktijk hervat

T. Y. Tjoa
keel-, neus- en oorarts
te Brunssum
praktijk hervat

Tandarts Kouters
Brunssum
afwezig
Terug maandag 20 juli

f 100,- tot f 300,-
geven wij voor uw oude eetkamer, bankstel of slaapkamer bij aankoop van nieuwe.
RIO-MEUBELEN
Rechtstraat 53
WIJCK-MAASTRICHT
telef. 04400—13330 x

DIVERSEN

KENNISSEN gezocht met vrije opvattingen om gezellig mee om te gaan leeftijd tussen 40-50 jaar. Br. ond. nr. N 6069 L.D. N'hagen. x

J. Blom pianostemmer en REPARATIES. Wilhelminasingel 38 Maastricht. x

T.V. of ANTENNE defekt? Fa. Webl komt direkt, ook 's avonds. Tel. 04492-1985 Amstenrade. x

Bij storingen of uitbreiding aan uw ELECTR. INSTALLATIE direct te ontbieden: Install.bedrijf H. van Brummen en Zn. O.N.-straat 26 tel. 045—715484, Heerlen. x

---

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, berichten wij, dat God heden tot Zich genomen heeft, mijn inniggeliefde echtgenote, onze lieve en zeer zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Wijnen

echtgenote van
Johan Jozef Jaspers

Zij overleed in de leeftijd van 65 jaar, na voorzien te zijn van het Heilig Sacrament der Zieken.
Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

De diepbedroefde familie:
Kerkrade-West: **J. J. Jaspers**
Kerkrade-West: **H. C. Kleijkers-Jaspers**
M. Kleijkers - John
Bleijerheide: **H. Houben-Jaspers**
J. Houben - Marianne
Simpelveld: **J. Jaspers**
A. M. Jaspers-Eussen - Jolanda
Schaesberg: **J. Jaspers**
M. Jaspers-Theunissen - Sandra
Familie Jaspers
Familie Wijnen

Kerkrade-West, 14 juli 1970
Apostelstraat 12

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 18 juli as. om 10 uur in de parochiekerk van de Heilige Martinus te Spekholzerheide.
Bijeenkomst aan het rouwhuis Apostelstraat 12 om 9.45 uur, alwaar vooraf gelegenheid tot condoleren.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de Lückerheidekliniek te Chevremont. Bezoekuren van 18.00—19.30 uur.
De rozenkrans wordt gebeden hedenavond, donderdag- en vrijdagavond om 19.30 uur in de parochiekerk voornoemd.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd maar dankbaar voor wat hij voor ons is geweest, delen wij u mede, dat in gelovige overgave, in de vrede van de Heer, in de leeftijd van 71 jaar van ons is heengegaan, mijn dierbare echtgenoot, onze dierbare vader, schoonvader, broer en grootvader

Maria Jozef Emile Vaessen

echtgenoot van
Leonie Ramaekers

Wijnandsrade: **Mevrouw M. H. Th. L. Vaessen-Ramaekers**
Hulsberg: **M. H. J. Gerards-Vaessen**
J. J. F. Gerards en kinderen
Schinnen: **J. M. C. Vaessen**
E. C. H. Vaessen-Teheux en kinderen
Wijnandsrade: **A. J. J. Vaessen**
E. J. H. Vaessen-Nuchelmans
Schaesberg: **J. M. A. Gorissen-Vaessen**
Th. Gorissen
Wijnandsrade: **L. M. R. Teheux-Vaessen**
A. J. M. G. Teheux en kinderen
Hoensbroek: **G. J. V. Vaessen**
B. M. L. Vaessen-Delarue en kinderen
Amstenrade: **V. A. H. Custers-Vaessen**
G. L. Custers en kinderen
Geleen: **E. M. M. Peters-Vaessen**
F. J. G. M. Peters en kind
Heer: **E. F. J. Vaessen**
M. H. E. Vaessen-Goossens en kind
Heerlen: **J. B. J. Vaessen**
Th. Vaessen-Jansen en kind
Wijnandsrade: **B. T. L. Vaessen en verloofde**
J. J. H. Vaessen en verloofde
P. L. M. Vaessen en verloofde
Familie Vaessen
Familie Ramaekers

Wijnandsrade, 12 juli 1970
Oude Bongerd 58a.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 16 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Stephanus te Wijnandsrade, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Bijeenkomst aan het woonhuis om 10.30 uur alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.00 uur.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel Hoofdstraat 100 te Hoensbroek. Bezoekuren van 14.00—15.00 uur en van 19.00—20.00 uur.
Avondmis woensdag as. om 19.30 uur in voornoemde kerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Tour de France-prijsvraag!

ZESTIENDUIZEND GULDEN AAN PRIJZEN.

Hier is dan de uitslag van de **zevende prijsvraag.**
U had moeten invullen :
1. 1951; 2. Georges; 3. Helyett-St. Raphaël

De namen van de gelukkige winnaars zijn :
1. J. J. Weijers, Valkenburgerweg 55, Nuth
die behalve de juiste oplossing, de volgende slagzin noteerde:
„Berg"tour"isme zonder weerga"

Hij zal ontvangen :
Een **„ALL IN" FILMSET**, bestaande uit: een Kodak Instamatic M. 24 filmcamera, compleet met film en batterijen in draagtas, een Imac 720 filmprojector, een filmscherm op statief en een filmzon, ter waarde van f 670,20.
Beschikbaar gesteld door de Directie van het Limburgs Dagblad.

2. A. J. Kindermann, Marconistraat 141, Hoensbroek
die behalve de juiste oplossing, de volgende slagzin noteerde:
„Mannen als deze, moeten er wezen".

Hij zal ontvangen :
Een **SUPERIA VOUWFIETS** met standaard en slot, ter waarde van f 131,50
Beschikbaar gesteld door de Directie van het Limburgs Dagblad.

3. A. van Geenen, Margrietlaan 16, Munstergeleen
die behalve de juiste oplossing de volgende slagzin noteerde :
„Het Limburgs Dagblad lezen, is bij de Tourtijd wezen".

Hij zal ontvangen :
Een **PRISMA KIJKER** ter waarde van f 40.—.
Beschikbaar gesteld door: Jan Hermans, Steenweg 6, Sittard.

Proficiat!
De prijswinnaars krijgen schriftelijk bericht over de wijze, waarop zij zich in het bezit van de prijs kunnen stellen.
Vandaag vindt U op de Tour-pagina en in onze extra-editie de opgaven voor de zestiende prijsvraag. Ook hierin weer schitterende prijzen.

1. Een **„ALL IN" FILMSET** bestaande uit: een Kodak Instamatic M. 24 filmcamera, compleet met film en batterijen in draagtas, een Imac 720 filmprojector, een filmscherm op statief, een filmzon, ter waarde van f 670,20.
Beschikbaar gesteld door de Directie van het Limburgs Dagblad

2. Een **SUPERIA VOUWFIETS** met standaard en slot, ter waarde van f 131,50.
Beschikbaar gesteld door de Directie van het Limburgs Dagblad

De volgende voorwaarden gelieve u in acht te nemen:
- **Zorgt dat uw inzending van de zestiende prijsvraag vóór zaterdag 18 juli om 12.00 in ons bezit is.**
De uitslag van de zestiende prijsvraag wordt in ons blad van zaterdag 25 juli as. bekendgemaakt.
- Indien U het ingevulde formulier aan het hoofdkantoor, Nobelstraat 21 bezorgt, deponeert U dit dan in de in de hal geplaatste bus en NIET in de brievenbus.
De hal is dag en nacht open.
- Indien U per post verzendt, moet U de oplossing op een kaart plakken. Frankeren met 20 cts. postzegel. NIET in een envelop steken.

Doet mee aan onze Tour de France-prijsvraag!

MEISJE, 20 jr. zoekt leuke vriend of vriendin om in de weekends mee uit te gaan. Liefst met foto. Br. ond. nr. M.A. 5148 L.D. Maastricht.

T.V. of RADIO APPARAAT defect? Bel 045-715484 en wij komen direct. Aanleg en onderhoud van t.v. antennes. Radio en TV-bedrijf H. van Brummen en Zn., Or. Nassaustraat 26, Heerlen. x

T.V. of antenne defect? SYNCRO komt direct. Akerstraat 122 H'broek, tel. 045—214097. x

MEUBELS stofferen. 5 jaar garantie. Uw meubels weer als nieuw. Gemakkelijke betaling. Alle bekende nylontapijten teg. concurr. prijzen. Gratis leggen. Fa. Savelsbergh. Markstr. 47. Kerkrade. tel. 04445-2189. na 6 u. 7163. x

Uw TV of radio defect. Onze technische dienst repareert ieder merk tv of radio binnen 24 uur en met garantiewaarborg van het NIC. Fa Ed. van Brummen, Kouvenderstraat 47, Hoensbroek, tel. 045-212179. x

Goed NIEUWS TELEFOON. Elke dag een ander programma, tel. 045-710760. x

GIJZEN PAPIER. Verpakkingsexperts, telefoon 04400—27959.

STEMPELS. Gijzen papier. Eburonenweg 13 Maastricht, tel. 04400—27959.

Voor Vereniging en Bedrijf: BALLPOINTS, knijpbeurzen enz. met uw tekst: J. Cobbenhagen, G. Flinckstraat 113 Heerlen. Tel. 714727. x

Oud papier en lompenhandel D. VAN KRIEKEN en Zoon, Leenkampsweg Heerlen. Palemig. tel. 045—711567. x

B.S. zelfkl. letters - Victor NAAMPLATEN. Klompetr. 8, Heerlen. tel. 045-716312. x

TV-ANTENNE compl. geplv.a. f 125,— Fa. Cuvos, Annastr. 32 Geleen, tel. 04494-7709 bgg 04490-6484. x

ANTENNEBOUW Bruls en zn. Laat nu uw antenne revideren of zonodig vernieuwen. Geen hoge masten meer. Goede ontvangst met 2 meter van schoorsteen. universeel-ant. v.a. f 45,- Centr. ant.syst. voor 2 tot en met 100 aansluitingen. Evtl. te betalen in termijnen. Jupiterstr. 50, Geleen, tel. 2249. x

TV-REPARATIES binnen 24 uur tot 10 uur n.m. Fa. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-7709 b.g.g. 04490-6484. x

Voor al uw problemen met FLESSENGAS zijn wij uw aangewezen adres, ook voor fittingwerk. Klinkenberg-Hoensbroek, Heisterberg 78. Tel. 045-211888. x

MEUBELS stofferen. Bel of schrijf eens even en wij komen u vrijblijvend bezoeken met onze stalencollectie. Stoffeerderij J. v.d. Zwaag. Kantstr. 48, Waubach, tel. 04443-2756. x

Voor bedrijfskoeling of warmte-automaat ELECTRO REIS, Tel. 04443—4003. x

GEVONDEN-VERL.

Verloren een rijk bewerkte gouden DAMESRING. 7 briljanten verm. in Schinveld Bouwbergstr. of Brunssum. Dierbaar aandenken. Hoge bel. ter. te bez. event. inl. Gem.politie Brunssum.

HUWELIJK

R.K. Gepens. ZAKENMAN 65 jr., gezond en vitaal zonder kinderen eig. huis niet onbemiddeld zoekt huishoudster. Leeftijd van 50 tot 65 jr voor zaak geen bezwaar. Huwelijk niet uitgesl. Br. ondr. nr. S 7187 L.D. Sittard. x

GEBIT GEBROKEN
met **NAGTEGAAL**
gesproken
Reparatie in 1 uur klaar
St. Franciscusweg no. 24
Heerlen, tel. 045—711504 x

...ersoneel werft personeel

...ktie niet ...veral even ...uccesvol

...Henk Thonen

...15 juli — Verschillende be-...Zuid-Limburg hebben een ...personeel werft personeel" ...De resultaten van de ...zijn over het algemeen ...daar er sprake is ...van nieuwe werkne-...laatste is volgens de ...bedrijven het geval. ...Sphinx Ceramique ...de bedrijven, Opmerke-...de bedrijven wel dat de ...personeel aangeworven ...aak de beste krachten ...

...bedrijven zijn tot hun ...wegens de gespan-...markt. Waarschijnlijk zullen ...mee nieuwe bedrijven en ...door eigen personeel ...van personeelslid dat een ...aanbrengt krijgt een ...premie van een ...personeel werft personeel"

schijnt bij de verschillende personeelsdiensten meer gewaardeerd te worden dan het in dienst nemen via vijfenvijftig plussers.

Daf en DSM distantiëren zich van deze wervingsmethode. Deze twee grootheden werven hun personeel via advertenties en zitdagen.

In tegenstelling tot de bevindingen bij Sphinx en Mosa is de werfaktie door eigen personeel bij Marebos bakkerijen in Brunssum geen succes gebleken. „Het is bijzonder moeilijk om aan eigen personeel te komen", zegt de personeelschef van Marebos. Na mislukte pogingen om arbeiders te werven in de noordelijke provincies besloot de personeelsdienst te starten met de aktie „leden werft leden". Het personeel kreeg honderd gulden in het vooruitzicht gesteld bij het aanbrengen van een nieuwe werknemer die minstens een half jaar in dienst zou blijven. Blijft de nieuwe man een jaar of langer dan krijgt de Mareboswerknemer tweehonderd gulden. „De werfaktie draait nu een maand, maar van een overweldigend succes kan men niet spreken", zegt de personeelschef van Marebos.

„Op een grote toeloop moet je ook niet rekenen, verklaart de personeelsdienst van Sphinx in Maastricht. „Wanneer ergens een vakature in het bedrijf is kun je een advertentie in het eigen blad zetten of de mensen aansporen tegen een premie een nieuw personeelslid te zoeken. Dat betekent echt niet dat onze mensen s-avond op hun fiets springen en Maastricht afstropen om werknemers te vinden. Om in het grote personeelstekort te voorzien moeten we buitenlandse krachten in dienst nemen. Het voordeel van de „leden werft leden"-aktie is wel dat de personeelsdienst van Sphinx via de goede nieuwe werknemers krijgt. Wanneer een eigen personeelslid een nieuwe kracht aanbrengt kijkt hij heus wel uit wat voor vlees hij in de kuip haalt. Bovendien stelt de personeelsdienst een nauwgezet onderzoek in naar de beweegredenen van de nieuwe werknemer om bij Sphinx te komen werken.

De personeelschef van Mosa in Maastricht: „Wij zijn al vijftien jaar met deze aktie bezig tot volle tevredenheid. Wij krijgen er prima werknemers door. De op deze manier aangetrokken personeelsleden zijn vaak de beste krachten. Onze werknemers krijgen een kleine aanmoedigingspremie voor elke nieuwe kracht die zij aanbrengen".

De personeelschef van Qualitex, een textielbedrijf op het industrieterrein Dentgenbach in Kerkrade, zegt dat ook hij na de vakantie met de aktie „leden werft leden" zal starten. Qualitex heeft dit jaar nog zeventig mensen weten te trekken via de leden. Overigens heeft Qualitex bijzonder goede ervaringen opgedaan met het in dienst nemen van vervroegd gepensioneerde mijnwerkers. „We hebben er op het ogenblik zeventien van. Wij zijn er ontzettend blij mee. Het zijn betrouwbare krachten die bijzonder goed aangepaste werkkrachten zijn en aangepast werkt krijgen. „We houden er rekening mee dat de gepensioneerde mijnwerkers graag halve dagen in hun tuintje werken" zegt de personeelschef. DAF wil noch door eigen werknemers noch vervroegd gepensioneerden in dienst nemen. „De leeftijdsgrens van onze arbeiders ligt bij 45", zegt de personeelsdienst. „Nieuwe werknemers werven wij via advertenties en voorlichtingsbijeenkomsten".

Andere bedrijven in Limburg zeggen het op prijs te stellen de aktie „leden werft leden" in te voeren. Ook worden mogelijkheden bestudeerd om vijfenvijftig plussers en buitenlandse arbeidskrachten in dienst te nemen.

„Voor mijn part kan heel Amstenrade verzuipen"

Wethouder ontkent krasse uitspraak

(Van onze verslaggever)

AMSTENRADE, 15 juli. — „Voor mijn part kan heel Amstenrade verzuipen". Volgens autohandelaar W. Raven uit Amstenrade heeft wethouder J. Hahn tijdens een telefoongesprek een dergelijke krasse uitspraak gebezigd. In het telefoongesprek sprak de autohandelaar er zijn ergenis over uit dat bij hevige regenval op zijn erf en in zijn garage waterbestand had. De man weet dit aan een fout in het gemeentelijk stamriool dat achter zijn bedrijf aan de Hoofdstraat loopt.

Wethouder Hahn reageerde gisteren tijdens de gemeenteraadsvergadering op deze beschuldiging met het bloend: „de man wil dat maar niet begrijpen waar het om ging. Ik heb hem de raket van de gemeentewerken, dat hij van de rioolafvoer van zijn bedrijf naar het gemeentelijk riool te verhelpen tegen een borgsom van honderd gulden. Dat wilde hij niet en toen heb ik gezegd: van mij mag hij maar verzuipen". Meer niet".

Bleef echter gisteravond de brief waarin zwart op wit de gewraakte woorden stonden. De overige raadsleden wisten eigenlijk niet goed of ze moesten lachen of boos worden. De klaagrede van de autohandelaar bleek overigens geen steek te houden. „Wij hebben geen aanspraakelijkheid te verwaarlozen wegens de gemeente deze over te geven.

Intussen bleek overigens al van gemeentewege het bewuste „raketje" (een ingenieus apparaatje dat in verstopte afvoerbuizen zit vergaderd) in stelling te zijn gebracht, maar wegens de aanhoudende regen gistermiddag zonder succes. In de komende dagen zal een nieuwe poging worden gedaan. Wethouder Hahn merkte nog op: „Ik vroeg een borgsom omdat de gemeente in de zelfde afvoerbuis al eens eerder een „raketje" verloor". Burgemeester baron van Hövell tot Westerflier vond dat men een plaatsgenoot niet zo in de blubber moest laten zitten en beloofde er met het raketje iets voor te zorgen. Het gesprek naar de toekomstige slepp te laten aanbrengen. De eigen borgsom zijn erf opkomt.

Chauffeur bleef staan

Bus oorzaak van file na ongeluk

(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 15 juli — Kilometers lange files ontstonden gistermiddag rond twee uur op de E-39 bij het viaduct in Heerlen na een ernstige aanrijding. De weg werd versperd door een LTM-bus, die zijdelings bij de aanrijding was betrokken. De Heerlense politie moest de chauffeur, die geheel volgens zijn voorschriften bleef staan totdat de tegenpartij een schuldverklaring had getekend, tenslotte het bevel geven door te rijden. Aanleiding tot de moeilijkheden was de aanrijding tussen de personenauto van D. uit Schaesberg en een busje bestuurd door S. uit Heerlen. De auto van D. raakte in een slip, botste frontaal tegen het busje, schoot van het talud langs de weg. De bestuurder moest met een hersenschudding naar het ziekenhuis worden gebracht. Na ongeveer een uur kon het verkeer weer van de rijbaan gebruik maken.

Jongen bij duik in Geul gewond

EPEN, 15 juli — De 12-jarige jongen De B. uit Leerdam, op vakantie in Epen, is bij een duik in de Geul ernstig aan het hoofd gewond. De jongen is opgenomen in het ziekenhuis in Heerlen.
Bij de volmolen, in de buurt van de Belgische grens, dook de jongen de Geul in, waar deze maar een halve meter diep is.

Veel schade bij botsingen

VAALS, 15 juli — Een Citroen en een Opel waren gistermiddag rond 15u. na een botsing op de hoek Maastrichterlaan-Bernhardstraat. De Citroen, bestuurd door mevrouw E. M. verleende geen voorrang aan de auto van M. v. D. Op het kruispunt bij Mamelis kwamen gistermiddag de auto's van M. B. uit Den Haag en W. van H. uit Haarlem met elkaar in botsing. De wagens werden zwaar beschadigd. In beide gevallen waren er geen gewonden.

Busje belandt in voortuin

(Van onze verslaggever)

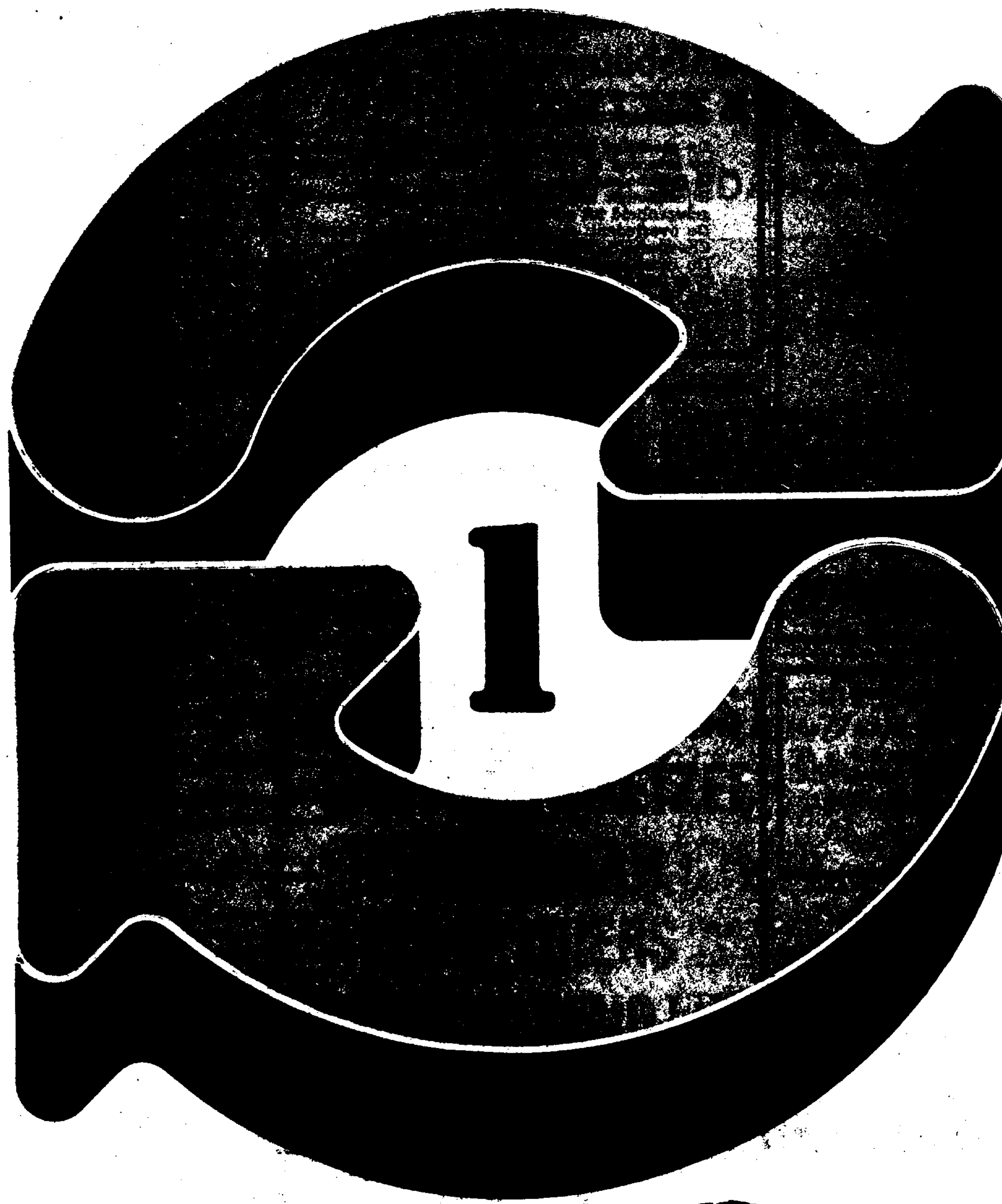
SITTARD, 15 juli — Gistermiddag raakte tijdens een hevige plensbui op het kruispunt Wilhelminastraat-Raadhuisstraat in Sittard een personenbusje in een slip. De auto ramde een verkeerszuil, vloog over de kop en kwam ondersteboven in een voortuintje terecht. De bestuurder, W. uit Sittard, bleef ongedeerd. Het busje werd vernield.

Loos alarm in bankgebouw

VALKENBURG, 15 juli — De heer Schoenmaekers, mede-directeur van de AMRO-bank in Valkenburg, werd gisternacht door de politie uit zijn bed gebeld, omdat het stil alarm van de bank in werking gesteld was. Een onderzoek in de bank leverde niets op. Achteraf bleek, dat de werkzaamheden aan telefoonkabels in de buurt van de bank die 's avonds en 's nachts werden uitgevoerd, het alarm op gang hadden gebracht. De PTT was vergeten dit aan de bank te melden.

OPRUIMING

De opruiming start 16 juli 1970 om 9.00 uur.





Pas op de kleintjes ! ! !
KLEUTERPAKJES,
van goed wasbare badstof in diverse kleuren.
Van v.a. ~~5.90~~ NU: v.a. **2.80**

Dat is dúbbel voordeel !
GEMERCERISEERDE JERSEY-KATOEN,
om zelf veel van te maken! In mooie, frisse dessins. 135 cm breed. Van ~~12.50~~ NU p. mtr **8.80**

Ook kleintjes maken véél winst !
NYLON KINDERJACKS,
keuze uit 2 modellen. Met drukknoopsluiting.
Van ~~15.95~~ - ~~12.95~~ NU: **6.80**

Wie het eerste komt...
PRACHT PARTIJ PULLOVERS EN VESTEN,
in modieuze damesmodellen '70. Div. kleuren, alle maten. Serie I : NU: **5.80**
Serie II : **7.80**
Serie III: **9.80**

Winst voor U !
HERENJACKETS,
voor het hele jaar ! Pracht kwaliteiten.
O.a. in Terlenka. NU: v.a. **18.0**

Voor deze prijs nemen ze zélf de benen !
HERENPANTALONS,
alles nieuwe modellen. Diverse kwaliteiten, kleuren, maten. NU: v.a. **18.0**

Voor U, Heren !
ZELFBINDERS,
een grote partij ! In moderne en klassieke dessins !
NU VOOR DE HALVE PRIJS !
Bijv. van ~~4.90~~ NU: **2.4**
van ~~2.90~~ NU: **1.4**

U strijkt de winst, in plaats van deze
ZELFSTRIJKENDE OVERHEMDEN !
Zomerkwaliteit, in uni, strepen of ruiten.
2 modellen. NU: **12.0**
Jacquarddessin: NU: **14.0**

Daar hoeft U niet over te slapen...
HERENPYAMA'S
in prima tricot, met schoonheidsfoutjes.
In uni en streepdessins.
Van ~~18.75~~ NU: **9.80**

Ongelooflijk, maar wáár !
DAMESBLOUSES,
met een enorme keus uit tal van modellen, kwaliteiten, dessins, kleuren, maten... NU voor:
5.80 7.80 9.80

DAMESPANTALONS:
o.a. in linnen, helanca, denim.
Sportieve, modieuze modellen.
Alle maten ! NU voor:
6.80 9.80 12.80

Mode en voordeel, hand-in-hand !
ZOMERJAPONNEN,
alle maten, modellen, kwaliteiten. Uitzoeken!
SERIE I **9.80**
SERIE II **14.80**
SERIE III **19.80**



Grote winst voor kleine meisjes!
HELANCA PULLOVERS,
in vlotte streepdessins.
Mouwloos of met korte mouw
NU: **3.80 4.**

Overal voordeel in onze Opruiming!
MEISJESROKJES,
polyester/wol. Model met plooi vóór, en gespgarnering.
Van v.a. ~~13.95~~
m.st.p.m. NU: v.a. **8.**

Deze kans màg U niet missen
HERENKOSTUUMS,
alles mode 1970, dus up-to-date ! In prachtige kwaliteiten, modellen en dess
O.a. Trevira, Terlenka, etc.
UITZOEKEN !
Serie I NU: **78.**
Serie II **98.0**
Serie III **138.**

Doe er Uw voordeel mee !
JONGENSPANTALONS
in alle kwaliteiten en dessins.
Van ~~9.75~~ NU reeds v.a. **5.**

JONGENSTRUITJES,
keuze uit tal van modellen.
Van ~~4.75~~ NU voor **2.**

DIT is opruimen ! Vlúg zijn, Dames !
DAMES-ZOMERMANTELS EN KOSTUUMS,
in de mooiste kwaliteiten, modieuze modellen.
NU VOOR MINDER DAN DE HALVE PRIJS ! ! !
Bijv. van ~~70.—~~ NU voor **38.00**

Grote winst op grote maten !
DAMES-PANTYNYLONS,
speciaal de grote maten ! In mousse nylon, extra kruisje, 30 den., ingezet kruisje.
Van ~~3.50~~ NU: **2.50**

UITZOEKEN...
HEREN-ANKLETS,
in alle maten, kleuren, dessins...
Wol-mousse, dralon. Wég, voor NU: **1.98**

Moeders, opgelet...
KINDER-ANKLETS,
van elastisch mousse-nylon, in een groot assortiment van kleuren en dessins.
NU: **1.58**

KINDERPANTY'S
met naadloos, ingebreid badstofkruisje.
Alle maten, div. kleuren, NU: **1.98**

Nú profiteren van meer stuks tegelijk !
KINDERSLIPJES,
fijne pasvorm. In veel kleuren.
Maten 2-4. NU: **1.50**

Voordeel, voordeel, voordeel...
STRETCH NYLONKOUSEN,
in alle maten. Zonder naad.
20 den. In alle modekleuren, o.a. naturel.
Van ~~1.69~~ per paar, NU: per 2 paar. **2.00**

Winst, in het huishouden !
KATOENEN SCHORTJES,
met grote voorzak. In de leukste kleuren en dessins. NU: v.a. **2.75**

Winst, om wákker te zijn!
BATISTEN NACHTHEMDEN,
charmante modellen. In een assortiment van kleuren.
Tal van maten. Van ~~13.90~~ NU: **9.85**

CHARME EN VOORDEEL...
NYLON CHARMEUSE ONDERJURKEN,
met kantgarnering. In wit, bleu, mimosa, transparose. Maten 38 t.m. 50.
Van ~~6.50~~ NU: **4.35**

Warme winst...
DRALON EN WOLLEN BABY-DEKENS,
in een hartveroverend assortiment dessins en kleuren ! 75x100cm, en 100x150 cm.
Van ~~19.50~~ NU: **12.80**
Van ~~30.—~~ NU: **24.80**

Vlotte tieners, vlot verdiend !
LEUKE TIENER-BEHA'S,
kies ze maar uit ! Originele dessins en kleuren.
AA, A- en B-cup.
Van ~~3.75~~ NU: **2.98**

Dé grote mode!! Nú UITZOEKEN!
INDIA-SJAALS,
van prachtige natuurzijde. Handbedrukt.
Langwerpige modellen. NU: **5.80**
Extra grote maat, van ~~12.95~~ NU: **8.80**

Moeders, dit is een opruimingskans!
MEISJESJURKJES,
in dacron/katoen. Korte mouw, rits voor, 2 zakjes. Leuke kleuren.
Van v.a. ~~12.45~~ NU: v.a. m.st.p.m. **9.80**

Wij laten U in het voordeel zwémmen ! !
DAMES- en MEISJESBADPAKKEN,
HEREN- en JONGENSZWEMBROEKEN,
in een veelzijdigheid van modellen, kleuren, en in alle maten! 1- en 2-delig. NU v.a. **5.**

Kom véél geld verdienen !
MODIEUZE PARTIJEN ROKKEN,
in alle modellen, kwaliteiten, kleuren en dessins !
NU: **5.80 7.80 9.**

Overal winst en voordeel ! Ook in de stoffenafdeling...
LINNEN,
in fleurige, frisse uni-kleuren. 90 cm breed
Van ~~6.95~~ NU: per meter **4.**
Van ~~9.95~~ NU: per meter **6.**

Kans, om niet voorbij te laten gaan...
CHROOM COMBINATIE-KINDERSTOEL,
met los tafelblad. In diverse kleuren.
Van ~~37.50~~ NU: **3**

VROOM & DREESMANN

HEERLEN - SITTARD - GELEEN - BRUNSSUM - KERKRADE

Limburgs Dagblad

Woensdag 15 juli 1970.
52e Jaargang no. 163.

Meer dan een miljoen abonnees

Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal ƒ 16,20, per maand ƒ 5,43, per week ƒ 1,26 - Giro 1035100

NEERSTORTENDE STRAALJAGER SCHEERDE LANGS HUIZEN

Steenwijk ontsnapt aan ramp

(Van onze correspondent)

STEENWIJK, 15 juli — Steenwijk is gisteren aan een ramp ontsnapt toen een Starfighter van de vliegbasis Volkel aan de oostelijke stadsrand neerstortte, de bovenleiding van het spoorwegnet raakte, in brand vloog en explodeerde. Het staartstuk met de brandende motor kwam bijna driehonderd meter verder vlak voor het gebouwen complex van de cocosfabriek Nobelco terecht. De dynamo werd door een openstaande deur een hal binnengeslingerd, maar richtte geen onheil aan.

De bovenleiding van het spoorwegnet werd over een afstand van 50 meter weggeslagen. Enkele seconden na het ongeluk kwam de sneltrein uit Den Haag op de plaats van het ongeluk tot stilstand. De stroomafnemer raakte verward in de stukgesprongen bovenleidingen, maar toch schoot de trein nog door tot even voorbij de onheilsplek. De reizigers werden met bussen verder vervoerd.

Aanvankelijk vreesde men het ergste voor de piloot, de 24-jarige tweede luitenant H. Leenders uit Eindhoven, maar later bleek dat hij zijn toestel boven Wapserveen, vijf km van Steenwijk, met zijn schietstoel had verlaten. Hij werd door enkele camping-gasten gevonden en met lichte verwondingen naar het ziekenhuis in Meppel gebracht.

Huilend geluid

Het ongelukstoestel, dat waarschijnlijk motorstoring had, schoot met een huilend geluid schuin op een aantal huizen af. Door het geweld van de botsing met de betonpalen van de bovenleiding werd de koers van het wankele toestel enigszins gewijzigd. De als een enorme vuurbal brandende straaljager („het was net een grote bom", volgens ooggetuigen) schoot daardoor op een hoogte van anderhalve meter door het 75 meter brede gat tussen de twee laatste huizen, scheerde over de weg, raakte een betonrand en maaide zich vervolgens op geringe hoogte een 25 meter brede baan door de bossage naast enkele bungalows. Door de explosie kwamen brokstukken van de fotoapparatuur op en nabij twee bungalows terecht. Van een huis werden een ruiten dakpannen vernield. Ook ontstond er een begin van brand. De betrokken bungalow werd op dat moment niet bewoond. Het toestel was inmiddels door een aarden wal omhooggeworpen en belandde in vele stukken verderop in een weiland. Sommige brokstukken lagen wel 200 meter verspreid. De motor en het staartstuk schoten nog een eind door en werden uiteindelijk gestuit door de wal van het wat hoger dan het weiland liggende fabrieksterrein.

Meisje (25) probeert familie te vergiftigen

DELFT, 15 juli — De Delftse politie heeft een 25-jarig meisje gearresteerd. Ze wordt ervan verdacht haar moeder, vader en broertje met slaaptabletten te hebben willen doden. Het meisje deed een grote hoeveelheid tabletten in de koffiemelk. Alle drie haar familieleden moesten kort na het gebruik van de melk in het ziekenhuis worden opgenomen. De moeder van de verdachte ligt daar nog steeds. Haar vader en broertje zijn inmiddels ontslagen.

Het meisje is verpleegd geweest in een psychiatrische inrichting in Delft. Ze was echter genezen uit de inrichting ontslagen. Aanvankelijk nam de politie aan, dat ze haar daad had gepleegd in een vlaag van verstandsverbijstering. Inmiddels is echter op medische gronden komen vast te staan, dat het meisje over haar volledige geestelijke vermogens beschikte toen ze haar daad pleegde.

Israël verwacht amfibie-actie van Egyptenaren

TEL AVIV, 15 juli (Rtr.-AP) — Volgens een lid van de Israëlische militaire staf voert het Egyptische leger momenteel manoeuvres uit met door de Sovjet-Unie geleverde amfibievoertuigen, als voorbereiding op een oversteek van het Suezkanaal.

De militair wees daarbij ook op een uitlating van president Nasser tijdens een redevoering in Libië over voorbereidingen van Cairo op een oversteek naar de door Israël bezette oostelijke oever. Ook in Tel Aviv gaan sedert enige tijd geruchten dat Egypte een spectaculaire oversteek wil maken om een bruggehoofd op de oostelijke oever te slaan.

Bankdirecteur wegens fraude gearresteerd

BUENOS AIRES, 15 juli (Rtr) — De vroegere directeur van het Londense kantoor van de Bank of India, Sami Patel, is gisteren in Buenos Aires gearresteerd, verdacht van verduistering van bijna 10 miljoen gulden.

Patel, die vorige maand als toerist in de Argentijnse hoofdstad aankwam, werd enige dagen geleden, bewusteloos en aan handen en voeten gebonden, in een fontein aangetroffen. Hij vertelde de politie dat hij was neergeslagen en beroofd door drie jongelui.

◆ HARRIE REMMERS

Busje knalt tegen muur: vijf doden

(Van onze speciale verslaggever)

LOKEREN (B.), 15 juli — De 47-jarige Harrie Remmers uit Munstergeleen is gistermorgen samen met vier leden van de groep „The British Speedway Riders" gedood, toen hun busje te Lokeren, op de weg van Antwerpen naar Gent, tegen de gevel van een huis te pletter sloeg. Vijf andere inzittenden werden zeer ernstig gewond. Remmers, die de wagen bestuurde en evenals de meeste inzittenden door de enorme klap naar buiten werd geslingerd, overleed op weg naar het ziekenhuis. Het slachtoffer, een vervroegd gepensioneerd mijnwerker, was gehuwd en vader van vijf kinderen.

Het ongeluk vond in alle vroegte, om half vijf, plaats. Door totnutoe onbekende oorzaak, aldus de politie, is het busje met de 10 inzittenden plotseling naar links uitgeweken en heeft het met de voorkant een met bomen geladen vrachtwagen geraakt. Daarna haakte het aan het slingeren, botste nog tegen een tankwagen en sloeg toen tegen de voorgevel van een huis te pletter.

De omgekomen leden van „The British Speedway Riders" zijn de Australiër Peter Bradshaw (37) en de Britten Malcolm Carmichael (26), Martin Piddock (47) en Philip Bishop (60), tevens manager van de groep.

Het gezelschap was in twee busjes op terugreis van de wedstrijden om de „Gouden Helm", die maandagavond in het Amsterdamse Olympische stadion werden gewonnen door de thans in het ziekenhuis van Lokeren verblijvende, ernstig gewonde, Brit Colin Pratt.

Harrie Remmers, die namens de in Geleen gevestigde ACON (Auto Cross Organisatie Nederland) de wedstrijden in Amsterdam volgde zou het gezelschap naar Oostende brengen. Vandaar zou men per boot naar Engeland gaan.

• Verslagenheid

Niet alleen in kringen van de autocrosswereld is het bericht van de dood van Harrie Remmers gisteren met grote verslagenheid ontvangen. Ook in zijn woonplaats Munstergeleen was het trieste nieuws snel bekend. De heer Remmers is vanaf 1958 lid van de gemeenteraad in deze plaats. Ook tijdens de volgende zittingsperiode zou hij als raadslid terugkeren. Het stoffelijk overschot zal worden vrijgegeven zodra de Belgische justitie het onderzoek naar de oorzaak van het ongeluk heeft afgesloten.

◆ Dit was alles wat er van het busje overbleef na de verschrikkelijke klap tegen de muur.

Woningnood

Met haar baby op de arm staat mevrouw Pijl voor de tent waarin zij met haar man en gezin (acht kinderen) sinds een paar dagen kampeert. Niet voor haar genoegen, maar uit protest tegen de slechte en veel te kleine behuizing waarmee het gezin het in Rotterdam moet doen. „Ik zit nu al vijftien jaar in een kletsnat huis, dat een grote en vier piepkleine kamertjes heeft. In het begin konden mijn kinderen nog wel met z'n allen in die kamertjes slapen, maar nu zijn de oudsten al 17 en 18 en gaat het niet meer" verzucht de heer Pijl. Hij is van plan in de tent bij de luchthaven van Rotterdam te blijven tot hem een goede woning wordt aangeboden.

NA GEHEIM CONTACT TUSSEN RECHTER EN ADVOCAAT

Softenon-proces geschorst

(Van een onzer verslaggevers)

AKEN, 15 juli — Het nu al twee jaar en twee maanden durende strafproces tegen de Softenonmakers van de chemische fabrieken Grünenthal in Stolberg is geschorst nadat een nevenaanklager uit Hamburg rechter Wolfgang Melster ervan heeft beschuldigd in het geheim met Grünenthal-advocaat dr. Jürgen Mau van gedachten te hebben gewisseld over het verloop van het proces.

De geheime bespreking zou betrekking hebben gehad op de in het Duitse strafrecht mogelijke voortijdige beëindiging van de vervolging wegens tijdens een behandeling aan het licht gekomen onbeduidende schuld van de verdachte(n). De nevenaanklager uit Hamburg heeft gevorderd dat rechter Melster onmiddellijk door een van de reserve-rechter zal worden vervangen. President dr. Dietz van de Eerste Grote Strafkamer van de Akense rechtbank zal vrijdag de beslissing van de rechtbank daarover bekend maken.

Ir. Wilhelm Bultman uit Hamburg heeft de klacht over de rechter bij de rechtbank in Alsdorf gedeponeerd. Hij is in dit proces als nevenaanklager geaccepteerd omdat hijzelf door het gebruik van thalidomidehoudende softenontabletten ernstige zenuwaandoeningen heeft opgelopen. In een later stadium van het proces zou hij door de rechtbank daarom nog als getuige worden gehoord.

De ingenieur uit Hamburg heeft laten weten niet te zullen verschijnen als de naar zijn mening onpartijdige rechter niet naar huis wordt gestuurd.

Ir. Bultman zegt te weten dat rechter Wolfgang Melster op 8 maart van dit jaar 's avonds een ontmoeting heeft gehad met advocaat dr. Jürgen Mau, een van de verdedigers van directeur dr. Heinz Mückter van de wetenschappelijke afdeling van Chemie-Grünenthal. Dr. Mückter is een van de belangrijkste figuren geweest bij de ontwikkeling en verkoop van het gewraakte geneesmiddel dat in ons land softenon en in West-Duitsland contergan heette.

Na die ontmoeting — in de buurt van het Akense spoorwegstation — zouden de rechter en de advocaat hun gesprek hebben voortgezet tijdens een avondwandeling door mistig Aken. Ir. Bultman heeft al eerder de rechtbank daarvan op de hoogte gesteld.

Omdat zijn aangiften geen gevolg werd gegeven heeft hij nu als nevenaanklager het heengaan van dr. Melster gevorderd. Er zijn nog drie rechters die op de reservebank het proces hebben gevolgd en onmiddellijk de plaats van dr. Melster zouden kunnen innemen. Dr. Melster zelf zat tot 8 september van het vorig jaar ook op deze bank.

Voor lichting 1971:

KORTER DIENEN IN LEGER

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 15 juli — Bij de Koninklijke Landmacht wordt een diensttijdverkorting ingevoerd. Alle dienstplichtigen, die volgend jaar onder de wapenen worden geroepen, en geen reserve-officier of onderofficier worden, zullen niet achttien maar zestien maanden in dienst blijven.

De diensttijd voor dienstplichtigen bij de Koninklijke Marine en de Luchtmacht blijft ongewijzigd.

De verkorting is mogelijk geworden door rationalisering van de opleidingen en verzwaring van de selectienormen, zoals vooropleiding. Daardoor kan de opleidingstijd met twee maanden worden teruggebracht.

Onder invloed drugs uit raam gesprongen

AMSTERDAM, 15 juli — Gistermorgen om vijf uur is uit een gekraakt pand aan de Amstel in Amsterdam een jonge, onbekende Fransman onder invloed van verdovende middelen van vier hoog uit het raam gesprongen. Hij kwam op straat terecht en was op slag dood.

Nederland verloor weer in Knokke

(Van onze verslaggever)

KNOKKE, 15 juli — Na gisteravond is de Nederlandse ploeg geheel kansloos op het songfestival in Knokke. Opnieuw verloor het uit José den Burger, Helen Shepherd, Bonnie St. Claire, Marius Monkau en Jacco van Renesse geformeerde team, ditmaal tegen een zeer sterke Spaanse ploeg die van de jury 324 punten verwierf. Nederland kreeg 289 punten. In tegensteling tot de temperamentvolle en vrolijke nummers, die de Spanjaarden Dova, Dyango, Julio Iglesias, Jaime Morey en Christina hadden uitgekozen als repertoire, waren de liedjes van de Nederlandse ploeg ronduit weinig origineel, soms vervelend en meestal droefgeestig. Bonnie St. Claire ('I won't stand between them' en 'Manna') en Helen Shepherd ('Vrijdagavond op het Leidseplein' en 'go') kregen wat de Nederlanders betrof van de jury de meeste punten, respectievelijk 53 en 57. Jacco van Renesse kreeg voor 'triest restant' en 'Make your own kind of music' de minste punten van alle Spaanse en Nederlandse deelnemers: 46.

In de landenontmoeting tegen de Engelse ploeg, zondagavond, verloor Nederland eveneens. Toen behaalde men nog minder punten dan gisteravond: 226.

Morgenavond vindt in het casino van Knokke de finale plaats nadat vanavond eerst nog de Engelse en Franse ploeg tegen elkaar uitkomen.

Kolom Links

mensen

● De Française Louisa Laoudi zag vanuit haar venster haar man met drie andere mannen redetwisten over een gewone parkeerplaats. Ze is naar beneden gegaan om het geschil met een bijl bij neer te leggen. De drie mannen werden in het ziekenhuis opgenomen. Spek.



● *Mooie Ann Sidney werd in 1964 tot miss Brittannië uitgeroepen. Zij is mo- McLennen te trouwen en, te oordelen McLennan te trouwen en, te orrdelen naar dit plaatje, ziet ze er nog best uit (foto).*

dieren



● *Ook varkens kunnen wat leren. Tenminste volgens Jean-Albert Hoppe die deze stuntjes met hen uithaalt in circus Sarrasani. Is dit varken geen aandoenlijk beest? (foto).*

dingen

● Te Stuttgart heeft ieder jaar een wedstrijd plaats om de kampioen-veelvraat te kennen. De schotels zijn gevuld met „Spaetzle",' een Zwabisch deeggerecht en van elke deelnemer wordt verwacht dat hij het minimum van vijf schotels binnenslaat. ● Volgens een artikel in het blad „Science",' door Ruth Barr, is er een nieuwe methode van communiceren tussen blinden dat de plaats zou kunnen innemen van het bekende brailleschrift. Men neemt namelijk op het ogenblik proeven met een nieuw soort „papier", gemaakt van plastic, en waarop men schrijft met een zwaar potlood met dikke stift.

uitspraak

● *„Wat staat er in goedkope woningen vaak niet voor duur meubilair en dure apparatuur. Dat geld zou beter gebruikt kunnen worden voor grotere woningen en bijvoorbeeld betere geluidsisolatie voor zowel één- als meergezinshuizen. Gehorige huizen zijn ook frustrerend voor een kind." '(Ir. W. van Thijen)*

foto vandaag



● *„Springbal" is een nieuw gezelschapsspelletje in België. Zo kun je er tijdens je vakantie eens tussenuit springen.*

gehOOrd

● *een merckxwaardig verschijnsel*

En meneer Quinten meent:

● *ian paisley: dominee non sum dignus*

wonen in wenen

In Wenen bestaat nog steeds een aanzienlijk woningprobleem. Men heeft nu een computer geïnstalleerd om de prioriteiten te kunnen vaststellen. Volgens een Weense krant zal de computer zelfs een belangrijk middel tegen corruptie blijken te zijn. Volgens sommige Weners kan men alleen aan een vrije of goedkope flat komen als men iemand van het huisvestingsbureau kent, lid is van de socialistische partij of allebei. De socialisten hebben de absolute meerderheid in het Weense stadsbestuur. Volgens burgemeester Bruno Marek wordt door de computer een eerlijker toewijzing van woonflats wellicht mogelijk. Bovendien verwacht men dat de administratieve rompslomp zal vereenvoudigen. De meeste flats in Wenen worden van de gemeente betrokken omdat de betrekkelijk lage huren voor particuliere bouwers niet bijzonder aanlokkelijk zijn. Verder is er nog een kleiner aantal koopflats. Op het huisvestingsbureau heeft men een lijst met 27.000 aanvragen en zelfs nu er een computer is zullen de meeste aanvragers nog drie jaar of langer moeten wachten — zo ze ooit een van de gemeentewoningen krijgen toegewezen. De schaarste aan nieuwe flats in Wenen heeft gevallen van fraude tot gevolg gehad. Enige tijd geleden werd een zekere Wladislaw Slesinski tot zes jaar gevangenisstraf veroordeeld omdat hij 26 personen tot een totaalbedrag van 207.000 Oostenrijkse schillingen (ongeveer 10.000 dollar) had bezwendeld. Hij had hen verteld had dat hij relaties bij het huisvestingsbureau had en hun voor een bepaalde som aan een flat kon helpen. In een van deze gevallen, zo bleek ter rechtzitting, ging Slesinski, voorzien van een zak wafels het gebouw van het huisvestingsbureau binnen en toen hij zonder de wafels weer naar buiten kwam, was zijn „cliënt" overtuigd dat de ambtenaren van het huisvestingsbureau Slesinski goed kenden.

buitenland

Hoe gaat het met de Nederlanders in het buitenland? Waar zitten ze! ... geval heel ver weg. Sommigen rijden op kamelen, anderen roken ... waterpijp. Ze weten zich wonderwel aan te passen aan de plaatselijke ... Overal waar ze komen worden ze vriendelijk ontvangen, want op Holl... hoop van de wereld gevestigd. De buitenlanders hoeven maar een ... de verte te zien of ze wrijven zich vergenoegd in de handen. Dat ... ludiek, zeggen ze. En dat wordt het dan meestal ook. De Nederlanders zijn verder bekend om hun vrijgevigheid. De caféhouders weten dat en zetten hun café wagenwijd open. Als er Nederlandse bussen komen, worden de lopers uitgelegd. Ja, de Nederlanders zijn erg in trek in het buitenland. De dorpen lopen uit om de mensen uit Alkmaar en Woudkarspel in het voorbijgaan ... wuiven. Om de Hollandse meisjes wordt gevochten. Vooral die van ... Hoogezand zijn in trek. En de buitenlandse meisjes van hun kant zijn ... dikke rossige mannen uit Didam. En als die Nederlanders naar huis ... keren: wat een geweldige kennis van land en volk hebben ze niet ... Ze weten een Fransman van een Duitser te onderscheiden en een E... van een Spanjaard. Hun fabelachtige opmerkingsgave is trouwens bek... kennen zij het verschil tussen een Duitse mark en en Franse franc ... treffend weten zij hun ervaringen naderhand samen te vatten in deze ... lijke woorden: „Geef mijn portie maar aan Fikkie".

*



*

De plant op de nevenstaande foto is een exemplaar van het merk „Heracleum mantegazzianum", in de wandeling Reuzebereklauw genaamd. Hij komt tamelijk veel voor, hier en daar zelfs verwilderd. Het is een geweldige stinkerd en hij heeft verder alles in het groot — ook de aantrekkingskracht voor luizen. In Engeland heeft men nog een andere eigenschap ontdekt: negen kinderen zijn overdekt met blaren na aanraking met de bladeren van deze plant, althans, zo beweren de behandelende artsen. Nooit eerder heeft men deze eigenschap waargenomen. De kinderen zouden blaren hebben gekregen toen de zon scheen op door het sap van de plant aangeraakte delen van de huid. Uitkijken met deze geweldenaar dus.

coco over coco

De onverwoestbare Gabrielle (Coco) Chanel leunde voorover, haar ogen flitsend: „De mode moet naar de straat toe, maar ik wil niet, dat ze door de straat gedicteerd wordt".

Gabrielle Chanel die 21 juli haar najaars- en winterlijnen gaat vertonen, filosofeerde er over hoe de vrouwen en mannen er uit zien. Speels, provocerend, geestig, intens, altijd intelligent en loyaal tegenover haar vrienden, ging haar monoloog ongeveer zo: „Ik geef de wereld geen aanstoot. Ik ben de vijand van excentriciteit, en het ergert me als ik zie hoe de mensen zich kleden. Beseffen de vrouwen niet dat het hun eerste plicht is om vrouwelijk te blijven en de mannen te behagen? En dat zij niet moeten proberen er als 20 uit te zien als ze 60 zijn, of als een jongen met lange haren? Waarom doen ze dat toch? De mannen zijn al even erg. Geloof me, op mijn leeftijd ben ik niet op zoek naar een minnaar. Maar als een langharige hippie zou proberen me het hof te maken zou ik hem zeggen op te hoepelen.

„Terwijl ze mijn appartement aan het opknappen waren, zat ik in de lobby van de Ritz en zag de mensen voorbij lopen. Ik heb elke roklengte gezien, van instep tot halverwege de kuit. Ik ben tegen halverwege de kuit omdat daarmee de benen in tweeën worden gesneden. Zoals u weet heb ik nooit mijn roklengten veranderd. Daar is heel wat over te doen geweest. Maar onlangs ging ik naar een restaurant met een vriend. Hij zei: heel wat mensen groeten je. Ik zette m'n bril op en was verrast. De mensen brachten me een zwijgend eerbetoon. Ik was zeer geroerd."

keeler

Christine Keeler, een van de centrale figuren in het Profumo-schandaal, is gescheiden van haar echtgenoot van de laatste vijf jaar. James Levermore verkreeg scheiding op grond van verlating, maar zijn 28-jarige vrouw kreeg de voogdij over hun vierjarige zoon, James Edward. Levermore en Keeler waren in oktober 1965 getrouwd en leefden al drie maanden later niet meer samen.

een buitje

De wetenschap wendt al haar ... en vaardigheden aan om de ... bevrijden van hagelbuien — ... de mysteries van de natuur — ... vele streken van de wereld gr... woestingen aanrichtten. Van 't ... kaanse Midden-Westen tot in de ... kasus zijn wetenschapsmensen ... bezig om door middel van on... kingen en daadwerkelijke aktie ... gelbuien te bestrijden. De wete... pelijke programma's die men h... op touw heeft gezet zijn verstr... Men wil, zo meldt Het Beste ... door het „inzaaien" van wolke... chemicaliën hagelvorming voork... Het is namelijk de bedoeling ... versneld zachte hagel, natte sne... regen neerslaat voordat zich ... verwoestende hagelstenen hebbe... nen vormen. De schade die door ... wordt aangericht is enorm. Op ... juni-avond van het vorige jaar ... bijvoorbeeld een hagelstorm een ... tier lang als een luchtbombard... over Amarillo in de Amerikaanse ... Texas. Er vielen hagelstenen ... omvang van een grapefruit met ... dreunen naar beneden en ver... de oogst. De stukken ijs beul... vijfentwintigduizend huizen en ... wen. De totale schade bedroeg ... derd miljoen gulden. Het Beste ... dieper in op deze materie en ve... bovendien het ontstaan van een ... bui. Er komen in de hele wereld ... schatting 45.000 hagelbuien per ... voor. Wetenschappelijk onderz... dan ook wel zeer gewenst. Het ... waardige is dat verwoestende ... buien nauwelijks in de Poolstr... boven zee voorkomen, maar ju... meest boven de vlakten, die ... machtige bergketens liggen. Op ... 1966 vielen in Bulgarije hagel... met een gewicht van een kilo. D... schade door deze vorm van „ne... zeer aanzienlijk is, is een dui... zaak.

haar geheim

Helen Louisa Leavers, de oudste inwoonster van Peel County in Ontario, is donderdag 107 jaar gworden. Op de stereotiepe vraag naar haar „geheim", waardoor zij deze hoge leeftijd heeft bereikt, antwoordde mevrouw Leavers: „Mijn echtgenoot is 35 jaar geleden gestorven, daardoor ben ik zo oud geworden."

die 2 dames

De twee dames, die officieel met elkaar in de echt wilden worden verenigd en daarvoor van de ambtenaar van de burgelijke stand van Louisville (Kentucky) geen toestemming kregen, gaan deze functionaris aanklagen. De ambtenaar had zijn uitspraak van het-gaat-niet-door gedaan nadat een hogere autoriteit hem had doen weten dat men zich houdt aan een uitspraak van het opperste gerechtshof indertijd bij een dergelijk geval in de staat Utah gedaan. Maar, voegde de ambtenaar, James Gallahan, eraan toe, er staat niets in de wetten van de staat Louisville dat een huwelijk tussen personen van hetzelfde geslacht uitdrukkelijk verbiedt. En daar wilden de twee dames, de 25-jarige Tracy Knight en de 39-jarige Majorie Ruth Jones, hem nu op gaan grijpen.

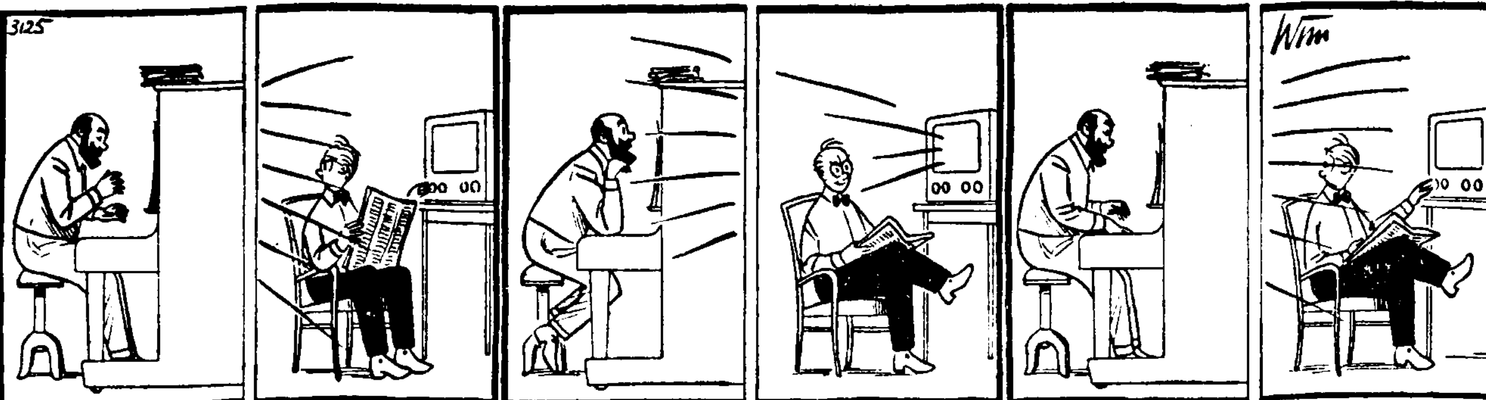
journaal

ARMAN EN ILVA



SIMPELMAN

door Wim van Wieringen



Huon, de neveling DE GOUDEN EVER







Twee Toffe Totems





Noord-Ierland moet nu kater van feest bestrijden

Britse soldaten spoedig weer terug

(Van onze speciale verslaggever JOS STIJFS)

LFAST/LONDONDERRY, 15 juli — De meeste Noordieren, protestanten zowel als katholieken, na gisteren een vrije dag om te bekomen van de spanning van het zeer gevreesde, overigens kalm lopen, massale show- en machtsvertoon van de orangisten.

n het schilderachtige Sandy Row, de Jordaan van Belfast, staan k-ups voor open vensters en schetteren de swash-marsen van de angisten nog na. Het is stormachtig regenweer afgewisseld met zon, meeste winkels zijn dicht. Honderden mannen van de reinigingsenst vegen papier en glas van de grond en smeulende resten van bon-fires. Veel versieringen hangen nog. De bezetting van de mitaire stellingen is echter duidelijk uitgedund.

Brigadier Michael Bayley, plaatsvervangend chefstaf van het Britse opperbevel in Noord-Ierland zei gistermiddag dat het aantal troepen zo snel als mogelijk wordt ingekrompen. Ofschoon niet officieel bevestigd, zouden nu reeds 2000 van de 12.000 militairen zijn vertrokken. Vanochtend zal tijdens het stafberaad met opperbevelhebber generaal Freeland worden beslist of de 3700 Britten die van de militaire bases in Duitsland en Malta werden overgevlogen, worden teruggetrokken.

„Vredes-missie"

De 1500 Noordieren die voor de Oranje-Dag naar de Ierse Republiek waren gevlucht, worden geleidelijk gerepatrieerd. Premier Chichester-Clark dankte de Britse regering voor de effectieve militaire hulp. Minister Bradford van Handel, sprak van een keerpunt, dankzij een stalen soldatenvuist in een fluwelen handschoen.

Een vredespoging van Nederlandse origine is tussen wal en schip gevallen. De monnik en zen-boeddhist Si Fu Shaolimski, alias de Amsterdammer Henk Meijer, uitgedost in ruige pij, deelde op de Royal Avenue in Belfast vredespamfletten uit. De drie rode rozen, die hij premier James Chichester-Clark in het Noordierse regeringskasteel Stormont zou aanbieden, kwamen niet terecht, omdat de eerste minister in een Siouxhelikopter boven de parade vloog van 200 oranje-loges door Belfast.

Gisteren trok Meijer de aandacht in Armagh. Zijn exotische metgezellin werd voor Yoko Ono aangezien. Hoe het met de drie rode rozen voor Bernadette Devlin in de gevangenis afloopt, is wel te raden. „There is sorrow enough in the world", schrijft Meijer. Hij heeft al het Nederlandse gelijk van de wereld aan zijn kant, er is inderdaad al genoeg ellende in de wereld.

Incidenten

De aanhoudend door velerlei politieke kerkelijke en militaire figuren gespuide opluchting en tevredenheid ten spijt, heeft Ulster toch zijn portie beperkte incidenten gekregen. Het katholieke Elsimore Hotel in Antrim Road (Belfast) is door twee brandbommen zwaar beschadigd; geen gewonden. Enkele onbemande militaire jeeps werden door kinderen in brand gestoken. Op de Walls, de veelbezongen muren van Derry, dreven soldaten met traangas een wig tussen katholieken in Bogside en Orangegangers, die luid provocerend dronken naar huis toe gingen.

Het bijna komisch ouderwetse Victoria Station in Belfast was het beginpunt voor een twee uur durend flessengevecht in een avondtrein naar Dublin. Jongeren die op een trein met een half uur vertraging moesten wachten, begonnen oranje-mannen te pesten, waarbij flinke klappen vielen. Bij Shankill Road had een katholiek het gewaagd in navolging van de protestantse etaleringslust een portret van paus Pius-12 op zijn huisdeur te plakken. Het huis werd door andersgezinden ondergeteerd met het woord "bastaard". De politie arresteerde drie man, waarmee het totaal oranje-arrestanten in heel Ulster nog niet de 20 bereikte.

Rol van IRA

Dreigementen door een kapitein van het Illegale Ierse Vrijheidsleger (IRA) na drie grensschendingen door onhandig, verdwaalde Britse militairen, doen zegslieden van het Noordierse Ulster bewakingsregiment concluderen dat de reeks van onverwachte bomaanslagen wel zal aanhouden. In intensivering gelooft men echter niet, omdat ook na de vorige maand aan de Britse regering verzonden oorlogsverklaring van de IRA nauwelijks een verandering werd geconstateerd.

De guerrilla-tactiek van het ondergrondse leger, waar enkele kopstukken slechts met name van bekend zijn, werkt bij bijna elke voorkomende geweldddaad, spontane suggesties in de hand, dat de IRA er mogelijk de hand in heeft gehad. Dat geldt evenzeer in de Ierse Republiek die de IRA heeft verboden.

De Pous acht overtreding fusiecode zeldzaam

(Van onze correspondent)

N HAAG, 15 juli — SER-voorzitter . J. W. de Pous meent dat de vrijwile fusieregels het karakter hebben van algemeen aanvaarde en geldende atsoennorm". Hij denkt dan ook dat rtreding van de fusiecode, die op 19 in werking is getreden, zeldzaam llen zijn.

heer De Pous zei dit gisteren bij de llatie van de commissie voor fusieegelegenheden van de sociaal-economische raad, die moet controleren of de code wordt nageleefd. De door de opgestelde gedragsregels hebben doel bij fusies de belangen van de rknemers en aandeelhouders te beermen.

genoeg alle organisaties van werkgeen werknemers hebben de gedragsregels onderschreven, zo constateerde de R-voorzitter. Toch kan daarmee niet worden volstaan. Ter bescherming van belangen van de aandeelhouders is effectieve sanctie verkregen door medewerking van de Vereeniging voor Effectenhandel, die haar leden zal bieden mee te werken aan de verzenlijking van een openbaar bod op andelen als de fusieregels niet worden nageleefd.

SANCTIE

Bij fusies, waar alleen de belangen van werknemers in het geding zijn is de enige sanctie een openbare kennisgeving van de commissie, dat de regels niet of niet volledig zijn nageleefd. Drs. De Pous meent dat in de praktijk zal blijken dat de preventieve werking van deze ogenschijnlijk zwakke sanctie groter zal zijn dan men op het eerste gezicht zou vermoeden. „In het algemeen mag men erop vertrouwen dat de fusiecode zal worden gerespecteerd en dat men soms nog verder zal gaan dan wordt verlangd",' aldus de SER-voorzitter.

WEEROVERZICHT

LANGZAAM STABIELER

Er is gisteren langdurig regen in ons land gevallen door een storing die nu verder naar midden Europa wegtrekt. Plaatselijk viel 20 tot ruim 30 mm regen. Een koele luchtstroom houdt de temperatuur op een niveau van 16 tot 18 graden. Eerst na donderdag is een verbetering te verwachten door een gebied van hoge luchtdruk dat via de Britse eilanden naar het vasteland komt.

De Bilt:

Opklaringen, maar ook veel bewolking met af en toe buien waarvan sommige met onweer. Matige tot krachtige wind uit west tot noordwest. Koel weer.

Ukkel:

De wind waait nog vrij krachtig uit zuidwest, maar zal later naar het noordwesten draaien. Wisselende bewolking met buien. Koel weer.

Omgeving Aken:

Buien afgewisseld met opklaringen en temperaturen omstreeks 16 graden. Zwakke tot matige wind uit westelijke richtingen.

Zon op 04.38, zon onder 20.53. Maan op 19.38, maan onder 01.07.

HET WEER IN EUROPA

	weer	max. temp.	neersl. slag
Amsterdam	zwaar bew.	16	21
De Bilt	regen	15	29
Deelen	regen	15	28
Eelde	zwaar bew.	15	16
Eindhoven	regen	15	23
Den Helder	zwaar bew.	15	13
L.h. R'dam	regen	16	29
Twente	regen	15	24
Vlissingen	regen	16	24
Z.-Limburg	regen	15	10
Aberdeen	regenbui	11	0
Athene			
Barcelona	half bew.	30	0
Belgrado	licht bew.	30	0
Berlijn	regen	26	0.5
Bordeaux	half bew.	28	0
Brussel	regen	15	14
Frankfort	regen	25	0.4
Genève	zwaar bew.	31	0
Grenoble	onweer	31	1
Helsinki	licht bew.	19	0
Innsbruck	half bew.	30	0
K'hagen	regen	17	2
Lissabon	onbewolkt	26	0
Locarno	licht bew.	29	0
Londen	half bew.	13	3
Luxemburg	regen	21	2
Madrid	licht bew.	33	0
Malaga	onbewolkt	34	0
Mallorca	onbewolkt	34	0
München	half bew.	29	0
Nice	licht bew.	28	0
Oslo	regen	20	0
Parijs	regen	23	2
Rome	licht bew.	30	0
Stockholm	licht bew.	20	0
Wenen	regenbui	33	0.4
Zürich	licht bew.	29	0

UIT KASSA f 4000,- GEROOFD

ROTTERDAM, 15 juli — Bij een roof uit de kassa van het ANWB-kantoor in Rotterdam zijn gistermiddag 4000 gulden verdwenen.

Aanvankelijk werden twee mannen en een jongen van de roof verdacht. Maar gisteravond deelde de politie mee dat de verdenking nu is gevallen op een ongeveer 50-jarige man, een zuidelijk type, die volgens de twee eerst verdachte mannen en andere bezoekers van het ANWB-kantoor verdachte manipulaties bij de kassa heeft verricht. De twee mannen en de jongen meldden zich uit eigen beweging bij de recherche na van de roof gehoord te hebben.

Wegpiraten krijgen vier maanden cel

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 15 juli — De Haagse rechtbank heeft vier maanden gevangenisstraf met aftrek en twee jaar ontzegging van de rijbevoegdheid opgelegd aan een 23-jarige tegelzetter die in Den Haag met zijn auto een fiets met twee jongens omver heeft gereden. De tegelzetter werd schuldig bevonden aan de dood van één der slachtoffers en aan doorrijden na een botsing. Zijn auto werd verbeurd verklaard.

De rechtbank achtte niet bewezen dat hij ook de schuld draagt aan de dood van het tweede slachtoffer, dat ook nog eens is overreden door een andere auto, welke hoogstwaarschijnlijk werd bestuurd door een oom van de tegelzetter. Volgens getuigen hielden de twee autobestuurders een racewedstrijd.

Een 44-jarige invalide bouwvakker die onder invloed met zijn auto een 74-jarige man heeft doodgereden — waarna hij zonder te stoppen zijn weg vervolgde — is gisteren ook veroordeeld tot 4 maanden gevangenisstraf met aftrek en 5 jaar ontzegging van de rijbevoegdheid. Verdachte is al eerder veroordeeld voor doorrijden na een botsing.

Geheime dienst in VS vreest aanval op Witte Huis

WASHINGTON, 15 juli (AP) — De Amerikaanse regering heeft voorgesteld betogingen in het gebied rond het Witte Huis te beperken, omdat de Amerikaanse geheime dienst een massale aanval van de straat vreest.

Volgens de voorgestelde nieuwe regeling zou het niet officiële maximum van 100 personen op de Pennsylvania Avenue, waaraan het Witte Huis ligt, en het maximum van 500 personen op het Lafayetteplein tegenover de ambtswoning van de Amerikaanse president, nu de limiet worden. Op de Ellipse, een groot ovaal grasveld achter het Witte Huis, zou onbeperkt gedemonstreerd mogen worden, maar op de straten aan de oostelijke en westelijke zijde van het Witte Huis zouden alle betogingen verboden worden. Een functionaris van het ministerie van Buitenlandse Zaken deelde gisteren mede dat de beperkingen waren voorgesteld door de geheime dienst, die zo hoopt de veiligheid van de president en het ordelijk functioneren van de regering zeker te stellen.

Een aantal Arnhemmers heeft gisternacht zelf de slopershamer ter hand genomen en in de wijk Klarendal drie huizen in puin geslagen. Ze vonden dat het te lang duurde voor de gemeente tot sloop van de panden in deze saneringsbuurt overging. Nadat de huizen gesloopt waren werden ze in brand gestoken. Honderden mensen vonden het een prachtig schouwspel. Na middernacht werd het een object voor de tieners.

Alfrink: geen commentaar

SCHIPHOL, 15 juli — Kardinaal Alfrink is gisteren in ons land teruggekeerd na besprekingen met paus Paulus VI, die geweigerd zou hebben zijn verzet tegen een wijziging van de celibaatsverplichting voor priesters op te geven. De kardinaal sprak in Rome zijn „voldoening" uit over zijn bezoek aan het Vatikaan. Hij noch het Vatikaan wilde echter commentaar geven op de besprekingen. In Schiphol wilde kardinaal Alfrink de aanwezige journalisten niet te woord staan.

Voordat de kardinaal enige mededelingen doet over zijn gesprekken in Rome wil hij deze eerst bespreken met zijn collega-bisschoppen in de bisschoppenconferentie, die morgen in Utrecht gehouden wordt.

Kardinaal Alfrink werd op zijn reis vergezeld door dr. L. Ter Steeg, secretaris van de bisschoppenconferentie. Deze zei bij het vertrek in Rome dat nog niet beslist is of de kardinaal spoedig voor een nieuw gesprek met de paus zal terugkeren.

Hongersnood in oud-Biafra nog alarmerend

LONDEN/LAGOS, 15 juli (RTR-AFP) — In sommige delen van voormalig Biafra is de hongersnood nog even nijpend als tijdens de oorlog tussen dat land en Nigeria. Dit bleek uit mededelingen die gisteren via de Britse televisie werden gedaan door hulpwerkers in Biafra en pater Raymond Kennedy, die tijdens de oorlog een belangrijk aandeel in het hulpwerk heeft gehad.

De geïnterviewden vertelden dat voedsel en medicijnen worden onthouden aan stervende en verhongerende Ibo's'. De beproevingen voor de Ibo's' " aldus pater Kennedy „ontstaan vooral omdat de mensen in Lagos onverschillig staan tegenover 't lot van de Ibo's" en het hen niet kan schelen wat daar gebeurt". De ondoelmatigheid van de hulpverlening wordt volgens de geestelijke voor een deel veroorzaakt door kwaadwilligheid.

De hongersnood in bepaalde delen van voormalig Biafra is zo groot dat deze rampzalige vormen aan zal nemen wanneer niet snel hulp wordt geboden. Nigeriaanse militairen hebben, zo is uit betrouwbare bron in Lagos vernomen, op het centrale plein van de plaats Owerri in voormalig Biafra twee oudofficieren van Biafra in het openbaar terechtgesteld. **De twee mannen waren** 23 en 24 jaar oud. Zij werden beschuldigd van diefstal.

Helft arbeiders staakt

Chaotisch beeld in Britse havens

LONDEN, 15 juli (Rtr) — Hoewel de vakbondsleiders maandagavond de voorgenomen havenstaking hebben afgelast om zich over de nieuwe loonvoorstellen van de werkgevers te beraden, is gisteren toch bijna de helft van de 47.000 Britse havenarbeiders niet aan het werk gegaan. De havens in het hele land vertoonden een volkomen chaotisch beeld.

Een aantal militante havenwerkers meent dat vakbondsleider Jack Jones niet gerechtigd was het stakingsparool in te trekken, omdat dit door een vergadering van afgevaardigden dient te geschieden. Deze vergadering had de staking enige tijd geleden ook uitgeroepen. Nadat de werkgevers maandagavond laat nog een nieuw loonvoorstel deden om de staking te voorkomen, hebben de leiders van de Bond van Transportarbeiders de staking afgelast en besloten voor morgen de vergadering van afgevaardigden bijeen te roepen om het voorstel te bespreken.

GEHOOR

Maar ongeveer 22.000 arbeiders gaven gisteren gehoor aan de oproep van hun militante collega's om toch door te gaan met de staking. Een aantal van hen ging terug naar huis en anderen belegden bijeenkomsten op de haventerreinen.

In de haven van Londen lag het werk vrijwel stil, want de 7.000 werkwilligen konden weinig doen omdat de afwezigheid van 10.000 anderen hen het werken onmogelijk maakte.

Ook in Liverpool, Glasgow, Dundee en Southampton werd vrijwel niet gewerkt. In de graanhaven Tilbury werd het werk na vijf uur neergelegd. In Liverpool brachten de stakers tussen de vergaderingen door wel de bagage van passagiers naar de lijnschepen. In Southampton deed het kantoorpersoneel dit werk.

Nudist moest villa bewaken

(Van onze correspondent)

OISTERWIJK, 15 juli — Een econoom uit Oisterwijk heeft weinig plezier gehad van zijn uitgaansavondje tijdens de kermis in het dorp. Bij thuiskomst bleek zijn villa danig overhoop gehaald. De brandkast was gekraakt, alle lampen brandden en alle kasten waren leeggehaald.

Wie schetst de verbazing van de Oisterwijker toen hij bij een nadere inspectie samen met de ijlings gealarmeerde politie een spiernaakte man zag liggen op zijn divan. De „nudist" vertelde opdracht te hebben gehad de villa te bewaken. De agenten vroegen hem zich aan te kleden en op het bureau nader uitleg te geven. Aangezien de man niet veel voelde voor een verkleedpartij namen de agenten hem maar naakt mee in hun wagen, waaruit hij ook nog even ontsnapte. Uiteindelijk werd de vreemde indringer, een man uit Zaltbommel, toch het politiebureau binnengeleid, waar bleek dat hij niets had gestolen.

---

signalement

De guldens van de gewone man

De banken, tuk op de guldens van de gewone man, voeren sinds jaar en dag een actie om het publiek op te wekken zogenaamde salarisrekeningen te openen. Die actie is gepaard gegaan met de invoering van de betaalcheque. De actie is een succes geworden. De banken hebben er inderdaad heel wat nieuwe klanten door gekregen en de nieuwe klanten, die eerst nog wat omhoog zaten met hun nieuwe image van rekeninghouder bij een bank, hebben inmiddels de prettige kanten van dit „betalingsverkeer" leren ontdekken en voelen zich er wel bij. Het bedrijfsleven overigens ook; in veel bedrijven is de ellende van de loonzakjes van de baan en verloopt de salarisverrekening veel eenvoudiger en soepeler dan vroeger.

De grote lokker bij deze actie van de banken is waarschijnlijk de 3½ procent rente, die zij over de rekening-courant-tegoeden betalen. Die rente stelt nu ook weer niet zo heel veel voor, want zij wordt berekend over het laagste saldo per halve maand en de tegoeden op salarisrekeningen willen nog al eens snel krimpen. maar te verwaarlozen valt zij toch ook niet. Bovendien houdt zij een aanmoediging tot gemakkelijk sparen in, waarbij het lastige heen en weer lopen naar de spaarbank voor inleg en uitbetaling overbodig wordt.

De traditionele spaarbanken hebben het daarom ongetwijfeld moeilijker gekregen. Het ergst werd echter ons eerzaam staatsbedrijf, de postcheque- en girodienst, door deze concurrentie getroffen. De 3½ procent, die door de banken wel en door haar niet gegeven wordt, heeft haar klanten afgesnoept en haar verder weinig aantrekkelijk gemaakt voor de groep potentiële klanten, die is aangeboord. Wel heeft zij naar hun gunst gedongen door haar verouderde zeden wat aan te passen — invoering van de 500 gulden kascheque en garandering van haar giro betaalbiljet —, maar aan uitkering van rente over lopende tegoeden kwam ze niet toe.

Van die concurrentie, zo stellen we vast, die tussen banken en staatsbedrijf is ontstaan, kan de kleine man dan toch maar profiteren. Tot 1 augustus a.s. althans, want dan wordt dit profijt teruggeschroefd van 3½ naar 2½ procent. Waarom dit gebeurt is een duistere zaak.

Het laat zich vermoeden, dat de minister van financiën de staatsgirodienst van concurrentie door de banken heeft willen vrijwaren. Officieel heet 't echter, dat de minister de banken heeft „verzocht" met de girodienst aan tafel te willen gaan zitten om na te gaan welke rentevergoeding momenteel economisch verantwoord is. Gefluisterd wordt, dat daarbij enige druk is uitgeoefend om uit te komen op 2½ procent, wat het percentage is dat de girodienst na 1 augustus wil gaan uitkeren. Wel zeggen de banken nu, dat hun 3½ procent te hoog was, de diensten in aanmerking genomen die zij er voor moesten verrichten, maar wie gelooft dat. Het zou betekenen, dat de Nederlandse banken de financiële consequenties van hun daden niet kunnen voorzien en daarvoor is hun naam toch te goed.

Waarvoor de banken precies gezwicht zijn, blijft dus duister. Te constateren valt alleen, dat een minister, die zo geporteerd heet te zijn voor vrije concurrentie, hier een situatie laat ontstaan waarin de concurrentie uitgebannen is en waarvan de kleine man danook prompt al de dupe wordt. En dat alles om een staatsbedrijf te bevoordelen. Dit hele spel gaat wel om de guldens van de kleine man, maar de kleine man zelf staat wat medezeggenschap betreft totaal buiten spel. Ver boven zijn hoofd worden door overheid en banken beslissingen genomen, die hij heeft te accepteren. Dat is alles nog tot daar aan toe, maar dat men het zelfs niet nodig acht wat informatie te geven omtrent achtergronden en eventuele noodzaak van dit concurrentie-uitsluitende contract tussen particuliere banken en staatsbedrijf, wijst op een opvatting van mondigheid van de burger, die jaren achterloopt.

Over dat bescheiden renteverlies valt heen te komen. Maar dat de manier, waarop ze tot stand kwam naar manipulatie ruikt, dat is bitter.

A80

C & A neemt 't ruim met de opruiming

C&A *is toch voordeliger!*

japonnen



a.) Piqué gaat de hele zomer mee. Luchtig jurkje met ceintuur. Voor een pico bello prijsje. 38-46. **15.-**

b.) Doorknoopjurkjes, makkelijk te wassen, zijn op vakantie extra welkom. 42-50 **20.-**

c.) U kunt niet altijd in de zon liggen, trek een trevira 2000 jurkje aan. De prijs is nog zonnig genoeg. 36-46. **25.-**

Zeldzame partij **badstof** japonnen, **gestreept en gebloemd. Bijzonder voordelig;** reeds vanaf **10.-**



Crimplene japonnen zitten supersoepel **en zijn makkelijk te** wassen. 42-52. **30.-**

damesmode



a.) Witte of pastelkleurige pullovers voor slechts **5.-**

Een opgeruimd idee voor de vakantie: broek van polyester-katoen satijn. 36-44. **15.-**

b.) Prachtig vest met revers in Diolen Loft. Maten 44-52. Voor de ronde prijs van **25.-**

Ceintuurs horen bij luchtige, licht gerende rokjes, die bovendien gevoerd zijn. **10.-**

c.) Je luistert zoveel rielekster naar popmuziek in een poloshirt. Briljante effen kleurtjes en toch, hoe-kan-het, maar **9.-**

Klinkende klokrokken van terlenka met vetergarnering 32-42. **13.-**



a.) Voor volle maan-avonden aan uw vakantiekust zijn er acryl-bouclé ribpullovers in alle zonnige kleuren voor het ongelooflijke prijsje van **9.-**

b.) Een goed vest voor een goed... gehaakt en 100% wol... toch maar **15.-**

c.) Elke broek komt beter uit met een pantalonbloes in dacron-katoen. 36-48. **16.-**

Voor wie er uit het water ook goed uit wil zien zijn er zalige bikini's, o.a. boyleg voor well-legged girls. **15.-**

Pak weg tuniekpakken in diverse modellen **35.-**

mantels

Alle prijzen hebben het moeten ontgelden. Op alle zomermantels krijgt u nu vorstelijke kortingen. Wij noemen een paar voorbeelden:

Elegante kamgaren zomermantels in ruitdessins die hun prijs dubbel en dwars waard waren (namelijk **110.-**) kosten nu hoe-bestaat-het **39.-**

Eerste klas regenmantels in het betere genre voor de helft van de prijs. Nu **39.-**

Beeldschone mantels voor de jeugdige vrouw **39.-**

heren

Een fantastische serie slank gesneden kostuums voor jongemannen die nog eens wat anders willen aantrekken. **65.-**

Kolberts waar je op de duur van gaat houden omdat ze zo heerlijk makkelijk zijn. **35.-**

Een vestpak voor momenten dat u geen gewoon pak wilt dragen. **49.-**

Ook voor niet-schakers en -dammers zijn er prachtige ruitkostuums. **125.-**

Als u toch aan het pakken bent, houdt dan een plaatsje vrij voor een zomerpak. **150.-**

Lichtgewicht en tweed sportkolberts voor 'n uiterst gewichtige prijs **59.-** en **49.-**

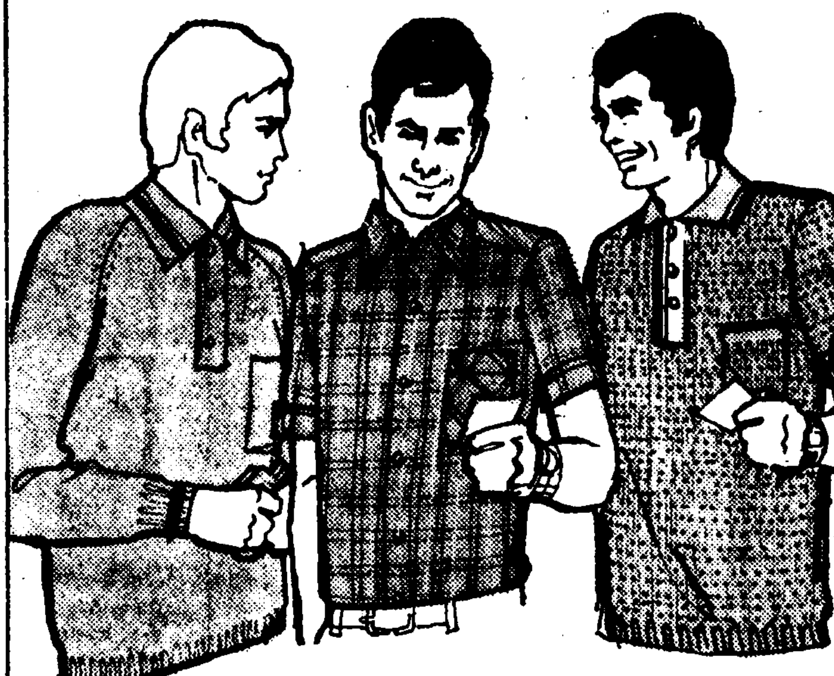
In de zomer moet u makkelijke, onverstoorbare broeken dragen, **19.- 17.-** corduroy spijkerbroeken **15.-**



a.) Als de zon even weg is, zorg dan dat u zo'n luchtig vakantiejek bij de hand hebt. Keus uit drie prietprijsjes: **25.- 15.-** en **10.-**

b. Een pak van uw hart, zo'n kwaliteitspak. **79.-**

herenmode



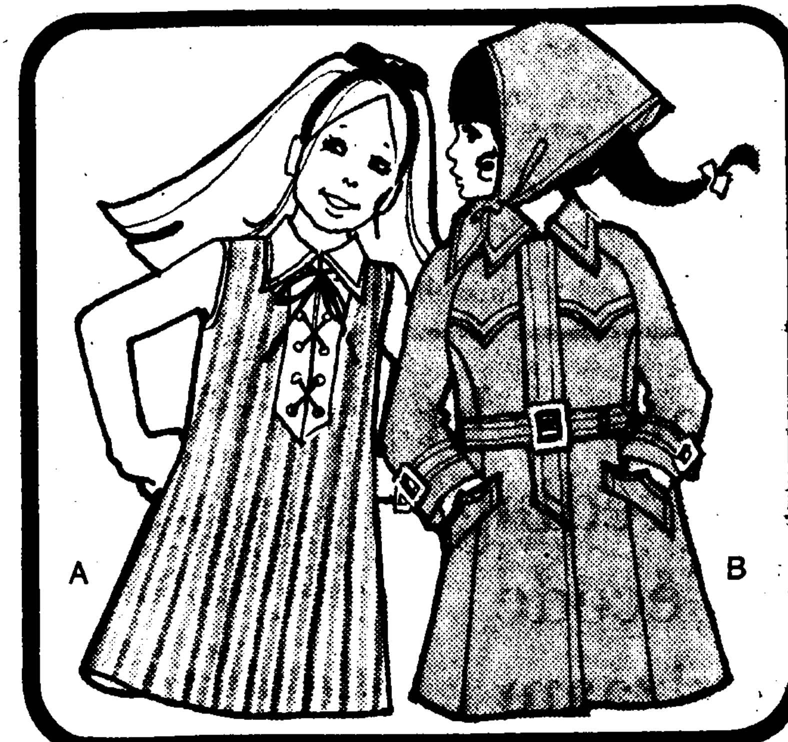
Polo in Leacryl In marine, bleu, grijs, camel en zeegroen. 44-56 **9.-**

Elke dag een ander geruit sporthemd, **5.-**

Poloshirts in beige, bleu en wit 46-54. **10.-**

Acryl badstof sokken	**1.50**
Nylon overhemden	**5.- 6.-**
Van clubdas tot flower-power das. Allemaal	**2.50**

kinderen



a.) Een kollektie meisjesjurkjes waar een modern streepje doorheen loopt. 116-146 **8.95**

b.) Regenjasjes voor kinderen en tieners. 116-167 **29.75-39.75**

Olijke babypakjes in katoenen kwaliteit. 74-86 **4.95**

Het allerkleinste jekje is in 100% nylon, en warm gevoerd. Maten 80-86 en dan nog maar **9.75**

Poplin terlenka anoraks. 92-167 **14.75-24.75**

Plooirokjes met originele schotse ruiten. 116-146. **9.75**

Snelle cross-country jongens jeks in glansleer. 116-167 **27.50-34.75**

a.) Nu kunt u uw zoon een modern jongenspak aantrekken voor een uiterst miniem prijsje 152-167 **49.75**

b.) Ook uw kleuter wordt niet vergeten. Dribbel broekjes in geweldige kleuren. 92-110 **7.95**



Moderne, terlenka jongensbroeken. 116-167 **10.75-14.75**

Acryl truien v. sportieve dochters. 116-164 **7.95-9.75**

Voor tieners zijn er eindeloze spencerpakken. 152-167 **19.75**

Jongensshirts die in een wip gewassen en weer droog zijn, o.a. terlenka. 28-36. **6.95**

Ribkoltruien voor jongens en meisjes. 100% acryl en in diverse kleuren. 116-164 **9.75-12.75**

Het leukste hebben we tot het laatst bewaard: Jongens polotruitjes in 100% katoen. 116-167 **2.95**

WINKELCENTRUM . HEERLEN ROYALE PARKEER MOGELIJKHEDEN O.A. IN PARKEERGARAGE

Van arm wereldje naar luxueus ziekenhuis

Twijfels rond geluk van kinderen uit Peru

(Van onze verslaggever)

...LFT, 15 juli — Op kinderzaal 202 van het Delftse gasthuis ligt ...n woordenboek Spaans onder de Donald Duck. Af en toe grijpt de ...nd van een verpleegster er naar als de gebarentaal met die ...nd tekort schiet. Een enkel onvermijdelijk woord, en zij weet ...or het ogenblik weer genoeg van Nicolosa Mila of Roslinda Bla...r — twee van de vijftien Peruviaanse zieken, van enkele baby...aanden tot jonge-vrouwejaren oud, die Terre Des Hommes naar ...ederland liet overvliegen.

...ijltempo uitgezocht en getransporteerd liggen zij nu tussen de STER-...tte dekens in drie Delftse ziekenhuizen: nieuw en duur „Hyppolitus" ...„Oud en Nieuw Gasthuis", met riant ...zicht op echt Hollandse nieuw...uw in de lucht van gist en spiritus, ...oud „Bethel". Daar worden zij be...ndeld aan arm-, been- en bekken...cturen en andere wonden en ziektes, ...arvan overigens nog niet de helft het ...volg van de aardbevingen is. Slacht...er is wel lopend patientje Maria, die door een steen aan het hoofd is geraakt, met gecompliceerde fracturen als gevolg. Of Leoncio Janca, die grotendeels verdwijnt tussen stangen en katrollen om zijn gebroken arm in model te krijgen en in het belendende ziekenhuis Rosalinda Blader, ongetrouwde moeder van drie kinderen, die van een bekkenfractuur moet genezen. Maar naast hen liggen kinderen met verlammingen, waaraan zelfs hier niets is te doen.

Over hun hoofd heen wordt, in voor de Peruvianen gelukkig onverstaanbaar Nederlands, de vraag uitgevochten of het wel verstandig is de kinderen uit hun eigen, arme wereldje naar het luxueuse ziekenhuisbedrijf over te brengen om ze straks weer te moeten terugsturen naar datzelfde wereldje. Met daarom heen nog andere twijfels.

Een geneesheer-directeur: „Ik heb Terre Des Hommes tevoren gewaarschuwd: weet goed wat je doet. Ik heb vijf bedden beschikbaar gesteld, maar die zouden feitelijk bestemd moeten zijn voor gevallen, waarvoor de medische capaciteit tekort schiet." En een andere insider praat al over „ruilen" van patiënten.



• Willem Schol op bezoek bij een van de kleine Peruviaantjes in Delft.

Omdat de specialisten in Delft in dit geval wel recepten maar geen rekeningen schrijven loopt de totale verpleegprijs op tot maar liefst 1200 gulden per dag. De arts: „de bedden kunnen we niet gratis geven. Het ziekenhuis is een bedrijf. Dat geld moet Terre Des Hommes opbrengen." Hoe lang de kinderen in deze ziekenhuizen blijven kan niemand zeggen. Maar een geval als de plastische chirurgie van een jongetje met afschuwelijk hoofdletsel (niet door de aardbeving) vergt zeker anderhalf jaar, ofwel tenminste 27 mille.

Baby, kinderen en jonge vrouwen hebben er geen weet van. In „Hippolitus" wordt het bijna gezellig als de vrouw van de ambassadeur de La Fuente op bezoek komt. In haar kielzog Willem Schol, de goodwillvertegenwoordiger van het Nederlandse Comité in Peru. Hij moet daar de echtgenote van de president het nodige van vertellen over en foto's laten zien van de evacuees aan het andere eind van de wereld.

Op een ziekenzaaltje lopen ze pater Jan Brouwer tegen het lijf. „Ik heb 40 jaar lang in Brazilië gewerkt. Sinds een paar maanden ben ik hier, in Delft. En nu zoek ik regelmatig deze kinderen op." Terwijl een Spaanse woordenstroom voortkabbelt leert Jan Brouwer aan Maria het „lang zal ze leven in de gloria". Vanwege de feestdag van Peru binnenkort?

Aan Victoria van een jaar of vijf — verlamd onderlichaam — gaat het meeste voorbij. Een zuster: „ze huilt veel en roept steeds om haar broer in Peru". Zij is wees. Niemand verstaat haar ,want ze spreekt een Indianentaal. Binnenkort wordt ze uit haar isolement verlost door twee studenten, die stomtoevallig haar taal spreken. Hier kan niet zo veel meer voor haar gedaan worden. Want haar thuis ligt achter de einder verborgen. Zij heeft een gezichtje dat opduikt achter de vele aanbiedingen aan de Peruviaanse ambassadeur van Nederlanders die wel een weeskind willen adopteren. Nog geen enkel verzoek kon worden ingewilligd.

TOEKOMST

Zou er zo een toekomst liggen voor Augusto, die tegenover Victoria naar een Spaanse zender zoekt op de radio, attentie van een „bevriende" fabrikant? Een paar jaar geleden raakte hij een kale elektriciteitskabel aan. Sindsdien mist hij een arm. De aardbeving betekende voor hem het gelukje van de overtocht naar Nederland. Een arts: „We hebben het bekeken, maar het is onmogelijk hem een protese aan te meten". Het is bovendien de vraag of opname in „Hyppolitus" daarvoor nodig zou zijn geweest, want in Peru staat een op dit gebied uitmuntende kliniek, befaamd in geheel Latijns-Amerika.

Mevrouw de La Fuente maakt haar ronde af. Bij het vertrek zegt de zuster „Buena Sera".

Censuur van Vaticaan op films

(Van onze correspondent)

ROME, 15 juli — De Vaticaanse moraalrechters vinden de nieuwste film van Federico Fellini, Satyricon, die zojuist in ons land in première is gegaan, „buitengewoon kwetsend voor de doctrines van de katholieke moraal".'

De film van Fellini komt voor op een lange lijst van films, die onder dezelfde categorie vallen. Ze werd dezer dagen in de „Osservatore Romano", "de staatscourant van Vaticaanstad gepubliceerd. Sinds 1 januari van het vorig jaar is voor het Vaticaan een nieuwe indeling, in vier groepen van films van kracht. In de vierde groep behoren de films thuis, die het Vaticaan met verontwaardiging van de hand wijst. Behalve „Satericon"' prijken onder de vierde rubriek o.m. ook nog „Candy", „Easy Rider", „Les Femmes",' ",,John and Mary" M.A.S.H.' en „Zabriskie Point'.

De eerste categorie omvat films, die volgens de moraalregelaars „positief" moeten worden genoemd. Het Vaticaan heeft er maar zeven kunnen ontdekken en er is er niet één bij die de moeite van het vermelden waard is.

Tot de tweede categorie behoren volgens het Vaticaan die films, waarbij de kijker in staat moet zijn „te begrijpen en te interpreteren"'. Bovendien moet de arme kijker nog „moreel en cultureel voorbereid" zijn. Voorbeelden uit deze Vaticaanse keuze zijn o.m. „Cactusflower" 'e'n „Hello dolly" en de laatste film van Sofia Loren en Mastroianni: „I Girasoli".

Modeshow op de Marseillaise



Jacques Esterel — kennelijk niet vies van publiciteit — ontwierp een allegorie op „De Marseillaise". Met zijn mannequins toonde hij het ontwerp op Frankrijks nationale feestdag als aankondiging voor de komende shows van zijn wintercollectie.

Overval was wanhoopsdaad

Vrouw had geld nodig voor abortus

(Van onze correspondent)

DOESBURG, 15 juli — De gisteren in Doesburg gepleegde roofoverval op de gemeentespaarbank behoort duidelijk te worden gerangschikt onder de categorie bijzondere gevallen. Een 26-jarige zwangere van haar man gescheiden vrouw, W. T.-V. moeder van vijf kinderen, als man gekleed in een legerjack en lange broek en een dikke ijsmuts over het hoofd getrokken, dringt op klaarlichte dag een bankgebouw binnen, en eist onder bedreiging van een alarmpistool geld.

Naspeuringen naar een soortgelijk geval zullen — ook al zet men de politiearchieven op de kop — tevergeefs zijn. Door de politie wordt deze overval gezien als een wanhoopsdaad. Oorzaak: gezinsmoeilijkheden. Er wordt verteld dat ze geld nodig had om in Engeland abortus te kunnen plegen. 2000 gulden wilde de vrouw hebben, meer niet.

Dat ze er uiteindelijk met een bedrag van 5700 gulden vandoor ging had ze te danken aan de totaal uit het veld geslagen kantoorhoudster, mevrouw E. H. Booimans-Tietge. Die gaf al het voorhanden zijnde geld mee. „Ik ben in mijn leven nog nooit zo geschrokken", vertelde ze bij haar thuis in Doetinchem. Nog ietwat trillend op de benen vertelde het jonge vrouwtje wat ze in die korte ogenblikken heeft meegemaakt.

„Het was omstreeks kwart voor twaalf toen er naar ik meende, 'n ongeveer 18-jarige man binnen kwam. Geld, geld, riep hij, terwijl hij een pistool op mij gericht hield. Ik was totaal verbouwereerd. Zenuwachtig rende mevrouw Booiman naar het geldbakje en nam alles mee wat er in lag. 2000 gulden werd me toegeschreeuwd. Man, dit is veel meer, zei ik". De kantoorhoudster vertelde dat ze onderweg naar de balie wat geld had laten vallen. Ze graaide dat weer bij elkaar en stopte alles vliegensvlug bij de vrouw in de tas. Ik had maar een gedachte: de overvaller zo snel mogelijk kwijt te raken.

„Onderwijl begon de telefoon te rinkelen. En die rinkelde maar door. Je zegt niets, zo werd me toegebeten, want ik schiet je dood, ook als je naar buiten komt."

De vrouw had haar hielen nog maar nauwelijks gelicht toen mevrouw Booiman bij de buren, de familie Regeling, alarm sloeg. Door een tussendeur staat het kantoor direct in verbinding met de kappersfamilie. Toevallig stond zoon Henk samen met zijn vriend Johan Visser in de deuropening te praten en op het geroep: „een overval, een overval", kwamen ze meteen in actie. Dankzij hen kon de vrouw reeds binnen een kwartier na de overval worden gegrepen.

De 22-jarige Henk (juist terug uit militaire dienst) en de 21-jarige Johan (HTS-er) voelen zich echter allerminst helden. „Het was een zaak van stom geluk hebben. En we deden niet meer dan onze plicht". Zo luidde hun lakonieke reactie. Na afloop van de consternatie zijn ze een partijtje wezen zwemmen. De directie van de bank heeft hun kordate optreden toch wel beloond.

IJsmuts

Het was de ijsmuts die de vrouw noodlottig werd, vertelde Johan Visser. „We grepen wel meteen onze fietsen, maar we wisten nog niet wie we moest achtervolgen. Plotseling zagen we iemand met een dikke muts op en dat vonden we bij stralende zon toch wel wat opvallend. We zijn gewoon achter die persoon aangefietst en zagen op een gegeven moment, naar we nog steeds meenden, dat 'hij' de muts afdeed."

Toen de fietser een gangetje inreed is Johan voor het huis blijven posten, terwijl Henk de politie waarschuwde om daarna met zijn vader en nog enkele zonen in de auto mee naar de woning van de vrouw terug te keren.

Inmiddels was ook wachtmeester B. te Spenke gearriveerd. Die de intussen in een rode japon geklede vrouw aanhield. Ze had nog geen tijd gehad de buit te verbergen. In de tassen aan de fiets vond de politieman behalve de ijsmuts en het alarmpistool het totaal geroofde bedrag. „Toen ik haar van achteren zag had ik meteen door dat de overval niet door een man was gepleegd maar dat zij het was geweest", vertelde Johan Visser. De vrouw had kennelijk ook goed door aan wie zij haar aanhouding te danken had. „Bedankt dat je me verraden hebt", voegde ze Johan toe, toen ze door de politie werd afgevoerd.

Hoelang de vrouw met de gedachten aan een roofoverval heeft rondgelopen is niet bekend. Wel heeft men haar de laatste dagen opvallend vaak in de stad zien flaneren. Maandagmorgen is ze ook enige keren voor het kantoor van de Gemeentespaarbank langs gelopen, voordat ze in mannenkleren het kantoor binnen drong.

Diploma voor natuurbehoud naar Boschplaat

DEN HAAG, 15 juli — Het natuurreservaat „Boschplaat" op Terschelling heeft van de Raad van Europa het diploma voor natuurbehoud gekregen.

Dit diploma is in 1965 ingesteld en wordt toegekend voor landschappen, natuurreservaten e.d. die van Europees belang zijn, en waar de genomen beschermingsmaatregelen voldoen aan een bepaalde maatstaf.

Boschplaat is het grootste natuurreservaat in bezit van de Nederlandse staat: 4400 hectaren. Het wordt beheerd door het Staatsbosbeheer en staat onder controle van het Rijksinstituut voor Veldonderzoek ten behoeve van het Natuurbehoud (Rivon).

Krakers werden ontslagen van rechtsvervolging

ARNHEM, 15 juli — Gistermorgen heeft de rechtbank in Arnhem uitspraak gedaan in de zaak tegen vier Nijmegenaren, die zonder toestemming van de in Eindhoven wonende eigenares een pand in de Staringstraat hebben betrokken. De rechtbank ontsloeg de vier verdachten, de 39-jarige bouwvakker H. J. K. en de studenten P. J. D. B. (24), A. O. (20) en G. H. (22) allen van rechtsvervolging. Alleen de bouwvakker was op komen dagen om het vonnis aan te horen. De andere drie verschenen pas na de voorlezing, ofschoon de raadsman mr. G. L. P. Kammelbeeck in zijn pleidooi, veertien dagen geleden tot de conclusie was gekomen dat vrijspraak of ontslag van rechtsvervolging onvermijdelijk zou behoren te zijn, vond het viertal de uitspraak verrassend.

De officier van justitie, mr. J. J. T. H. Corsten, had 200 gulden boete tegen ieder van de verdachten geëist. Hij gaat in hoger beroep. Het eindoordeel berust ongetwijfeld bij de Hoge Raad.

VANDAAG OP RADIO EN TV

...ERLAND I

...K. Avonturen in speelgoedland.
...K. Het wonder der natuur. Vandaag: Alaska.
...Tour de France. Negentiende etappe, van Bagnères-de-Bigorre naar Mourenx Ville Nouvelle.
...Pipo de clown.
...K. Journaal.
...K. Puffenstuf. Vandaag: De gouden sleutel.
...Kenmerk.
...K. Journaal.
...K. De boekanier. Film VS 1958 van Anthony Quin en Cecil B. de Mille, met Yul Bruyner, Claire Bloom, Charlton Heston en Charles Boyer.
...Het goede doel.
...Studio Sport
...K. Journaal.

...ERLAND II

...Pipo de clown.
...K. Journaal.
...Info. Vragen van luisteraars beantwoord.
...K. Feria de Espana. Zigeunerdansen.
...K. Journaal.
...De gediplomeerde roeping. Waarom is er een verpleegsterstekort?
...Jazz is niet dood. Uniek programma met alle groten van de moderne jazz.
...K. Journaal.
...Jazz is niet dood (vervolg)

...UITSLAND I

...K. Journaal.
16.00 Tour de France.
16.40 Grote Adelaar, opperhoofd van de Cheyennes.
17.05 Podium. Vandaag: Onze lastige dochters.
17.55 K. Journaal.
18.00 K. Beroepen met een toekomst.
18.30 K. Voor de kleintjes.
18.40 K. Hier und Heute.
19.25 K. Ben de Beer.
20.00 K. Journaal.
20.15 Een land 25 jaar later. Wie wordt politieman?
21.00 K. Kent u die film? Televisiequiz voor bioscoopbezoekers.
21.45 K. De parel. Vandaag deel 1: De magier.
22.45 K. Journaal.
23.05 Tour de France

DUITSLAND II

17.10 K. Kakelbont. Voor de kleintjes.
17.30 K. Mozaiek. Voor de bejaarden.
18.05 K. De draaischijf. Magazine voor de vrije avond.
18.40 Stuur Foster maar. Vandaag: Een erg domme opmerking.
daag: Het geval Pünköschky.
19.10 De avonturen van John Kling. Van-
19.45 K. Journaal.
20.15 K. Magazine van het tweede net.
21.00 K. Atletiek. Wedstrijden West-Duitsland-VS in Stuttgart.
23.00 K. Journaal.

DUITSLAND III

08.20 Schooltelevisie.
18.30 Studiegids
19.00 K. Journaal.
19.05 K. Klaas Vaak.
19.10 K. Uitzending voor Spanjaarden.
19.20 K. Nieuws uit Noordrijn-Westfalen.
19.30 K. Prisma van het westen.
20.00 K. Journaal.
20.15 Wereldprima.
20.30 Erezaken. Vandaag: De eer van het vaderland.
21.00 K. Journaal.
21.15 Commentaar.
21.10 Voordracht. Middeleeuwse muziek.

BELGIE (NEDERLANDS)

± 13.15 Ronde van Frankrijk. Rechtstreekse reportage van de doortocht op de Col de l'Aubisque.
± 15.10 Ronde van Frankrijk. Rechtstreekse reportage van de aankomst van de negentiende etappe: Bagnères-de-Bigorre - Mourenx-Ville-Nouvelle.
18.55 Klaas Vaak.
19.00 Jevanjong.
20.00 Journaal.
20.20 Ronde van Frankrijk. Filmverslag van de vandaag verreden etappe.
20.30 Please, Sir. Feuilleton. „Oproer in de bibliotheek".
21.10 De vrouw van Papa. Psychologische schets. (Sovjetrussische Televisie).
21.30 Songfestival Knokke. Engeland tegen Frankrijk.
22.45 Journaal.

BELGIE (FRANS)

Vanaf 13.15 Ronde van Frankrijk.
17.25 Journaal.
17.30 Feu Vert. Voor de jeugd.
18.25 Mon ami Ben.
18.40 Oscar, de kleine merel.
18.55 Auto- en luchtvaartrubriek.
19.25 Bébé Antoine. Voor de kleintjes. Een enge doorgang.
19.30 Téva. Tweede aflevering.
20.00 Journaal.
20.20 Ronde van Frankrijk.
20.30 Service des Affaires Classées. „De kwezels".
21.00 Onze kunstschatten.
21.30 Film: Anna Karenina. Prent van Clarence Brown (1935).
23.00 Journaal.

HILVERSUM I

ochtend

7.00 Nws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Socialistisch strijdiled. 7.23 Stereo: Lichte gram.muziek. (7.33-7.38 Van de voorpagina). 7.54 Deze dag. 8.00 Nws. 8.11 Actualiteiten. 8.22 Stereo: Lichte gram.muziek. (8.35-8.40 Van alle markten thuis, praatje voor de huisvrouw; 9.05 Uit eigen huis: opnamen). 9.35 Waterstanden. 9.40 Een beetje nieuws, jeugduitzending. 10.00 Lichte gram.muziek. 10.50 Voor de kleuters. 11.00 Nws. 11.03 Voor de vrouw.

middag

12.00 Stereo: Hallo... Volluk!: licht muzikaal amusementsprogramma. 12.54 Voor het platteland. 13.00 Nws. 13.11 Actualiteiten. 13.25 Een avond aan zee met Paul van Vliet: cabaretprogr. 13.45 Gesproken protret. 14.00 Radio Orkest Stuttgart met solisten: operetteconcert. 14.50 Stereo: Pianorecital: klassieke muziek (gr.) 15.15 Way - Out: teksten,muziek en andere geluiden van generzijds. 16.00 Nws. 16.03 Stereo: Nederlandse chansons met orkestbegeleiding. 16.20 Muziek en brieven, muzikale lezing. 17.20 Stereo: Pianorecital: moderne muziek. 17.55 Mededelingen.

avond

18.00 Nws. 18.11 Actualiteiten. 18.20 Stereo: Klink Klaar - zonder nonsens. 19.30 Nws. 19.35 Buitenlands weekoverzicht. 19.45 Stereo: Melodieën Expres: licht muziekprogramma. 20.10 Stereo: Tango-Rumba orkest met zangsolisten. 20.40 Groningen na de democratisering: informatie over de subfakulteit psychologie van de Rijksuniversiteit in Groningen. 21.00 Walsend op mars met Promenade Orkest en Marinierskapel. 21.35 Bakboord is links en stuurboord is rechts: verslag van een 30-merentocht in Friesland. 22.00 Literaire herinneringen. 22.30 Nws. 22.38 Mededelingen. 22.43 Actualiteiten. 22.55 Stereo: Moderne Amerikaanse componisten (gr.). 23.20 Radio Jazz Magazine. 23.55-24.00 Nws.

HILVERSUM II

ochtend

7.00 Nws. 7.11 Het levende woord. 7.16 Stereo: Op het eerste gehoor: klassieke muziek (gr.) (7.25 Horen en zien; 7.30 Nws. 7.32-7.50 Hier en nu: actualiteiten.). 8.00 Nws. 8.11 Luister uit....én thuis: verzoekprogr. voor de militatren. (8.30-8.32 Nws.; 9.00-9.10 Gymnastiek voor de huisvrouw.) 9.30 Voor de kleuters. 9.45 Stereo: Promenadeorkest: operaconcert (tpn.) 10.15 Voor de vrouw. 11.00 Nws. 11.03 Aktua: radiomagazine met nieuws, nieuwtjes, reportages, kommentaren en veel muziek. 11.55 Mededelingen.

middag

12.00 Stereo: Van twaalf tot twee: gevarieerd programma. (12.22 Wij van het land; 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.30 Nws.; 12.41 Actualiteiten; 13.00-13.05 Raden maar...) 14.00 Zonder drempelvrees...: gesprekken met kinderen. 14.10 Stereo: Oude kamermuziek (gr.). 15.00 In 't zilver - een programma voor oudere luisteraars. 16.00 Nws. 16.03 Jeugdland: gevarieerd programma met veel muziek. 17.00 Stereo: Twien-Popradio voor t(w)ieners. 17.50 Overheidsvoorlichting: Onderweg - defensief rijden. Samenstelling en presentatie: Cees van Maasdam.

avtnd

18.00 Country and Western rubriek. 18.30 Nws. 18.41 Hier en Nu: actualiteiten, met verslag over IBM-schaaktoernooi in Amsterdam. 19.00 Openbaar Kunstbezit. 19.10 Nabeschouwing Ronde van Frankrijk 1970. 19.20 Discussie Israëlweek in Renkum. 19.45 Geen onderdaan maar burger: uitzending over de staatkundige vorming van de Nederlander. 20.00 Kasteelconcert: Omroepdubbelkwartet met instrumentale begeleiding: oude en moderne muziek. 21.30 De Nederlandse filmcomponist, muzikale lezing. 21.50 Stereo: Radio Kamerorkest: klassieke en moderne muziek. 22.30 Nws. 2E.38 Cosa NOStra - ook uw zaak: licht muziekprogramma met reportages en berichten. 23.55-24.00 Nws.

HILVERSUM III

ochtend

9.00 Nws. 9.02 Zing, zing, zing: lichte vokale muziek. 10.00 Nws. 10.03 Mengelmuze: nieuwe langspeelplaten met kritische commentaar. 11.00 Nws. 11.03 Gospelsound: muziekprogramma, speciaal voor jonge mensen.

middag

12.00 Nws. 12.03 Zet 'm op: vrolijk platenprogramma. 13.00 Nws. 13.03 Radio Tour de France: Popmuziek en reportages Tour de France. (14.00, 15.00 en 16.00 Nws.). 17.00 Nws. 17.02 Radiojournaal. 17.05-18.00 Licht platenprogramma.

SPECIAAL VOOR U.... IN HEERLEN

AANGEB. BETREKK.

Met spoed HULP gevr. Hotel Neerlandia Markt 47 Geleen tel. 3630.

Voor dir. gevr. 2 nette MEISJES voor winkel en magazijn J. Feyen Tunnelstraat 77 Sittard.

BARMEISJES gevr. Flamingo-Bar, Meuserstraat no 111, Haanrade-Kerkrade. telef. 04445-5074, na 6.00 uur.

Bekw. STUKADOORS gevr. Stukad.bedrijf Op den Camp. Gr. Huynlaan 2A en 2B Geleen tel. 5282.

Gevr. KANTOORJUFFROUW 15 tot 18 jr. Grooth. in suikerwerken. A. Cremers en zn. Wilhelminastraat 33, N.hagen tel. 04443-1209.

Schiet op man! (BANKWERKERS, lassers, electriciens, ongesch.). Bel op (04494-3100) Rijksweg Nrd. 9. Geleen. Ca. 7.— netto per uur! x

Gevr. voor Aken HANDLANGERS Hoog loon. Melden bij Schreurs Oude Brunssummerweg 14 Heerlen of tel. 04400-32448.

Gevr. nette WERKSTER v. dinsd.-, donderd.- en zaterdagmorgen v. 8.30 tot 11 u. Pers. soll. bij 't Wonder van Heerlen, Akerstraat 5 tel. 713382 Heerlen.

LEERMEISJES gevr. voor z.o. levensmidd. bedr. Met vakantie afspr. kan rek. worden geh. Groen v. Prinstererstr. 2, Heerlen

Bijverdiensten aangeb. voor VROUW en man. Melden: Oliemolenstr. 85, Heerlen. Liefst na 18 u.

Net MEISJE gevr. voor hulp in de huish. in gezin met 3 pers. (was buit.huis) voor 3 halve d. p. w. Mevr. Meessen, Oude Heerlenerweg 1, Sittard-Leyenbroek, tel. 3416.

LEERLINGKAPSTER gevr. Kapsalon Marie-José. Mevr. A. Dobbelstein, Bokstr. 27, Heerlerheide.

Nette zelfst. HULP in de huish. gevr. in Sittard v. ochtenduren. Br. o no. S 7184 LD. Sittard. x

Per 1 aug. MEISJE gevr. v. hulp i.d. huish. en winkel. Bakkerij Prieckaerts, Amsterdamstr. 62 Heerlen. x

AUTOMONTEURS en leerl.-automonteurs gevr. Peugeot- en Triumph-dealer Autocentrum W Collaris N.V. Kouvenderstraat 141-143, Hoensbroek tel. 045-213636 x

ONDERAANNEMER van timmer en tegelwerk. Melden: Feulen N.V. Molenstr. 40 Geleen, tel. 04494-69.. x

Confectie-atelier Sieprath v.d. Voort vraagt voor haar nieuw bedrijf in Heerlen NAAISTERS en leerlingnaaisters. Ook gehuwden voor halve dagen. Aanm. van 8-17.00 uur Lentestraat 9 c en van 17.00-19.00 uur Akerstraat 57, Heerlen. x

NAAISTERS en ll. naaisters gevr. op conf.atelier, hoog loon, geen acc. Aanm. Conf. atelier Janssen Kloosterlaan 36a Schinveld. x

Voor ons nieuw te vestigen confectieatelier a.d. No. IIstr. 60 te Kerkrade vr. wij voor direkt NAAISTERS, strijksters en leerl. naaisters. Aanm. dagelijks mond. of telef. tel. 04445-5185 Ger Brouns Akerstraat 40 Spekheide. x

Gevraagd voor direkt WONINGSTOFFEERDER in bezit van rijbewijs BE. Compl. woninginrichting van Bentum en Jongen, Rumpenerstraat 13-15 Brunssum, tel. 045-252684. x

Wij vragen: aktieve BROODBEZORGER voor bestaande route. Vast werk. Broodfabriek „de Kroon", Hoofdstr. no. 10, Kerkrade. x

Wij vragen een VERKOPER en verkoopster voor onze schoenenzaak. Schoenmode André Coolen, Kouvenderstr. 37, Hoensbroek. Tel. 045-212171. x

Textielindustrie Mijnstreek T.I.M., Sittarderweg no. 58, Heerlen, vraagt STRIJKSTERS en leerling strijksters Hoog loon en reiskostenvergoeding. Aanm. dagelijks van 8.30—17.00 uur. x

MEISJES, die graag naaien willen leren, kunnen daarvoor bij ons terecht. Maar ook voor ervaren naaisters tot 23 jaar hebben wij altijd wel een plaatsje vrij. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Wij vr. geschoold en ongesch. PERSONEEL v. werk op een der Ned. mijnen (bovengronds). Goede arbeidsv. soc. voorz., deput. kolen, gezinstoesl., aanv. kinderbijsl., gratif., enz. lft. v.a. 18 jr. Ook oud. mensen komen in aanmerk. Voor nad. inl. tel. 04492-1818, toestel 11. x

Aank. KAPSTER gevr. Salon Braeken. Roebroekweg 74 Heksenberg.

Clubmeubelfabriek Ziellemans en Naebers vraagt voor zijn stofferderij LEERL. MEUBELSTOFFEERDERS. Aanm.: Adenauerlaan 7 (t.o. Sporthal Varenbeuk), Heerlerheide, tel. 045—211270. x

OUDERS! Komt uw dochter van school en zoekt u nog een geschikte werkkring voor haar? Neemt u dan eens contact op met ons. Ook voor uw 14-jarige dochter hebben wij plaatsingsmogelijkheden. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Welke ELEKTRICIENS, gezond en gevoel voor humor, die graag een glaasje bier, bier, bier, drinkt en verliefd is op echte Edammer kaas, wil bij ons voor ca. f 1400.— netto per maand werken. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Wij zoeken een VAKMAN (bankwerker, lassers of elektricien), groot 2 meter 82 centimeter of kleiner. Achtennegentig jaar oud of jonger Rhorschlösser. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Welke HEREN, grote, dikke, kleine, vette, dunne, ouwe, jonge bankwerker, lasser, loodgieter, electricien, plaatwerker, geschoold of ongeschoold, willen voor ons in Duitsland werken? Netto ca. f 1200.— Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

DAMES goede bijverdienste, ook voor U. Schrijf Postbus 232 Geleen. x

Verdient u al f 1200,— netto per maand? Wanneer, nee, dan kunt u het bij ons! Elektriciens, bankwerkers, lassers, rhorschlössers, plaatwerkers, ongeschoolden, enz. zoeken wij voor binnen- en buitenland. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

ELEKTRICIENS, bankwerker, rhorschlössers, pijpfitters, plaatwerkers. Ongeschoolden, benut uw kans, wij wachten op u! U verdient bij ons ca. f 1400,— p. mnd. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Wij vragen INPAKSTER v. de vroeger morgenuren. — Broodfabriek „de Kroon", Hoofdstr. 10, Kerkrade. x

Net WINKELMEISJE gevr. Slagerij H. van der Eertwegh, Maastrichterlaan 11 Waubach. x

Voor direct gevr. op ons kantoor te Heerlen administratieve KRACHT (vr) vereisten typen en ervaring. Aanm.: Limburgse Confectie Industrie Kissel 53 Heerlen tel. 716526. x

Wij zoeken enkele goede STRIJKSTERS voor het strijken van damesjurken; tevens enkele voor-strijksters, leeftijd tot 23 jaar. Wij bieden bij gebleken geschiktheid een goed loon en vergoeden de reiskosten. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

BROODBAKKER gevr., hoog loon. Broodfabr. de Kroon, Hoofdstr. 10, Kerkrade. x

Garage Nerum NV, Neerhem 25 Valkenburg tel. 04406-2200 vr. voor haar carrosseriewerkplaats SPUITER en/of plaatwerker. Goed loon en prettige werkkring. x

Garage Nerum NV, Neerhem 25, Valkenburg vr. ass. BOEKHOUDER met praktijkdipl. der Ned. associatie. Lft. tussen 20 en 30 jr. Schriftelijke soll. x

WERKSTER gevr. van 10 u. tot 16 u. Hotel „'t Centrum", Grendelplein 14, Valkenburg. Tel. 04406-2319. x

Hotel Lahaye, Grotestraat 25 Valkenburg, vr. v. direct DAMES v. alle hotelwerkz. Dagelijks 10 u. - 14 u. en/of 17.30 u - 20.30 u. x

WERKVROUW voor het seizoen gevraagd. f 105 netto per week. — Werkstudent (mnl.) van boven 18 jaar gevraagd voor alle voorkomende werkzaamheden. Hotel „Neerlandia", Plenkertstraat 1, Valkenburg. Tel. 04406-2435 x

Met spoed IJSVENTER gevr., hoog loon. IJssalon Roma Kerkrade. x

SLAGERSLEERLING gevraagd. Slagerij Marcel Snijders. Raadhuisstr. 8a Geleen. x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie vraagt voor dir. indiensttreding: MODINETTES en l.i.-modinettes. Goed loon en reiskostenvergoeding. Event. eigen busvervoer. Te melden Kissel 53, Heerlen, of tel. 716526 of 715794. Wij zijn bereid u event. thuis te bezoeken. x

Gevr. HULP i. d. huishouding van 9-2 u. Paffen, Kaalheidersteenweg 142, Kerkrade-West. x

Voor direct gevraagd kamer-WERKMEISJE en vrouwelijke hulp voor de keuken, en werkstudent. Hotel Terminus te Valkenburg. Tel. 04406-2210. x

GRONDWERKERS en stratenmakers gevr. voor Duitsland. Duits verzekerd, goed loon. Te bevr. Ceintuurstr. 19, Schaesberg. x

N.V. Hago vraagt nette DAMES voor het onderhoud van kantoorgebouwen in Heer en omgeving. Werktijd: 17.30 - 20.30 uur. Wij bieden hoog loon en goede sociale voorzieningen. Met reeds besproken vakantie wordt rekening gehouden. Telefonische sollicitatie dagelijks van 8.30 - 17.30 uur. Schriftelijk: N.V. Hago, Sittarderweg 10, Heerlen. x

Nette BARDAMES gevr. eventueel ook voor enkele dagen p. week. Wilhelminapl. 14, Heerlen. Tel. na 6 u 719841. x

Gevraagd KELNERS voor woensdags- vrijdags- zaterd.- en zondagsavonds in bar-dancing Nationaal Heerlerheide. Aanm. Heijnen, Kloosterberg 10, Amstenrade. Tel 04492-1504. x

Gevr. WONINGSTOFFEERDERS in vaste dienst. Eventueel als bijverdienste. Br. o. nr V 836 b.d. x

Nette beleefde MEISJES gevr. voor markthandel. Zeer hoog loon. Karolingerstr. 50, Maastricht. Tel. 27917 x

Zelfstandig DAGMEISJE gevr. f 300 p. mnd. Mevr. Jacobs, Kerkstr. 12, Brunssum x

BIJVERDIENSTEN, administratieve kracht voor opnemen telef. Bestellingen, etc. Van 17.30 uur tot ± 20.00 uur. Kan direct in dienst treden. Maurits Bakkerijen, Rijksw. zd. nr. 210, Sittard. x

Voor ons magazijn gevraagd een MAGAZIJNBEDIENDE, i.b.v. alle rijbewijzen. Soll. van 16 tot 17.30 uur. Swart's houthandel Stationstraat 2, Schaesberg. x

Conf.bedr. vraagt MEISJES Prettig en gemakkelijk werk Hoog loon. Soll. Wiener S.I. Gr. Looierstr. 16 Maastricht x

Conf.bedr. vr. voor verschillende afd. JONGENS, 16-20 jr. Prettig werk, goed loon. Soll. Wiener S.I. Gr. Looierstraat 16, Maastricht. x

Een prettige werkkring om tiener- en damesjaponnen te maken. Na de vacantie kunnen we weer enkele NAAISTERS en leerling naaisters plaatsen. Conf. Gebr. Has, Chr. Quixstr. 26, Hoensbroek, tel. 211818. 's zaterdags en na 6 uur Kouvenderstraat 101. x

Gevr. voor afd. Pijpleidingen GRONDWERKERS, pijpfitters, handlangers voor werkzaamh. aan pijpleidingen, machin. Techn. Bureau Vromen N.V. Hommerterweg no. 56-58, Amstenrade-Hoensbroek, tel. 04492-1818 x

Gevr. voor afd. Centr. Verwarm.: MONTEURS, hulpmonteurs, loodgieter en leerlingen. Techn. Bureau Vromen N.V. Hommerterweg no. 56-58, Amstenrade-Hoensbroek, tel. 04492-1818. x

Gevr. nette meisjes en l.l.-NAAISTERS. Hoog loon, goede voorzieningen. Confectie-atelier J. Rasch Aanm. Sittarderweg 58 Heerlen en Kleingraverstr. 197 Kerkrade x

Gevr. 2 tractor-CHAUFFEURS of gen. dit te leren v. werk in Brunssum Min. lft. 16 jr. tel. 045-251964. x

Vrouwen en MEISJES van 15 jaren wilt U in Dld. werken. Wij hebben nog enkele plaatsen vrij in bussen naar Stolberg. Als U woont in H-Broek, Brunssum, Heerlerheide, Meezenbroek, Nieuwenhagen, Ubach o. Worms, Eygelshoven, Kerkrade en Schaesberg. Bruto loon 15 jaren 2.86, 17 jaren 3.22, 18 jaren 3.58, premie. Inl. busverv. Dhr M. L. Kinglaan 19, tel. 045-211453 Hoensbroek en Ahornstraat 6 Chèvremont. x

MEISJE gevr. v. leuk afwissel. werk. Soll. na tel. afspr. Foto Studio 10 tel. 045-712479.

Voor direct of later gevr. KAPSTER liefst uit Kerkrade of omg. Hoog loon. Frisuren Atelier Böker, Damstr. 17 Herzogenrath (grootste zaak ter plaatse) x

DAMES, zet uw vrije tijd om in geld! f 6.- tot f 8.- p.u. Bel v.m. 04443-3651 of schrijf P.B. 222 Schaesberg. x

R.K. HEER 62 jr. woont omg. Heerlen zoekt Huishoudster van plm. 60 jr. Br. o. no. Q 836 b.d. x

SLAGERSGEZEL gevr. Hoog loon. Slagerij Jean Diederen, Marktstr. 8 Beek tel. 1578. x

Gevr. beslist 18 jr. WERKSTUDENTE v. juli en aug. Hoog loon. Souvenirshuis M. Hendriks en zn. Grendelplein 18 Valkenburg tel. 04406-2485. x

Leerl. KAPSTER of kapper v. heren- en damessalon gevr. Mod. Haarpflege Dohmen Richterich bij Aken, Rathausplatz 6 tel. Aken 12244. x

WINKELMEISJE gevr. Hoog loon. Slagerij Jean Diederen Marktstr. 8 Beek tel. 1578. x

2 nette BARMEISJES gevr. Hoog loon. Evtl. geh. en gebr. De Bonte Koe Akerstr. 10 Kerkrade-W., tel. 3978. x

Gevraagd WERKSTUDENT. Hotel Catien, Daelhemerweg 16, Valkenburg, tel. 2713.

Wij zoeken uit VOERENDAAL en omgeving kandidaten die tegen een flinke vergoeding voor ons in de ochtenduren de krant willen bezorgen. De incasso wordt apart vergoed. Kandidaten in familieverband, of ouder dan 25 jaar. Inl. afd. verkoop: Limburgs Dagblad, Akerstr. no. 60, Heerlen, tel. 045—718100, tst. 232; na 18.30 uur: 04443—1833. x

Invalide dame zoekt ECHTPAAR of alleenst. dame voor vrije inwoning in ruil tegen lichte verpleging. Te bevr. Brandstraat 1, Geleen, telef. 04494—8541. x

CHAUFFEUR gevr. voor Daf-diesel. Transportbedr. J. M. Diederen, Kampstr. 14 Schaesberg. x

DAKDEKKERS en loodgieters gevr. Vast werk, goed loon. Firma Houben Wachtendonkstraat 47 Voerendaal. x

Gevr. net BARMEISJE. Aanmeld. Bar-dancing Manuela, Saroleastr. 48 Heerlen. x

Net BARMEISJE gevr. voor weekends. Aanmelden Bar-dancing Manuela, Saroleastr. 48 Heerlen. x

SPOELJUFFROUW gevr. voor de weekends. Aanmeld. Bar-dancing Manuela, Saroleastr. 48 Heerlen. x

Gevr. MEISJE voor hele dagen. Mevr. Kautijn. Eurenderweg 34, Heerlen, tel. 045-710018. x

Gevr. in modern carrosseriebedrijf een AUTOPLAATWERKER, een autospuiter en een halfwas. Br. o. no. 2262 b.d. x

Let op! Laat uw DAK vernieuwen of repareren. Wij vernieuwen pannen, platte daken en schoorstenen. Dakdekkersbedrijf Peters, Waubach, Maastrichterlaan 42, tel. 2817 x

Voor direkt gevr. 2e KAPSTER en leerling kapster. Kapsalon Stijis Kaalheidersteenweg 295 Kerkrade-West, tel. 5467. x

Gevr. INVALIDE of gepension. met klein rijbew. voor licht ventwerk. Te bevr. Beukstr. 66 Passart-Zd. Heerlen. x

Wij kunnen plaatsen constr. BANKWERKERS, metaalbew. en mach.met.bew., halfw. en leerl. Opleiding mog. via leerl.stelsel. Smecoma voor gezel Fa. Eggen-Coenen, Rimburgerweg 38B, Brunssum, tel. 045-252616. Na 18 u. 045-212039. x

GEVR. BETREKK.

DAKREPARATIES en vernieuwing schoorsteen bouw Smeets, Vossekuil 230, Heerlen, tel. 710968. x

Bel voor al uw VERBOUWINGEN en metselwerk 045-717919. x

Wij bouwen gemetselde GARAGES geheel compl. 6x3 m f 2750, incl. dak, deuren, raam etc. C. van Tilburg, tel. 045—213105.

MEISJE z. aansl. bij Beat-gr. underground-popmusic. Italiëlaan 99, Vrieheide.

JONGEMAN 30 jr. met veel vrije tijd b.z.a. v. enkele uren p.d. v. alle voorkom. werkzaamh. Ook i.bv. luxe wagen. Br. o. no B. 837 b.d. x

B.z.a. CHAUFFEUR, alle rijbewijzen, in de vroege ochtenduren, per 1 aug. Br. ond. no. MA 5144 L.D. Maastricht.

TUINMAN b.z.a. voor onderhoud, aanleg van kleine en grote siertuinen. Postbus 265 Schaesberg.

TE KOOP AANGEB.

Te k. weg. omst.h. zeer mooi VLOERKARPET. Br. o. nr. Z 831 b.d.

Voor hobby te koop MOTOREN en programma schakelaars f 2,— p. st. Scheeren automaten. Industrieterrein Bocholtzerweg Simpelveld.

Uw BANKSTEL enz. binnen 1 week als nieuw bekleed. Vloerbedekking alle soorten, gratis gelegd en 10% korting. Fa. Kloprogge, Akerstr. 16, Spek'heide, tel. 04445-3735 x

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Albert Cuypstr. 87, tel. 717888 x

Wij geven de hoogste prijs voor uw OUDE MEUBELS bij aankoop van nieuwe grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1- 2- 3-zits; oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm; losse clubs, chroom stoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastraat 46, Geleen tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

TELEVISIES vanaf f 65, prspelend. Reeds voor f 235 de allern. volautom. mod. Voll. gar. en inruil mog. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen, telef. 045-713760. x

Partij nwe TV's, grootbeeld alle zenders, nu f 398. f 445 Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48 H'heide, tel. 045-213879. x

100 tot 200 gulden voor uw OUDE BANKSTEL bij aankoop van een nieuwe. Grote voorraad - klassiek - oudholl. - Windsor - dralon, ook met franjes - kunstleer met losse kussens op draaivoet. Giesen, Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen. tel. 04494—5149. Betaling in overleg. 6, 12, 18 mnd. x

Partij T.V.'s v.a. f 50,-, tentallen als nw voor f 250,- Fa. van Voorst, Ganzeweide no. 48, Heerlerheide, tel. no. 213879

CASSETTERECORDER geh compl. f 210.— geen aanbet. 12x f 20.50. Schrijf naam, adres en geb. dat. aan postbus 116 Geleen. x

VERS VLEES voor uw diepvries tegen speciale prijzen. Alles vakkundig verzorgd en eerste kwaliteit. Cash en Carry slagerij. Jac. Naebers koopcentrum. Kouvenderstr 57, Hoensbroek x

GIJZEN PAPIER. Verpakkings-experts Telefoon 04400 no. 27959. x

Wij leveren U tegen geringe aanbetaling alles op huish. gebied o.a. alle MEUBELEN, koelkast, wasautomaat, gasfornuis, televisie, diepvries enz. Afloss. tot 30 termijnen door eigen financ. In enkele dagen afgewerkt. Geen bank Inl. tel. 04754-1314 en 1509. Postbus 32 Susteren x

BANKSTELLEN nieuwe collectie in dralon, stof en skai, beslist goedk. Inruil en gem. betaling. Kock, Kampstraat 62 Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412. x

STEMPELS. Gijzen Papier, Markt 15, Maastricht, telef. 04400—27959. x

Plastic golfplaten, wandbekl. schroten tegen voord. prijzen. Hout, Board en Triplexhandel. 'T TIMMERHUYS, Schandelerstr. 106, Heerlen x

Van afbraak te k. VLOERPLANKEN, baddings, kopers enz., tevens goedkoop nieuw materiaal. J. Rinkens, Kerkstraat 149, Nieuwenhagen x

Alleen bij Beumer 3 jaar volle garantie, daarna slechts onderdelenberekening, op Zanussi WASAUTOMATEN, die beter wassen door bio-inweekprogramma, beter spoelen, weinig stroom gebruiken, geruisloos werken, enz. En mocht er eens iets aan haperen, geen nood, we komen dezelfde dag. Kijk, dat is veilig kopen, zonder angst voor dure reparaties. Verstandige kopers gaan naar Beumer, Rumpenerstraat 37, Brunssum, 045—252061. Eventueel betaling in 6 mnd. zonder rente. x

AANHANGWAGENS. De grootste keuze en sortering voor ieder bedrijf. Tandemassers voor autotransport. Tandemassers voor tuinders groentevervoer etc., 4-wielige en 2-wielige aanhangers, alles in geremde uitvoering. Ook veewagens, alles met rijkskeur en voorzien van inlegvel. Tevens nieuwe caravans en bagagewagens. Financ. direct geregeld. Fr. Dassen, Stationsstraat no. 6, Kerkrade, tel. 0588. x

Te k. aangeb. modern hoog model KINDERWAGEN, merk Peggy, Langen Akker 100, Berg en Terblijt.

Te k. STUDIEBOEKEN brugklas Havo. Julianastr. 11 Merkelbeek.

Fernsehgeräte, grosses Bild, alle Programma ab DM 16. Asymetrische Geräte ab DM 150.-. Wir liefern sofort. Anruf genügt. Telefon Aachen 22231. Fernsehgeschäft Roth 51, Aachen, Seilgraben 14. x

PERMA JALOEZIEËN, bijv. 200x200 cm à f 111.—. Korte levertijden door eigen fabricage, excl. B.T.W. Wanders, Dr Schaepmanstr. 15, Molenberg Heerlen, tel. 713907 x

C.V.-MATERIALEN v. zelfbouwers. De laagste prijzen voor Nederl., volle garantie Giveg keur gasketels 16.000 kcal f 575, 21.000 kcal. f 659, 25.200 kcal f 807 luxe uitvoering. Alle merken ketels radiatoren kranen enz. Jac. Köhlen n.v., Rijksweg-Nrd 104-112 tel 3228, Sittard •

Jac. Köhlen n.v. voor WASAUTOMATEN, koelkasten, gashaarden, gevsers, oliehaarden alles aan speciale prijzen. Levering door heel Limburg. Rijksweg Noord 104-112, Sittard tel. 3228 •

DIEPVRIEZERS aan groothandelsprijzen 145 liter kist f 325.-, 190 liter kist f 399.- 300 liter kist f 555.-. Ieder merk leverbaar Estagnis-Bosch-Linde. — Franco thuis. Jac Köhlen NV Rijksweg n. 104-112 tel 3228 Sittard. x

KANTELDEUREN, volledige garages, huisdeuren en aluminium puien. Systermans, Postbus 176 Kerkrade. Allerliefst kaart. Telef. 7206. x

MEUBELEN, rechtstreeks v fabriek, in 18 x betalen zonder rente. Bij contante betaling 15% korting. Inruil van uw oude meubelen mogelijk Postbus 71, Hoensbroek. x

Te k. WINKELINTERIEUR, toonbank, vitrinekasten en podia's enz. enz. Electro Vlaar Steenweg 81, Sittard, tel. 2957. x

Te k. AANRECHT graniet 51x140 cm. Limba kastdeurtjes 80x140 f 25. Limba deur 77x202 f 25 J. v. Ruysdaelstr. 9 Brunssum.

Te k. KINDERWAGEN, wieg en box, Julianastr. 28, Hulsberg.

Te k. WASCOMBINATIE Siwa i.pr.st. koopje. Bautscherweg 105, Heerlerbaan.

Aparte BRUIDSJURK m. sleep m. 38. Te bevr. vrijdag 17. juli en zat. 18 juli v.m. Cluijsenaerstr. 18, Schaesberg Eikske. x

Reeds vanaf f 15.- per maand kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstraat 61 Hrl. tel. 714054. x

AANRECHTEN in kunststof met roestvrij stalen bladen, hangkastjes en staande kasten uit voorraad te leveren, eventueel geplaatst. Te bevr. Kissel 33 Heerlen, tel. 712509. x

Te k. aangeb. 1 stalen HEKWERK, 150x350 cm, 2 verd. trappen, 2 keldertrappen, binnendeuren met kozijnen, raamkozijnen, enz. Te bevr. Kissel 33 Heerlen, tel. 712509. x

Te k. goed onderh. BANKSTEL. Stationstr. 16, Voerendaal.

Te koop of te huur FILMS of lectuur. Tel. 04403—2683. x

Te k. Davonette KOLENHAARD. Bov. Puth no. 47 Q. Puth-Schinnen.

BANKSTEL, velours, 3-zits bank en 2 fauteuils. Molenberglaan 12, Heerlen.

Te k. 55 OPRITTEGELS, 120 trottoirtegels, salonkast, eetkamer, keukentafel en 4 stoelen, gasfornuis (comb.), ijskast. Tot 4 uur te bez. Mansholtstraat 12, Schaesberg.

Te k. tweeling KINDERW., hoog model, z.g.a.n. Op de Roskamp 8, Eygelshoven.

Queen Anne BANKSTEL te k. 3-zitsbank en 2 zetels, 9 mnd oud. Prijs f 750,—. Te bevr. Achter den Winkel 167 Schaesberg. x

Howa speciale aanbieding Enkalon SLAAPK.-TAPIJT, 360 breed. f 49.75. Nieuwstr. no. 14, Hoensbroek.

Te k. 2 pits GASSTEL, aardgas. Grefkenstr. 17 Brunssum.

Howa voor een geweldige collectie BIKINI'S en badpakken en zomerpantalons. Nieuwstr. 14, Hoensbroek.

Te k. hoge zwarte KINDERWAGEN (onderstel opvouwbaar en oud bankstel. Potterstr. 29, Geleen.

Te k. halfautomatische WASMACHINE i.g.st. en Wiener accordeon. Treebeekstr. 97. Na 5 u. Treebeek.

Te k. WANDELWAGEN z.g.a.n. f 60.—. Kokkelkorn, Achter den Winkel 18, Schaesberg. x

Weg. verh. te k. GASFORNUIS met bakoven als nieuw. Mgr. v. Gilsstr. 224. 7e verd. Kerkr.

Te k. KOFFERPICK-UP met ingebouwde luidspreker m. versterker en platen. Voortstr. 42, N'hagen.

Te k. weg. verh. smeedijzeren WIEG, elec. deken, gaskolencomb., t.v.-radiotafel, 2 pers. opklapbed. Tel. 712931.

Te k. gesloten BAGAGE-AANHANGWAGEN f 400.—. Kruisstr. 46, Heerlen. Tel. 713202. x

IJzeren HEK, 2 delig 4.20 m breed, 1.80 hoog, oude stijl. Ronde cementen drinkbak, bietenmolen m. motor. Te bevr. Pijnsweg 38, Heerlen. Tel. 714212. x

Te k. KINDERW. f 50,— Verhagenstr. 17, Kerkrade. x

Grundig 59 cm T.V. automatic, druktoetsbed. zeer smal. prijs mooi f 225,— ; Saba grootbeeld t.v. speelklaar f 25.—. Nord-Mende 59 cm t.v. alle zender f 95.—; mod. Philips t.v. f 100,—; Blaupunkt 59 cm t.v. f 125.—. Garantie. Inr. Dr. Calsstr. 23 (station). Schaesberg. x

Te koop KOLENHAARD davonette z.g.a.n. Te bevr. Schaesbergerweg 193, Heerlen. x

Alle bOEKEN voor M.O.A. Duits. Nolensstr. 20, H'broek. 045-213055. x

Gebr. dames, heren, en KINDERRIJWIELEN v.a. f 20,—. Ook 's Zondags. Akerstr. Nrd. 332, Hoensbroek x

Te k. voord. grote partij houten DAKSPANTEN z.g.a.n. spanweidte 55 m. Voss, Broekstr. 6, Leijenbroek-Sittard. x

Te k. SPEEDBOAT, merk Bristo, prima onderh., Mercurybuitenboordmotor, praktisch nieuw 65 pk, skie's, skiepak, etc. f 6500.—. Tel. 04490-2151. x

Opvouwbare KOFFERS f 13.95. Schoenhandel Seegers, Treebeek, b.d. kerk. x

DAMESSCHOENEN v.a. f 2.50. Schoenhandel Seegers, Treebeek b.d. kerk. x

Kom KOOPJES Kijken bij schoenhandel Seegers, Treebeek b.d. kerk. x

Fut JONGENSSANDALEN 10% korting. Schoenhandel Seegers, Treebeek b.d. kerk x

CITROëN 2 CV dubbele bediening f 35.—; motorkap f 20.—; versnellingsbak f 25.—; electrische ruitenwisser f 15.—; deuren en spatbord f 5.— en diverse andere onderdelen. Te bevragen: Ovidiusstraat 26, Heerlen. tel. 045-714880. x

TE KOOP GEVR.

Te k. gevr. SALONKAST, kleerkast, radio, gasforn., enz. Kock, Kampstr. 62, Geleen. Tel. 3412. x

Gevr. RACESCHERM voor Florett br. Tel. 3133 Kerkrade. x

Te k. gevr. grote KEUKENTAFEL op voet. Tel. 045-251530.

TE HUUR AANGEB.

Te h. groot WINKELPAND m. kelder, gar. en magazijn Ook geschikt voor opslagruimte. Gelegen Baron van Hövellstr. 50 Maastricht. Br. o no. 2260 b.d. x

Nette KOSTHEER gevr. Liefst gepensioneerd. Met huiselijk verkeer. F. Vermeer Emmastr. 114 Hoensbroek.

Te h. aangeb. gem. ZIT-SLAAPKAMER met cv in Heerlen voor jonge dame. Br. o. nr. E 837 b.d

Te huur 3 gemeub. KAMERS keuken-slaapk. en zitk. voor echtp. Hertstr. 30, Heksenberg Heerlen, tel. 214189.

PENSION aangeboden in beschaafd milieu bij ouder echtpaar. Br. ond. nr. N 6067 L.D. N'hagen.

TE HUUR GEVR.

Te huur gevr. BOERDERIJ met stallen. Br. o. nr V 9080 LD Valkenburg. x

Meisje 26 jr. zoekt 1 of 2 ongem. KAMERS met keuken. Br. o.nr. K 4218 L.D. Kerkrade. x

Bej. weduwe vr. te h. ZIT-SLAAPKAMER met keuken te Heerlen of Kerkrade. Br. ond. no. F 837 bur. dez. x

ZIT-SLAAPKAMER en keukentje gevr., voor alleenstaande dame, 59 jr. Tegen redelijke vergoeding te Maastricht, Heerlen of omgeving. Brieven onder no. 5145 L.D. Maastricht.

Jonge vrouw met dochtertje van 2½ jaar, zoekt ongem. KAMERS of benedenwon. in Geleen. Tel. 04401—1383 (na 20.00 uur).

Amerik. officier wil tot f 800 betalen voor nieuw of bijna nieuw groot HUIS, 4 of 5 slaapkamers, met tuin en grote kelder. L.t. Col. Hockhart, Hotel de Prins, Sittard. Tel. 5041. x

Wegens overpl. van Zeeland naar Limb. te h. gevr. in Heerlen of omg. WOONR. Huur tot ca. f 250 p. m. Aanb. telef. 01184—3467. Schr. Paauwenburgweg 8, Vlissingen. x

HUIZEN

Te koop HUIS Benzenraderweg Heerlen f 35.500,—; huis Schandelerstraat Heerlen f 28.500,—; huis Kruisstraat Heerlen f 33.000,—. Te bevr. Schandelerstraat 72, Heerlen. Tel. 717550.

Voor een onzer relaties zoeken wij te Kerkrade-West (Spek'heide) een WOONHUIS op goede stand. Kostprijs tussen f 35.000 en f 45.000. Inlichtingen Ass.bedrijf F. J. Offermans, Geleen, tel. 04494 no. 5656.

HUIZEN: Wij starten de bouw van 2 halfvrijstaande middenstandwoningen met garages aan de St. Gillesstr. te Ransdaal (een woning verkocht); direct grenzend aan Limb. mooiste natuurlandschap. Koopsom, incl. alle kosten, zonder eventuele financieringskosten, vanaf f 42.900,—. De premie van het Rijk kan totaal bedragen f 14.350,—. Bouwbedrijf Bakgro Kerkrade-W., tel. 04445-3762, liefst tel. tussen 9-10 uur v.m.

BUNGALOW: gereed 15 juli a.s. apart en zeer exclusief. Door omstandigheden te huur of te koop. Gunstige ligging, mooi uitzicht. Inlichtingen bouwbedrijf Bakgro, Kerkrade-W., tel. 04445-3762 liefst tel. tussen 9-10 v.m.

BOUWPLAATS op goede stand te Kerkrade te k. Br. o. no. P 8056 L.D. Spek'heide.

Te k. aangeb. MIDDENSTANDSWONINGEN te bouwen in Neerbeek Hoge rijksbijdrage. Vrijblijvende inl. verstrekt U bouwadviesbureau ter Horst, Beukenlaan 46 Bunde tel. 04401-1898. x

MIDDENST.WONINGEN m. garage in aanbouw of nog te bouwen te koop, o.a. in Amby, Brunssum, Bunde, Geleen, Heerlen, Limbricht, Munstergeleen, Sittard, Stein, Ulestraten en Urmond. Hoge rijksbijdrage. Vrijbl. inl. verstrekt Mak.kant. Lindelauf, Caldenbornstr. 14 te Voerendaal-Kunrade. Tel. 04446-1579. x

Te k. gevr. BOUWLAND, ± 3000 m2 voor magazijn of hal. Omg. Heerlen, Hoensbroek of Brunssum. Ev. bestaande hal of magazijn. Br. o. nr. G 837 b.d. x

In aanbouw te nemen halfvrijstaande WONING te Schaesberg. Met garage, c.v. en zolder. Tot. stichtingskosten f 56.000.-. Rijkspremie ca. f 6.500.-. Inlichtingen: Graafhuynlaan 8, Geleen, tel. 04494-8042. Bouwcoördinatie n.v. UNIK-Bouwen. x

Te k. halfvrijstaand WOONHUIS met garage, berging en open serre, 3 slpk. en c.v. Prijs f 46.000,—. Kerkrade-W., tel. 04445-5978.

Te k. vrijst. WOONHUIS, bj. 1966; prijs en aanvaarding in overleg. Raadhuislaan no. A? Spaubeek.

Brunssum - Sittard (ca. 20 km), bekende omgeving van Posterholt, zeer gaaf en zeer goed onderhouden klein ouder, zindelijk BOERDERIJTJE te koop. Frontbreedte langs rustige verharde binnenweg 50 meter. Totale grondoppervlakte 3300 m2 (rondom). Wegens zeer rustige ligging in de vrije sector buiten het dorp (doch niet eenzaam) en vlak bij het bekende bosgebied met veel natuur, bijzonder geschikt voor weekends en vacantie. Waterleiding en electra aanwezig. Binnen 4 maanden te aanvaarden. Prijs f 27.500. Br. ond. no. 2261 bur. dez.

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

Born-Holtum, halfvrijstaand WOONHUIS met garage, 4 slpk., en centr. verw. Vraagprijs f 44.000.— k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Kerkrade, geheel gemoderniseerd halfvrijstaand WOONHUIS met garage, centr. verw. en 4 slpk. Prima staat van onderhoud. Leuke ligging. Vraagprijs f 70.000,— k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Valkenburg-Houthem, riant gelegen BUNGALOW met prachtig aangelegde tuin. Vraagprijs f 90.000,— k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. tel. 04490-9151. x

Kerkrade-Terwinselen, ruim halfvrijstaand WOONHUIS met o.a. L-vormige woonetkamer, dubbele garage, keuken, bijkeuken, 4 slp.k., badk., centr. verw. en mooi aangelegde tuin. Op korte termijn te aanv. Prima staat van onderhoud. Vraagprijs f 79.000. — k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

Stein, riant gelegen BUNGALOW met o.a. ruime woonkamer, keuken, garage en centr. verw. Vraagprijs f 65.000.— k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. x

WONINGEN te k. gevr. in Heerlen en omg., beslist serieuze en discrete behandeling. Penners & Schoenmakers Makelaardij NV, Weltertuinstr. 4-6 Heerlen. tel. 718330. x

Op aanvraag wordt u vrijblijvend toegestuurd onze WONINGFOLDER. Penners & Schoenmakers Makelaardij NV, Weltertuinstr. 4-6 Heerlen. Tel. 718330. x

Te koop te Spaubeek HANDELSBEDRIJF (papierbranche). Het bedrijf omvat o.m. woonhuis met c.v., grond ca. 2800 m2, loods, 2 balenpersen en een weegbrug. Aanv. in overl. Inl. Assurantiebedrijf F. J. Offermans, Geleen, tel. no. 5656. x

HYPOTHEKEN tot 90 pct en in speciale gevallen tot meer dan 100 pct worden door ons verzorgd op nieuwbouw en bestaande woonhuizen, alsmede op winkelpanden, bedrijfspanden, etc Laat u geheel vrijblijvend inlichten door Stienstra Assurantiekant. Heerlen, Tempsplein 26, tel. 045-712255. x

Heerlen, Halfvrijstaand WOONHUIS met c.v. dubbele garage en bouwterrein. In overleg te aanvaarden. Vraagprijs f 65.000.- Inl. Stienstra n.v. Tempspl. 26 Hrl. tel. 045-712255.

Nuth. Vrijstaand WOONHUIS met c.v. garage en prachtig aangelegde tuin. In overleg te aanvaarden. Bwj. 65. Vraagprijs f 75.000.- Inl. Stienstra n.v. Tempspl. 26 Hrl. tel. 045-712255.

Geleen. TUSSENWON. met berging. Direct te aanvaarden. Vraagprijs f 52.500.- Inl. Stienstra n.v. Tempspl. 26 Hrl. tel. 045-712255.

Simpelveld. BOUWTERREIN met prachtig uitzicht. Geschikt voor de bouw van een vrijstaande bungalow. Opp. 13,45 are. Koopprijs f 36.000,- Inl. Stienstra n.v. Tempspl. 26 Hrl. tel. 045-712255.

Kerkrade. Halfvrijstaand WOONHUIS met c.v. garage en magazijn. In overleg te aanvaarden. Bwj. 65. Vraagprijs f 55.000.- Inl. Stienstra n.v. Tempspl. 26 Hrl. 045-712255.

Geleen. Vrijstaand WOONHUIS met slagerij, garage en tuin. Vrijwel direct te aanvaarden. Bouwj. 55 Vraagprijs f 75.000,- Inl. Stienstra n.v. Tempspl. 26 Hrl. tel. 045-712255. x

Te koop te Heerlen Heeserveld een nieuwgebouwde ruime WONING met centrale verwarming en garage gr. woonkamer, 4 slpk. badkamer f 65.000,- Makelaardij Hendriks Heerlen tel. 714315 b.g.g. 719430. x

Brunssum. Te koop of te huur WINKELPAND met 2 bovenwoningen winkeloppervlakte 400 m2 (2 verd.). Ind. woningen 3 slaapkamers, badkamer, gr. woonkamer, keuken berging terras. Inl. Makelaardij Hendriks Heerlen tel. 714315 b.g.g. 719430. x

Heerlen. Te koop aan de Laanderstraat ruim vooroorl. WOONHUIS met oprit, tuin gr. woonkamer en-suite, berging. 5 slaapkamers, douche etc. f 55.000.- ook geschikt voor kantoren. Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315 b.g.g. 719430. x

RUILEN

Oirsbeek eigen HUIS m. ruimte voor bedrijf, wil ruilen met eigenaar van huisje of etagewoning. Br o. nr. H 836 b.d.

FLAT te Hoensbroek bij postkant. teg. eengez.won. H'broek Zd. Br ond.nr. H 3166, L.D. H'broek.

Te r. BENEDENFLAT teg. oude of nw. eengezinswon. Hogere huur geen bezw. Br. ond. nr. B 1153 L.D. Brunssum.

DIEREN

Te k. VEULEN ± 1 jr. en legkippen. Te bevr. ...nestr. 85, K'rade-W. na ... uur.

Te k. BOXER-PUPS Kennel v. Duvelstadt. St. Hubertuslaan 29 Kerkrade-W Terwinselen.

Te k. kl. DWERGPOEDEL zwart en wit m. of z. stamb. Oud-Lemiers 37, Vaals. Tel. 04454-2103.

Wij vragen regelmatig te tegen goede prijs grote en kleine partijen SLACHTKIPPEN. Pluimveeslachterij Vogely, Zandweg 101, Heerlen, tel. 715446.

Hondenkapsalon „Arti". DWERGPOEDELTJES ... u in het Hondenparadijs. ... zond en niet duur. A. Meessen, Heerenweg 330, Heerlen tel. 045—212826.

Te k. Jonge BOXERS, 9 ... ken. Süsterseel, Waldstr. 114 f of 111a. Tel. 553.

Hondenpaleis en hondenpension heeft alle rassen HONDEN en hondjes vanaf f ... Alle honden zijn ingeënt. ... dere dag geopend. ... 's zondags. — Hondenpaleis Dorpstr. 98, Pey-Echt. 04754-2031.

Jonge HENNEN aan en de leg. tev. mestkuikens verb. Vaesrade 43, Nuth. 04447-1284.

Gevr. goed tehuis voor jonge KAT. Maarstraat 45, ... winselen.

Teelbaar: briljant en zilver DIAMANTDUIFJES; goedkope prijzen. Kleingraverstr. no. 14, Spek'heide.

Te k. jonge KONIJNEN f 2.50. Waubacherweg 57, ...gelshoven.

Te k. langh. D. HERDER reu, 3 jr. Prov. weg Zd. Oirsbeek.

Te k. gekruiste Duitse-... chelse HERDER, 1 jaar ... Afstamming v. kampioen Limburg. Vonderstr. ... Schinnen.

Te k. pr. Duitse HERDER met papieren, 9 weken ... Te bevr. G. Hoornick, ... Dr. Deelemanstraat 12, ...venbicht.

Te k. 3 mnd. oude ... TACKEL. Raadhuisstr. ... Grevenbicht.

AUTO'S & MOTOREN

Te k. OPEL Kadett ... 1100 cc 69 km.st. 40.000 ... vens Opel Kadett Rally ... cc 68 km.st. 20.000 m. ... nele Opel access. Rijksweg Centr. 33 Geleen tel. 04... 3685.

DODGE Dart 270 66 4-d... kl. donker groen i. pr. conditie. Brunssum Meybrug 8 ... 251287.

Te k. TAUNUS 12M 1300 ...tor 67 i.z.g.st. f 3500,- Steenstraat 27 Sittard 9219

Te k. VW 1200 de luxe ... Mgr. v. Gilsstraat 79 Kerkrade.

VW 60 te k. nog goed ... orde f 350.- Jongen ... Gezellestraat 51 Heerlen ...lenberg.

Te k. a. VW. Cabriolet ... veel accessoires. Tel. 71... Ir. Lelystr. 46, Hrl. Na 6 ...

TOYOTA Crown 2000 6 cyl. kleur wit, km.st. circa 60.000 Bwj. 1967. Dhr. Maigret Past. Stevenstraat 1, Meerssen

FIAT 600 D donkerrood ... i.z.g.st. f 1250,—. Tel. 04... 19166.

Te koop OPEL R.T. 1962 ... f 395.-. Vinkerstraat 45 Chèvremont.

Te koop FIAT 500 1964, goede motor met nwe banden, ... g.st. Hoeve Cortenbach Voerendaal.

Te k. V.W. (caravan) 1966 f 1000; Opel (caravan) 1962 f 750; Opel de luxe 1700, 19.. f 350; Ford 17M 1962 f 350. Schandelerstraat 72, Heerlen, tel. no. 717550.

Te k. VW Cortina 68 i.z.g. st. Dr. A. Kuyperstr. ... Treebeek (bij Tric.fabr.).

Hollandse AUTO'S, ... plaatsch. Ford 12 M 70, ... 125 69, Opel Rek. 68, ... Cortina 1600 de l. 68, ... Best. 67, Opel Kadett Car. ... B.M.W. 1600 67. J. Graat, Veersestr. nr. 64. Guttecoven. 's Zondags Tel. 04498-1337. tot 19.00 uur geop.

SIMCA 1100 69, Simca 1000 ... GLS 69, Ford 12 M 69, Opel Kadett Fastback 68, N.S.U. ... Cortina 1300 de L. 68, ... 4 68. J. Graat, Veersestr. 64 Guttecoven. Tel. 04498-1337 's Zondags tot 19.00 uur geop.

Onrustbarende opeenstapeling

Loon- en prijsprobleem voor het komende jaar

Vele faktoren dreigen het leven duurder te maken

(HA)ARLEM, 15 juli (GDP) — De loon- en prijsproblemen 1971 beginnen zich met (de) dag duidelijker af te tekenen. Om de belangrijkste prijsverhogende effecten nog (eens) globaal op een rijtje te zetten: de invoerprijzen zijn al met vijf procent ge(stegen), terwijl de ontwikkelingen in landen waarmee onze nationale economie dui(dei)ke relaties heeft (zoals Duitsland) nog onzeker zijn. De BTW en de huurver(hoging) zijn volgens het Centraal Planbureau geen al te hevige prijsaanjagers, maar (het) is de vraag of het halve procent, dat daarvoor als drukverhoging is becijferd, (in de) praktijk niet een stuk hoger zal uitvallen. Er zijn indicaties dat dit gebeuren (zal). Ondernemers die straks hun loonkosten zwaar zullen zien stijgen, zullen de (neiging hebben) de nieuwe BTW-tarieven naar boven af te ronden niet voorbij laten gaan. (Die) neiging zou vooral kunnen bestaan bij het grootwinkelbedrijf, waar de ver(laging van) de leeftijd voor de opgetrokken en voortaan uitsluitend met de lonen mee(gaa)nde minimum-salarissen een extra last gaan betekenen. (Dat) geldt eveneens voor de confectie-industrie, die eveneens al afwijzend heeft (gere)ageerd. Dan zijn er de verwachte stijgingen van de sociale lasten. Als het (be)leid ongewijzigd wordt voortgezet, zegt het Planbureau, worden die lasten voor (we)rkgevers een half procent en voor de werknemers 0.7 procent zwaarder. Daar(m)ee zijn we er nog niet. Het streven is er duidelijk op gericht de pensioenen struc(tur)eel te verbeteren door AOW en AWW verder op te trekken. Het is nog on(ze)ker in hoeverre de uitwerking daarvan op het gezinsbudget zal samenvallen (m)et een herziening van het hele sociale stelsel, waarmee de Sociaal Economische (Raa)d druk doende is en waarvan de bedoeling is dat met name voor de particulier (ver)zekerden de premiedruk omlaag gaat.

STEEDS HOGER

(Int)ussen hebben bepaalde bedrijfstakken (a)angekondigd dat zij zich genoodzaakt (zie)n de tarieven of de prijzen te verho(gen). De ziekenhuistarieven zullen onge(twij)feld verder gaan stijgen. De auto(ver)zekeraars mikken op twaalf procent, (te)rwijl ook de wegenbelasting hoger zal (wo)rden.

(A)llerlei andere ondernemers zitten te (wa)chten op het verlossende woord van (pr)ijzenbewaker, minister Nelissen, die (on)middellijk na het bekend worden van (de) nieuwste indexcijfers voor de gezins(con)sumptie met de Prijzencommissie zal (ov)erleggen over de vraag tot hoever de (te)ugels kunnen worden gevierd. Vooral (va)nuit de sector midden kleinbedrijf is (he)t geroep om „rechtvaardigheid" sterk, (da)n het algemene prijsbeleid uniforme (no)rmen te zien geeft, ongeacht de ont(wi)kkeling in een bepaalde branche.

Nog in het vat

(Al)s de minister een grotere vrijheid (t)oelaat dan zal ook dit zijn weerslag op (de) prijzen kunnen hebben. De grote (ve)rrassing van dit moment is dan nog, (w)at het kabinet aan lastenverhogende (ma)atregelen voor 1971 bij elkaar heeft (ge)dacht om eruit te komen en wat voor (u)itwerking dat weer zal hebben op de (la)sten van de ondernemingen en de (pa)rticulieren.

(H)et is aannemelijk dat de gewenste (ov)erheidsruimte uitsluitend uit bezuini(gi)ngen zal komen. In de sfeer van de (in)directe Belastingen kunnen zeker (m)aatregelen worden verwacht. Ook die (z)ullen het leven duurder maken!

(D)at de vakbeweging al deze lastenver(zw)arende tendenzen in de gaten houdt (en) er bij de CAO-besprekingen naar zal (ha)ndelen staat vast.

(D)ezer dagen heeft met name het NKV (l)aten weten het hoogst onwaarschijn(lij)k te vinden dat de looneisen de eerst(ko)mende jaren het economisch mense(lij)k niveau van vijf procent niet zullen (ov)erschrijden. Met andere woorden: De (va)kbeweging is op basis van de huidige (be)richten van plan verder te gaan.

(Zij) zal de terreinwinst, die inmiddels is (ve)rkregen, nu veel CAO's beveiligingen (te)gen prijsstijgingen hebben ingebouwd, (om) de door nieuwe eisen bereikte koop(kr)achtverbeteringen te handhaven, niet (m)eer willen prijsgeven. Integendeel, het ziet er naar uit dat over een steeds breder front clausules in de contracten zullen worden opgenomen, die garanderen dat de lonen met nieuwe prijsstijgingen in de pas zullen blijven.

Het krachtenspel tussen werkgevers en werknemers zal zich daardoor verscherpen, nu er voorlopig nog geen spelregels zijn te verwachten, die aangeven welke prijsbewegingen (en daarbij wordt gedacht aan de stijging van de invoerprijzen en de indirecte belastingen) van die automatische CAO-looncorrecties moeten worden uitgezonderd

Bekijkt men het van de kant van de werkgevers dan hoort men bij herhaling: Wees voorzichtig met forse looneisen! De ruimte kan maar één keer worden verdeeld.

En ook de economische deskundigen in Nederland (o.m. professor Zijlstra) waarschuwen bij herhaling dat produktiviteit niet al te groot moet worden.

De bedrijven, zo zeggen de werkgevers, moeten kunnen blijven investeren om in de markt te kunnen blijven, waar de concurrentieverhoudingen voortdurend scherper kunnen worden. Bij de minst rendabele bedrijfstakken wordt bij herhaling gehamerd op het belang van handhaving van de werkgelegenheid.

Meer vrijheid

Waar gaat die komende krachtmeting voor eind 1971 toe leiden? Lonen en prijzen meer vrij laten dan tot nog toe het geval is geweest, is blijkens een brief aan de sociaal economische raad de gezamenlijke wens van werkgevers en werknemers. Dat betekent voor de regering: Niet ingrijpen in afzonderlijke CAO's, zelfs helemaal niet ingrijpen in akkoorden tussen de contractpartijen, maar algemene conjuncturele maatregelen op monetair, budgettair of belastinggebied.

Het ziet er naar uit, dat het die kant zal uitmoeten om een rustig sociaal klimaat in Nederland te houden. Mogelijk kan de suggestie van de Europese Commissie, die heeft gepleit voor een zo spoedig mogelijke invoering van het spaarloon in de CAO's daartoe bijdragen.

Er is bij terugkomst van de vakbewegings- en werkgeversdelegatie uit Duitsland, waar het systeem van de „Konzertierte Aktion" is bestudeerd, nog niet gesproken over de ontwikkelingen in die richting in de Bondsrepubliek. Daar zet men het belang in van het leven van de werknemers in de financiële resultaten van de ondernemingen, terwijl het daarvoor bestemde geld tegelijkertijd in die bedrijven kan worden geïnvesteerd. Het belastingvrije maximum per werknemer is daar nu 312 DM per jaar, maar er zijn besprekingen gaande om dat bedrag te verdubbelen.

Puzzel mee

Horizontaal: 1. vlaktemaat, 5. drank, 8. ploeg spelers, 10. adellijk, 11. en dergelijke (afk.), 12. kledingstuk, 15. toon, 16. Latijns voegwoord, 18. vreemde titel, 19. voorzetsel, 20. spil, 22. anno mundi (afk.), 23. bevoorradingsplaats, 24. symbool voor titanium, 25. zangnoot, 26. bijwoord, 27. voorzetsel, 29. reeks, 31. zangnoot, 32. menigte, 34. pers. voornaamw., 36. hoogschatten, 38. kleur, 40. nauw, 41. huisgrond.

Vertikaal: 1. mythologische figuur, 2. toespraak, 3. en ander (afk.), 4. oorlogsschip, 5. ten bedrage van (afk.), 6. slim, 7. priem, 9. motorschip (afk.), 10. lengtemaat, 13. bevestiging, 14. rivier in Noord-Brabant, 17. familielid, 19. ondersteboven, 21. sneeuwschaats, 22. bloeiwijze, 26. wenteling, 27. volgens anderen (afk.), 28. spil, 30. element, 31. rivier in Schotland, 32. met name (afk.), 33. symbool voor zilver, 35. telwoord, 37 landbouwwerktuig, 39. water in Friesland.

ARK ARM BAK
LEED O PARI
MEP SEN SET
LEVI APIS
D RIJ E OS M
OF ZAVEL D O
S WE A ES S
VALK ANTE
LET ALF ARE
ITEM E RACE
PER VIN KOM

BEURSOVERZICHT BEURSOVERZICHT BEURSOVERZICHT BEURSO

Terughoudend

AMSTERDAM, 15 juli — Onder leiding van Kon. Olie hebben de hoofdfondsen op de Amsterdamse beurs dinsdag aanvankelijk een tamelijk opgewekte stemming vertoond. Wall Street was wat Royaldutch betreft wat beter afgekomen en aangezien de Parijse beurs gesloten blijft in verband met de viering van „Quatorze Juillet" was hier wat materiaal voorhanden.

De eerste koers stelde zich circa f 2 boven het slot van maandag op 125.40, waarna tot 125.70 werd gedaan. Van de weeromstuit waren ook de andere internationals wat beter. Unilever steeg 0.70 tot 85.30, Hoogovens 0.40 tot 88.90, terwijl ook AKZO 0.40 aan de vorige prijs toevoegde op 87.50. Alleen Philips kon moeilijk meekomen op 58.80 (59).

De staatsfondsenmarkt was licht in reactie. Gisteren is de uitgiftekoers van de nieuwe Gasunie-Emissie bekendgemaakt; de 8½ pct 7-jarige obligatie ad. f 100 mln worden uitgegeven a pari.

Voor het overige viel er niet veel te beleven. De aangekondigde renteverlaging op rekening-couranttegoeden door de handelsbanken van 3½ tot 2½ pct heeft niet veel invloed op de koersen gehad. ABN was onveranderd en AMRObank was ongeveer f 1 beter op 51.50.

In de scheepvaartmarkt zat weinig beweging. Op de lokale markt bleven de verschillen over het algemeen beperkt. Eruit sprong Albert Heijn met een avance van f 5 en IBB-De Kondor die f 11 aantrok.. Hotel L'Europe trok op speculatieve aankopen 8 punten verder aan en ook Schokbeton werd 8 punten duurder.

Van der Grinten zette de baisse met f 5 voort en opvallend was een daling van f 10 voor Int. Coating Mat; op een prijs van f 385 wordt circa f 30 beneden de omwisselingsverhouding gehandeld. Homburg was 9 punten lager.

Bij de actieve waarden trad tijdens beurs een terughoudende tendens in met als gevolg koersafbrokkelingen. Zo waren Olies omstreek 1 uur ingezakt tot 124.80 en gingen Unilver voor 84.40 van de hand. AKZO deed toen 78.10 en Hoogovens 88.70.

De al dagenlang ononderbroken stijging voor Schokbeton (vandaag plus 8) moet volgens sommige beurslieden worden toegeschreven aan serieuze fusieonderhandelingen die aan de gang zouden zijn; namen konden niet worden genoemd.

Voor IBB-De Kondor hield de stijging aan; het fonds kon f 15 hoger echter niet worden bemachtigd. Ook Reiss was tegen een 10 punten hogere prijs niet te krijgen.

In de incourante markt is de fut bij Spinx-Céramique er geheel uit. Tegen teruglopende prijzen werd omstreeks half twee op 421 gehandeld tegen 448 maandag.

BEDRIJFSLEVEN

OLIE

Shell overweegt zijn concessies voor boringen naar olie in Suriname terug te geven. De 20 daar verrichte boringen, die samen 5,6-miljoen gld. hebben gekost, hebben niet het gewenste resultaat opgeleverd. Ook de 4 boringen van Shell-Elf op zee, die nogmaals 4-milj. gld. kostten, zijn op niets uitgelopen.

Wel is in het gebied Saramacca olie aangeboord, maar deze is te dik en de hoeveelheden zijn te klein voor een lonende exploitatie.

KOLEN

De Europese Commissie is van mening dat het staalverbruik in de Europese Gemeenschappen in het derde en vierde kwartaal van dit jaar in alle takken van de verwerkende industrie nog zal blijven toenemen. Cokes blijft schaars en de prijs ervan zal verder stijgen. Ze deelt dat mee in het zojuist verschenen „Vooruitzichten Kolen en Staal voor het derde kwartaal".

Spanningen op de cokesmarkt, die zich in 1969 al voordeden, zullen dit jaar niet verminderen ondanks de volledige benutting van de vercokesingscapaciteit. Dat geldt niet alleen voor de ijzer- en staalindustrie maar ook voor andere sectoren waarvan sommigen specifieke cokesbehoeften hebben. De spanning die ook op wereldniveau bestaat, zal het gehele jaar nog aanhouden. De algemene situatie van de voorzieningsmoeilijkheden, samen met een stijging van de zeevrachttarieven en de doorlopende verhoging van produktiekosten in de mijnen, leiden tot een buitengewone stijging van de cokesprijs. De kolenmarkt van de gemeenschap heeft vrijwel alle speelruimte verloren die er in de afgelopen jaren bestond. De voorraden zijn ofwel volledig verbruikt zoals bij cokes, of sterk verminderd. De sterke stijging van het steenkoolverbruik in de cokesfabrieken compenseert grotendeels de daling van de behoeften in de andere sectoren.

INFLATIE

Werkgelegenheid en welvaart in de zes landen van de Europese Gemeenschap worden bedreigd door een toenemende inflatie en de geldontwaarding houdt verband met het feit dat de lonen in alle lidstaten sterker stijgen in haar alle lidstaten sterker stijgen dan de produktiviteit. Dit heeft de Europese Commissie vastgesteld in haar jongste memorandum over de conjunctuur in de Gemeenschap.

Om die inflatie tegen te gaan stelt de commissie onder meer voor, zo spoedig mogelijk te komen tot de invoering van een spaarloon. In de nieuwe collectieve arbeidscontracten zou daartoe een regeling kunnen worden opgenomen. Er zou een directe band tussen de investeringen en het sparen moeten worden gelegd. In Brussel is er op gewezen dat vanaf 1 juli een soortgelijke regeling voor ruim vier miljoen werknemers is ingevoerd. Er wordt hier geduid op de vakvereniging IG Metal waaronder staal- en metaalverwerkende industrieën ressorteren. Volgens deze CAO is er, naast de normale loonverhoging, een spaarloon van 26 Duitse marken per maand ingevoerd. Geld dat in het bedrijf blijft en waar de werknemers rente over krijgen. Het zou de bedoeling van Bonn zijn om het belastingvrije maximum dat aan spaarloon is toegestaan en dat op het ogenblik ligt op 312 Duitse marken per jaar, in de naaste toekomst te verdubbelen. Volgens de per 1 juli ingevoerde regeling investeren de werknemers in Duitsland nu ongeveer 1,3 miljard in het bedrijfsleven.

RUBBER

Int. Nickel of Canada gaat samen met Canadian Industr. de grootste fabriek ter wereld bouwen voor de produktie van zwavelzuur uit metaalgassen. De installaties worden gebouwd te Copper Cliff, Ontario, in Canada's' nikkelgebied. Geïnvesteerd worden ca. $ 20-miljoen; de produktie wordt geraamd op 2.300 ton zwavelzuur per dag.

Tegelijk met deze bouw worden de installaties voor 't terugwinnen van ijzererts en een nieuwe voor zuivering van nikkel uitgebreid; dit teneinde te voorkomen, dat het complex voor de ijzererts-terugwinning een mogelijke bron voor luchtverontreiniging wordt, niet alleen door de produktie van zwaveldioxyde, maar ook door stof; voordat zwavelzuur kan worden geproduceerd, moet eerst al het stof worden verwijderd. Het gehele projekt maakt deel uit van een programma voor milieubescherming, dat in totaal 40-miljoen dollar gaat kosten, inclusief een 380 meter hoge schoorsteen met neerslaginstallatie. De zwavelzuurfabriek wordt de vierde van Canadian Industr., die de totaalcapaciteit van dit concern voor zwavelzuur uit metaalgassen zal brengen op 5000 ton per dag, waarvan het grootste deel voor export is bestemd.

MIJNBOUW

Het Australische departement voor Nationale Ontwikkeling heeft een geheel herziene kaart gereed, waarop zo nauwkeurig mogelijk alle bekende vindplaatsen van mineralen zijn aangegeven. Spectaculaire recente ontdekkingen van zeer grote hoeveelheden delfstoffen maakten deze revisie noodzakelijk. De kaart is op aanvraag verkrijgbaar bij de Australische Handelsraad, Koninginnegracht 143, Den Haag.

Avondkoersen

AMSTERDAM, 15 juli — Aan de Amsterdamse effectenbeurs waren gistermiddag 324 Nederlandse aandelen offi cieel genoteerd. Hiervan waren hoger 164 (50,6 pct), lager 91 (28,1 pct), onveranderd 69 (21,3 pct). Vorige beursdag totaal 329, hoger 151 (45,9 pct), lager 107 (32,5 pct), onveranderd 71 (21,6 pct).

In het telefonisch effectenverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand. Tussen haakjes staat de officiële slotkoers van gistermiddag.

AKZO — (78.30)
Hoogovens — (88.80)
Kon. Olie 125 (124.90)
Philips 58.70 (58.90)
Unilever 84.50 gb (84.40)
KLM — (110.80)

KOERSEN NEDERLANDSE FONDSEN IN NEW YORK

AMSTERDAM, 15 juli — (Opgegeven door de Heren Hirsch en Co., A'dam). De aan de New Yorkse Effektenbeurs genoteerde Nederlandse fondsen verkregen gisteren de volgende noteringen: (Tussen haakjes de koersen van 13 juli aan de New Yorkse Effektenbeurs).

Kon. Olie — ($ 35 - 35 1/8) — **$ 34 3/4 - 35 1/8;**
Philips — ($ 16 - 16 1/4) — **$ 16 1/4;**
Unilever — ($ 23 1/4 - 24 1/4) — **$ 23 - 23 3/4;**
KLM — ($ 29 3/4) — **$ 30.**

De koersen komen overeen met de Amsterdamse noteringen van:

Kon. Olie — (126.79 - 127.24 gld) — **125.80 - 127.14 gld;**
Philips — (57.96 - 58.87 gld) — **58.83 gld;**
Unilever — (84.23 - 87.84 gld) — **83.26 - 85.98 gld;**
KLM — (107.77 gld) — **108.60 gld.**

AUTO'S

De Zweedse autofabriek Volvo is van plan om personen- en vrachtwagens in Australië te gaan assembleren. Direkteur P. Eriksson van Volvo-Australië heeft meegedeeld dat het concern al op zoek is naar een mogelijke vestigingsplaats voor een fabriek, die gedurende de eerste jaren van zijn bestaan al een produktie zou moeten halen van 5000 personenauto's en 600 tot 700 vrachtwagens per jaar.

De bouw van een dergelijke fabriek zal een investering van miljoenen vergen; het is de bedoeling dat de auto's worden verkocht in Australië, Nieuw-Guinea en het Zuidzeegebied.

MIJNBOUW

Shell Nederland Delfstoffen N.V. heeft onlangs haar exploratieboring in Friesland naar kalium- en magnesiumzouten op de lokatie in Sexbierum, gemeente Barradeel, beëindigd. De einddiepte van deze boring bedroeg 2554 meter.

Het doel van de boring was, na te gaan of de indampingszouten — waarvan het voorkomen bekend is — in economisch winbare hoeveelheden aanwezig zijn. Om dit vast te stellen, zullen de door de boring verkregen bodemmonsters („boorkernen") gedurende de komende maanden in het Koninklijke/Shell Exploratie en Produktie Laboratorium in Rijswijk worden onderzocht. Het hangt van de uitkomsten van dit geologisch onderzoek af of — en zo ja, waar — Shell Nederland Delstoffen N.V. haar exploratieprogramma zal voortzetten.

BIER

Het Britse brouwerij-concern Courage Barclay en Simons heeft 40-miljoen pond geboden voor de aandelen van John Smith's 'Tadcaster Brewery Comp. Courage heeft ca. 5-duizend café's 'e.d.; Smith ca. 1800. Beide ondernemingen exploiteren ook hotel en grote wijnafdelingen.

Als de fusie tot stand komt, bereikt Courage weer het peil van Britse middelgrote concerns als Watney, Whitbread, Guines e.d., die een omzet bereiken van 100-200 milj. pond per jaar; veel groter zijn dan nog Bass Charington en Allied Breweries.

CHEMIE

Zowel de Verenigde Staten als een aantal Aziatische landen zijn sinds enige tijd geregelde afnemers van in Australië vervaardigd synthetisch rubber en koolzwart (roet). Hoewel de concurrentie op de wereldmarkt in deze artikelen bijzonder zwaar is, stijgt de Australische export zeer progressief: zo verkocht Philips Imperial Chemicals Ltd. in 1967 nog voor 160.000 gulden aan roet en synthetisch rubber, welk bedrag in 1969 was gestegen tot zes miljoen.

DIVIDENDEN

Peek & Cloppenburg-Lampe, Den Haag, voorstel: 8 pct.

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	77.80-78.40	78.20 gb-8
Alg. Bank Nederl.	228-229 gl	228.50-8.90
AMRO-bank	50.50-50.60	51.20 gb
A'dam Rubber	41	41
Deli Mij.	64.10 gb-4	63.50-3.90
Dordtsche Petrol.	770	775
idem 7% pr.	769	776
Heinekens bel. & beh.	193	191
Heinekens Bier	195.60	193-3.10
HAL	81.6	82.4
Hoogovens	88.50	88.70-8.90
HVA	56 gb	58.3-58.5 g
KLM	110-110.50	110.50-111
Kon. Petr.	123.20-3.70	124.80-4.90
KNSM	82.50	82.60
Nat. Nederl.	75.20-5.40	74.90
Phs. v. Ommeren	225-227 gl	225 gl
Philips	58.90-59 gl	58.80 gb-5:
Robeco	210	210.30
Rolinco	164.50	165.50
Scheepsv. Unie	69-9.50 gl	69.40
Unilever	84.50-4.60	84.40

OBLIGATIES
Staatsleningen

Nederl. 7-j. '69	8	101.80	101.90
idem 25-j. '69	8	99.30	99.20
idem 7-j. '70	8	101.90	101.90
idem 15-j. '70-'85	8	99.90	99.70
idem 25-j. '70	8	99.70	99.60
idem '69	7½	95.30 gl	95.10
idem '66-1.	7	90.60	90.60
idem '68-1.	6½	84.40	84.70
idem '68	6¼	85.70	85.60
idem '67	6	82.80	82.70
idem '65-1.	5¾	82.90	82.90
idem '64-1.	5¼	80.70	80.60
idem '64	5	76.70	76.40
idem '58	4½	81.60	81.50
idem '59	4¼	79	78.70
idem '61	4	77.20	77
idem '53	3¾	71.10	70.90
idem staff. '47	3½	67.30	67.20
idem '48	3¼	62.20	62
idem '37	3	81.50	80.50
idem $ '37	3	—	85 gb
idem Grootb. L.	2½	—	35.50 b

Obligaties — Bank. Cred. & Verz.

Bank N.Gem.'66-1	7	89.60	89.40
idem '66-2/4	7	89	88.90
idem '67-1/2	6¾	86	85.90
idem '67-1/3	6½	83.80	83.60
idem '67	6¼	81.70	81.30
idem '65-1	6	84.30	84.10
idem '65-1	5¾	82.70	82.70
idem '65	5½	83.10	83.10
idem '58	5¼	86.10	85.80
idem '58	5	79.10	79.20
idem '58-1/3	4¾	77.70	77.30
idem NWBL '52	4	70.50	70.20
idem rnt-spr.-br. '64		89.40	89.10
idem '63	4½	127.30	127.30

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

idem '65		122	122
idem '66-1		123	123
Exp.Fin.Mij. '66	7½	97.20	—
idem '58	5½	—	—
idem '58	5¼	93.80	—
idem '58-½	5	94.20	—
Midd. Cred. '62	4¼	94.50	94
N.B. v. M. Kr. '66	7	—	99
idem '65	5¾	88	88
Nat. Invt. B. '65	5¼	88.80	88.60
idem	4¾	81.10 b	81.10
Ned. Ontw. B. '66	7	—	89
idem '64	6	83.60 b	83.80

Converteerbare Obligaties

AKZO	4¾	73	73.90
AMRO bank	5½	86.50	86.50 l
Berghuizer pap.	6¼	—	—
Bergoss	6¾	81	82
Berkels Pat.	5	93	95
Bols	6¾	120	121 b
Borsumij	3¾	92.25	—
Gelder Pap.	4¾	88.20	88
Gelderl.-Tielens	8¼	115	115
Gist Brocades	5¼	—	103
v.d. Grinten '69	6½	—	110
Homburg	6½	127	123
Hoogovens	5¼	84	84
KLM	5¾	68	68.50
Kon. Zout-Org.	4¾	—	—
Meelf. Ned.B.'66	6¾	91	90
Nederhorst	5	81.50	81
v. Ommeren	5¾	117	116
Philips '70	6½	100.50	100.50
Ph. Gloeil. fabr.	4¾	99.90	90.90 b-10(
Proost en Br.	4¾	—	—
Rolinco f 1000	6½	77	77
Stokvis en zn.	4¾	88.30	88
Ver. Glas	7	117.50	117.50
V. Mach. Fabr.	6½	78.50	78.10
Vettewinkel	6½	161.50	156
Vihamij-Butting.	6	93.20	93.50

AANDELEN
Bank-Cred. Verzeker.

AMEV n.r. cert.	123	126.50
AMFAS-groep cert. f.	99.50	99.70
Ass. C. St. R'dam c.	80	79.50
Bank en Ass. Ass.	75.50	74.50
Bank v. Onr. zaken	343	344
Cultuurbank	78.5	79 b
Delta-Lloyd cert. f.	78.70	77.50
Eerste Ned.-Nillmij c.	129.80	129
Kas Associatie	—	—
Nat. Inv. Bank pref.	—	—
Ned. Credietb. a. b.	34.40	34.50
Ned. Middenstandsb.	101.40	101.70
Slavenburg's bank f.	207	208

AANDELEN
Handel Industr. & Div.

AFC A'dam Ch. F.	202.30	202
Albert Heyn	144	149.50
Alg. Hand. Onr. Goed	150	150 b
Alg. Vrucht. Imp. Mij.	146	152 b
A'dam Droogdok Mij.	101.8	102
A'dam Rijtuig Mij.	135	132
A.N.I.E.M. nat. bez.	52.50	52
Arnhemsche Schb.	110	111
Asselbergs IJzer	80 b	81 b
Autom. Screw Works	82.5 b	83
Auto-Industr. R'dam	194	195
Ballast-Nedam Gr.	79	79
Bataaf Aannem. Mij.	470	471
Batava Margarine	96	96
Batenburg	—	—
Beek A.L.V.	85.50	79 exd
Beers' Zonen	259.5	257.9
Befo B.	—	—
Begemann Mach.	107	106
Bensdorp Intern.	181	184
Bergh & Jurgens	178 b	178 b
idem 5½ c. pr.	69.5 b	69.5 b
Bergoss Tapijt	194	175
Berkels' Patent	194	194
Berne: & Co. B	158	158
Blijdenst-Willink	60	61
Boer Drukk. Uitgev.	346	349
Bols Lucas	225.50	227
Borsumij-Wehry 400	—	147
Braat Bouwstoff	251	248
Brakke Grond	—	—
Bredero Vast Goed	—	—
Bredero V. Goed nrc	186	186.5
idem Ver. Bedr. nrc	408	408
Bredero V. Bedr. nrc	408	408
Bührmann-Tetterode	74.50	75
Bijenkorf Ben.nrc	387	390
Bijenkorf Beh. 6% p.	70.80	70.7
Calvé nrc	—	—
Calvé Delft nrc	576	580
idem 6% c.pr.wd.nrc.	116	117
Centr. Suikermij	414	425
Chamotte Unie	161	162
Cindu-Key & Kram.	90.80	90
Crane Nederland	—	—
Curaçaose Hand nrc	147.8	147.5
Dagra	159	157
Desseaux Tapijt	—	63
Dikkers & Co.	77	76
Dorp & Co.	137	139
Drentsch-Overijs. H.	120.5	120
Dröge Wol	—	—
D.R.U.	412	419
Duiker Apparaten B	95	95
Elseviers Uitg. Mij.	432	440
EMBA	170	170.2
Enkes	174	176
E.N.O.T.	195 b	199
Erdal Wasverwerk.	166	168 b
Etna-Daalderop H	49.80	49.50
Europe Hotel	410	418
Figee Haarlem Mach.	132 b	132 b
Fokker	64.50	64.50
Ford	—	8.70
Furness f 20	89	89
Gazelle Rijwiel.	—	112
Gelder Papier	152.50	150.5
v. Geld. Papier pref.	152 5	151.8
Gelderl-Tielens	96.90	96.50 l
Gero Nat. Bez. c.	108	105
Geveke-Groenpol 20	80	79
Giessen De Noord	83	85
Gist-Brocades	109.60	110
Goudsmit Ed.	98 8	97.5
Grasso's Machines	175	176
Grinten Venlo	275	268
Grofsmederij K Ned.	92	92
Gruyter 6% c.p. A	60.5	60
Gruyter 6% c.p. B	75	72
Hagemeijer & Co.	105	105.50
Halberg Machines	53.5	54
Hatema-Texopr.	204 5	196
idem 5 pct p.wd.	89	89
Hattum & Blankev.	80 80	80.50
Hellingma	—	204 b
Hero Conserven	213	218
Hoek's Machines	561	561
Holec	190	191
Holl. Beton Groep	74	74
Holl. Melksuiker	230	230 b
Homburg B	390	380
Hoogenbosch Schoen.	158	158.5
Hoogenstraat Cons.	47.5	47.5
Hooimeyer Zn.	118	116.5
I.H.C.-Holland	202	210
Industriële Mij.	286	286
IBB-Kondor gr.	220 b	235 b
Interlas	4 8	472
Internatio-Mueller	52 20	52
Int. Coating Mat.	395	387
Int. Gewap. Beton-B.	333	334
Inventum	167	165
Jean Heybroek	92 5	93.80
Jongeneel Hout	263	263
Kemo Corset	178.5	175
Kempen & Begeer	84 l	82 l
Key Hout	263	263
Klene Suikerwerk	191	192
Kloos & Zn.	171	180
Kluwer Uitgev. Mij.	234.50	235
K.F. vh Alex Adam	102	102
K.N. Papier Maastr.	156.5	156.8
K.N. Textiel Unie c	34.9	32 l
Korenschoof	121	124
Koudijs Voeder nrc	107	112
Krasnapolsky	51	52.50
K.V.T. Tapijt	153	—
Kwatta Chocolade	106	105
Landré/Glunderman	136	133
Leidsche Wolspinn.	148	145
Lindeteves	154.8	154.5
Lips & Gispen c.	—	—
Lijempf	59	57.50
Lijm-Gelatine Delft	120.5	121.5
Macintosh Stein	83 b	83.50
Matubel	137.5	137.5
Meel Ned. Bakkerij	177.9	177.5
Mees' Bouwmater. B	76	77
Metaverpa B	320	—
Meteoor Beton	249	255
Molukse Handel	21	21.5
MOSA Maastricht	63	62.90
Mulders Fabr.	108	111
Mijnbouwk. Werk.cv	—	355 l
Naarden Ch. en N. G.	—	84
Naeff Gebr.	—	—
Nedap Apparaten	172	172 b
Nederhorst Ver.Bedr.	58.80	58.90
Ned. Bontweverij	157.2	157.5
Ned. Dagblad Un.	181	—
Ned. Springstoff. c.	148 b	149
Nelle Wed. v.	346	345
Netam B	116.7	118.9
Nieaf	145 l	—
Nierstrasz	104.8	104
Nrd. Europ. Houth.	136	137
Norit	114	114.30
Nutricia N.R.C.	375	375
Nyma	25	25
Nijverdal-t. Cate	73	72
Overzeese Gas	82	82.50
Orenst & Koppel	217	217
Oving	190.5	191
Pakhoed Hold. nrc	60.50	60.50
Palembang Cult.	60	60
Palthe	79	78.2
Parkhotel	420 b	420 b
Philips 6% c.p.wd.	—	—
Pont Hout	166	166
Poorter	106	106
Porceleyne Fles	148	145
Proost & Brandt	348.5	351
Rademakers Metaal	135	132
Reesink & Co	142	142.5
Reeuwijk	—	—
Reineveld Mach.	129.5	129.5
Reiss & Co	210 b	220 b
Rhein Kohlsaeure	—	—
Riva	195	195.5
Rohte Jiskoot	95.5	95.5
Rommenhoeller	655	653
Ruhaak	129	129
Rijn-Schelde Mach.	144.9	148
Sanders Behang	165.8	166.8
Scheveningen EMS	17.60	17.20
Schokbeton B	182	190
Scholten Carton	159	159
Scholten Honig	50	50.40
Schuitema Gebr.	143	143
Schuppen Sajet	151	151
Schuttersv.-v. Heek	96	95
Simon de Wit B	228.5	224
Simons' Emballage	88	90
Soerabaya Droogdok	—	—
Stokvis	104	103.5
St. Spinn. Twenthe	80	80.5
Synres Chemie nrc	161.5	165
Tabak Philips	81	82.5
Tech. Bur. Marijnen	115	115 b
Technische Unie	301	300
Tilburg Water	332	329
Tricotbest	75.8	76
Twentsche Kabel	434	436
Ubbink Davo	83	84.5
Udenhout	88	89.5
Unikap Rijwiel	84	81
Unilever 7% c. pr.	80.5	80.6
idem 6% c. pr.	72.6	72.6
idem 4% c. pr.	50	50
Utermohlen	240 b	—
Veneco	120	120
Veneta Tapijt	152	148
Ver. Glas NB	147.5	148.5
V. Hand Scheven.	36	34.5
V.N. Uitg. Bedr.	67	68
V.N. Uitg. Bcdr. p.	175 b	175.50
Verenig. Mach. Fabr.	18.50 b	18.50 b
Ver. Touwfabrieken	217	217
Vezelverwerk. Noord	70 b	709 b
Vihamy-Buttinger	166	166
Vredestein Rubber	—	—
VRG-Papier G.B.	560	566 b
Vulcaansoord	64	66
Waveren Graan	63	63 l
Wegener Courant. C	90.50	90
Wereldhaven	480	475
Werninks Beton	135	137.5
Wessanen KF	65	65.50
Wessem & Co Hout	145	146
Wyers'	135.1	136.6
Wijk & Heringa	70	70
Zaalberg	66	66

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	102	102
Converto 1/1 pb	740	745
Goldmines 1-5 part.	110	109
HBB Bel. Dep. 1-2 p.	740	745
Holland Fund p.i.	599	599
Binnl. Vast Goed	110.20	110
Breevast 1967	85.50	84
A'dam Bel. Mij. f. 50	135.50	136
Dutch Int. Fund	135	135.50
Ned. Fonds Mij Nefo	65.30 b	65.40
Protector	121.50	123
Unitas f. 50	73.40	72.70
Utilico	111 20	111.50
Europafonds 10 pb	465	463
Unifonds 20 pb	512	504
Eurunion 10 pb	—	—
Valeurop 10 pb	654	660
Boston C. St. F. c.	6.15	6
Chemical Fund c.	15.15	14.75
Massachusetts I. Tr.	12.85	13
Technology Fund	6	6
Solvay & Cie	193	194
Union Miniere 1 aand	1285	1285
Imp. Chem. Ind. c.	216	216
Pioneer Electric	18.30	18.80

Noord & Zuid-Amerika

Can. Breweries	6.80	6.80
Canadian Pac.	55.90	55
Imperial Oil	15.40	15
Inland Nat. Gas	8.55	8.55
Int. Nickel Canada	39	39.30
Shell Canada	27.25	27.20
ACF Industr.	37.50	37.60
Allied Chemical	19.50	20.40
Americ. ENKA	25.50	25.60
Americ. Motors	7.45	7.60
Americ. Standard	30.75	31
Americ Tel.+Tel.	45	45.30
Anaconda	23.25	23.10 exd
Atchison Topeka	18.75	18.50
Bethlehem Steel	22.90	22.50
Boeing Comp.	15.50	15.40
Burroughs Corp.	93.50	—
Chrysler	20.30	20.55
Cities Serv.	43	13.50
Colgate Palmolive	35	36.50
Columbia Gas	29.10	29.10
Curtiss Wright	—	11.75
Dow Chemical	67.60	67.30
Du Pont de Nemours	123 b	123.50
Eastman Kodak	68.50	68.60
Fluor Corp.	23.75	22.75
Ford Motor	43.80	42.80
Gen. Electric	72.75	75 b
Gen. Motors	66.40	65
Gen. Tel-Electr.	24	24.70
Greyhound	13.70	13.30
Int. Buss. Mach. IBM	270	267
Kennecott Copper	41.30	41.20
Litton Industr.	18.10	18
Montgommery Ward	40.10	41
National Can.	—	—
Nat. Dist+Chemical	15	15
National Steel	33.75	19.50
North Am. Philips	23.10	22.75
Olin Corp	15.50	15.50
Pennsylv. Centr.	7.50	6.90
Pepsico	46.10	47
Phillips Petrol	25.30	25.10
Procter & Gamble	97.50	98.50
Radio Corp Amer.	20.55	20.50
Republic Steel	29.50 b	30.30
Rexall Drug	27.50	29
Shell Oil	39.60	39.85
Southern Cy.	22	22.50
Southern Pacific	24.75	25.50
Stand. Oil N. Jersey	58	57
Studebaker-Worth.	37	36.50
Texaco	28.25	28
Union Pac. Rail	34.30	34.10
U.S. Steel	30.50	30.40
Westingh. Electr.	62.80	63
Woolworth	28.80	28.75

PROLONGATIE 7½ 7½

Meer aftrek voor werkende vrouw

(Van onze correspondent)

DEN HAAG/UTRECHT, 15 juli — De regering wil in 1971 de gehuwde werkende vrouw een gunstiger aftrekregeling voor de belasting bieden dan tot heden is gehanteerd. Het kabinet heeft bij de begrotingsopstelling rekening gehouden met de inzichten daarover van staatssecretaris Grapperhaus. De verwachting is dat de regering op Prinsjesdag (de derde dinsdag in september) een vaste aftrekregeling van 20 procent voorstelt. Die gaat dan ook gelden voor vrouwen die meewerken in het beroep van hun man. Het maximum van de aftrek zou ƒ 4.000,— moeten worden en het minimum ƒ 1.000,—. Thans zijn deze — inmiddels gecorrigeerde — bedragen ƒ 2.220,— en ƒ 550,— voor de werkende vrouw en ƒ 2.499,— en ƒ 833,— voor de in het bedrijf van haar man meewerkende echtgenote.

De verwachte faciliteiten voor de gehuwde wrekende vrouw komen eensdeels tegemoet aan de prijsstijgingen en zijn anderzijds een compensatie voor de lastenverzwaringen die het kabinet voor 1971 in petto heeft en, die mede op het gezinsbudget zullen drukken.

Verhogingen

Naar verluidt gaat het daarbij om:

- extra BTW-verhogingen van 300 miljoen
- de al aangekondigde verhoging van de wegenbelasting
- een verhoging van de alcoholaccijns van vermoedelijk 16 pct.
- de al bekende huurverhoging van 7 procent die uitsluitend voor 1971 geldt
- de ook in 1971 doorwerkende verzwaring van de sociale premiedruk.

Bovendien heeft de regering middelen moeten vinden om tweeduizend huizen extra te gaan bouwen naar aanleiding van de achterstand in de woningbouw. Het roken zal in 1971 niet duurder worden. De defensielasten zouden niet verder worden verhoogd.

Reserveren

Er is nog een tweede belastingvoorstel te verwachten. De zakenlieden en de boeren kunnen daar hun voordeel mee doen. Alle zelfstandigen zullen straks belastingvrij kunnen reserveren om hun oude dag-voorzieningen te bekostigen en om in hun bedrijf te investeren.

Welke bedragen het kabinet hierbij in gedachten heeft is nog niet bekend. Tot heden werd bij het vaststellen van de inkomstenbelasting geen onderscheid gemaakt tussen loon- en salaris... die niet hoeven te investeren... zoenaanspraken hebben en d... digen.

Het kabinet heeft gisteravo... raadslagingen over de rijk... 1971 afgesloten. Het resultaat wordt in de komende weken ... in de begrotingsstukken, die ... derde dinsdag van september ... Staten-Generaal zullen worde... boden. De minister-president ... aantal andere bewindslieden ... komende dagen met vakantie...

„In Waal gegooide" baby slaapt rustig

NIJMEGEN, 15 juli — De „kindermoord", die vorige week door een Betuwse boer gesignaleerd werd, is opgelost. Alles blijkt op een misverstand te berusten.

De boer zag vorige week donderdag twee mannen en een vrouw met een baby zich op verdachte wijze in het struikgewas langs de Waal ophouden. Toen ze eruit kwamen hadden ze de baby niet meer bij zich. Hieruit concludeerde hij dat ze het kind verdronken hadden. De twee mannen en de vrouw hebben zich, nadat ze het relaas van de boer in de kranten gelezen hadden, bij de politie gemeld en verteld hoe de vork werkelijk in de steel zat. De vrouw was met de baby alleen via een andere weg naar hun elders geparkeerde auto gelopen. „De baby slaapt nu rustig" aldus de politie gisteren.

Negri in Van Abbemuseum

Meer belangstelling voor de Italianen

door Robert Franquinet

De Italiaanse architekt Ponti liet zijn landgenoot en beeldhouwer Mario Negri het door hem opgezet nieuwe element van de stadskern in Eindhoven verwezenlijken. Tegelijkertijd heeft het van Abbemuseum een tentoonstelling van het werk van Mario Negri samengesteld.

Deze beeldhouwer begon eerst als architekt waarvoor hij zijn opleiding genoot aan het Polytechnisch Instituut te Milaan. Hij was al dertig jaar toen hij in 1945 begon te beeldhouwen. Alhoewel men verschillende invloeden herkent in de skulpturen van Negri, vindt men toch ook een zeer onafhankelijk zoeken naar een beweging in de massa en haar volumen die zijn innerlijke spanning weergeven. Een zekere puurheid, die hij bereikt, is ongetwijfeld een zeldzaamheid in het aktuele aspekt van de beeldhouwkunst.

Giorgio de Chirico, die een beetje in de vergetelhoek was verzeild, wordt plotseling weer naar voren gehaald. Het is mogelijk dat de papieren van de jongere abstrakten als Santomaso, Afro, Vedova, Magnelli, Birolli, Corpora e.a. nu wat aan het verzwakken zijn. De ouderen als Severini, Boccioni, Carra, Morandi integendeel ondergaan 'n herwaardering. Officieel wordt er thans 'n handje meegeholpen om Chirico uit de mottenballen te doen. Naar het schijnt wordt een geweldige tentoonstelling in elkaar gestoken, die dehele wereld zal afreizen. De tiende juli vierde Chirico zijn 82e verjaring. In de jaren 1925 gold hij als een van de voornaamste Italiaanse kunstenaars buiten zijn geboorteland.

Hij was nog geen twintig jaar toen hij in de musea Uccello, Pierro della Francesca en Botticelli copieerde. Rondom 1905 werkt hij in Duitsland (München) en bewondert Nietzsche, Wagner en .. Böcklin. Hij haalt uit die voorbeelden een zekere metafysiek en in 1910 schildert hij zijn eerste magische stadstaferelen. Te Parijs doet zijn kunst, ondanks het contact met Picasso en de dichter Apollinaire, weinig spanning op. Men heeft het gevoel dat zijn innerlijk scheppingsproces op een dood spoor loopt. Wel merkt men dat het surrealisme van Breton hem boeit in 1925. Hij neemt deel aan de eerste collectieve expositie van de surrealisten. Overal vindt men decorschilderingen van zijn hand. Te Rome voor „Morte di Njobe" Grote decoratieve fresken voor het expositiepaleis van Milaan. Men achtte van Savinnio. Te Monte Carlo, voor de Russische balletten. Berlijn voor de opera van Krenek.

dat zijn oorspronkelijke kunst ophoudt in de jaren 1930-1933 en dat h... slechts academische, barokke ... vlakkige doeken heeft geschilde... denkt men er niet meer h... over en men tracht een ... Chirico te voorschijn te halen ... zijn paarden en gladiatoren ... nog andere werken. Men we... zijn vroeger surrealistisch we... geheel verloochende en vals ... Voor 1915 kennen we een Chir... vreemde sfeer van lege steden ... Onleefbare maar perfekt ge... de pleinen en straten waar all... is voor geartikuleerde poppen. ... zijn dichterlijke taferelen niet ... selijk leven besmetten. Hij sch... chanische gestalten. Na de eerste ... oorlog vinden we bij hem een ... aspekt. Hij onderscheidt zich ... dada-surrealisten. Maar het ... tact met de buitenwereld v... meer. De wereld die hij schild... de koelte van het zielloze. ... in het conventionele. Tot ho... wacht met spanning op het ... maken van het werk dat hij ... zondering schilderde.

Fontana die twee jaar geleden ... (geb. in 1899) heeft zijn be... artistieke scheppingen ver... tussen 1950-1968. Maar we kun... de publicatie van zijn „Blank... in 1946 zijn drang noteren na... dikale vernieuwing. „De me... zadigd van schilderkunstige ... turale vormen, van zijn eige... menten, de uitputtende herhal... ervan getuigen dat deze ku... vangen blijven in kleuren die ... behoren aan onze beschaving ... mogelijkheid zijn zich verder ... kelen in de toekomst." Hij b... het mes zijn doeken te kerve... zoals hij het noemt, naar zijn ... me" hetgeen zeggen wil: z... verovering. En hij schrijft in ... is nodig de abstraktie achter ... omdat de begrenzing ervan ... rativisme van heeft gemaa... moeid is en niet meer ... blijkt." Heeft hij met zijn ... ken en andere objekten, ... daarna gekleurd, de bevrijdin... die hij nastreefde? Voor be... illusie? Het behoeft geen ... dat na zijn dood bewonderaa... genstanders niets van elkaar ... Sandberg, haalde zijn werk ... Stedelijk Museum te Amste... museum bezit enkele van zij... Op dit ogenblik begint een ... zijn kunst een reis naar v... landen. Tot september blijft ... seerd te Parijs in het Musée ... derne Kunst.

WMC·70

HOE IS HET MOGELIJK...

Als men wil nagaan, waarom het Kerkrade wel gelukt is wat waarschijnlijk geen andere plaats in Nederland gelukt zou zijn — een wereldmuziekconcours organiseren èn zoveel jaren in stand houden — dan komt men tot 'n wonderlijke slotsom. Want dan moet men allereerst concluderen, dat het project nooit gerealiseerd zou zijn als de organisatoren geen Limburgers geweest waren met alle „fouten", die Limburgers eigen zijn.

Om te durven geloven namelijk, dat het mogelijk is uit alle delen van de wereld muziekliefhebbers te trekken naar een gevierendeeld stadje, dat in een uithoek van het land een beetje vergeten tegen de grens aan ligt gedrukt, dat hoegenaamd geen toeristische aantrekkelijkheden heeft en nauwelijks over enige hotelaccommodatie beschikt, dan moet je of een enorme fantast zijn of barsten van dit soort chauvinisme, dat in zijn eigen lelijke aapje alleen maar de mooie jongen ziet.

Wij begrijpen nog niet hoe men ooit de eerste gasten onder ogen heeft durven komen, nadat ze eenmaal — uit de States, uit Spanje, Italië en zelfs China — voet in Kerkrade hadden gezet, de tent hadden gezien waarin zich het wereldmuziekconcours moest afspelen en de triestige rit naar hun onderkomen hadden aanvaard. En we begrijpen evenmin hoe het organisatoren ooit gelukt is een gehele stadsbevolking zo enthousiast te krijgen, dat zij wildvreemde mensen in huis opnam, vorstelijk onthaalde en zelfs in de wintermaanden en masse een talencursus ging volgen.

Wij begrijpen nog niet hoe een hele stadsbevolking in de ban kon komen van de rattenvanger van Hameln, die Johan Scholtes heette en die iedereen zo met zijn enthousiasme meesleepte, dat spelenderwijs een feest werd geïmproviseerd, waaraan gerenommeerde planbureaus zich vertild zouden hebben. Want vergeet niet, dat dit wereldmuziekconcours zich naast de amateurmuziek, ook de „serieuze" aantrok. De mooiste symphonieorkesten ter wereld — van Wenen, van Londen, van Bamberg en Amsterdam — , voor wie geen zaalakoestiek goed genoeg is en die gevoelig zijn voor de lichtste stoorinkjes, zijn naar Kerkrade gekomen. Ze hebben daar gespeeld in een tent, waarin het orkestspel soms overstemd werd door regenroffels op het tentdak, waarin naast de obligate, instrumentale koekoek in Beethovens Pastorale ook de levende vogels hoorbaar meefloten en waarin soms het muzikale geweld van een Beierse bierkapel, die op enige afstand speelde, getrotseerd moest worden. Hoe hebben ooit dirigenten met een wereldnaam zich hiertoe laten verleiden. Hoe zoet moet de rattenvanger gefloten hebben om een Von Karajan te bewegen zijn Weens orkest naar Kerkrade te sturen en zijn spijt te betuigen, dat hij zelf wegens verplichtingen elders niet kon komen. Nou ja, ook Von Karajan krijgt niet elke dag een krans aan zijn lessenaar en toen hij die in Wenen van ene Johan Scholtes wel kreeg en in een vlot toegestaan onderhoud hoorde van de mijnwerkers, die altijd duizend meter (!) onder de grond moeten werken en wier liefste verlangen (!) het is één keer in hun leven de symphonische muziek van zijn orkest te horen, sneuvelde ook hij. Misschien ook al, omdat zijn orkest zou kunnen verblijven op een prachtig oud slot, wat dan Rolduc was!

Improvisatie

Nuchter bekeken is men bereid de organisatoren van het wereldmuziekconcours in eerste opzet een luchthartigheid toe te schrijven, een vermetel vertrouwen op improvisatietalent, die misdadig konden zijn tegenover de mensen, die men dit aandeed. Voor men hen deze Limburgse fouten kwalijk neemt, moet men één zaak bedenken; een zaak, die misschien moeilijk onder woorden is te brengen, maar die voor iedereen duidelijk was, die één keer een Wereldmuziekconcours had meegemaakt. Die eerste organisatoren moeten uit eigen ervaring geweten hebben, wat er met mensen — waar ter wereld ze ook vandaan komen — gebeurt, als je ze samen muziek laat beleven, als je ze werkelijk in naam van de muziek bij elkaar brengt. Niet in naam van een dode en dorre concertpractijk maar in naam van de muziek, die mensen iets gemeenschappelijks geeft, dat even verkwikkend is voor leden van wereldberoemde symphonieorkesten als voor de mannen van de fanfares van Loon op Zand of Bilbao.

Dat hangt misschien samen met zin voor echte cultuur en deze zin kan men de Kerkraadse organisatoren toeschrijven. Ze is er oorzaak van geweest dat in Kerkrade het snobisme eenvoudig niet heeft kunnen gedijen, dat zo welig tiert op alle internationale festivals. Ze is er oorzaak van geweest, dat nooit iemand teleurgesteld uit Kerkrade is weggegaan; sterker, dat iedereen er weer graag is teruggekomen.

Kwalen

Zo verkwikkend was deze ervaring, dat velen gingen geloven, dat het wereldmuziekconcours ineen zou storten als men iets ging veranderen aan de „sfeer", waarmee dan het onbenaambare geheel van tent, halve afspraken en geïmproviseerde oplossingen werd aangeduid, dat gemis aan zakelijke opzet moest camoufleren. Anderen hebben gelukkig tijdig ingezien, dat juist deze charmante kwalen een ondergang eens naderbij zouden brengen. Vóórdat het begrip herstructurering in Limburg een slagwoord zou worden, heeft Kerkrade aan herstructurering gedaan. De Rodahal met haar prachtige aanleg is daar een zichtbaar deel van; een stevige organisatie, steunend op deskundigheid meer dan op improvisatietalent, is daar een ander deel van. Daarvoor is aflossing van de wacht nodig geweest en een eerlijk inzicht in eigen zwakheden.

Het Wereldmuziekconcours is een typisch Limburgse prestatie geworden, ontsproten aan een mengeling van deugden en ondeugden, maar zo hartverorerend als Limburg maar zijn kan. Het lijkt op het ogenblik in tegenspraak met de tijd. Nu popmuziek de jeugd beheerst en nu de mens zijn vrije tijd met overgave offert aan de beeldbuis, lijkt het een anachronisme dat mensen nog samenkomen in repetitielokalen om in naarstig repeteren een verplicht werk of een werk naar keuze klaar te maken voor deelname aan een muziekconcours.

Limburgse foutjes bepalen de sfeer

Onmerkbaar

Vergist u niet. Er zullen altijd mensen blijven, die in het samen musiceren genietingen vinden, die onvervangbaar zijn. We zeiden het al; lijfelijk te ervaren wat het is in naam van de muziek bijeen te zijn, de onbenaambare sfeer te proeven die in de Rodahal hangt als topkorpsen tegen elkaar uitkomen en elke noot door duizend aanwezigen — duizend deskundigen! — geproefd wordt, de lichte huiver te zien in de luisterstille zaal als een favoriet korps dat éne haast onmerkbare foutje blaast, dat alles geeft een vreugde die duizenden over de gehele wereld telkens weer naar Kerkrade doet pelgrimeren.

Men behoeft het Rotterdamse popfestival niet te verketteren en men behoeft evenmin laatdunkend te doen over het miljoenenverslindende Holland Festival, om in te kunnen zien hoe juist in dit deel van Nederland een wereldmuziekconcours kon ontstaan, dat een geheel eigen en unieke waarde heeft.



● Hoe vrolijk de muziek ook klinkt, voor de muzikanten zijn de marswedstrijden doodernstige zaken, die met verbeten gezichten worden afgehandeld.



LEO CUYPERS

Leo Cuypers: publiek krijgt niet de kans met kritische instelling te komen

Het gaat bij het Wereldmuziekconcours niet alleen om het spel. Daarom is het te duidelijk een concours, een wedstrijd, waarin gestreden wordt voor kostbare punten, voor een eervolle plaats. En omdat alle muziekkorpsen die er komen op talloze wedstrijden al hun sporen hebben verdiend, zal de negenkoppige jury enkele moeilijke weken tegemoet gaan. En juist omdat de muzikanten weten dat zij het moeten opnemen tegen gekwalificeerde concurrenten, is de vreugde om een overwinning des te groter.

WMC niet interessant voor modern musicus

„Het W.M.C. is een feest, waar de muziek als een soort bindmiddel fungeert. Het echte en eigenlijke feest speelt zich af in het Hubertushuis. En voor een modern musicus is het hele W.M.C. volstrekt oninteressant". Dit geluid van Leo Cuypers — de 22-jarige pianist met een duidelijk meer dan lokale bekendheid — klinkt nogal negatief; toch zegt hij het op een toon van ieder voor zich en god — wie dat dan ook zijn moge — voor ons allen.

Compositie van Cuypers — want men moet toch weten wie het is — „Concert voor fietswiel en piano" (samen met Harrie Bartels), „Annies angsten en verdere avonturen" en bijvoorbeeld „Zusjes dromen vlak voordat ze wakker werd". Activiteiten: muziek componeren voor Kees Simhoffers' toneelstuk „Een postzegel van 15 cent" en bezig zijn met de „Instant composers pool"; een club waarin ook Lodewijk de Boer werkt en waarvan de filosofie voornamelijk bepaald wordt door Willem Breukers, Misha Mengelberg en Han Hennink. Vanuit die hoek levert Cuypers — die zijn free-music het meest gastvrije onderdak ziet krijgen in de free-jazz; hij deed ook mee aan de free-jazz sessie van de Westdeutsche Rundfunk in Baden-Baden — zijn zeer verdraagzame, maar niet weinig houtsnijdende kritiek.

„Als ik het W.M.C. zou afkeuren dan wek ik de schijn tegen contactrijke muziek te zijn. Dat is een miskenning van het publiek, dat overigens zeker te porren is voor veel meer avontuur dan het W.M.C. biedt."

● Grote hap

Cuypers tekent als belangrijkste bezwaar tegen het W.M.C. aan, dat het geen muziekfestival is. „Wil je er iets voor musici van maken, dan zullen er compositiewedstrijden georganiseerd moeten worden. Het is nu een grote consumptiehap. Maar het W.M.C. onttrekt zich aan de kritiek door de gemoedelijkheid en de sfeer. De jongere worden „kaltgestellt" met een avond pop, en verder draven alle „alte Meister" weer op. Het concours is wat dat betreft net zo evolutieloos als karnaval. Misschien is voor Kerkrade het alternatief wel Kralingen; hoewel het daar ook gaat om een raakvlak met een groep uit het grote geheel."

Leo Cuypers zoekt naar een gedachte waarin zijn misprijzen over het W.M.C. besloten ligt maar komt dan heel eerlijk tot de conclusie, dat de organisatie va dien aard is, dat de hele bevolking van Kerkrade erbij betrokken is. „Zouden ze het W.M.C. van het volk vervreemden dan speelden de organisatoren het niet klaar, want dan was de hele affaire niet meer te betalen. En het is echt niet zo, dat de mensen in Kerkrade alleen maar komen voor de harmonieën en de show. Ze gaan ook naar de galaconcerten, die een programma hebben dat iedereen slikt. De enige drempelvrees die er is wordt opgeroepen door de aanwezigheid van de burgemeester en zeker niet door de muziek die er uitgevoerd wordt."

● Onverbiddelijk

Een vergelijking met het Holland Festival vindt Cuypers niet terecht(„Dit — het W.M.C. — is niet discussiabel zoals het Holland Festival. Kerkrade heeft dezelfde schijnbare onverbiddellijkheid als de oranjefeesten op koninginnedag. Hetgeen gebracht wordt, wordt als feestprogramma opgevoerd. Het publiek krijgt de kans niet om met een kritische instelling te komen, alles wat gedaan wordt is boven alle twijfel verheven. Die onverbiddellijkheid blijft bestaan zolang het publiek pikt wat de organisatoren bieden. Organisatoren en publiek vormen samen een cirkel, die compleet is. Die kring doorbreken is slechts mogelijk, wanneer men gaat mikken op een ander publiek en dat doet men niet, want men vindt het zo wel mooi. Het is traditioneel zo ongeveer al het festival van de gezelligheid...."

Gezelligheid is volgens Cuypers de magische ring die het W.M.C. omgeeft en afschermt van de wereld: „Een wereldfestival, dat bestaat bij de gratie van de gezelligheid is natuurlijk belachelijk. Er zijn genoeg redenen om muziek te maken die tot nadenken stemt. Men vergeet daar, dat er veel protest schuilt in de muziek. Er zijn voorbeelden genoeg van te vinden. Nu is men weer bezig met alle protestmuziek uit Zuid-Amerika op papier te zetten. Ik zou het fijn vinden als de mensen voor zij in Kerkrade de „Missa Solemnis" te horen krijgen geconfronteerd werden met ander dan de typische „Festmusik".

● Defaitisme

Dat de Kerkraadse jongeren het allemaal niet meer zonder meer zullen nemen in de toekomst lijkt Cuypers zeker: „Wanneer zij er eenmaal achter zijn, dat het in deze vorm niet meer passend is dan zullen die jongeren ongetwijfeld overgaan tot het houden van een — gebruikelijk — alternatief concours, waar het engagement meer kans krijgt. Maar nu is het nog zo, dat elke kritiek op het festival wordt uitgelegd als een vorm van defaitisme in de geest van „tegen blijdschap is toch niks in te brengen" en „gezelligheid moet er zijn, ondanks alle ellende".

Cuypers grinnikt bedachtzaam: „Het W.M.C. is niet iets waar je zomaar doorheen kunt prikken. Je moet het schillen als een appel. Wil je het veranderen, dan moet je een wereldhervormer zijn. En ik vraag me af of dat eigenlijk wel de taak — of roeping voor mijn part — is van deze pianist."

„Ik zie de muziek als levens-versiering

Ontmoeting met schrijver-musicus Wouter Paap

Wouter Paap is een van de Utrechtse figuren die in de tien jaren voor de tweede wereldoorlog een opvallende bloeiperiode kenden. Hij spreekt daarover met een tikkeltje nostalgie maar kan toch niet zijn bewondering verbergen voor velen van hen waarover hij trouwens in opdracht van de stad een boekje schrijft. Alhoewel hij tot die vooroorlogse generatie behoorde is hij even jong gebleven van instelling als van gestalte.



WOUTER PAAP

Om te werken heeft hij de bosrijke omgeving van Lage Vuursche gekozen. De tweeënzestigjarige begon zijn muzikale loopbaan toen hij nauwelijks 20 jaar was. Hij componeerde een stuk voor de Domtoren van Utrecht. Dat was het begin van een vruchtbare periode.

„Ik heb daarna heel veel voor beiaard geschreven", zegt hij, en „sommige van die werken worden nog steeds uitgevoerd. Onder die klokkenmuziek werd de „Kaland-suite" te Rotterdam bekroond".

Wat waren je eerste muzikale voorliefdes, vraag ik, en welke muziek heeft je het eerst beïnvloed?

„Als ik mijn critici moet geloven onderging ik de geest van Debussy en de techniek van Reger. En lachend voegt hij er aan toe: is veel techniek nodig om Debussy te spelen. Maar mijn werkelijke kennisname met de muziek van mijn tijd geschiedde langs Evert Cornelis, een zeer fijn besnaard Utrechts musicus (1888-1931) die ook een begaafd dirigent was en die Debussy, Ravel, Roussel en Bartok bracht in ons land. Ik schreef even later een Symphonetta voor kamerorkest. Maar ik ben niet primair componist. Ik heb over het algemeen meer geschreven dan gecomponeerd. Je zult het wel vreemd vinden.. Maar ik moet een opdracht krijgen.. Ik maak een stuk muziek als het me gevraagd wordt".

Het is helemaal niet zo banaal als het klinkt. Het lijkt me zelfs een gezond standpunt en vooral eerlijk. Het zijn de opdrachten die op bepaalde tijdstippen de grootste werken in de kunstgeschiedenis hebben doen ontstaan. Ook in de muziekwereld. Paap is een autodidact. Het weinige dat hij componeerde herinnert ons daar niet aan. Zijn Sonatine voor piano wordt nog veel gespeeld. „Guirlanden van muziek", dat op de plaat bestaat. (Donemus-serie. Uitgegeven met partituur) is typerend voor zijn karakter". Ik zie de muziek als een versiering van het leven".

Ik vraag hem wat hij denkt van de muziek na Webern. Hij volgt natuurlijk als muzikaal analist, als criticus de werken van Boulez, Stockhausen, Varèse, Pousseur, Cage enz. „De electronische muziek, die ik hoorde, bijvoorbeeld op het laatste Holland-festival, lijkt me meer en meer de overwinning van het geluid op de klank. Soms is de explosie van de krachten die ons oor bestormen niet meer in verhouding tot ons menselijk vermogen. Het is vaak geschreven om ons te schokken. Het wil ons uit ons evenwicht slaan Het slaagt er in. Ik ben er geen tegenstander van omdat het een totale omwenteling brengt in de muziek. Ik begrijp dat volkomen. Maar ik mag me toch afvragen of er geen grenzen zijn. Nogmaals, ik zei je al dat voor mij de muziek iets aangenaams is".

Wouter Paap is een criticus. Hij is de man die het muziektijdschrift Mens en Melodie leidt. Een tijdschrift dat in een behoefte voorziet. Het bestaat al 25 jaar en heeft nog nooit een regerings-subsidie gevraagd of gekregen. De kwaliteit van de muzikale beoordeling staat op een zeer hoog peil. Als hij over het Nederlandse muziekleven spreekt denkt hij ook aan het Wereld Muziek Concours. Sedert 1954 heeft hij het gevolgd: „In het begin geloofde men in het Noorden niet in een festival van blaasmuziek. Muziek voor blaasinstrumenten werd nochtans geschreven door de grootste componisten van Haydn tot Strawinsky".

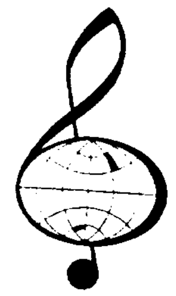
In '58 '62, '66 kwam hij als gast. Hij heeft de aangenaamste herinneringen aan zijn verblijf te Rolduc. Maar toch is er van die eerste charme weinig over. De eerste tent is vervangen door een feestgebouw. „Ik heb nooit deel uitgemaakt van de jury, maar ik volgde het concours de hele maand. Ik observeerde en luisterde en bleef vrij om mijn oordeel te schrijven. Het bijzondere is dat de amateur er zich met de beroepsmusicus kan meten. En dat kan werkelijk. En op een dergelijk niveau dat het een werkelijk genot is. Mensen uit de hele wereld. De eenvoudige volksmuziek wordt er verweven met de grote symphonieorkesten. De aardigheid was ook dat de mensen elkaar kenden. Dat gaf een reusachtige sfeer".

„Dit jaar wil Paap 't muziekfeest Kerkrade weer enkele dagen meebeleven. Het is voor een schrijvend musicus werkelijk een grote gebeurtenis.

NIET ALLEEN OM HET SPEL

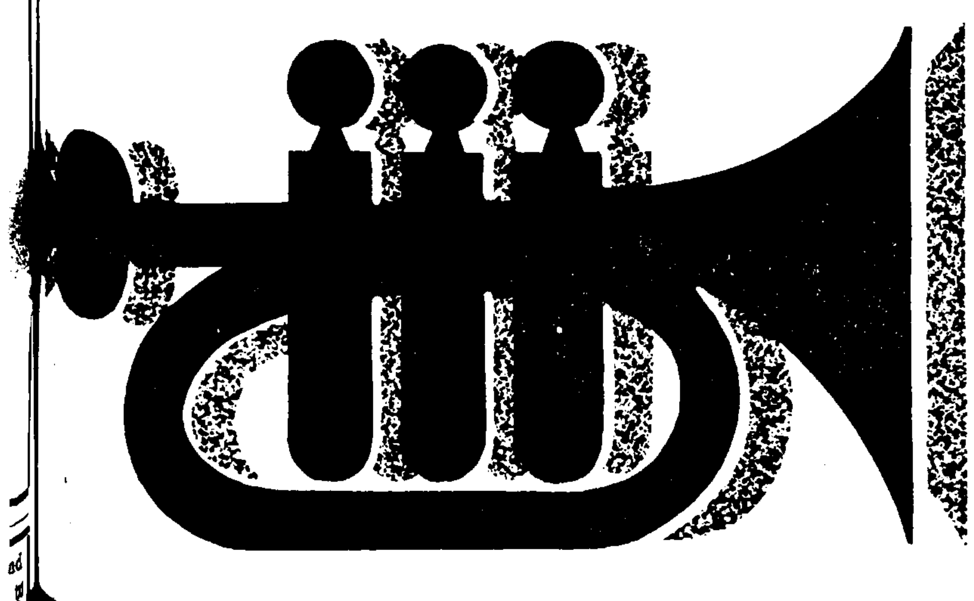
Het gaat bij het WMC niet alleen om de muziek, om het spel. Het is in wezen een concours, waar gestreden wordt voor hoge muzikale eer, waar muzikantenbloed vloeit. Er wordt verbeten gewerkt voor een eerste plaats, toch heeft die wedstrijdsfeer nooit het pure muziekplezier kunnen bederven.





Wereld-Muziek-Concours + Kerkrade

WMC-SECRETARIS CREUSEN
Ik krijg er nachtmerries van



„Af en toe krijg ik van dit WMC-werk nachtmerries. Vooral de laatste weken komt er geen eind aan de zaakjes die nog snel even geregeld of opnieuw geregeld moeten worden." Aan het woord een wat vermoeide WMC-secretaris A. J. Creusen, sinds zo'n twee jaar bijna dag en nacht in deze monsterorganisatie, belast met zware taken.

Hij zegt: „Vooral de laatste maanden is het werk goed voor een complete dagtaak. Het is hollen van links naar rechts. Iedere dag opnieuw zijn er zaken die opgelost moeten worden. Gelukkig heb ik nu schoolvakantie." De leraar aan de MTS van Heerlen schat, dat hij de laatste weken meer uren aan het WMC heeft besteed dan hij normaal door het jaar wekelijks voor de klas staat.



● Vier belangrijke pijlers, waarop de organisatie van het WMC rust: Van links naar rechts: Chef de bureau G. M. Boots, secretaris en voorzitter muziekcommissie A. J. Creusen, J. Heuts, hoofdkassier en ambtenaar Jan de Boer.

Naast zijn taak is het dagelijks bestuur is secretaris Creusen nog speciaal belast met de leiding van de muziekcommissie, waarin hij samen met muziekdeskundigen tientallen besprekingen heeft gevoerd over indeling concertwedstrijden, beoordeling korpsen en wijziging van de bestaande reglementen. Hij zegt: „In grote lijnen staat maanden voor het begin van het WMC alles wel zo ongevere vast. Dan echter beginnen de moeilijkheden. Het ene korps laat het op het laatste afweten, het andere heeft de verkeerde muziek ingestuurd en ga zo maar door. Neem bijvoorbeeld ook het concert in de Lambertuskerk. Aan alles lijkt gedacht als plotseling blijkt dat de toiletwagen vergeten is. Je kunt nu eenmaal niet een paar honderd bezoekers bij de pastoor van die kerk naar de wc sturen. Het zijn allemaal van die kleine dingen die steeds veel tijd kosten".

AL DRIE JAAR

Ook penningmeester C. J. Heuts, gepensioneerd bankdirekteur, kan meepraten over de beslommeringen van een WMC-organisatie. Hij zegt: „Zo'n drie jaar zijn we nu al bezig. In het begin is het nog maar een vergadering per week, maar dan heel snel al moet er gewerkt worden. Eerst moeten er zo'n 15000 folders de deur uit. Alle muziekorganisaties, bekende korpsen en dergelijke krijgen een folder Het dagelijks bestuur heeft verder reizen gemaakt onder andere naar enkele oostbloklanden om de aandacht op dit wereldmuziekconcours te vestigen. Als die eerste voorbereidingen achter de rug zijn, beginnen de aanmeldingen op het WMC-bureau binnen te komen. Twee jaar voor het WMC wordt er dan gepraat over de galaconcerten. Grote en beroemde orkesten kun je nu eenmaal geen week vantevoren uitnodigen en contracteren. Het WMC heeft er dit jaar in dit verband ook nog een moeilijkheid bijgekregen: de cao voor beroepsmusici. Sinds enkele jaren is ook het werk van de musici beter geregeld, met als gevolg dat deze mensen over het algemeen in juli en augustus hun verplichte vakanti hebben. Voor ons betekende dat onder andere dat het concertgebouw-orkest niet te krijgen was. Indertijd hadden we ook goede hoop het beroemde orkest van de Parijse Garde Republicaine naar Kerkrade te halen. We kregen immers vrij snel de principiële toezegging. In april kwam echter het bericht dat het feest niet door ging. In allerijl moet er dan voor vervanging worden gezorgd met alle rompslomp vandien".

Met de vaste staf van het WMC-bureau en de andere leden van het dagelijks bestuur brengt de 70-jarige penningmeester tientallen uren per week door in de Roda-hal. Vandaar worden de verschillende medewerkers van de commissies geïnstrueerd, worden de resultaten van werkbesprekingen verder geleid naar de uitvoerenden lichamen en dat allemaal voor drie weken muziekgenot van de bovenste plank.

Wat bijvoorbeeld te denken van de problemen die optreden bij het onderdak verschaffen van 5000 musici. Het zorgen voor instructies voor vooral buitenlandse gasten, die soms dagen hebben moeten reizen en doodmoe in Kerkrade aankomen. Het organiseren van de toch belangrijke kaartverkoop voor alle evenementen. Tientallen kassa-mensen zijn nodig. Het verpachten van consumptie-verkoop. Samenstellen van een zo up to date mogelijke programmaboekje. Allemaal zaken die volgens secretaris Creusen meestal vijf voor twaalf nog „afgemaakt" moeten worden tussen de normale werkzaamheden door. Als voorzitter van de muziekcommissie heeft hij dan in de loop der jaren al vele besprekingen met de landelijke muziekbonden onder wiens auspiciën alles plaatsvindt achter de rug.

„De meeste muziekbonden geven alle mogelijke medewerking, maar een enkele minder goed georganiseerde bond levert maar half werk en dat kost ons dan weer extra werk", aldus de heer Creusen, die met zijn muziekcommissieleden eigenlijk tot het laatste moment bezig is met het beoordelen van keuzewerken van de diverse korpsen.

Hij zegt: „Dit jaar hebben we voor het eerst het systeem ingevoerd dat iedere deelnemer twee keuzewerken instuurt. Dat is gedaan om teleurstellingen zowel voor publiek als korps te voorkomen. We bekijken deze ingestuurde werken en laten dan weten of ze zijn geaccepteerd. Dat betekent opnieuw weer veel administratief werk, aangezien we op dit moment van enkele korpsen nog steeds geen nieuwe opgave hebben gekregen. Hetzelfde geldt voor de deelnemers aan de marswedstrijden. Je voorkomt veel ellende door van te vormen een norm aan de hand van de uit te voeren werken vaststeit".
NIET

NIET STOREN

Met de WMC-bureau staf bestaande uit de heren Boots, Den Boer en mej. Pijls blijft het hard werken tot 17 juli. „Daarna moet het eigenlijk gaan of niet gaan. En meestal loopt het ondanks de achterstanden die er blijkbaar in het werk zijn, dan op rolletjes", meent Jan den Boer. Ook de dagelijkse bestuursleden zullen dan gedeeltelijk van hun zware taak verlost zijn. Dan komen de uitvoerende organen eerst goed op gang. Secretaris Creusen zegt: „Alle gala-concerten wil ik volgen en geen mens die men dan moet storen. Ik ben dag en nacht beschikbaar, maar als de muziek begint te spelen dan zit ik in de Rodahal en blijf er zitten"

BURGEMEESTER MR J. G. SMEETS

De Kerkradenaar: een feestjes bouwende organisator

KERKRADE, 15 juli — „Wat mij in de Kerkradenaar het meest imponeert", zegt burgemeester mr. J. G. Smeets van Kerkrade, „is zijn organisatie-talent en zijn neiging zo nu en dan een feestje te bouwen." Volgens Kerkraads eerste burger heeft de inwoner van de oudste mijnstad van Europa een duidelijk eigen karakter. Iets wat men lang niet van alle steden of dorpen in Limburg kan zeggen", zegt hij.

„Waaraan dat ligt weet ik niet. En als ik een stempel zou moeten drukken op de gemeente Kerkrade en zijn inwoners, dan geloof ik honderd stempels nodig te hebben. Kerkrade is de laatste jaren enorm veranderd. Het gehele mijnsilhouet is praktisch verdwenen. Alleen de mentaliteit van de bevolking is gebleven wat ze altijd was".

Over de „kwaliteit" van de gemeente zegt burgemeester Smeets: „Deze is ook anders geworden, béter als ik eerlijk moet zeggen. Van typische mijnstad is Kerkrade een woongebied geworden, waarin zeer duidelijk mogelijkheden liggen voor industrievestiging, voor sport, kultuur en andere zaken die het leefklimaat in deze streek geweldig kunnen verbeteren". Burgemeester Smeets vindt het bijzonder tragisch, dat de geweldige ontwikkeling sinds 1960 nu plotseling geremd wordt door de prioriteit die het noorden van ons land krijgt van de regering. „Dit baart ons zorgen", zegt hij.

Het is niet het enige probleem, waarmee Kerkrade en de andere gemeenten van het Stadsgewest mee te kampen hebben. Ook de toenemende pendel naar Duitsland en het verschralen van de bevolking in dit gebied is een duidelijk probleem, dat de eerste jaren de nodige aandacht krijgt van burgemeester Smeets. „Als wij de bevolking hier willen houden, in ons Stadsgewest, moeten we zorgen dat ze hier ook werk kunnen vinden. Ze moeten niet hier wonen en in de westelijke mijnstreek gaan werken. Als dat gebeurt, verschraalt onze bevolking en krijgt de industrie in dit gebied geen voet aan de grond".

> Het WMC kan alleen maar in Kerkrade tot zijn recht komen

Volgens mr. Smeets moet er nu gewerkt worden aan de „afbouw" van de verbetering van het leefklimaat in deze streek. „De eerste aanzet is van stormachtige aard geweest, maar we zijn nog lang niet klaar. Dat blijkt wel uit de struktuurschets voor het stadsgewest, die kort geleden is verschenen. De industrieterreinen moeten nog volgebouwd worden, er moeten nog wegen komen, meer woningen en ook de recreatie behoort tot ontwikkeling te komen".

Over het aanstaande zesde Wereldmuziekconcours zegt mr. Smeets: „Het WMC is duidelijk iets, dat alleen maar in Kerkrade kan. Ik geloof niet, dat het in een andere plaats tot zijn recht zou komen. Wat hiervan de oorzaak is? Het verenigingsleven in deze gemeente is zeer sterk ontwikkeld en bovendien speelt de saamhorigheid van de inwoners van Kerkrade een grote rol in het bestaan van het muziekconcours.

Als ik naar het WMC-1970 kijk, moet ik zeggen, dat het weer beter gaat worden dan andere jaren. Ik heb grote verwachtingen van dit concours. Er zijn bijvoorbeeld meer mogelijkheden gekomen voor de jeugd. Het WMC-bestuur heeft een pop-avond georganiseerd. Werkelijk, kwalitatief zal dit WMC zeker zo goed worden als in 1966". Burgemeester Smeets, een groot liefhebber van muziek, wil zoveel mogelijk bij de concerten en marswedstrijden aanwezig zijn. „Physiek zal het een zware dobber worden om ze allemaal bij te wonen natuurlijk, want het dagelijks werk hier op het gemeentehuis gaat gewoon door. Maar waar ik aanwezig kan zijn, ben ik er ook", zegt hij enthousiast.

Hij staat versteld van het feit, dat een handje vol mensen — anderhalve paardekop" noemt hij ze — dit voor elkaar hebben weten te krijgen. „Hieruit blijkt weer duidelijk het enorm organisatietalent van de Kerkradenaar. Hij is niet individualistisch ingesteld, maar werkt voor de gemeenschap, en ook de ambtenaren van de gemeente Kerkrade hebben er alles voor over om aan het WMC mee te werken", aldus burgemeester Smeets. „Persoonlijk zet ik mij helemaal in om het WMC van 1970 weer te doen slagen", zegt hij, „en ik ben blij dat ik er aan mee kan werken. Alleen is het enorm druk, druk, druk, druk en nog eens druk".

WAT VOOR HET WMC NODIG IS

De organisatie van het WMC is een zeer belangrijke zaak. Vijf commissies, een bureau, een dagelijks bestuur en een stichtingsbestuur werken jarenlang aan de voorbereiding. Daarom: Andere fouten dan Limburgse kunnen er eigenlijk niet voorkomen. In de stichting hebben leden van de tien belangrijkste Kerkraadse muziekgezelschappen zitting. Uitvoerend orgaan van deze stichting is het dagelijks bestuur, dat gedeeltelijk al verschillende WMC's meedraait. Voorzitter daarvan is Frans Dohmen, vicevoorzitters drs M. G. F. van den Camp en G. Frantzen. De secretaris is de heer A. J. Creusen, penningmeester C. J. Heuts en bestuurslid H. Rutten. In het WMC-bureau werkt een geroutineerde administratieve staf de dagelijkse beslommeringen af, onder leiding van chef de bureau G. Boots. Het zijn de heer J. den Boer en mejuffrouw A. Pijls. Voor de goede gang van zaken in de concertzaal zorgt een hal- en prijzencommissie, die ook de lauweren verzorgt. Voorzitter Bindels kan rekenen op 12 medewerkers. De commissie van ontvangst en huisvesting regelt, onder voorzitterschap van de heer H. Rutten de aankomst van de korpsen die meer dan 250 kilometer achter de rug hebben. Van tevoren hebben de heer Rutten en zijn 17 medewerkers al contacten gelegd over de huisvesting van de korpsen. Een glad verloop van de marswedstrijden in het Sportpark wordt gegarandeerd door de marswedstrijdencommissie, onder leiding van de heer P. J. Vestjens, die over 11 medewerkers beschikt. Zij zorgen ook voor de ordediensten en de kassiers.

Hoofdkassiers van het WMC zijn de heren H. Handels en J. Heuts, zij zorgen voor de voorverkoop en de kaartverkoop tijdens het WMC. Zij hebben het toezicht op de kassa's en stellen controleurs aan. Omvangrijk werk wordt verricht door de muziekcommissie: A. J. Creusen, voorzitter en de heren Jan Schouten jr, Jean Lambrechts en Nico Zeyen. Zij beginnen met hun werk zodra de orkesten hun komst hebben bevestigd, en hun programma hebben overlegd. De commissie beoordeelt en verdeelt de korpsen.

Aan dit speciale WMC-nummer werkten mee:

Robert Franquinet
Janwillem van Gils
Jo Groen
Leo Herberghs
Urias Nooteboom
Rob Peters
Lily Scheffer
Jan Schouten sr
Henk Thonen
Visualisatie Bert Besselink
Illustraties Karel Gerrits

KERKRADE: VAN MIJNZETEL TOT INDUSTRIESTAD

David Mackenzie uit Vancouver en Don Carmelo Llorento Ladrero uit Liria zullen vergeefs uitkijken naar de in het zwart geklede muzikanten van de Bergkapel van de Dominiale. Kerkrade heeft geen musicerende mijnwerkers meer. De drie mijnen in de klankstad zijn gesloten. De helft van de gebouwen van de Dominiale is al gesloopt, sinds op 29 augustus 1969 de laatste wagon hoogwaardig antraciet van de 250 meter verdieping omhoog kwam. De Dominiale maakt plaats voor een parkplan: moderne woningen omgeven door veel groen. Nieuwe wijk voor textielarbeiders, plastiemakers en controleurs van hartstimulatoren, de toekomstige beroepsbevolking van de nieuwe industriestad Kerkrade.

Sinds het vijfde wereldmuziekconcours in 1966 heeft Kerkrade hard moeten vechten voor zijn toekomst. In 1966 werden de muzikale prestatie van het Nationaal Jeugdorkest van Israel, van de GUS brassband en de Philharmonic van Bocholtz overschaduwd door de dreigende mijnsluitingen en werkeloosheid voor het merendeel van de 51.000 inwoners van Kerkrade. Vicevoorzitter Gerard Frantzen liet zich tijdens een interview in de toen gloednieuwe Rodahal ontvallen: „Als er maar een concours gehouden kan worden in 1970". Mijndirecteur dr. ir. Wintgens kon die bezorgdheid niet verbergen bij de sluitingsplechtigheid van het vijfde W.M. Aan de vooravond van het zesde concours zijn de drie mijnen in Kerkrade gesloten. Van de 5814 arbeiders die in 1966 rechtstreeks bij de koolwinning betrokken waren zijn er nu nog 750 in de mijnindustrie werkzaam. Zeventig procent van de in Kerkrade wonende mijnbeambetn en maandloners is herplaatst. Ex-WM-voorzitter Wintgens is geen mijndirecteur meer. Op 17 april 1970 sloot Nederlands koeinste mijn, de Willem Sophia, de poorten na 68 jaar kolenproductie. De nieuwe voorzitter van het W.M-stichtingsbestuur Frans Dohmen leidt zijn katholieke mijnwerkersbond naar de opheffing toe. Over enkele maanden is Dohmen vakbondsleider af en is de mijnwerkersbond historie, evenals de mijnstad Kerkrade. Veel van de somberheid en onzekerheid over de toekomst die vier jaar geleden in Kerkrade heerste is verdwenen. Sinds het vijfde wereldmuziekconcours is Kerkrade een industriestad geworden.

Aan de vooravond van het zesde wereldmuziekconcours ziet de toekomst van Kerkrade er aanmerkelijk rooskleuriger uit dan in juli 1966. In de woningen van veel oud-mijnwerkers kan weer muziek gemaakt worden. De toegangskaarten voor het concours zijn echter duur voor de honderden vervroegd gepensioneerden.

WMC in het kort

● *In de Rodahal wordt tijdens het WMC een speciale informatiestand ingericht.*

Hier kunnen onder meer programmaboekjes worden gekocht en worden gegevens verstrekt over Kerkrade als toeristenplaats. De stand wordt ingericht door de plaatselijke VVV.

● *Tijdens het WMC zullen zowel de LTM, als de IAO zonodig extra bussen inzetten, om de bezoekers van het WMC zo snel mogelijk naar Kerkrade te brengen. Vanuit Heerlen vertrekken normaal zes bussen per uur. De IAO zal in het bijzonder de bezoekers aan de concertwedstrijden in de Rodahal opvangen.*

● *Kaarten voor het WMC kunnen gekocht worden in de Rodahal, secretariaat WMC, Postbus 133, Kerkrade. Andere verkoopadressen zijn onder meer het Sportpark van Roda J.C. in Kaalheide en de diverse middenstandsbedrijven in Kerkrade, Schaesberg en Heerlen. Inlichtingen over de entreeprijzen van het WMC kunnen ook worden verkregen bij de VVV-kantoren.*

● *De Kerkraadse politie zal tijdens de mars- en showwedstrijden en de concertwedstrijden tijdens de weekends bijzondere verkeersmaatregelen treffen. Alle parkeerplaatsen zullen duidelijk worden aangegeven.*

● *Gedurende de weekends wordt in het vormingscentrum Sjoes, Hoofdstraat 64, een kindercrèche ingericht. In totaal kunnen ongeveer 50 kinderen (vanaf 2 jaar) worden opgenomen. Een aantal kleuterleidsters hebben zich hiervoor reeds beschikbaar gesteld. De crèche is alleen geopend in de ochtenduren tijdens de mars- en showwedstrijden in het Sportpark.*

Programma WMC '70

VRIJDAG 17 JULI
10.00 uur: Openingsmis in de St. Lambertuskerk door Mgr. Moors, bisschop van Roermond. Deze mis wordt opgeluisterd door het kerkelijk zangkoor St. Caecilia onder leiding van dirigent A. M. J. Leerssen.
19.30 uur: Opening van het Wereldmuziekconcours in de Rodahal door Z.K.H. Prins Claus, waarna het Philharmonisch Koor en Orkest uit Keulen een uitvoering geeft van Beethovens „Missa Solemnis". Solisten bij deze uitvoering zijn Agnes Giebel sopraan, Helga Schmidt alt, Dieter Ellenbeck tenor, en Kurt Moll bas. Vioolsolist is Theo Giessen.

ZATERDAG 18 JULI
10.00 uur: Mars- en showwedstrijden in het Sportpark te Kaalheide.
14.00 uur: Concertwedstrijden in de Rodahal.

ZONDAG 19 JULI
10.00 uur: Mars- en showwedstrijden in het Sportpark te Kaalheide.
14.00 uur: Concertwedstrijden in de Rodahal.

MAANDAG 20 JULI
20.00 uur: Optreden van het Nederlands Kamerorkest in de Blijde Boodschapskerk in Chèvremont met werken van Bach, Skalkottas en Haydn.

DINSDAG 21 JULI
20.00 uur: Populaire avond met medewerking van de Original Oberkrainer uit Avsenik en de Familie Engel ui Tirol in de Rodahal.

WOENSDAG 22 JULI
20.00 uur: Optreden van het muziekkorps van de Belgische Gidsen met werken van Bach, Barbier, Poot, Ruelle, Tsaikowsky, Prevost en Benden.

DONDERDAG 23 JULI
20.00 uur: Nationaal Orkest van België onder leiding van Walter Crabeels met werken van Beethoven, Ravel en Rymsky Korssakow.

VRIJDAG 24 JULI
20.00 uur: Bamberger Symphoniker onder leiding van Professor Heinz Wallberg met werken van Mozart, Hindemith en Brahms.

ZATERDAG 25 JULI
10.00 uur: Mars- en showwedstrijden in het Sportpark te Kaalheide.
14.00 uur: Concertwedstrijden in de Rodahal.

ZONDAG 26 JULI
10.00 uur: Mars- en showwedstrijden in het Sportpark te Kaalheide.
14.00 uur: Concertwedstrijden in de Rodahal.

MAANDAG 27 JULI
20.00 uur: Grote pop-show voor de jeugd, waaraan deelnemen de bands Opus, Brainbox, Cuby's, Bluesband en Tee-set. Verder werken aan deze avond mee de Avro-Beat-Girls en disk-jockey Felix J. Meurders. Tijdens de pop-show wordt een non-stop-lichtshow gegeven.

DINSDAG 28 JULI
20.00 uur: Optreden van de Budapester Philharmonie onder leiding van Andràs Koròdy in de Rodahal. Tijdens deze avond is het programma geheel gewijd aan Hongaarse muziek van Bartók en Kodály.

WOENSDAG 29 JULI
20.00 uur: Tweede optreden van de Budapester Philharmonie met werken van Brahms, Mozart en Tsaikowsky.

DONDERDAG 30 JULI
20.00 uur: Galaconcert door de Royal Philharmonic Orchestra onder leiding van Edo de Waard, dirigent van het Nederlands Blaasensemble. De Royal Philharmonic zal ook worden geleid door het jurylid Fránk Wright, die een van zijn eigen werken zal dirigeren.

VRIJDAG 31 JULI
20.00 uur: Limburgs Symphonie Orkest onder leiding van André Rieu. Solist is de Limburgse cellist Paul Loerkens. Het LSO speelt werken van Mozart en Tsaikowsky.

ZATERDAG 1 AUGUSTUS
10.00 uur: Mars- en showwedstrijden in het Sportpark te Kaalheide.
14.00 uur: Concertwedstrijden in de Rodahal.

ZONDAG 2 AUGUSTUS
10.00 uur: Mars- en showwedstrijden in het Sportpark te Kaalheide.
14.00 uur: Concertwedstrijden in de Rodahal.

MAANDAG 3 AUGUSTUS
20.00 uur: Optreden van het kamerorkest „Orchestre de Chambre Jean François Paillard" uit Parijs, in de St. Lambertuskerk, met werken van Rameau, Leclair, Debussy en Bach.

DINSDAG 4 AUGUSTUS
20.00 uur: Optreden van de Wereldkampioen in de sectie harmonie 1966, de Banda Primitiva uit Liria in Spanje en de landskampioen van Nederland 1969 van de afdeling superieure harmonie, Harmonie „Concordia" uit Loon op Zand onder leiding van dirigent Sef Pijpers.

WOENSDAG 5 AUGUSTUS
20.00 uur: Galaconcert door „La Banda dei Carabinieri di Roma". Selectie dirigentenconcours (Niet voor publiek toegankelijk).

DONDERDAG 6 AUGUSTUS
20.00 uur: La Banda dei Carabinieri di Roma. Selectie dirigentenconcours (Niet voor publiek toegankelijk).

VRIJDAG 7 AUGUSTUS
20.00 uur: Finale van het dirigentenconcours in de Rodahal en een concert door het harmonie-orkest DSM.

ZATERDAG 8 AUGUSTUS
10.00 uur: Mars- en showwedstrijden in het Sportpark te Kaalheide.
14.00 uur: Concertwedstrijden in de Rodahal.

ZONDAG 9 AUGUSTUS
10.00 uur: Mars- en showwedstrijden in het Sportpark te Kaalheide.
14.00 uur: Concertwedstrijden in de Rodahal.
21.00 uur: Uitreiken van de prijzen in de Rodahal en sluiting van het Wereldmuziekconcours Kerkrade 1970.

Wereld-Muziek-Concours + Kerkrad

VERMAKELIJKHEDEN TIJDENS HET MUZIEKCONCOURS

ij verdelen de punten

antrekkelijke alaconcerten

laconcert, dat bijzondere aantrekkingskracht zal blijken te , zal dat van de Belgische Gidsen uit Brussel zijn. De ge-nis van deze „muziekkapel" zoals onze buren haar noemen, rug tot ongeveer 1840. Het was koning Leopold I, die dit kest oprichtte en aan zijn Koninklijke Wacht toevoegde.

dsen" zijn in België zeer popu-

m honderd muzikanten tellende wordt sinds een tiental jaren erd door Yvon Ducene Een een gunstige uitzondering ten aanzien van andere landen, eeft originele muziek voor blaas-is België. Vandaar dat het reper-l muziek van Belgische compo-at. Die muziek is bijna zonder ing voortreffelijk omdat ook de oraanstaande auteurs in België er willen blijven, voor blaasor-schrijven. Om enkelen te noe-arcel Poot, Jean Absil, Joseph Auguste de Boeck en Paul Gil-da: echter een universeel pro-onontbeerlijk is en men een repertorium moet hebben, e Gidsen ook veel transcripties te meesters uit de literatuur phonieorkest. (Bach en Tschai-

keer niet verschijnen in Kerk-n de Parijse „Garde Républi-ie altijd een stilmakende indruk t, wordt voor een niet onacht-el goedgemaakt door het optre-de Gidsen. Trouwens zij komen eerste maal in Kerkrade. De verwachtingen aagekondigde: de dei Carabinieri" uit Rome, is „monsterorkest" van blazers. lve goed muziek maken ook vertoon niet schijnt te versma-is weer sprake van ruim hon-ikanten, gestoken in schitteren-ige uniformen. Net als de Gid-elgië, zijn zij zeer populair in et optreden gaat nogal eens, ongunstige zin, spectaculair toe, rote massa goed bevalt, vooral dige Italianen zelf. Maar de scipline van hen, wordt ook Het repertorium is overwe-het symphonische oeuvre van componisten samengesteld. De g van dit orkest gaat zeker jaar terug. De dirigent is maë-enico Fantini. Zowel de Gidsen arabinièri, zijn als typische bla-chappen bij het feest in Kerk-aar de blaasmuziek de boven-rt, natuurlijk bijzonder welkom. een, ongeveer gelijksoortige ge-plaatshebben met het optreden „Banda Primitiva" uit Spanje, bij iedereen, die in het verleden eldmuziekconcours bezocht. Ge-ig in die zin, dat het een har-kest is, maar het musiceren gezelschap onder zijn dirigent 1966 (het laatste WMC) maakte overweldigend diepe indruk en elijk te evenaren. Die prachtige en en de mooie werken, die zo door muzikaal werden uitge-in nog niet vergeten. Ook nu het programma zeer afwisse-t een enkele transcriptie van de Ruiz. Spaanse componisten ont-anzelfsprekend niet en naar de g van de: „Dansen uit Galanta" an Kodály, mag men oprecht zijn.

, die nooit genoeg kunnen luis-ar blaasmuziek, is er dan ook op hoog peil staande harmonie a uit Loon op Zand. Na deze ier genoemde harmonieorkesten, vel nog enkele symphonieorkes-reken. Allereerst het „Nationaal van België" dat onder leiding ker Crabeels zal musiceren. Als bot de Beethovenherdenking zal worden met de ouverture „Eg-Het optreden van de pianist laude Vandeneynden, de derde aar van het Koningin Elisabeth s 1964, zal glans geven aan dit vooral door de keuze van het cert in G van Maurice Ravel. kelijk noemde Ravel deze com-„Divertissement". De naam laten vallen, maar het diverte-ement is gebleven, gelukkig. Er nig pianoconcerten, die zo zeer udend zijn als dit. Vrolijk en vol effect is het eerste deel en de rondo — al niet minder. Tus-delen in, het Adagio, dat niet oor de rust en breedheid con-t, maar bijzonder door de ont-e melodie. Voor een jeugdig mu-n ideale opgave, zijn auditorium hand te krijgen. Het Belgische al na de pauze de symphonische heherazade" van Rimski Kors-uitvoeren. Een werk, rijk aan le kleuren, dat de grootheid van mponist, op het gebied van de entatie, ten volle belicht. Steeds ordt iedereen door deze muziek ukking gebracht.

deze bespreking van de grote en besluiten met het: „Royal onic Orchestra" Londen. Op ogramma na de pauze hebben de aren, de als „vierde" uitgegeven nie in G opus 88 van Dvorak Het duurde lang, eer dit werk op e land van Europa bekend werd. aak hiervan was, dat de uitgever in Londen was. Deze sympho-in vele opzichten de mindere is ons allen bekende, als „vijfde" en z.g. „Aus der Neuen Welt", el in overvloed de typische ken-van Dvorak, maar mist de on-anbare warmte van de vijfde; zij t zo populair worden. Aan varia-het tijdens dit concert allerminst en, door wisseling van dirigenten optreden van solisten. Onze jon-enoot Edo de Waart zal buiten honie van Dvorak, de „Festival re" van Musgrave en het con-

cert voor twee hoorns van Rosetti dirigeren en het bekende jurylid Frank Wright zal met het „Royal Philharmonic Orchestra" zijn compositie: „Sirius Suite" uitvoeren. Men ziet: twee dirigenten, twee solisten en veel onbekende muziek, waarmee het hopelijk aangenaam zal zijn, kennis te maken.

Tenslotte willen wij nog uw aandacht vestigen op de primeur bij het Wereldmuziekconcours: de dirigentenwedstrijd. De finale is openbaar en men kan dus de candidaten in actie zien het harmonieorkest DSM. In de pauze heeft dan het grote ogenblik plaats, waarop de uitslag wordt bekendgemaakt. Een gouden, een zilveren en een bronzen dirigeerstaf voor respectievelijk de eerste, tweede en derde prijs. Dit uiterlijk symbool als bekrachtiging van het behaalde resultaat mag niet zonder aantrekkelijkheid zijn, meer betekenis zal het „getuigschrift" voor de laureaten bezitten, immers, onder auspiciën van de „Bond van orkestdirigenten in Nederland" zal een zeer competente jury zijn handtekening zetten op het „brevet van bekwaamheid". Derhalve onnodig te wijzen op de waarde van aanbeveling van zo'n document. Als de spanning dan voorbij is, gaat Piet Stalmeier het concert dirigeren. Een duidelijke herinnering aan 1966 zullen we ondergaan met de „Manhattan Symphonie" van Serge Lancen en de Amerikaanse musicus Harold L. Walters als gast aanwezig, zal zijn eigen „American Folksong Suite" dirigeren. Het altijd weer graag gehoorde, romantische symphonisch gedicht „Les Préludes" van Franz Liszt, moet het feestelijk plechtige slot zijn van deze dag. De „Méditations poëtiques" van Lamartine vormden voor Liszt de inspratiebron voor zijn compositie. „Wat is het leven anders dan een reeks voorspelen tot dat onbekende gezang, waarvan de dood de eerste plechtige noot inzet?" zo luidt het motto. Vier delen zijn tot één geheel samengebonden. Men hoort duidelijk het „programma": lentestemmingen, liefde, moeilijkheden, alleen door begrip en liefde te verhelpen en uiteindelijk de overwinning.

Jury van negen bekende muziekkenners beoordeelt prestaties

Piet van Meyer

Aanvankelijk violist als leerling o.a. van Louis Zimmermann (concert Concertgebouworkest) en voor compositie en directie van Cornelis Dapper en Dr. Paul Pisk (Wenen) (dodecaphonie). Vioolleraar en dirigent van Symphonie-, Harmonie- en Fanfareorkesten en koren in Noord-Holland. Ontving in 1941 van Eduard Flipse, die hij op de concoursen leerde kennen, en het Bestuur van het Rotterdams Philharmonisch Orkest het verzoek bij dit orkest als tweede dirigent te willen optreden. Hij was dit tot 1949. Werd dan muzikaal adviseur voor de gemeente Rotterdam. (Kunstcommissie voor de jeugd, Rotterd. Kunststichting). Dirigeerde daarna nog een paar bekende amateurgezelschappen: „de Koninklijke Delftse Harmoniekapel" en „het Haags Symphonie Orkest". Was tevens verbonden aan het Utrechts Conservatorium als hoofdleraar voor directie harmoie en fanfare en aan de bekende dirigentencursus van de Firma Lispet. Schreef composities voor Symph. orkest, (o.a. Spaans-Nederlandse dans; BMMA-prijs). Fanfare-orkest (Suite Vara-prijs '39), Harmonieorkest („Holland Ouverture" Vara-prijs '39 en „Avond-muziek". 1e prijs Kerkrade. Compositieprijsvraag). Verder voor gemengd kinder- en mannenkoor (o.a. twee operettes), liederen, pianostukken, vioolsonates, strijkkwartet etc. Schreef talrijke artikelen over muzikale onderwerpen en een Leerboek der Instrumentatie voor blaasorkest.

Willem J. Peters

Deze werd in Dordrecht (1926) geboren. Vanuit de militaire dienst ging hij voor de opleiding tot drumband-instructeur naar de Koninklijke Militaire Kapel. Sinds 1956 is hij bij diezelfde kapel tamboer-maître-instructeur. Het werk van Peters omvat ook de opleiding voor trompetter-, klaroen- en jachthoornblazer. Peters leidt cursussen op dit terrein en is examinator. Hij bekleedt de militaire rang van sergeant-majoor. Tijdens het WMC 1970 is hij jurylid voor de mars- en showwedstrijden.

Henk van Lijnschoten

Geboren 28 maart 1928 in Den Haag. Ontving zijn eerste muziekonderwijs aan de Volksmuziekschool o.a. voor klarinet en viool. Was van 1946 tot 1957 verbonden aan de Koninklijke Militaire Kapel als klarinettist en violist. Studeerde in deze periode compositie bij Fritz Koeberg en directie harmonie en fanfare aan het Koninklijk Conservatorium in Den Haag. Na het behalen van het diploma voor clarinet en directie in 1956, ontving hij in 1957 een aanstelling als directeur van de Marinierskapel. Hij bekleedde deze functie tot 1964. Is thans verbonden aan de conservatoria in Rotterdam en Utrecht als leraar voor harmonie- en fanfaredirectie en bekleedt een staffunctie bij de Rotterdamse Muziekschool. Als componist beweegt hij zich op het terrein van de blaasmuziek en de filmmuziek. Werken voor blaasmuziek o.a. Nederlandse Suite, Vaderlandse Rhapsodie, Hanselijn, Vastenavondmuziek, De Geuzen in de Bomlerwaard en verder muziek bij films: Hollambra, Aqua di Roma, Mare Liberum, en bij vele andere documentaire films. Is lid van het vaste college van juryleden van de Koninklijke Nederlandse Federatie van Harmonie- en Fanfaregezelschappen, de Federatie van Katholieke Muziekbonden en de Algemen Unie van Muziekverenigingen.

Hub Kicken

Leraar aan de muziekschool van Kerkrade en het Maastrichts Conservatorium. Hij is dirigent van het „Limburgs Symphonisch Accordeonorkest". Met dit orkest gaf hij radio-concerten in België, Duitsland, Engeland en Nederland. Kicken fungeerde eerder als jurylid in België, Frankrijk, Oostenrijk en Nederland. Hij schreef het boek: „Toonladderstudie". Binnenkort verschijnt een tweede uitgave van zijn „Inleiding tot het polyphone spel". Een verhandeling over de methodische en didaktische aspekten van de opleiding tot accordeonist is in wording. Hetgeen hij heeft gecomponeerd, heeft hij hoofdzakelijk gemaakt voor de jeugd. Tijdens het WMC is hij jurylid voor de accordeonwedstrijden.

Sandrie Egberts

Sandrie Egberts werd op 8 april 1929 geboren. Reeds op zeer jeugdige leeftijd maakte hij kennis met de blaasmuziek en korte tijd later met de tamboer- en trompetterwereld. Hierna volgde zijn opleiding tot beroepstamboer- en trompetterinstructeur der Koninklijke Landmacht. Na hiervoor ingedeeld te zijn geweest bij het tamboerkorps der Koninklijke Militaire Kapel werd hij als tamboer-maître aangesteld bij het Artillerie Meet Regiment in Kampen. Na een korte periode sergeant klaroenblazer bij het 1e Regiment Genietroepen te zijn geweest, werd hij overgeplaatst naar de Johan Willem Frisokapel in Assen, waar hij tot op heden als tamboer-maître en instructeur werkzaam is. Naast zijn werkzaamheden in de militaire sector heeft hij in de loop der jaren al heel wat steentjes aan de opbouw van de Nederlandse trompetter-, tamboer-, jachthoorn- en pijperkorpsen bijgedragen.

P. C. Stalmeier

De heer P. C. Stalmeier is geboren 10 juli 1912 te Denekamp in de provincie Overijssel. Vanaf 1919 woonachtig in Limburg, waar hij op 10-jarige leeftijd reeds het orgel bespeelde in de kerk te Treebeek.

De eerste lessen ontving P. C. Stalmeier op de viool maar stapte daarna spoedig over op de piano en orgel. Ook verschillende blaasinstrumenten heeft hij leren bespelen, voornamelijk klarinet. Zijn eerste fanfare en harmonieën die hij dirigeerde waren Harpe Davids fanfare te Treebeek, harmonie Concordia te Treebeek en de harmonie Heer Vooruit te Heer.

In 1939 werd hij benoemd tot dirigent van het harmonieorkest Staatsmijn Maurits te Geleen en direct na de oorlog werd hij dirigent van het harmonieorkest van de staatsmijn Emma en directeur van de muziekschool te Hoensbroek. Sinds 1961 is hij leraar aan het Brabants Conservatorium te Tilburg voor Directie-, Instrumentatie-, Contrapunt- en Harmonieleer.

Jan Hanus

Deze werd in Praag op 2 mei 1915 geboren. Ofschoon hij als dirigent het beroemde conservatorium van Praag verliet, werd toch het componeren zijn voornaamste bezigheid. Zijn vorming kreeg hij van Otakar Jeremiás (– 1962). Een indrukwekkende lijst van werken voor symphonie-orkest, balletmuziek, opera's, koren met en zonder orkest, liederen etc., staan reeds op zijn naam. Hanus is medewerker aan een kritische uitgave van de verzamelde werken van de componisten Dvorak, en Fibich. Hanus maakt als bestuurslid deel uit van de vereniging van Tsjechoslowaakse componisten. Bovendien heeft hij zitting in de commissie van het Muziekfestival van Praag, dat ieder jaar in de lente plaatsvindt. (Prager Frühling Festival). Tijdens het WMC is hij jurylid voor harmonie, fanfare, brassband, symphonie en accordeonorkesten.

Majoor J. P. Laro

Johannes Petrus Laro werd op 19 maart 1927 te Breda geboren uit een muzikaal geslacht: grootvader en vader waren beiden als kapelmeester werkzaam. Hij studeerde aan het Koninklijk Conservatorium voor muziek te 's Gravenhage voor het hoofdvak klarinet en bijvak piano. Na het behalen van het diploma orkestspel en C-1, studeerde hij door voor het directie-diploma. Dit diploma behaalde hij in 1952. Hij studeerde o.a. bij prof. Hendrik Andriessen, Henri Geraerdts, H. Lürsen, prof. Bernet Kempers, en R. van Yperen.

Van 1945 tot 1953 was hij lid van de Marinierskapel der Koninklijke Marine, waar hij in 1964, na een periode van 11 jaar kapitein-direkteur te zijn geweest van de Johan Willem Frisokapel, terugkeerde als dirigent. Tijdens zijn direkteurschap bij de Johan Willem Frisokapel componeerde hij o.a. de Inspectiemars, Defileermars 1e en 4e Divisie, mars van het 1e legerkorps, de mars der Infanterie „Nulli Cedo" en voor de mariniers de defileermars „Qua Patet Orbis".

Zijn Niwinmars werd in 1949 de eerste opname van de Marinierskapel op de grammofoonplaat. Sindsdien heeft de kapel ruim 300 werken opgenomen en hiervan zijn 2½ miljoen exemplaren verkocht over de gehele wereld.

Frank Wright

De Engelsman Frank Wright is Australiër van geboorte, maar woont sedert jaren in Londen. Hij vestigde voor het eerst de aandacht op zich, toen hij het Australisch Kampioenschap van het Britse Gemenebest verwierf. Op 19-jarige leeftijd werd hij dirigent van het „City Balarat" orkest. Als jurylid bij het beoordelen van de prestatie van fanfare- en harmoniegezelschappen neemt hij in de wereld van de muziek een zeer vooraanstaande plaats in. Hij was o.a. in 1932 jurylid bij het kampioenschap van Australië, in 1933 jurylid bij het kampioenschap van Nieuw-Zeeland: in 1934 jurylid bij het kampioenschap van Engeland en in 1938 jurylid bij het kampioenschap van Canada. Van 1939 tot en met 1956 trad hij regelmatig op als jurylid bij het kampioenschap van Engeland en treedt thans voor de zesde keer op als jurylid van het Wereldmuziekconcours in Kerkrade. Frank Wright is direkteur van de Military and Brassband Scoring Guildhall School of Music in Londen, adviseur bij het Festival of Britain, en direkteur van het Parks Department, afdeling muziek in Londen.

De beste show zit 'm niet in de mooiste pakjes

● *Dat in het weinig kleurrijke Amerikaanse legeruniform ook uitstekende showprestaties kunnen worden geleverd, laten deze kniebuigende trombone- en trompetblazende militairen zien.*

door Lily Scheffer

De jury van het wereldmuziekconcours krijgt er deze keer een aantrekkelijke taak bij. Het zal niet altijd even gemakkelijk zijn zich niet te laten afleiden door fraaie majoretten die in de strijd om het kampioenschap in de showwedstrijden hun al niet minder fraaie benen voor zullen zetten.

De orkesten die aaan deze wedstrijden deelnemen kunnen niet nalaten dit soort troeven uit te spelen. Overigens ook tot groot genoegen van het publiek dat er op die manier een nieuwe attraktie bijkrijgt. Bij ieder muziekconcours speelt natuurlijk het showelement een grote rol, het werd echter in Kerkrade nog nooit als zelfstandig onderdeel in het programma opgenomen.

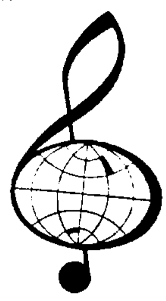
Wat dit precies gaat betekenen kan men het beste vragen aan majoor Laro die de leiding heeft over de Marinierskapel van de Koninklijke Marine in Rotterdam. Er zijn weinig concoursen in ons land waarbij majoor Laro niet als jurylid fungeerde. Gezien zijn muzikale levensloop is dit helemaal niet verwonderlijk. In 1955 zag majoor Laro voor het eerst majoretten bij een muziekconcours in Nederland. De organisatie had tevoren ernstige bezwaren geopperd omdat men meende dat de dames de jury te veel zouden be/nvloeden. Achteraf bleek dit bezwaar ongegrond. De juryleden zijn gedegen muziekkenners en houden echt wel in de gaten waar het allemaal om begonnen is.

Het showelement is sindsdien een steeds grotere rol gaan spelen. „Denk maar eens aan de diverse taptoes" zegt majoor Laro. „Dat is toch één grote show". Bij de Amerikaanse High School Bands wordt de show als een van de belangrijkste onderdelen beschouwd. Volgens majoor Laro behoren zowel muziek als „versierselen" tot het gewone lesprogramma van de school. Het marcheren en alle kunstjes die de majorettes moeten opvoeren worden door de sportleraar ingestudeerd. „Hier in Nederland imiteren we op dat gebied Amerika. We kennen al enkele eigen majoretten-pelotons" aldus majoor Laro. „In Kerkrade moeten de orkesten een show verzorgen van 10 minuten. Als ze deze tijd overschrijden of te vroeg klaar zijn betekent dit dat ze strafpunten krijgen. Er is geen verplichte muziek vastgesteld. Zo kan ieder corps zijn sterkste kanten tonen. Mochten de showwedstrijden in de toekomst uitgebreid worden dan verwacht ik wel dat hiervoor enige verplichte grondregels komen."

Laro vindt echter dat een show „op zich" niet bestaat. Het moet een muzikaal evenement blijven en daarom zal er een evenwicht behoren te zijn tussen bewegingen en muziek. De choreografie moet van de nodige fantasie getuigen en synchroon lopen met hetgeen de band of kapel speelt. Wat dat betreft heeft Laro menig staaltje van misvattingen meegemaakt. Al vertellende geeft hij tussen de regels door de normen die hij als jurylid in Kerkrade zal stellen. „Het gebeurt soms dat de kapel nadat ze de jury is gepasseerd als het ware op hol slaat. Dan hebben ze verschrikkelijk haast om weg te komen en rennen bijna het stadion uit. De marsdiscipline moet echter tot de laatste seconde gehandhaafd blijven. Dan is het erg belangrijk op welke wijze en met welke woorden de tamboer maitre zich meldt. Soms staan ze te stotteren en weten zich geen raad met hun figuur. Het uniform moet ook werkelijk uniform zijn. Als iedereen zwarte schoenen draagt en er loopt een vent tussen met bruine schoenen vindt ik het hele effekt waardeloos. Het doet er niet toe of het uniform erg duur en spektakulair is, een burgerkorps doet het dikwijls zonder al die poespas veel beter. Een hele hoop bewegingen, die je dikwijls op concoursen ziet zijn volgens mij flauwekul. Vooral als men in verschillende richtingen uiteen gaat lopen en de zogenaamde ganzenmarsen opvoert. Een orkest moet „en masse" optreden. Dan alleen hebben ze de meeste uitdrukkingskracht. En verder letten we erop of ze de beschikbare terreinruimte wel goed benutten, dus niet steeds in een hoek blijven werken. Alles moet van top tot teen correct en uniform zijn".

Majoor Laro verwacht niet dat de showwedstrijden een zuiver Amerikaanse aangelegenheid gaan worden. Hij vindt dat met name Nederland erg goede bands heeft. Want glamour alleen heeft bij de jury, althans wat de majoor betreft, geen enkele kans. Het is voor de eerste keer in de geschiedenis van het Wereldmuziekconcours dat er showwedstrijden gehouden worden in het Gemeentelijk Sportpark. Deze wedstrijden vinden plaats op zaterdagen en zondagen en daarmee gaat men dan weer terug naar een van de oorspronkelijke funkties van de kapellen.

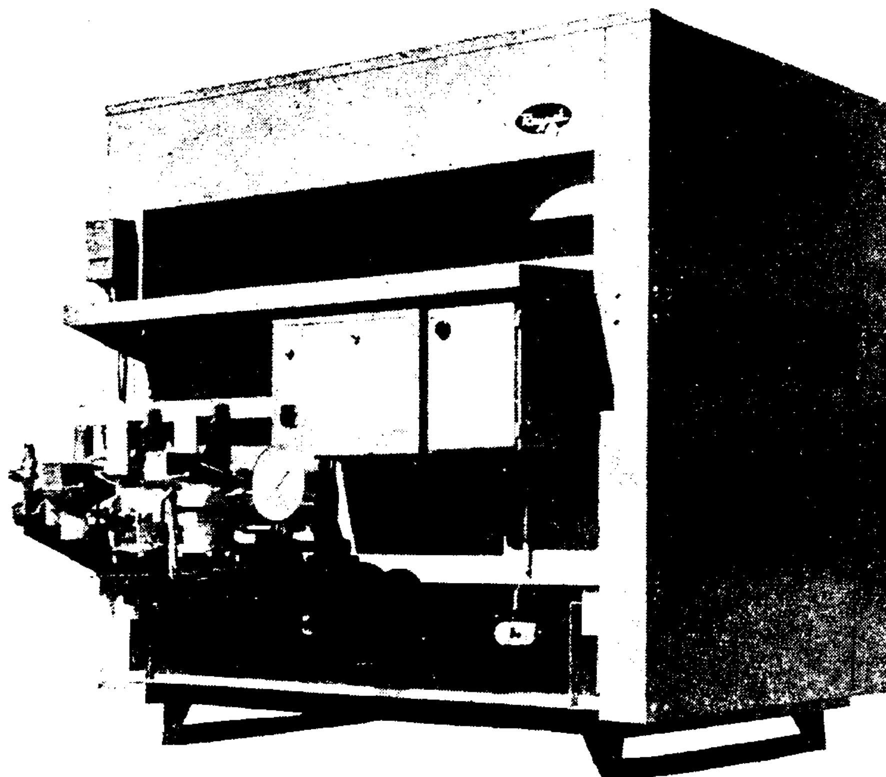
Majoor Laro vindt de showwedstrijden in Kerkrade eigenlijk een logische ontwikkeling. „Het statische kan niet meer. Alles moet bewegen en visueel aantrekkelijk zijn. Dat zie je bij alles. Het WMC is een muziekfeest voor kenners en liefhebbers. Het succes dat de Amerikaanse showbands vorige jaren hadden toen ze met hun majoretten door de straten van Kerkrade marcheerden bewijst dat de show wel degelijk gewaardeerd wordt. Als toeristenattractie wordt het er niet slechter op."



Wereld-Muziek-Concours + Kerkrade

GASGESTOOKTE KETELS
enkelvoudige ketels van 16.000 tot 800.000 kcal. h.
uitermate kompakt
uitermate laag gewicht
eenvoudige installatie

VOOR:
centrale verwarming en industriële toepassing 140° C zonder keuring van het Stoomwezen
hoog rendement, ook bij lage belasting
warm water voorziening
direct gestookt, waardoor hoog rendement
corrosie- en ketelsteen-vrij, temperaturen tot 95° C
zwembadverwarming
condensvrij
geen vuilafzetting binnen de warmtewisselaar



Raypak

Hamstraat 65, Kerkrade-West
Tel. 04445—6251



haute monture
van Essel Boutique

Optiek Henk van Wersch
EINDERSTRAAT 9 - KERKRADE
Het adres voor de moderne mens

radio stevens
KERKRADE HOLZSTR. 20
U kunt er met vertrouwen kopen

CARAVANS-VERHUUR

Geremde TOUR-CARAVANS nog enkele weken vrij voor kontraktverhuur.

BEZOEKT ONZE GROTE CARAVAN- EN VOUWCARAVAN-SHOW

Komplete caravans in onderdelen. Mobiele bungalows van houten red-eidar-SCHROOTJES.
Sta-caravans, salonwagens, weekendhuisjes, schaftwagens, garages enz.
's Zaterdags en 's zondags geopend van 11—13 uur.

CARAVANCENTRUM
HOUTBOUW UBACHS
VINK-KERKRADE

ZAKENBUREAU
„PRUDENTIA"
Dir.: TH. H. HENDRIKS

- BUREAU COMPUTOR ADMINISTRATIE
- Bijkantoor N.V. VOORSCHOTBANK v.h. Rott. Credietbank Jozef Israëlslaan 57 's-Gravenhage
- SPAARAGENTSCHAP FA. F. VAN LANSCHOT

CREDIETEN
BEDRIJFSCREDIETEN
ALLE VERZEKERINGEN
ASSURANTIëN
HYPOTHEKEN
FINANCIERING
PERSOONLIJKE LENINGEN
ACCOUNTANCY
BELASTINGZAKEN
SPAREN TOT 8¼%

Uiterst snelle en discrete afwikkeling!

KERKRADE
POSTSTRAAT 36
TELEF. 04445—6543

Exclusieve japonnen en pakjes
ook in grote maten
fijne lingerie
Uw bezoek zien we gaarne tegemoet.

vijgen modehuis
MARIA GORETTISTRAAT 1 — KERKRADE

Tijdens het Wereldmuziekconcours



SPECIALE SHOW VAN AANBOUW-KEUKENS

Wij brengen U de nieuwste modellen van de houdbeurs te Keulen en Amsterdam.
Moderne en stijlvolle aanbouwkeukens in alle prijsklassen, zoals SIEMATIC - RATIONAL.

BEZOEKT ONZE SHOWROOM EN VRAAGT VRIJBLIJVEND OFFERTE

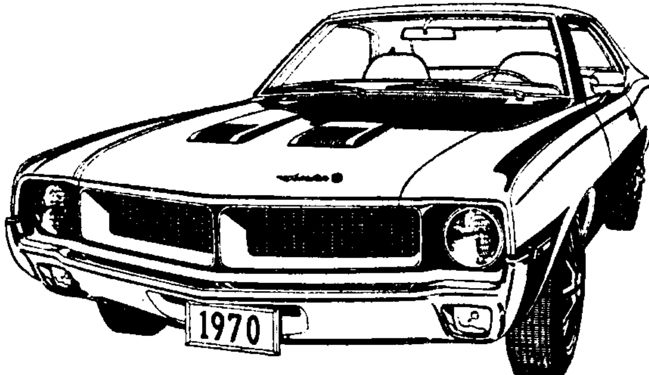
FR. VONDENHOFF
ST. PIETERSTR. (Hoek Paulusstraat) CHEVREMONT
Tel. 04445—7026

Onze collectie sieraden vormt
een symphonie vol levendige tonen!
Sprankelend fris-gedistingeerd van vorm.



Eug. Lanckohr
Horloger - Juwelier
Poststraat 6, Kerkrade
telef. 04445—2061

Wij tonen u de nieuwste
JAVELIN KARMANN



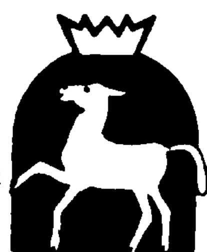
Autobedr. KERRES N.V. Kerkrade
ROLDUCKERSTRAAT 16, TEL. 04445—2424 en 3801

Een bloemstuk met cachet,
draagt uitsluitend Chris Kreyen etiket

Bloemversieringen bij alle gelegenheden.
Elke dag aanvoer van verse snijbloemen en planten, enz.
Tijdens muziekconcours aan te bieden: prachtige collectie bloembollen, tulpen, hyacinten, enz.
bloemen en planten-expositie

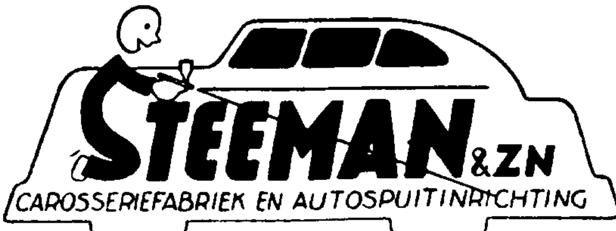


CHRIS KREYEN - Kerkrade
VAN BEETHOVENSTRAAT — WIJNGRACHT — TELEF. 04445—3624
BEZICHTIGT ONS SHOWTERREIN, vlak bij MUZIEKCONCOURSTERREIN



Wasserij Helderwit
HOOFDSTRAAT 83 — KERKRADE
TELEFOON 2071

LEKKER, GEZOND en GOEDKOOP ETEN
kunt u bij
中國酒家
Restaurant 'China'
MARKT 20 — TELEF. 5108
KERKRADE



WIJ ZIJN STERK DOOR 1e KLAS WERK
KLOOSTERRADERSTRAAT 91 — KERKRADE

voor betere meubelen
woninginrichting
Coerver
akerstraat 80
spekholzerheide, tel. 2961

FIAT
GARAGE A. C. MUYRES
Kleingraverstraat 154, Kerkrade-West
Tel. 3916 of 3824
Alle modellen uit voorraad leverbaar.

SPAANPLAAT - MEUBELPLAAT - DECO WALPLATEN - SCHOORSTEENPLATEN TRIPLEX - HARD- en ZACHTBOARD - LATTEN en LIJSTEN - SCHROOTJES



hoofdstraat 38 - kerkrade
telefoon 04445 - 2059

MUSIC SHOPS JACOBS



EYGELSHOVEN	BRUNSSUM
Hoofdstraat 60	Kerkstraat 300
tel. 04444—1482	tel. 045—252615



voor sport
en mode
markt 38,
kerkrade
telefoon 6978



VERMORGEN WORDT HET ZESDE WMC GEOPEND

Het moet één groot verbroederingsfeest worden

KERKRADE. — Ergens in een hoekje van het stadspark van de zich op het zesde Wereldmuziekconcours voorbereidende Klankstad wordt met de vuisten op tafel gebeukt. Smoezelig geworden kaarten worden daarbij op elkaar gesmeten, en af en toe valt er een krachtterm tussendoor. Al jaren komen zij hier — dagelijks — hun kaartje leggen: enkele gepensioneerde mijnwerkers, een oud-kastelein en de oudste radermaker van Kerkrade. Zelden wordt er over het weer gemompeld, over de sloop van de Domaniale of hun kameraden. Nauwelijks wordt er iets gezegd over het WMC.

Zij kaarten alsof er geen WMC bestaat, maar toch laat dit muziekgebeuren deze kaarters niet koud. Als overmorgen het sein wordt gegeven voor de eerste mars- en showwedstrijden worden de kaarten drie weken opgeborgen. „We kunnen best eens drie weken zonder kaarten", zegt een van hen. „We staan op de voorste rij straks. Geen concert zullen we missen", mompelt de ander, terwijl hij een kaart op de verweerde tafel smijt. Langzaam wordt de spanning vóór het WMC merkbaar in Kerkrade. Overal wordt noest gewerkt om van de Klankstad een visitekaartje te maken. Het grote werk speelt zich echter nog steeds af achter de schermen van het verenigingsleven en binnen het kleine kantoortje van het WMC-secretariaat in de Rodahal. Het kantoor is praktisch onbereikbaar geworden. De telefoon staat de hele dag witgloeiend. Alles moet op tijd gereed komen. De buitenwereld merkt er nauwelijks iets van. Overmogen barst het feest los. Ook de Kerkradenaar komt dan los, alsof het een tweede carnaval betreft. Uitbundig zal voor de zesde keer het muziekfeest gevierd worden, waar vier jaar lang op is gewacht. Duizenden muzikanten worden dan weer opgenomen door de Kerkraadse bevolking. „Het moet weer een gróóts verbroederingsfeest zijn", zeggen de Klankstadbewoners. Ook voor dit jaar zijn de verwachtingen hooggespannen.

Neven-evene-menten

...dens het Wereldmuziekconcours ...en in verschillende wijken van ...rade zogenaamde nevenevenemen-...gehouden. In het Hubertushuis aan ...Hoofdstraat heeft de eigenaar Karl ...m voor de periode van 17 tot en ...31 juli het Münchener Blasorchester ...tracteerd. Als gastzangeres treedt ...de Meisterjodlerin Käthi Nowak uit ...htesgaden op. Het blaasorkest heeft ...r leiding van Peps Ammer onder ...naam van Harrie Paul dansorkest ...tournees gemaakt door Europa. De ...kapel bestaat uit 12 personen. In de ...van 1 tot en met 9 augustus zal ...eiter-Buam-kwintet" uit München ...het Hubertushuis komen. Deze ...zal hoofdzakelijk Oberkrainermu-...ten gehore brengen. Ze treedt sa-...op met de Wurmtaler Tiroler uit ...rheide. Het is volgens de heer ...m de bedoeling om in het weekeind ...1 en 2 augustus de Duitse parodis-...Ted en Jo naar Kerkrade te halen. ...hebben ook opgetreden tijdens het ...egalabal in het Hubertushuis. „We ...en als klap op de vuurpijl nog een ...rt carnavalsdag houden", zegt Karl ...um enthousiast. „De mensen kunnen ...ook eens de sfeer proeven van de ...raadse carnaval. Het is de bedoe-...om dit te doen tijdens het laatste ...eind". Een en ander gebeurt in ...ng met de Kerkraadse Carnavals-...iging. Het Hubertushuis is tijdens ...WMC ingericht als een „Wiener ...zing". Organist Jacques Knarren ...Heerlen zorgt voor de muzikale om-...ng gedurende de drie weken van ...WMC.

...in Spekholzerheide zijn bijzondere ...acties georganiseerd. De midden-...dsvereniging heeft voor 29 juli een ...kt gepland in de Akerstraat. Hier-...werken alle middenstanders van ...rade-West mee, evenals de ambu-...handel. Op 29 juli begint eveneens ...et Carboonplein een automarkt, met ...bijzondere attractie een show van ...-timers". Deze wagens worden door ...rse Kerkraadse garagenouders bij ...ar gebracht.

...ns het WMC is in het vormingscen-...Sjoes aan de Hoofdstraat een ex-...atelier geopend vanaf 12 uur. Op ...openingsdag van het WMC wordt ...onds in het Sjoesgebouw de film ...Ballou gedraaid. Dimitri van Too-...zal op 19 juli optreden in het Cafe ...ant van Sjoes. Op 23 juli worden ...Canadese films gedraaid van on-...meer Arthur Lippset en Norman ...ren. Op 24 juli, Cafe Cnantant met ...Yosh, Hans Coerver en Anerik. ...juli begint een tentoonstelling, ...n diverse Kerkraadse kunste-...medewerking verlenen. Tijdens de ...g van deze tentoonstelling begint ...een Derdewereldwinkel. De win-...wordt geopend door Pablo Fransen ...Leuven. Deze zal onder meer spre-...over de Derde Wereld en een ...gemaakte film over Bolivia verto-...Pablo Fransen wordt begeleid door ...e studenten van het Belgische ...erbaarheidsfront. Op 31 juli Cafe ...tant met Elly Nieman en Rikkert ...rveld, Nelef Yosh en Jos Smeets. ...2 augustus wordt de film Blow Up ...raid van Michelangelo Antonioni. ...4 augustus worden korte Franse ...gedraaid van onder meer Joris ...en Claude Lelouch. Op 5 augustus ...t een disco-avond gehouden met ...nani. Op 7 augustus wordt de film ...key als water gedraaid. Op 8 au-...us treedt Joost Nuisel op in het ...Chantant. Op 9 augustus wordt het ...C-programma van Sjoes afgesloten ...een lichtshow, muzikale improvisa-...gedichten en korte verhalen.

Nu is aan iedereen gedacht

De voorzitter van de middenstandsvereniging van Spekholzerheide, O. Matti, is van mening, dat het zesde wereldmuziekconcours breder van opzet is geworden dan andere jaren. „Men heeft nu tenminste ook dagen voor zieken en bejaarden. Ook aan de jeugd is nu gedacht. Voor mij is dat een pluspunt voor het concours. Nu komen alle lagen van de bevolking aan hun trekken", zegt hij. „Het WMC is voor de doorsnee Kerkradenaar een zeker hoogtepunt in zijn leven. Hij houdt er rekening mee. Weinig mensen zullen tijdens het WMC „met vakantie gaan. Zij blijven hier."

Drogist Matti is ook een van de velen die muzikanten in huis neemt tijdens het concours. „Als voorzitter van de middenstandsvereniging moet je ergens het voorbeeld geven", zegt hij. „Het verenigingsleven in Spekholzerheide is goed en veel muzikanten kunnen hiere onderdak vinden. Op deze manier heeft ook Spekholzerheide, de Gracht en Kaalheide iets aan het WMC, wordt ook hier de muzieksfeer geproefd. Wij wonen weliswaar een heel stuk buiten het centrum, waar het eigenlijk concours zich afspeelt. maar door allerlei nevenevenementen te organiseren zullen de inwoners van Kerkrade-West ook de muzieksfeer voelen van dit volksfeest. In overleg met het gemeentebestuur en het WMC-bestuur hebben we een attractieve markt gepland op 29 juli in de Akerstraat. Op deze dag begint ook een vijfdaagse automarkt op het Carboomplein, waaronder meer ook „old-timers" tentoongesteld zullen worden.



H. J. THOMASSEN
....werkelijk grandioos....

Mijn vrouw is gek op marswedstrijden

Gepensioneerd mijnwerker H. J. Thomassen uit de Marktstraat adopteert eveneens muzikanten. „Voor mij is het WMC iets heel bijzonders", zegt hij. „Daarom neem ik muzikanten op."

Als wij met de Auw Harmonie (hij is bestuurslid van dit korps) ergens heen gaan, worden wij ook opgevangen bij andere korpsen. Het is voor mij vanzelfsprekend dat we bezoekers opnemen. Het WMC is toch nog altijd het mooiste wat wij hebben", zegt de mijnwerker. Zijn mooiste WMC was dat van 1954. Hij vertelt onder meer over het Sprookjesbos in de Ham. „Dat was werkelijk grandioos", zegt hij. Het hoogtepunt voor de heer Thomassen is dit jaar het optreden van de Original Oberkrainer uit Avsenik. „Mijn vrouw is gek op de mars- en showwedstrijden. Elke zondag gaat ze er heen. De muzikanten, die wij in huis opnemen krijgen gewoon de huissleutel en kunnen binnenkomen wanneer ze willen. Daar maken wij echt geen probleem van".

Ook de familie Thomassen houdt elk jaar vrienden over. Een paar jaar geleden hebben ze een tegenbezoek gebracht aan Zwitserse vrienden. Voor veel Kerkradenaren is dit laatste een belangrijk aspekt van het WMC; vrienden maken en hen opzoeken tijdens hun vakantie. Het Wereldmuziekconcours is meer dan alleen maar muziek maken. Er worden vrienden gemaakt. Alle nationaliteiten verbroederen zich tijdens de opwindende concerten. De muziek brengt hen bij elkaar, en iedereen is er van overtuigd dat het WMC een positieve bijdrage is voor de totstandkoming van de vrede in de wereld.



● Deze bronzen Orpheus, tokkelend op zijn lier, is de wisselprijs, die koningin Juliana dit jaar voor het WMC beschikbaar heeft gesteld. Het beeldje, ongeveer 20 cm hoog, is gemaakt door Fons Bemelmans uit Eijsden. De vorige wisseltrofee, de Zilveren Lier, werd in 1966 gewonnen door het Israel Gadna Youth Orchestra.

Drukke maar gezellige tijd

Commissaris J. M. Tans van de Kerkraadse gemeentepolitie heeft hoge verwachtingen van het voor hem vierde wereldmuziekconcours. „Het is de drukste tijd voor ons", zegt hij, „maar ook de gezelligste". De Kerkraadse politie is nu reeds geheel voorbereid op het WMC. Alle verloven zijn ingetrokken en ook de verkeerstechnische aspekten van het WMC zijn nauwkeurig bestudeerd en uitgewerkt. „Er kan niets meer mis gaan", zegt commissaris Tans.

„De vele duizenden. die naar Kerkrade komen leveren geen enkele probleem voor ons op. Het publiek dat naar muziek komt luisteren is het prettigste publiek voor ons als politiemensen. Natuurlijk zijn we op alle eventualiteiten voorbereid, maar nog nooit hebben we gebruik moeten maken van deze extra voorbereidingen. Nee, ik ben bijzonder gesteld op de muziekliefhebber. Laat ze maar komen", zegt hij lakoniek.

Het Kerkraadse politiekorps zal tijdens het WMC in volle sterkte funktioneren. Ook de ruim 70 reservisten worden ingeschakeld en bovendien sturen de korpsen van Maastricht en Heerlen politiemensen naar Kerkrade. „Gelukkig hebben we nu verkeerslichten gekregen", zegt de heer Tans, „want op de kruispunten waar nu de lichten staan hoeven we tenminste niemand weg te zetten. Die verkeersmaatregelen zijn overigens een hoofdstuk apart".

Volgens de Kerkraadse korpschef zijn de inwoners van Kerkrade grote muziekliefhebbers. „Het zijn ook grote muziekkenners. Als ze nog maar één instrument een halve noot te hoog horen spelen wordt er al óóóóóóh geroepen, alsof er bijna een doelpunt wordt gemaakt tijdens een spannende voetbalwedstrijd. Persoonlijk hoor ik zoiets niet, maar ik kan wel diep onder de indruk komen van een door de straten marcherend muziekkorps. Daar houd ik van".

Voor het raam van zijn bureau staand, vertelt hij hoe een Amerikaanse band in '66 op de Markt een show ten beste heeft gegeven. „Dat was een machtig gezicht en daar houdt de Kerkradenaar van". De commissaris zegt, dat hij niet iedere avond naar de Rodahal zal gaan, maar dat hij de mars- en showwedstrijden echt niet wil missen.

Te weinig andere attracties

...arktbewoner en ijzerhandelaar Jo Bischoff vindt het triest ...er in Kerkrade zo weinig nevenevenementen zijn georganiseerd. „Naast de vele concerten ...en de mensen ook andere ...cties kunnen vinden. Ik ...hier bijvoorbeeld aan een ...ektentoonstelling. Een expositie van allerlei muziekinstrumenten van vroeger en nu, een kermis en weet ik veel wat.

Alles moet niet alleen geconcentreerd zijn op de Rodahal en het sportpark. Natuurlijk moet de middenstand zoiets organiseren, maar een dergelijke organisatie vergt veel tijd en geld. Het is jammer, dat we het nu niet meer kunnen realiseren. Toch verwacht ik dit jaar weer veel van het WMC, ondanks het gemis aan de bijzondere evenementen".

WMC: een stap naar de vrede

De heer M. J. Wijnen, administrateur van de Kerkraadse Muziekschool neemt ook dit jaar weer muzikanten op in zijn huis. Voor hem is het wereldmuziekconcours een stap in de richting van het grote woord „vrede". „Het concours kan een hulpmiddel zijn om mee te werken aan de vrede in de wereld.

Het is niet alleen een volksfeest, maar ook een verbroederingsfeest. En juist daar wil ik aan meehelpen door onder meer muzikanten in mijn huis op te nemen. Dat samenkomen van die duizenden is een geweldig evenement voor mij, en ik wil mezelf er helemaal aan geven".

De heer Wijnen heeft altijd muzikanten in zijn huis gehad. Alle nationaliteiten zijn bij hem over de vloer geweest, en hij heeft er geen spijt van. „We houden er steeds nieuwe vrienden aan over", zegt hij. „Ik heb geen enkele voorkeur maar voor mijn vrouw is het makkelijk, dat ze met de mensen kan praten. Daarom neem ik het liefst mensen, die Duits of Engels spreken, maar nogmaals. voor mij maakt het niets uit".

Dit jaar krijgt de heer Wijnen Duitsers, Tsjechen en Denen op bezoek. Het eten levert geen enkel probleem op. „Soms proberen we wel eens iets klaar te maken speciaal voor onze gasten, maar dat is bijna nooit zo goed als het klaargemaakt wordt in het land waar de muzikant vandaan komt. Meestal eten de muzikanten precies hetzelfde wat wij ook eten".

De taal levert geen enkel probleem op voor de heer Wijnen. „We hebben wel eens Italianen gehad . De conversatie bleef natuurlijk wel beperkt, maar met horten en stoten en handen- en voetenwerk lukt het wel. Voor mijn vrouw is het natuurlijk veel moeilijker", aldus de heer Wijnen, die ook secretaris is van de Auw Harmonie van Kerkrade.

Wat hem het meest interesseert is hoe de andere mensen — de buitenlandse muzikanten — reageren en aanvoelen. Het hoogtepunt van het aanstaande WMC is voor de heer Wijnen het optreden van de Budapester Philharmonie en de Banda dei Carabinieri di Roma. „De galaconcerten vind ik geweldig", zegt hij. „Maar de mars- en showwedstrijden zou ik echt niet willen missen. Dat is het WMC eigenlijk".

Daar vloeit muzikantenbloed

Mathieu Bindels, schoenenhandelaar in Bleijerheide, een van de mede-oprichters van het Wereldmuziekconcours in 1951, zegt: „Veel is er in die 19 jaar niet veranderd. Het WMC is een volksfeest gebleven. Ik ben blij, dat er elk jaar meer korpsen aan 't concours meedoen.

De heer Bindels, die nu al praktisch 20 jaar voorzitter is van harmonie St. Aemiliaan in Bleijerheide vindt het echter jammer, dat de korpsen, die naar Kerkrade komen om er aan het concours deel te nemen niet meer worden afgehaald aan de grens door hun gasten. „Vroeger ging dat wel anders", zegt hij. „Toen stroomde heel Kerkrade leeg als er een korps aankwam. Er werd door de straten gemarcheerd. Er werd muziek gemaakt dat bijna heel de gemeente op z'n kop stond. Zulke dingen moeten spontaan gebeuren, daar kan het WMC-bestuur niet voor zorgen. Belangrijk is vooral, dat de verenigingen hieraan meewerken. Het vereist natuurlijk enige organisatie, maar het moet kunnen".

Volgens de heer Bindels (63) heeft op deze manier de hele gemeente plezier aan het concours. „De muziek moet over de hele stad worden „uitgedragen" door de deelnemende korpsen". Toch is schoenenhandelaar Bindels niet pessimistisch. „Aangezien de korpsen zowat over de hele stad worden verspreid en bij gast-verenigingen worden ondergebracht heeft iedereen wat aan het WMC. De Kerkradenaar, waar hij ook woont, wordt zonder meer met het WMC geconfronteerd. En daar ben ik bijzonder gelukkig mee".

MATHIEU BINDELS
.....volksfeest.....

Kerkrade en nog wat

Nou vind ik persoonlijk Kerkrade geen parel van een stad. Je zou zo zeggen: „Kun je al die buitenlanders niet beter naar Maastricht laten komen? Of naar Thorn? Of voor mijn part naar Brunssum?" Dat zou je zo zeggen, ja. Maar het wonderlijke is, dat geen enkele buitenlander iets van Kerkrade, van de plaats zelf, ziet. Hij ziet alleen maar de mensen, de Kerkradenaren. Zonder nou te willen beweren dat alle Kerkradenaren bovenstebeste mensen zijn moet toch gezegd zijn dat ze zich met hart en ziel storten op het verschijnsel „buitenlander". Iedere muzikant die zijn neus maar wil vertonen in Kerkrade is een aangenomen kind. Daar zijn die van Kerkrade niet kleinzielig in. Ik geloof dan ook, dat ergens ter wereld later nog wel eens gepraat zal worden over Kerkrade. Niet over de stad, maar over de mensen. Zo geloof ik vast en zeker dat het Wereldmuziekconcours in Kerkrade groepen mensen dichter bij elkaar brengt.

Maar ja, „verbroedering tussen de volkeren", dat is een zwaar begrip. In elk geval slaan de muzikanten tijdens het concours elkaar met de mollen om de oren. Maar muziek in het algemeen, die verbroedert wel. Muziek is sowieso wat moois, iets dat blij stemt en de mensen tot edele gedachten brengt. Zolang de muziek speelt. Daarna slaan ze elkaar even lustig de hoofden in. Dat is weliswaar in Kerkrade nog niet voorgekomen. Daar wordt namelijk voortdurend gemusiceerd, zodat niemand tijd heeft om nog iets anders te doen. Goed: verbroedering tussen de volkeren. Het klinkt in elk geval wel. Drie weken lang klinkt het goed. En ongetwijfeld zijn er daarna mensen die met elkaar in briefwisseling blijven. Daar zijn zelfs hele reizen uit voortgevloeid, particulier en met hele korpsen. Muzikanten komen soms voor de derde of vierde keer terug in Kerkrade, belanden bij dezelfde familie en worden ontvangen alsof ze de verloren zoon zelf zijn. Verbroedert wordt er wel, zij het dan op kleine schaal, als je de wereldbevolking in het oog houdt (Die valt overigens niet in het oog te houden, zo snel schiet die vooruit).

Ideële gedachten zitten er zeker achter het Wereldmuziekconcours. Maar nog meer zit erachter de behoefte om met elkaar te blazen. Nu wordt er vaak gezegd door de zogenaamde kunstminnaars: „Ach, het is maar blaasmuziek". Zo mag men echter niet redeneren. Wat je met blaasmuziek bereikt, bereik je met geen enkele ander soort muziek. Er gaat iets zeldzaams zachtaardigs en vriendelijks van uit. Iets wat naar lange omhelzingen doet verlangen, naar grote glazen, gevuld met bier en naar het bij elkander zitten onder een boom of op een bank. Ik zie blaasmuziek eigenlijk meer als een uitermate geschikt middel om de vriendschap onder de mensen staande te houden. Wat mij betreft is er elke maand een Wereldmuziekconcours in Kerkrade.

Is Kerkrade over de wereld een bekend begrip? Kom nou. Maar ik denk wel dat heel wat blaasmuzikanten Kerkrade weten te situeren. De wereld is trouwens een heel ding. Maar wie kan dat wat schelen? Ik weet alleen dat dit soort etikettering heel goed past bij dit feest. Want een feest is het. Een feest om eens uit te blazen.

Rolduc opent deuren voor deelnemers

KERKRADE, — Rolduc opent tijdens het WMC weer haar poorten voor de buitenlandse orkesten, die in de Klankstad voor de galaconcerten zullen zorgen. Ruim 600 muzikanten, waaronder musici van de Royal Philharmonic Orchestra uit Londen, de Budapester Philharmonie en de inmiddels bekend geworden Banda dei Carabinieri di Roma zullen in het internaat worden ondergebracht.

„In twee dagen tijd was de organisatie rond", zegt econoom-administrateur G. van Riet van Rolduc. „Veel moeite heb ik er niet mee gehad. Opvallend is wel, dat alleen de Italianen een „verlanglijste" hebben ingediend. Zij hebben precies voorgeschreven wat ze willen eten. Bovendien, en dat is het meest opvallende, willen zij extra handdoeken en veel toiletten". Enkele dagen geleden zijn twee „kwartiermakers" van het ruim honderd muzikanten tellende korps in Rolduc op bezoek geweest. Tijdens hun bezoek hebben zij precies verteld wat de musici van dit vermaarde korps nodig hebben.

Mogelijk worden ook nog twee Amerikaanse bands in het internaat gehuisvest. Hierover zal in de komende dagen nog moeten worden beslist. Het is verder de bedoeling, dat het Philharmonisch Koor en Orkest van Keulen en het Nederlands Kamerorkest in Rolduc zullen verblijven op de dag van hun optreden. „In Kerkrade is verder geen accommodatie, die dergelijke grote korpsen kunnen opvangen voor een diner". zegt de heer Van Riet. „Beide laatstgenoemde korpsen blijven niet overnachten in Rolduc".

Rolduc zal tijdens het WMC weer geheel worden verlicht met schijnwerpers, zodat dit oude kultuurcentrum de Klankstad weer bijzonder zal verfraaien. De organisator, de heer Van Riet, heeft hulp van drie studenten en de 26 zusters, die hoofdzakelijk de keukenwerkzaamheden zullen verrichten. Rolduc kan in één keer meer dan 150 musici opnemen. Door het wegtrekken van veel studenten is het internaat niet meer berekend op meer dan 200 gasten.

Volgens de heer Van Riet zou tijdens het WMC mogelijk een uitvoering gegeven worden door een van de korpsen in de aula van Rolduc. Deze is berekend op ruim 600 bezoekers. Hij heeft hierover contact opgenomen met het WMC-bestuur, maar een definitieve beslissing is nog niet genomen. „Mogelijk dat een van de orkesten spontaan een uitvoering geeft", zegt organisator Van Riet.

Door het verbindend worden van de enige uitdelingslijst is het faillissement van **J. Dokter**, dakdekker, voorheen wonende te Heerlen, thans wonende te Drunen, geëindigd.

Heerlen, 14 juli 1970

De curator,
Mr. L Vooys,
Ruys de Beerenbrouck-laan 38, Heerlen.